



SOUNDBAR STEREO 2.0 SSB 30 A1 **BLUETOOTH® SOUNDBAR SSB 30 A1** **BARRE DE SON STÉRÉO 2.0 SSB 30 A1**

DE AT

SOUNDBAR STEREO 2.0

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

FR BE

BARRE DE SON STÉRÉO 2.0

Mode d'emploi et consignes de sécurité

PL

SOUNDBAR STEREO 2.0

Instrukcja montażu i wskazówki bezpieczeństwa

SK

SOUNDBAR STEREO 2.0

Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

DK

SOUNDBAR STEREO 2.0

Bedjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger

GB IE

BLUETOOTH® SOUNDBAR

Operating instructions and safety instructions

NL BE

SOUNDBAR STEREO 2.0

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

CZ

SOUNDBAR STEREO 2.0

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

ES

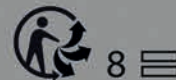
BARRA DE SONIDO ESTÉRÉO 2.0

Manual de instrucciones e indicaciones de seguridad

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

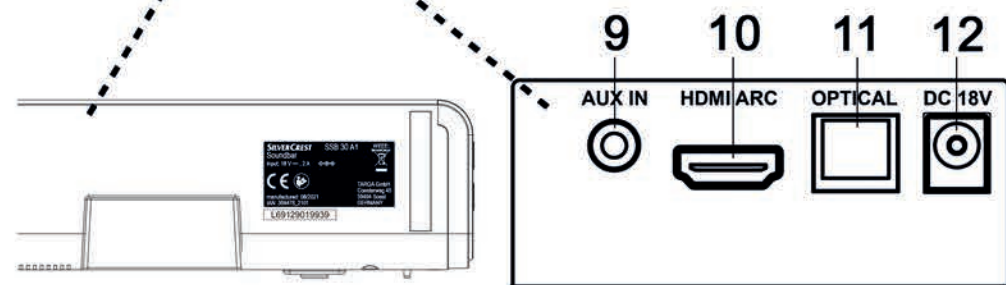
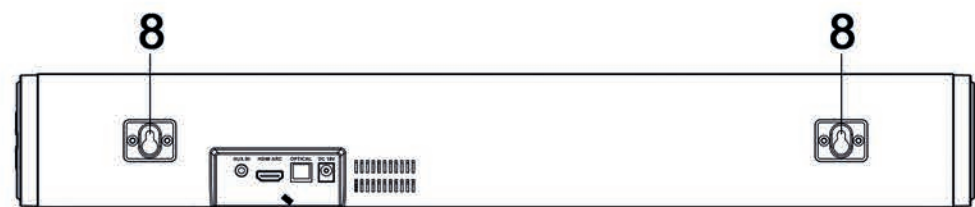
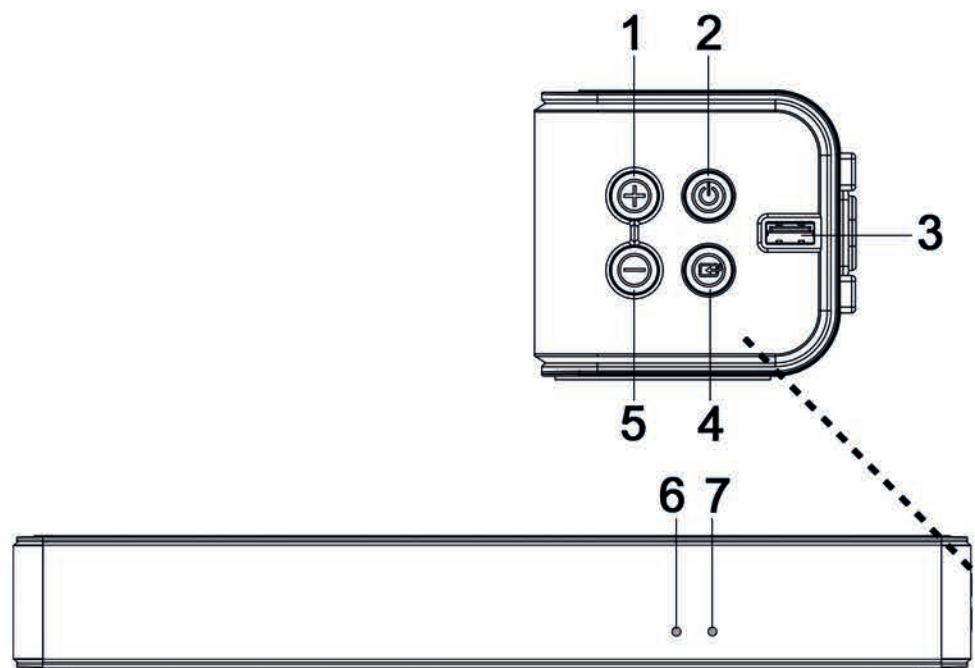
Stand der Informationen - Last Information Update
Version des informations - Datum nieuwste versie
Ostatnia aktualizacja - Aktualizacja na základě nejnovějších informací
Aktualizácia na základe najnovších informácií - Última actualización del contenido
Seneste informationsopdatering:
07 / 2021 - Ident.-No.: SSB 30 A1 072021-1

IAN 369478_2101



IAN 369478_2101

DE BE NL
CZ SK



Deutsch	2
English	27
Français	51
Nederlands	78
Polski	103
Čeština	128
Slovensky	152
Español	176
Dansk	201

Inhaltsverzeichnis

1. Warenzeichen	3
2. Bestimmungsgemäße Verwendung	3
3. Lieferumfang	4
4. Technische Daten	5
5. Sicherheitshinweise	6
6. Urheberrecht	9
7. Anschlüsse und Bedienelemente	10
7.1 Die Fernbedienung	11
8. Vor der Inbetriebnahme	12
8.1 Der Aufstellort	12
8.1.1 Wandmontage	13
8.2 Batterien in die Fernbedienung einlegen	13
8.3 Anschlussmöglichkeiten/ Betriebsarten.....	14
8.4 LED-Anzeigen.....	15
8.4.1 Betriebsarten.....	15
8.4.2 Soundschema	15
8.4.3 Basseinstellung, Höheneinstellung	15
9. Inbetriebnahme	16
9.1 Soundbar einschalten.....	16
9.2 Soundbar ausschalten.....	16
9.3 Betriebsart wählen.....	16
9.3.1 Betriebsart „HDMI ARC“	17
9.3.2 Betriebsart „OPTICAL“	17
9.3.3 Betriebsart „BLUETOOTH“	18
9.3.4 Betriebsart „USB“	19
9.3.5 Betriebsart „AUX“	20
9.4 Lautstärke- und Klangeinstellungen	20
9.4.1 Lautstärke einstellen	20
9.4.2 Ton stummschalten	20
9.4.3 Höhen und Bässe einstellen.....	20
9.4.4 Klangeinstellung auswählen.....	21
9.4.5 Klangeinstellung „MOVIE/MOV.3D“.....	21
9.4.6 Klangeinstellung „MUSIC/MUS.3D“	21
9.4.7 Klangeinstellung „DIALOG/DIAL.3D“	21
10. Reinigung	21
10.1 Lagerung bei Nichtbenutzung.....	21
11. Fehlerbehebung	22
12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	23
13. Konformität	24
14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	25

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der SilverCrest Soundbar SSB 30 A1 haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Soundbar vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Soundbar nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Soundbar an Dritte ebenfalls mit aus.

Die Soundbar erfüllt alle in der EU-Konformitätserklärung genannten Normen und Richtlinien. Bei eigenmächtigen Umbauten des Gerätes und hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör. Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

1. Warenzeichen

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Jegliche Verwendung dieser Kennzeichnungen durch TARGA GmbH erfolgt unter Lizenz.

Das SilverCrest Warenzeichen und die SilverCrest Handelsmarke sind Eigentum ihrer jeweiligen Rechteinhaber.

Die HDMI® Wortmarke ist eingetragenes Warenzeichen der HDMI Licensing LLC.

USB ist ein eingetragenes Warenzeichen.

Weitere Namen und Produkte können die Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer sein.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese SilverCrest Soundbar SSB 30 A1 mit Bluetooth® ist ein Gerät der Informationstechnik und dient zur Tonwiedergabe von Audiogeräten. Die Soundbar darf nur zu privaten und nicht zu industriellen und kommerziellen Zwecken verwendet werden. Außerdem darf das Gerät nicht in tropischen Klimaregionen und außerhalb von geschlossenen Räumen betrieben werden.

3. Lieferumfang


Nehmen Sie das Gerät und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.






A	SilverCrest Soundbar SSB 30 A1
B	Steckernetzteil
C	Fernbedienung
D	HDMI(ARC)-Kabel
E	Optisches Kabel (Toslink)
F	Adapterkabel 3,5 mm Klinke auf Cinch
G	2 Batterien 1,5V, AAA/LR03
H	2 Schrauben (zur Wandmontage)
I	2 Dübel (zur Wandmontage)
J	Diese Bedienungsanleitung (Symbolbild)
K	Schnellstartanleitung (Symbolbild)
	Bohrschablone (ohne Abbildung)

4. Technische Daten

SSB 30 A1

Eingangsspannung / -strom	18.0 V  , 1.6 A
Leistungsaufnahme im Betrieb / im Standby	max. 28 W / < 0,5W
Lautsprecher	2 x 15 W RMS
Tonformate an den Eingängen	Stereo PCM
AUX-IN-Anschluss	3,5 mm Klinkenbuchse
Digitaleingang (SPDIF)	optisch (Toslink)
HDMI (ARC)	HDMI ARC-Buchse
USB-Eingang	USB-Buchse Typ A
Ausgangsstrom	max. 200 mA
Formatstruktur	FAT16, FAT 32, exFAT
Abspielbare Audioformate	MP3, WAV
Max. Speichergröße des USB-Mediums	128 GB
Bluetooth® Spezifikation:	V 5.0
Profilunterstützung:	A2DP, AVRCP
Bluetooth®- Sendeleistung:	max. 10 dBm
Bluetooth®- Frequenzband:	2.402 - 2.480GHz
Bluetooth®- Reichweite:	ca. 10 Meter
Spannungsversorgung Fernbedienung	2 Batterien 1,5V, AAA/LR03
Abmessungen (B x H x T)	ca. 554 x 78 x 87 mm
Gewicht ohne Zubehör	ca. 1470 g
Betriebstemperatur	0°C bis 35°C
Betriebluftfeuchtigkeit	85% rel. Feuchte
zulässige Lagerbedingungen	0°C bis 40°C, max. 85% rel. Feuchte

Steckernetzteil

Inverkehrbringer, Handelsregisternummer, Anschrift	TARGA GmbH / HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest
Hersteller	Dong Guan Reyli Power Electronics Co., Ltd.
Typ	RY36A180160EU
Eingangsspannung/Eingangswechselstromfrequenz	230 V~/ 50 Hz
Stromaufnahme	1 A
Ausgangsleistung	28.8 W
Ausgangsspannung/Ausgangsstrom	18.0 V  , 1.6 A 
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	88,7 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	86,3 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,06 W
Schutzklasse	II 

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

5. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf Beschädigungen. Ein defektes bzw. beschädigtes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

Verwendete Symbole und ihre Bedeutung



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Bedienungsanleitung lesen!

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil (Hersteller: Dong Guan Reyi Power Electronics Co., Ltd./ Typenbezeichnung: RY36A180160EU) zum Betrieb des Produktes.



Gleichspannung



Wechselspannung



Polung Steckernetzteil



Im Netzteil ist ein kurzschlussfester, geschlossener Sicherheitstransformator verbaut.

$t_a=40^{\circ}\text{C}$

Bezeichnet die maximale Umgebungstemperatur, bei der das Netzteil betrieben werden darf.



Effizienzklasse VI



Bei dem Netzteil handelt es sich um ein Schaltnetzteil.



Verwendung nur in trockenen Innenräumen!



Schutzklasse II, Schutzisolierung



WARNUNG! Achten Sie darauf, dass

- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird, insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden (stellen Sie auch keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen oder Getränke auf oder neben das Gerät).
- keine offenen Brandquellen (z.B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen.
- keine Fremdkörper eindringen.
- das Gerät keinen starken Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann. Wurde das Gerät jedoch starken Temperaturschwankungen ausgesetzt, warten Sie (ca. 2 Stunden) mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat.
- das Gerät nicht abgedeckt wird. Bei abgedeckten Geräten kann es zu einem Wärmestau kommen und es besteht Brandgefahr.
- das Gehäuse des Gerätes und des Steckernetzteils nicht geöffnet werden darf. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Steckernetzteil nicht mit nassen Händen angefasst werden darf. Es besteht Stromschlaggefahr.
- die verwendete Steckdose immer leicht erreichbar bleiben muss, da der Netzstecker des Steckernetzteils als Trennvorrichtung verwendet wird.
- das Steckernetzteil bei Unwetter mit Blitzschlag aus der Steckdose zu entfernen. Es besteht Brandgefahr und Gefahr von Sachschäden.
- eine Wandmontage nur bis zu einer maximalen Höhe von 2 Metern zulässig ist, um Gefährdungen zu vermeiden.

Bei Nichtbeachtung der zuvor genannten Hinweise besteht Gefahr für Ihre Gesundheit.



ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass

- keine direkten Wärmequellen (z.B. Heizungen) auf das Gerät wirken.
- kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft.
- mindestens ein Meter Abstand zu hochfrequenten und magnetischen Störquellen (z.B. Lautsprecherboxen, Mobiltelefonen etc.) gehalten wird, um Funktionsstörungen zu vermeiden. Sollten Funktionsstörungen auftreten, stellen Sie das Gerät an einem anderen Ort auf.
- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird.
- dass die USB-Buchse (3) nicht als Ladebuchse für externe Geräte verwendet werden darf.

Bei Nichtbeachtung der zuvor genannten Hinweise kann das Gerät beschädigt werden.



WARNUNG! Batterien

Legen Sie die Batterien stets polrichtig ein. Beachten Sie dazu die Kennzeichnung im Batteriefach. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen und werfen Sie diese unter keinen Umständen ins Feuer. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien (alte und neue, Alkali und Kohle, usw.) gleichzeitig. Entnehmen Sie die

Batterien, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Explosions- und Auslaufgefahr. Batterien sind kein Kinderspielzeug. Wenn Batterien verschluckt werden, muss sofort ein Arzt konsultiert werden. Batterien dürfen nicht geöffnet oder verformt werden, da auslaufende Chemikalien Verletzungen verursachen können. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.



GEFAHR! Personensicherheit

Elektrische Geräte gehören nicht in Kinderhände. Auch Personen mit geistigen, sensorischen oder motorischen Einschränkungen dürfen elektrische Geräte nur im Rahmen ihrer Möglichkeiten verwenden. Lassen Sie Kinder und Personen mit geistigen, sensorischen oder motorischen Einschränkungen niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Es sei denn, sie wurden entsprechend eingewiesen oder werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Kinder sollten grundsätzlich beaufsichtigt werden, damit sichergestellt werden kann, dass sie mit diesem Gerät nicht spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. **Halten Sie auch die Verpackungsfolien fern. Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.**



Es besteht Erstickungsgefahr.



WARNUNG! Kabel

Fassen Sie alle Kabel immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Stellen Sie keine Möbelstücke oder andere schweren Gegenstände auf Kabel und achten Sie darauf, dass diese nicht geknickt werden, insbesondere am Stecker und an den Anschlussbuchsen. Führen Sie Kabel nicht über heiße oder scharfe Stellen und Kanten, um Beschädigungen zu vermeiden. Machen Sie niemals einen Knoten in ein Kabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Alle Kabel müssen so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder behindert wird.



WARNUNG! Funkschnittstelle

Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug, in einem Krankenhaus, einem Operationssaal oder in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems befinden. Die übertragenen Funkwellen können empfindliche Geräte in ihrer Funktion beeinträchtigen. Halten Sie das Gerät mindestens 20cm von einem Herzschrittmacher fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers durch Funkwellen beeinträchtigt werden können. Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen. Bringen Sie das Gerät nicht mit eingeschalteter Funkkomponente in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z.B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder ein Feuer auslösen können. Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen. Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen. Die Targa GmbH ist nicht für Funk- oder Fernsehstörungen verantwortlich, die durch unerlaubte Änderungen an diesem Gerät verursacht wurden. Targa übernimmt ferner keine

Verantwortung für den Ersatz bzw. den Austausch von Anschlussleitungen und Geräten, die nicht von der Targa GmbH angegeben wurden. Für die Behebung von Störungen, die durch eine derartige unerlaubte Änderung hervorgerufen wurden, und für den Ersatz bzw. den Austausch der Geräte ist allein der Benutzer verantwortlich.



Wartung / Reparatur

Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z.B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt sind, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind oder wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Reparaturarbeiten sind auch erforderlich, wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Wenn Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche festgestellt werden, muss das Gerät sofort abgeschaltet und das Steckernetzteil aus der Steckdose gezogen werden. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.

Betriebsumgebung

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt. Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: 0 °C bis 35 °C, max. 85 % rel. Feuchte. Beachten Sie, dass Möbeloberflächen ggf. mit Pflegestoffen behandelt wurden, welche die Gummifüße der Soundbar angreifen können.

Hinweis zur Netztrennung

Beachten Sie, dass das Steckernetzteil auch im Standby eine geringe Menge Strom verbraucht, solange es in der Netzsteckdose steckt. Ziehen Sie zur vollständigen Netztrennung das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose.

6. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Anleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

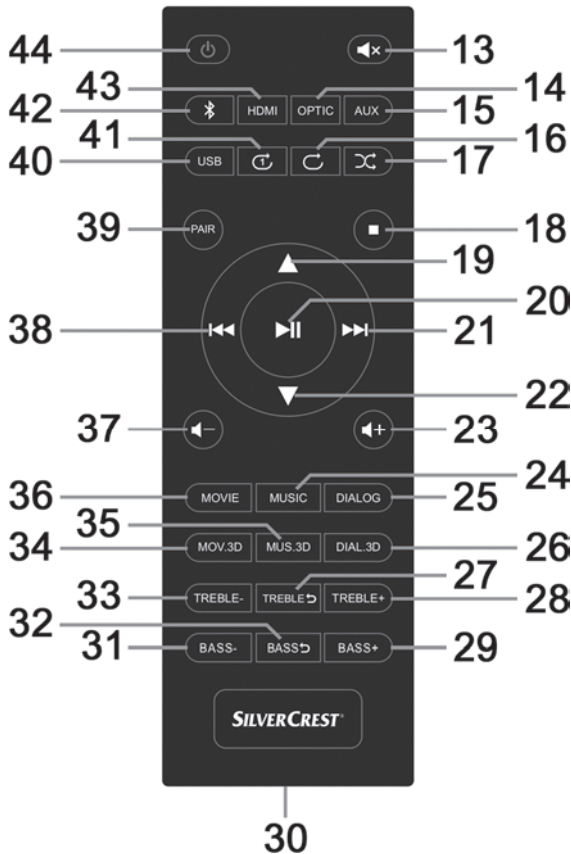
7. Anschlüsse und Bedienelemente

Eine Abbildung der Bedienelemente mit den verwendeten Bezugsnummern finden Sie auf der ausklappbaren Innenseite dieser Bedienungsanleitung. Sie können diese Umschlagseite ausgeklappt lassen, während Sie weitere Kapitel der Bedienungsanleitung lesen. So haben Sie immer eine Referenz zum betreffenden Bedienelement vor Augen.








1	Taste + (Lautstärke erhöhen)
2	Taste Ein / Standby
3	USB-Buchse (nicht als Ladebuchse zu verwenden)
4	Taste Quellenwahl (Source)
5	Taste - (Lautstärke verringern)
6	linke Status-LED
7	rechte Status-LED
8	Wandhalterungen
9	3,5mm AUX-IN-Buchse
10	HDMI-ARC-Buchse
11	Optischer Digitaleingang (Toslink)
12	Netzteilbuchse

7.1 Die Fernbedienung

Die mitgelieferte Fernbedienung gibt Ihnen die Möglichkeit, die Funktionen der Soundbar zu steuern. Entnehmen Sie die Tastenfunktionen der nachstehenden Tabelle.



13	Ton aus (MUTE)
14	OPTIC Umschalten auf optischen Digitaleingang SPDIF
15	AUX Umschalten auf AUX-Eingang
16	Titelwiederholung (alle Titel) im USB-Modus
17	Zufallswiedergabe im USB-Modus
18	STOP
19	Wechsel (aufwärts) der Unterordner im USB-Modus
20	Play/Pause
21	nächster Titel

22	 Wechsel (abwärts) der Unterordner im USB-Modus
23	Lautstärke erhöhen
24	MUSIC Aktivierung des Equalizers für Musik
25	DIALOG Aktivierung des Equalizers für Sprachwiedergabe
26	DIAL.3D Aktivierung des Equalizers des Equalizers für Sprachwiedergabe plus „simulierter Raumklang“
27	 TREBLE -Grundeinstellung
28	TREBLE+ Höhen anheben
29	BASS+ Bass verstärken
30	Batteriefach (auf der Rückseite)
31	BASS- Bass reduzieren
32	 BASS -Grundeinstellung
33	TREBLE- Höhen absenken
34	MOV.3D Aktivierung des Equalizers des Equalizers für Spielfilme plus „simulierter Raumklang“
35	MUS.3D Aktivierung des Equalizers des Equalizers für Musik plus „simulierter Raumklang“
36	MOVIE Aktivierung des Equalizers für Spielfilme
37	Lautstärke verringern
38	 vorheriger Titel
39	PAIR Pairing-Modus für Bluetooth® aktivieren / Bluetooth®-Verbindung trennen
40	USB Umschalten auf USB-Eingang
41	 Titelwiederholung (1 Titel) im USB-Modus
42	 Umschalten auf Bluetooth®
43	HDMI (ARC) Umschalten auf HDMI ARC-Eingang
44	 Ein/Standby

8. Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie die Soundbar und alle Zubehörteile der Verpackung und entfernen Sie evtl. vorhandene Verpackungsfolien. Überprüfen Sie die Vollständigkeit.

8.1 Der Aufstellort

Idealerweise platzieren Sie die Soundbar mittig direkt unterhalb Ihres TV-Gerätes. Sie haben die Möglichkeit, die Soundbar auf ein vorhandenes Möbelstück zu stellen oder sie an der Wand zu montieren.

8.1.1 Wandmontage

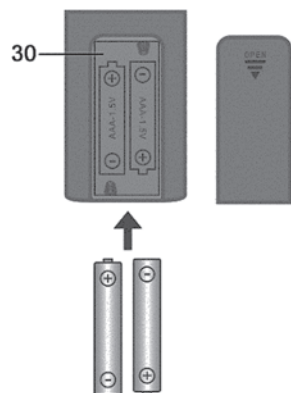
Beachten Sie, dass Sie geeignetes Montagematerial für Ihre Wand verwenden.

Benötigtes Werkzeug/ Montagematerial (nicht im Lieferumfang enthalten):

- Bohrmaschine (je nach Wandbeschaffenheit)
 - 2 Schrauben und ggf. 2 Dübel (je nach Wandbeschaffenheit) zum Einschrauben in die Wand. Beachten Sie, dass die verwendeten Schrauben dem Gewicht der Soundbar angemessen sein müssen. Falls die beiliegenden Schrauben und Dübel für Ihre örtlichen Gegebenheiten ungeeignet sind, achten Sie darauf, dass die Dimensionen von Schraubenkopf und Schraubenschaft den beiliegenden Schrauben entsprechen müssen, um eine sichere Aufhängung zu gewährleisten.
 - Kreuzschlitzschraubendreher, ggf. weitere geeignete Schraubendreher, Wasserwaage, Bleistift
- Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich in der Wand keine Wasser-, Strom- oder Gasleitungen befinden. Lassen Sie eine Wandmontage ggf. von einem Fachmann ausführen.
- Bohren Sie 2 Löcher im Abstand von 400 mm. Zur einfacheren Montage verwenden Sie die beiliegende Bohrschablone.
 - Wenn Sie die mitgelieferten Dübel verwenden, benutzen Sie einen Bohrer mit 8 mm Durchmesser.
 - Stecken Sie die Dübel in die Bohrlöcher.
 - Schrauben Sie die Schrauben so weit ein, bis der Schraubenkopf noch ca. 3 mm herausschaut.
 - Stecken Sie alle verwendeten Kabel in die Anschlüsse der Soundbar.
 - Setzen Sie das Gerät mit den Wandhalterungen nun von oben so auf die Schrauben, dass diese in die senkrechten Aufnahmen der Wandhalterungen greifen und durch die Schraubenköpfe gesichert werden.
 - Prüfen Sie abschließend, ob die Soundbar auf beiden Seiten fest auf den Schrauben sitzt. Wiederholen Sie ggf. das Aufsetzen. Um einen festen Sitz zu erreichen, kann es notwendig sein, die zwei Wandschrauben etwas heraus- bzw. hineinzudrehen.

8.2 Batterien in die Fernbedienung einlegen

Öffnen Sie das Batteriefach (30) an der Rückseite der Fernbedienung, indem Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung schieben und entnehmen. Legen Sie die Batterien (2 Batterien Typ AAA) polrichtig ein (+ und - beachten). Die Polung ist an den Batterien und im Batteriefach (30) skizzenhaft abgebildet. Setzen Sie nun den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach (30) und schieben Sie ihn entgegen der Pfeilrichtung, bis er einrastet.



8.3 Anschlussmöglichkeiten/ Betriebsarten



ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass die Soundbar und die anzuschließenden Geräte beim Anschluss ausgeschaltet sind. Beachten Sie die Bedienungsanleitung des anzuschließenden Gerätes.



Der HDMI(ARC)-Anschluss funktioniert nur, wenn alle verbundenen Komponenten ARC-fähig sind. Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene HDMI(ARC)-Kabel (D). Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des angeschlossenen Gerätes.




Die zur Wiedergabe verwendeten Kabel dürfen eine maximale Länge von 3 Metern nicht überschreiten.

Mit der Soundbar SSB 30 A1 kann Ton bzw. Musik verschiedener Quellen wiedergegeben werden:

Die Steuerung erfolgt über die Gerätetasten oder die Fernbedienung.

Sie können über die Taste Quellenwahl (4) an der Soundbar oder über die Fernbedienung die gewünschte Betriebsart auswählen. Die Betriebsarten und deren Verwendung finden Sie in folgender Tabelle:

Betriebsart/ Quelle	Eingang	Verwendung	Taste auf Fernbedienung
BLUETOOTH®	—	Per Funkverbindung, z.B. mit Smartphone	 (42)
HDMI ARC	HDMI(ARC) (10)	Anschluss per HDMI(ARC)-Kabel an HDMI(ARC)-Anschluss, z.B. von TV oder DVD-Player	HDMI(ARC) (43)
OPTICAL	OPTICAL (11)	Anschluss per Toslink-Kabel, z.B. an TV oder Digital-Receiver	OPTIC (14)
AUX	AUX (9)	Anschluss per Adapterkabel (Stereo-Klinke/Cinch), z.B. an DVD-Player oder Sat-Receiver	AUX (15)
USB	USB (3)	Anschluss von USB-Datenträgern, z.B. USB-Stick zur Wiedergabe von Audiodateien (unterstützte Audioformate: MP3 und WAV)	USB (40)

8.4 LED-Anzeigen

Die 2 Status LEDs (6, 7) informieren durch unterschiedliche Farben, welche Betriebsart bzw. welches Soundschema eingestellt ist. Außerdem wird der aktuelle Stand der Bass- bzw. Höheneinstellung dargestellt.

8.4.1 Betriebsarten

Betriebsart	Status LED (6) links	Status LED (7) rechts
Standby	rot	aus
Bluetooth®	blau <ul style="list-style-type: none"> • Blinkt bei Pairing • Leuchtet bei Verbindung 	abhängig vom gewählten Soundschema, (siehe 8.4.2)
HDMI (ARC)	weiß	abhängig vom gewählten Soundschema, (siehe 8.4.2)
OPTICAL	gelb	abhängig vom gewählten Soundschema, (siehe 8.4.2)
AUX	grün	abhängig vom gewählten Soundschema, (siehe 8.4.2)
USB	türkis <ul style="list-style-type: none"> • Normale Wiedergabe: leuchtet durchgehend • Wiederholung 1 Titel: blinkt 1-mal • Wiederholung alle Titel: blinkt 2-mal • Zufallswiedergabe: blinkt 3-mal 	abhängig vom gewählten Soundschema, (siehe 8.4.2)

8.4.2 Soundschema

Betriebsart	Status LED (6) links	Status LED (7) rechts
MOVIE	abhängig von der gewählten Betriebsart (siehe 8.4.1)	gelb
MOV.3D	abhängig von der gewählten Betriebsart (siehe 8.4.1)	weiß
MUSIC	abhängig von der gewählten Betriebsart (siehe 8.4.1)	orange
MUS.3D	abhängig von der gewählten Betriebsart (siehe 8.4.1)	pink
DIALOG	abhängig von der gewählten Betriebsart (siehe 8.4.1)	grün
DIAL.3D	abhängig von der gewählten Betriebsart (siehe 8.4.1)	türkis

8.4.3 Basseinstellung, Höheneinstellung

Die Bass- und Höheneinstellung ist jeweils in 5 Stufen möglich. Die Leuchtintensität der LEDs (6, 7) informiert Sie über die aktuelle Einstellung:

- Je intensiver die Leuchtstärke der linken Status-LED (6), desto geringer ist die Bass- bzw. Höheneinstellung.
- Je intensiver die Leuchtstärke der rechten Status-LED (7), desto größer ist die Bass- bzw. Höheneinstellung.

Durch Drücken der Tasten für die „BASS“-Einstellung (29, 31) bzw. der Tasten für die „TREBLE“-Einstellung (28, 33) können Sie die Einstellungen anpassen. Mit den Tasten (27, 32) können die Einstellungen auf den Mittelwert zurückgesetzt werden.

Betriebsart	Status LED (6) links	Status LED (7) rechts
BASS	rot (Intensität einstellungsabhängig)	rot (Intensität einstellungsabhängig)
TREBLE	grün (Intensität einstellungsabhängig)	grün (Intensität einstellungsabhängig)

9. Inbetriebnahme



In dieser Bedienungsanleitung wird in der Regel die Bedienung mit der Fernbedienung beschrieben.

Einige Grundfunktionen (Ein/Standby, Quellenwahl und Lautstärkeeinstellung) können Sie auch direkt an der Soundbar einstellen.



Die Soundbar schaltet in den Standby-Betrieb, wenn...

...ca. 10 Minuten lang keine Bluetooth-Verbindung aufgebaut wird oder bei bestehender Bluetooth Verbindung kein Audiosignal über Bluetooth empfangen wird.


...ca. 5 Minuten lang kein oder nur ein sehr schwaches Tonsignal empfangen wird und keine Bedienung stattfindet.




Bitte beachten Sie bei den Betriebsarten **HDMI(ARC)** und **OPTICAL**:

Falls Ihre Tonquelle die Möglichkeit einer Mehrkanaltonwiedergabe unterstützt, müssen Sie diese vor Inbetriebnahme auf „PCM Stereo“ umstellen, da ansonsten keine Tonausgabe über die Soundbar erfolgt. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Tonquelle.

9.1 Soundbar einschalten

Verbinden Sie das Steckernetzteil (B) zuerst mit der Soundbar und erst danach mit einer immer leicht zugänglichen Netzsteckdose. Die Soundbar hat keinen separaten Hauptschalter, sie befindet direkt im Standby-Modus. Drücken Sie die Standby-Taste  (2, 44), um die Soundbar aus dem Standby-Modus einzuschalten.

9.2 Soundbar ausschalten

Drücken Sie die Standby-Taste  (2, 44), um die Soundbar in den Standby-Modus zu schalten. Die Soundbar hat keinen separaten Hauptschalter. Beachten Sie, dass das Steckernetzteil (B) auch im Standby eine geringe Menge Strom verbraucht, solange es in der Netzsteckdose steckt. Ziehen Sie zur vollständigen Netztrennung das Steckernetzteil (B) aus der Netzsteckdose.

9.3 Betriebsart wählen

Drücken Sie die entsprechende Taste (42, 43, 14, 15, 40), um die gewünschte Betriebsart zu wählen. Alternativ können Sie die Betriebsarten durch wiederholtes kurzes Drücken der Taste Quellenwahl (4) an der Soundbar durchschalten.

Starten Sie nun am Abspielgerät die Wiedergabe und steuern Sie diese mit der Fernbedienung. Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Abspielgerätes.

9.3.1 Betriebsart „HDMI ARC“




Bei **HDMI(ARC**- Audio Return Channel-) handelt es sich um eine Erweiterung des gängigen HDMI-Anschlusses, bei dem über den ARC-Kanal Audiosignale in beide Richtungen übertragen werden können. Um diese Funktionalität zu nutzen, müssen alle verwendeten Komponenten ARC-fähig sein.

Moderne Fernseher, Spielekonsolen und Digitalreceiver verfügen in der Regel über einen ARC-Ausgang. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihres anzuschließenden Gerätes.

Sollte die Tonübertragung nicht funktionieren, prüfen Sie, ob das verwendete HDMI-Kabel und der verwendete Anschluss des tongebenden Gerätes ARC-fähig sind. Es ist durchaus möglich, dass nur bestimmte Anschlüsse des tongebenden Gerätes ARC-fähig sind.

Im Folgenden wird der Anschluss der Soundbar an ein TV-Gerät beschrieben:

- Verbinden Sie die HDMI(ARC)-Buchse (10) der Soundbar unter Verwendung eines HDMI(ARC)-fähigen HDMI-Kabels (D, im Lieferumfang enthalten) mit einem HDMI(ARC)-Ausgang des TV-Gerätes. Stellen Sie am angeschlossenen Gerät „PCM Stereo“ bzw. „Stereo 2.0“ ein.
- Schalten Sie die Soundbar mit der Standby-Taste  (2, 44) ein.
- Drücken Sie die Taste „**HDMI (ARC)**“ (43), um den HDMI(ARC)-Eingang der Soundbar zu wählen.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein, nach einigen Sekunden startet die Tonausgabe.



Sofern Ihr TV-Gerät das **CEC**-Protokoll unterstützt, wird die Soundbar über die Fernbedienung des TV-Gerätes ein- und ausgeschaltet. In diesem Fall kann auch die Lautstärkeregelung über die Fernbedienung des TV-Gerätes erfolgen. Beachten Sie die Bedienungsanleitung des TV-Gerätes.

9.3.2 Betriebsart „OPTICAL“



WICHTIG:

Der Lichtleiter des optischen Kabels (E) ist an den beiden Steckern durch aufgesetzte Kunststoffkappen geschützt. Diese Kunststoffkappen müssen vor Verwendung des Kabels unbedingt entfernt werden, um Beschädigungen an Soundbar bzw. TV-Gerät zu vermeiden.

Wählen Sie diesen Modus, um über den optischen Digitaleingang (11) den Ton z.B. eines TV-Gerätes auf der Soundbar (A) wiederzugeben. Das TV-Gerät muss über einen optischen Digitalausgang verfügen. Zur Verbindung verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene optische Kabel (Toslink-Kabel). Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Schließen Sie an den optischen Digitalausgang Ihres TV-Gerätes das Toslink-Kabel (E) an.
- Verbinden Sie anschließend das Toslink-Kabel (E) mit dem optischen Digitaleingang (11) der Soundbar.
- Schalten Sie TV-Gerät und Soundbar ein. Stellen Sie am angeschlossenen TV-Gerät „PCM Stereo“ bzw. „Stereo 2.0“ ein.
- Starten Sie die Wiedergabe am TV-Gerät.
- Drücken Sie die Taste „**OPTIC**“ (14) der Fernbedienung, um diese Betriebsart zu wählen.
- Sie können die Lautstärke mit den Lautstärketasten (23, 37), Ihren Bedürfnissen anpassen.
- Ändern Sie bei Bedarf die Klangeinstellungen mit den entsprechenden Tasten der Fernbedienung.



Beachten Sie die Bedienungsanleitung des TV-Gerätes.

9.3.3 Betriebsart „BLUETOOTH“




Der Bluetooth-Gerätename der Soundbar lautet **SSB 30 A1**.

Sollten Sie während des Pairing-Vorganges nach einer PIN gefragt werden, geben Sie „0000“ ein.

Je nach verwendetem Gerät kann die Verbindungsherstellung unterschiedlich lange dauern.

Verbindung herstellen

- Drücken Sie die Taste  (42), um in den Bluetooth-Modus zu wechseln.






Die Soundbar verbindet sich nach dem Wechseln in den Bluetooth-Modus automatisch mit einem verbundenen Gerät oder wechselt, sofern kein verbundenes Gerät gefunden wird, automatisch in den Bluetooth Pairing Modus. Nach Verbindungsverlust mit einem gekoppelten Gerät schaltet sich das Gerät nach ca. 10 Minuten aus.

- Sollte Ihr Abspielgerät noch nicht mit der Soundbar gekoppelt worden sein, blinkt die linke Status-LED (6) blau.
- Starten Sie den Bluetooth-Suchmodus Ihres Abspielgerätes (z.B. Smartphone). Dieses sollte nun die Kennung der Soundbar „**SSB 30 A1**“ empfangen.
- Stellen Sie nun an Ihrem Abspielgerät die Bluetooth-Verbindung mit der Soundbar her.
- Nach erfolgter Verbindungsherstellung leuchtet die linke Status-LED (6) durchgehend blau.



In der Regel ist dieser Koppelvorgang nur einmal nötig, da das Abspielgerät die Kennung der Soundbar speichert. Daher entfällt bei einem erneuten Verbindungsaufbau die manuelle Verbindungsherstellung.

Sollten Sie die bestehende Bluetooth-Verbindung trennen oder in den Pairing-Modus wechseln wollen, halten Sie die Taste „**PAIR**“ (39) auf der Fernbedienung für ca. 1 Sekunde gedrückt.

- Starten Sie nun an Ihrem Abspielgerät die Musikwiedergabe. Der Ton wird über die Soundbar wiedergegeben.
- Steuern Sie die Musiktitel mit den Tasten  (20),  (21) und  (38) der Fernbedienung oder über Ihr Abspielgerät.
- Sie können die Lautstärke mit den Lautstärketasten (23, 37), Ihren Bedürfnissen anpassen.

Verbindung trennen

Die Bluetooth-Verbindung wird getrennt, wenn...

- ...eines der Geräte ausgeschaltet wird.
- ...die Bluetooth-Funktion ausgeschaltet wird.
- ...Soundbar und Abspielgerät sich außerhalb der Bluetooth-Reichweite (ca. 10 Meter) befinden.
- ...die Taste „**PAIR**“ (39) auf der Fernbedienung für ca. 1 Sekunde gedrückt wird.

9.3.4 Betriebsart „USB“



Die Reihenfolge der abgespielten Titel/Ordner wird festgelegt durch die Reihenfolge, in der sie auf den USB Stick kopiert werden.







In dieser Betriebsart können Sie Audiodateien, die auf einem USB-Datenträger, z.B. USB-Stick abgespeichert sind, über die Soundbar wiedergeben. Bitte beachten Sie beim Anschluss einer USB-Festplatte, dass der maximale Strom am USB-Anschluss der Soundbar 200 mA beträgt. Beachten Sie die Bedienungsanleitung der USB-Festplatte.










Wollen Sie eine Festplatte als USB-Abspielgerät nutzen, verwenden Sie zum Anschluss ein Y-Kabel mit separater Stromversorgung.







Bitte beachten Sie, dass es in seltenen Fällen zu Inkompatibilitäten zwischen USB-Datenträger und Soundbar kommen kann und dadurch die Funktion nur eingeschränkt bzw. gar nicht vorhanden ist. Versuchen Sie in diesen Fällen einen anderen USB-Datenträger.



- Verbinden Sie den USB-Datenträger mit der USB-Buchse (3) der Soundbar
- Falls bereits ein USB-Datenträger angeschlossen ist, drücken Sie die Taste „**USB**“ (40) der Fernbedienung, um diese Betriebsart zu wählen.
- Steuern Sie die Musiktitel mit den Tasten  (20),  (18),  (21),  (38),  (19) und  (22) der Fernbedienung.
- Sie können die Lautstärke mit den Lautstärketasten (23, 37) Ihren Bedürfnissen anpassen.
- Ändern Sie bei Bedarf die Klangeinstellungen mit den entsprechenden Tasten der Fernbedienung.

Die verfügbaren Steuerfunktionen bei Betriebsart „USB“ im Einzelnen:

Aktion	Funktion
Taste  (20) drücken	Aktuellen Titel anhalten /aktuellen Titel fortsetzen.
Taste  (20) drücken, wenn zuvor die Wiedergabe mit Taste  (18) angehalten wurde.	Wiedergabe am Anfang des zuletzt gespielten Titels fortsetzen.
Taste  (21) drücken	Titelsprung zum nächsten Titel.
Taste  (19) drücken	Titelsprung zum 1. Titel des nachfolgenden Ordners.
Taste  (38) drücken	Titelsprung zum vorherigen Titel.
Taste  (22) drücken	Titelsprung zum 1. Titel des vorherigen Ordners.

- Im normalen USB-Modus werden einmalig alle Titel in der Reihenfolge abgespielt, wie sie auf dem USB-Datenträger abgelegt sind.
- Durch Drücken der Taste  (41) bewirken Sie die Wiederholung des gerade gespielten Titels (Status-LED (6) leuchtet und blinkt dann einmal). Durch erneutes Drücken der Taste  (41) schalten Sie die Funktion wieder aus.
- Durch Drücken der Taste  (16) bewirken Sie die Wiederholung aller auf dem Datenträger gespeicherten Titel (Status-LED (6) leuchtet und blinkt dann zweimal). Diese Funktion ist unabhängig von

der Ordnerstruktur auf dem Datenträger. Durch erneutes Drücken der Taste  (16) schalten Sie die Funktion wieder aus.


- Durch Drücken der Taste  (17) bewirken Sie die Zufallswiedergabe aller auf dem Datenträger gespeicherten Titel (Status-LED (6) leuchtet und blinkt dann dreimal). Durch erneutes Drücken der Taste  (17) schalten Sie die Funktion wieder aus.



ACHTUNG! Die USB-Buchse (3) darf nicht als Ladebuchse für externe Geräte verwendet werden.

9.3.5 Betriebsart „AUX“

Nutzen Sie diese Betriebsart, wenn Sie ein Abspielgerät anschließen wollen, welches über einen Cinch-Ausgang verfügt, z.B. DVD-Player, Sat-Receiver. Nutzen Sie das beiliegende Adapterkabel (F).

- Verbinden den Cinch-Ausgang Ihres Abspielgerätes mit der AUX-IN-Buchse (9) der Soundbar.
- Schalten Sie die Soundbar mit der Standby-Taste  (2, 44) ein.
- Drücken Sie die Taste „AUX“ (15) der Fernbedienung, um diese Betriebsart zu wählen.
- Sie können die Lautstärke mit den Lautstärketasten (23, 37), Ihren Bedürfnissen anpassen.
- Ändern Sie bei Bedarf die Klangeinstellungen mit den entsprechenden Tasten der Fernbedienung.

9.4 Lautstärke- und Klangeinstellungen




Alle Änderungen der Klangeinstellungen „**BASS**“ und „**TREBLE**“ werden über die Status-LEDs (6, 7) für ca. 5 Sekunden angezeigt. Danach wechseln die Status-LEDs (6, 7) wieder zur Anzeige der jeweiligen Betriebsart.

Jede Änderung der Lautstärkestufe wird durch einmaliges kurzes Blinken der Status-LEDs (6, 7) bestätigt.

9.4.1 Lautstärke einstellen


Stellen Sie die Lautstärke während der Wiedergabe mit den Lautstärketasten (23, 37) der Fernbedienung ein. Alternativ nutzen Sie die Lautstärketasten (1, 5) an der Soundbar. Um eine schnelle Änderung der Einstellung zu bewirken, können Sie die Tasten auch gedrückt halten.

9.4.2 Ton stummschalten

Drücken Sie die Taste  (13), um den Ton vorübergehend stumm zu schalten. Während der Stummschaltung blinken die Status-LEDs (6, 7).

9.4.3 Höhen und Bässe einstellen

Durch Drücken der Tasten **TREBLE+**(28) und **TREBLE-** (33) können Sie die Höhen entsprechend Ihren Wünschen regeln. Mit der Taste  (27) stellen Sie die Grundeinstellung wieder her.

Wollen Sie die Bässe regeln, drücken Sie dazu die Tasten **BASS+**(29) und **BASS-** (31). Mit der Taste  (32) stellen Sie die Grundeinstellung wieder her.

9.4.4 Klangeinstellung auswählen

Die Soundbar verfügt über 6 voreingestellte Klangeinstellungen: Drücken Sie die entsprechende Taste (24, 25, 26, 34, 35, 36), um die gewünschte Klangeinstellung zu wählen. Die ausgewählte Klangeinstellung wird durch die Status-LED (7) farbig dargestellt:

Klangeinstellung	Status-LED (7)
MOVIE	gelb
MOV.3D	weiß
MUSIC	orange
MUS.3D	pink
DIALOG	grün
DIAL.3D	türkis

9.4.5 Klangeinstellung „MOVIE/MOV.3D“

Wählen Sie die Klangeinstellung „MOVIE“, um die Toneinstellungen für die Wiedergabe z. B. von Spielfilmen oder Dokumentationen zu wählen.

Die Klangeinstellung „MOV.3D“ verleiht der aktuellen Wiedergabe einen virtuellen 3D-Raumklang.

9.4.6 Klangeinstellung „MUSIC/MUS.3D“

Wählen Sie die Klangeinstellung „MUSIC“ für um optimierte Toneinstellungen bei Musikwiedergabe.

Die Klangeinstellung „MUS.3D“ verleiht der aktuellen Wiedergabe einen virtuellen 3D-Raumklang.

9.4.7 Klangeinstellung „DIALOG/DIAL.3D“

Wählen Sie die Klangeinstellung „DIALOG“, um die Toneinstellungen für Sprachwiedergabe zu wählen. Diese Einstellung ist u.a. empfehlenswert für Nachrichtensendungen.

Die Klangeinstellung „DIAL.3D“ verleiht der aktuellen Wiedergabe einen virtuellen 3D-Raumklang.

10. Reinigung

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein weiches, trockenes Tuch und keinesfalls scharfe oder lösungsmittelhaltige Reiniger oder kratzende Schwämme. Dadurch könnte die Oberfläche der Soundbar beschädigt werden.

10.1 Lagerung bei Nichtbenutzung



Wenn Sie die Soundbar für längere Zeit nicht benutzen wollen, bewahren Sie sie an einem sauberen, trockenen und kühlen Ort auf. Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, um einem Auslaufen vorzubeugen.

11. Fehlerbehebung

Die Soundbar zeigt keine Funktion

- Prüfen Sie, ob das Steckernetzteil (B) korrekt in Netzsteckdose und Soundbar eingesteckt ist. Stecken Sie es gegebenenfalls korrekt ein.
- Prüfen Sie, ob die verwendete Netzsteckdose Strom führt. Versuchen Sie gegebenenfalls eine andere Steckdose, von der Sie sicher wissen, dass diese in Ordnung ist.

Kein Ton

- Prüfen Sie, ob die korrekte Betriebsart eingestellt ist. Stellen Sie die korrekte Betriebsart ein.
- Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung an der Soundbar und an dem angeschlossenen Wiedergabegerät.
- Im Modus „**HDMI ARC**“ und „**OPTICAL**“: Falls Ihre Tonquelle die Möglichkeit einer Mehrkanaltonwiedergabe hat, müssen Sie diese vor Inbetriebnahme auf „PCM Stereo“ umstellen, da ansonsten keine Tonausgabe über die Soundbar erfolgt. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Tonquelle.
- Im Modus „**HDMI ARC**“: Überprüfen Sie, ob das HDMI(ARC)-Kabel (D) korrekt in der HDMI ARC-Buchse (10) der Soundbar und in den entsprechenden HDMI ARC-Anschluss der externen Tonquelle, z. B. TV eingesteckt ist. An einem „normalen“ HDMI-Anschluss kann das TV nur Bild und Ton empfangen, aber nicht ausgeben.
- Im Modus „**AUX IN**“: Überprüfen Sie, ob das Adapterkabel (F) korrekt in die AUX IN-Buchse (9) der Soundbar und in den Cinch-Ausgang des externen Wiedergabegerätes eingesteckt ist. Prüfen Sie auch die Lautstärkeeinstellung eines über das Adapterkabel (F) angeschlossenen Wiedergabegerätes.
- Im Modus „**Optical**“: Überprüfen Sie, ob das Toslink-Kabel (E) korrekt in den optischen Digitaleingang (11) der Soundbar und in den entsprechenden Anschluss des externen Wiedergabegerätes eingesteckt ist. Entfernen Sie ggf. die Kunststoffschutzkappen an beiden Steckern.
- Im Modus „**USB**“: Überprüfen Sie, ob Ihr USB-Wiedergabegerät **FAT32**-formatiert und korrekt verbunden ist und ob sich geeignete Wiedergabedateien darauf befinden. Geeignete Dateiformate sind: **MP3** und **WAV**.







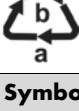



Die Soundbar lässt sich nicht mit der Fernbedienung steuern










- Die Batterien der Fernbedienung sind schwach oder leer. Ersetzen Sie diese durch Batterien des gleichen Typs.
- Der Abstand zwischen Soundbar und Fernbedienung ist zu groß. Verringern Sie den Abstand.

Wiedergabe über Bluetooth® funktioniert nicht

- Prüfen Sie an Ihrem Smartphone / Tablet PC, ob eine Bluetooth®-Verbindung mit der Soundbar SSB 30 A1 besteht. Führen Sie ggf. eine erneute Verbindungsherstellung durch.

12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

	<p>Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.</p>	
	<p>Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen, bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien, Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.</p>	
  ES/PT	<p>Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.</p>	
	<p>Nur relevant für Frankreich: Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.</p>	
 	<p>Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.</p>	
Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Polyethylenterephthalat	–
	Polyethylen High-Density	–
	Polyvinylchlorid	–

	Polyethylen Low-Density	Schrumpffolie, in die die Batterien eingeschweißt sind. Formmaterial zur Fixierung der Soundbar in der Verpackung, innenliegende Kunststofffüten für Soundbar, Zubehör, Kabel, Wandbefestigungsmaterial und Fernbedienung sowie Aufkleber, mit dem die Verkaufsverpackung versiegelt ist.
	Polypropylen	–
	Polystyrol	–
	Andere Kunststoffe	–
	Wellpappe	Verkaufsverpackung Zubehörbox
	Sonstige Pappe	–
	Papier	–
	Papier/ Pappe/ Kunststoff	–
	Papier/ Pappe/ Kunststoff/ Aluminium	–

13. Konformität



Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der ErP-Richtlinie 2009/125/EG sowie der RoHS Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/369478_2101.pdf

14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service

DE Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0820 201222

E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0842 665 566

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 369478_2101



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

Table of Contents

1. Trademarks	28
2. Intended use	28
3. Package contents.....	29
4. Technical specifications	30
5. Safety instructions	31
6. Copyright.....	34
7. Connections and controls	34
7.1 Remote control.....	35
8. Before you start.....	36
8.1 Positioning	36
8.1.1 Wall-mounting	37
8.2 Fitting the batteries into the remote control.....	37
8.3 Connection options / Operating modes.....	38
8.4 LED indicators	39
8.4.1 Operating modes.....	39
8.4.2 Equalizer settings.....	39
8.4.3 Bass settings, treble settings.....	39
9. Getting started.....	40
9.1 Switching on the sound bar	40
9.2 Switching the sound bar off.....	40
9.3 Selecting a mode.....	40
9.3.1 "HDMI ARC" mode	41
9.3.2 "OPTICAL" mode	41
9.3.3 "BLUETOOTH" mode	42
9.3.4 "USB" mode.....	43
9.3.5 "AUX" mode.....	44
9.4 Volume and audio settings.....	44
9.4.1 Adjusting the volume	44
9.4.2 Muting the sound	44
9.4.3 Adjusting the treble and bass.....	44
9.4.4 Selecting the audio settings	44
9.4.5 "MOVIE/MOV.3D" audio settings	45
9.4.6 "MUSIC/MUS.3D" audio settings	45
9.4.7 "DIALOG/DIAL.3D" audio settings.....	45
10. Cleaning.....	45
10.1 Storage when not in use.....	45
11. Troubleshooting.....	46
12. Environmental regulations and disposal information.....	47
13. Conformity.....	48
14. Warranty and service information.....	49

Congratulations!

By purchasing the SilverCrest SSB 30 A1 sound bar you have opted for a quality product.

Before first using it, familiarise yourself with the way the sound bar works and read these operating instructions through carefully. Be careful to follow the safety instructions and only use the sound bar as described in the operating instructions and for the applications given.

Keep these operating instructions in a safe place. If you pass the sound bar on to someone else, make sure to give them all the relevant documents with it.

This sound bar fulfils all the standards and directives listed in the EU Declaration of Conformity. The manufacturer is not liable for any damage or problems caused by unauthorized modifications. Only use accessories recommended by the manufacturer. Observe the regulations and laws in the country of use.

1. Trademarks

The Bluetooth® wording and its logo are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). TARGA GmbH is using these marks under license.

The SilverCrest trademark and the SilverCrest brand are the property of their respective owners.

The HDMI® wording is a registered trademark of HDMI Licensing LLC.

USB is a registered trademark.

Other names and products may be the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

2. Intended use

The SilverCrest SSB 30 A1 sound bar with Bluetooth® is a information technology device which is used to playback sound from audio devices. The sound bar may be used only for private purposes, and not for industrial or commercial purposes. The device may not be used outdoors or in tropical climates.

3. Package contents

Remove the device and all the accessories from the packaging. Remove the packaging material and check that all components are complete and undamaged. If you find anything missing or damaged, please contact the manufacturer.





A	SilverCrest SSB 30 A1 sound bar
B	Wall plug power adapter
C	Remote control
D	HDMI (ARC) cable
E	Optical cable (Toslink)
F	Adapter cable with 3.5 mm jack to Cinch
G	2 batteries of type AAA/LR03, 1.5 V
H	2 screws (for wall-mounting)
I	2 rawlplugs (for wall-mounting)
J	These operating instructions (line-art illustration)
K	Quick start guide (line-art illustration)
	Drilling template (not illustrated)

4. Technical specifications

SSB 30 A1

Input voltage/current	18.0 V $\overline{\text{III}}$, 1.6 A
Power consumption when on / in standby mode	max. 28 W / < 0.5W
Speakers	2 x 15 W RMS
Audio format at inputs	Stereo PCM
AUX IN jack	3,5 mm jack
Digital input (SPDIF)	Optical (Toslink)
HDMI (ARC) cable	HDMI ARC jack
USB input	USB port, type A
Output current	Max. 200 mA
Format structure	FAT16, FAT 32, exFAT
Playable audio formats	MP3, WAV
Max. supported capacity of USB storage device	128 GB
Bluetooth® specification:	V 5.0
Supported profiles:	A2DP, AVRCP
Bluetooth® transmission power:	max. 10 dBm
Bluetooth® frequency band:	2.402 - 2.480GHz
Bluetooth® range:	Approx. 10m
Remote control power supply	2 batteries of type AAA/LR03, 1.5 V
Dimensions (W x H x D)	approx. 554 x 78 x 87 mm
Weight without accessories	approx. 1470 g
Operating temperature	0°C to 35°C
Operating humidity	85% rel. humidity
Permissible storage conditions	0°C to 40°C, max. 85% rel. humidity

Wall plug power adapter

Vendor, register of commerce number, address	TARGA GmbH / HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Germany
Manufacturer	Dong Guan Reyli Power Electronics Co., Ltd.
Type	RY36A180160EU
Input voltage / AC input frequency	230 V-/ 50 Hz
Current consumption	1 A
Output power	28.8 W
Output voltage / output current	18.0 V $\overline{\text{III}}$, 1.6 A 
Average efficiency when in use	88,7 %
Efficiency at low load (10%)	86,3 %
Power consumption at zero load	0,06 W
Safety class	II 

The technical data and design may be changed without prior notice.

5. Safety instructions

Before you use this device for the first time, please read the following instructions and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Before using it, inspect the device for any damage. A damaged device must not be put into operation. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the device or pass it on, it is essential that you also hand over these operating instructions. The operating instructions are part of the product.

Explanation of symbols used



DANGER! This signal word indicates a danger with a high risk, which will lead to death or major injuries if not avoided.



WARNING! This signal word indicates a danger with a moderate risk, which can lead to death or major injuries if not avoided.



CAUTION! This signal word indicates important instructions to protect against damage to property.



This symbol denotes further information on the topic.



Read the user manual!

Please only use the supplied power adapter (manufacturer: Dong Guan Reyli Power Electronics Co., Ltd./ Type designation: RY36A180160EU) to power the product.



DC voltage



AC voltage



Power adapter plug polarity



A short-circuit protected, sealed safety transformer is built into the power adapter.

$t_a=40^{\circ}\text{C}$

This indicates the maximum ambient temperature at which the power adapter can be operated.



Efficiency class VI



The power adapter is a switchable power adapter.



Use only in dry, indoor areas!



Safety Class II, protective insulation

**WARNING! Always make sure that**

- contact with water sprays or drops and corrosive liquids is avoided and the device is never operated near water; in particular the device may never be immersed in liquids (also, do not place any objects containing liquids, such as vases or drinks, on or near the device).
- no naked flames (e.g. burning candles) are placed on or near the device.
- no foreign bodies are introduced into the device;
- the device is not exposed to any extreme temperature fluctuations as this can cause moisture through condensation and cause short circuits. If the device has been exposed to extreme temperature fluctuations, wait for it to reach the ambient temperature before switching it on (about 2 hours).
- the device is not covered. Heat can accumulate when the device is covered, therefore there is a risk of fire.
- the housing of the device and the power adapter is not opened. This could cause an electric shock.
- the power adapter is not touched with wet hands. This could cause an electric shock.
- the mains socket used must be easily accessible at all times as the mains plug of the power adapter is used as a mains separation device.
- the power adapter is disconnected from the mains socket in the event of lightning. There is a risk of fire or damage to property.
- wall-mounting is only allowed up to 2m height only in order to avoid any further risks.

Failure to heed the warnings above may cause injury.

**CAUTION! Always make sure that**

- the device is not exposed to direct heat sources (e.g. radiators);
- no direct sunlight or bright artificial light reaches the device;
- you keep at least 1 m of space to radio frequency and magnetic sources (e.g. speakers, mobile phones, etc.) to avoid any malfunction. In case of malfunction, install the device at a different place.
- the device is not subjected to excessive shocks or vibrations.
- the USB port (3) may not be used to charge external devices.

Failure to heed the warnings above could result in damage to the device.

**WARNING! Batteries**

Insert the batteries with the correct polarity. Refer to the diagram inside the battery compartment. Do not attempt to recharge the batteries and do not dispose of the batteries in a fire. Do not mix battery types (old and new or carbon and alkaline, etc.). Remove the batteries when the device is not to be used for an extended period. Improper use may cause explosions and danger to life. Batteries are not toys! If a battery is swallowed, seek medical help immediately. Batteries must never be opened or deformed, as this could result in chemicals leaking out which could cause injuries. If the battery fluid comes into contact with the skin or eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical aid.

**DANGER! Personal safety**

Electrical devices are not suitable for children. Persons with physical, sensory or mental impairments may also only use electrical devices within the limits of their abilities. Do not allow children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities to use electrical devices unsupervised unless they are instructed accordingly and supervised by a competent person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the product. The product must not be cleaned or maintained by children. Small parts can represent choking hazards. **Keep the packaging out of the reach of these people. Packaging material is not a toy.**

**There is a risk of suffocation.****WARNING! Cables**

Unplug all cables by holding the plugs and never pull on the cables themselves. Never place pieces of furniture or other heavy objects on the cables and take care that they do not become damaged, especially at the plugs and sockets. To avoid damaging them, never install the cables around hot or sharp objects. Never tie knots in cables and do not tie them to other cables. All cables must be positioned so that nobody can trip over them or be obstructed by them.

**WARNING! Radio interface**

Turn the device off when on board an aircraft, in a hospital, in an operating theatre or in the vicinity of electronic medical equipment. The RF signals may interfere with the functionality of sensitive devices. Keep the device at least 20 cm away from pacemakers, as the RF signals could interfere with the functionality of the pacemaker. The RF signals transmitted can interfere with hearing aids. If wireless mode is switched on, do not place the device near flammable gases or in a potentially explosive area (e.g. a paint shop), as the RF signals transmitted could cause explosions or fire. The range of the radio frequency signals depends on environmental conditions. If data is transmitted via a wireless connection, it can also be received by unauthorized parties. Targa GmbH is not liable for any interference caused to RF or TV signals through unauthorised modification to this device. Furthermore, Targa accepts no liability for replacing any cables or devices that have not been specifically approved by Targa GmbH. The user is solely responsible and liable for remedying any interference caused by such unauthorised modification of this device or for replacing the device.

**Servicing / Repair**

Repairs are required when this device has been damaged in any way, for example, when the device housing is damaged, when liquids or objects have entered the device or when the product has been exposed to rain or moisture. Repairs are also necessary if the product is not working properly or has been dropped. If you notice any smoke, unusual noise or strange smells, switch off the device immediately and pull the power adapter

out of the power socket. If this occurs, the device should not be used before it has been inspected by authorised service personnel. All repairs must be carried out by qualified service personnel.

Operating environment

The device is not designed for use in environments with high humidity (e.g. bathrooms) or excessive levels of dust. Operating temperature and operating humidity: 0 °C to 35 °C, max. 85 % relative humidity. Please note that caring products for furniture surfaces may contain substances that can damage the rubber feet of the sound bar, so be careful if you have been using this type of products.

Note on mains disconnection

Please remember that the power adapter consumes a small amount of electricity even in standby mode when it is connected to the mains. To fully separate it from the mains, unplug the power adapter from the mains socket.

6. Copyright

All the contents of this user manual are protected by copyright and provided to the reader for information only. Copying data and information without the prior explicit written consent of the author is strictly forbidden. This also applies to any commercial use of the contents and information. All texts and diagrams are up-to-date as of the date of printing. Subject to change without notice.

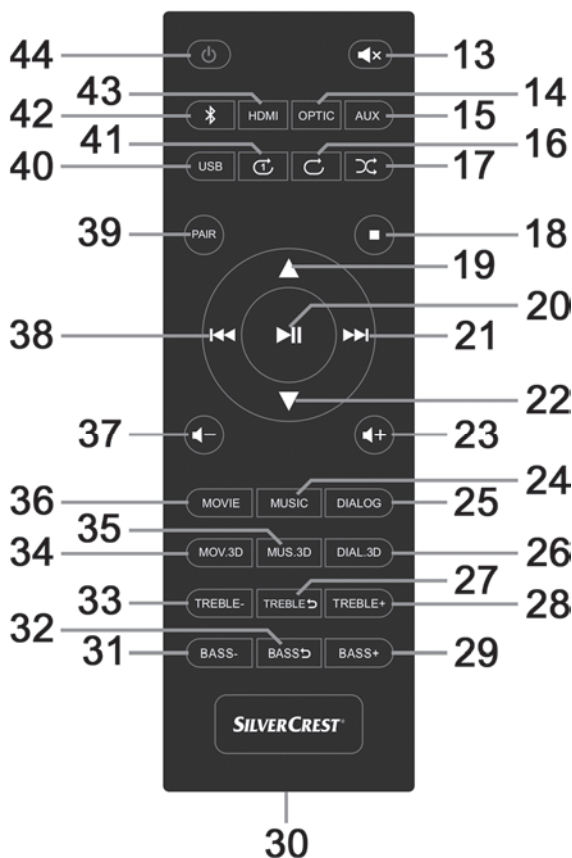
7. Connections and controls

An illustration of the items and controls and their corresponding numbers can be found on the inside page of the fold-out cover of this user manual. You can keep this page folded out whilst reading the different chapters of these operating instructions. This allows you to refer to the relevant controls at any time.








1	+ button (increase volume)
2	On/Standby button
3	USB port (not to be used for charging)
4	Source button (signal source selection)
5	- button (reduce volume)
6	left Status LED
7	right Status LED
8	Wall-mounting holes
9	3.5mm AUX-IN socket
10	HDMI ARC jack
11	Optical digital input (Toslink)
12	Power adapter socket

7.1 Remote control

You can use the remote control supplied to control the sound bar functions. Please see the chart below for the button functions.



13	Mute button (MUTE)
14	OPTIC Switch to optical digital input SPDIF
15	AUX Switch to AUX input
16	Repeat titles (all titles) in USB mode
17	Random playback in USB mode
18	STOP
19	Subfolder switching (upwards) in USB mode
20	Play / Pause
21	Next track

22	 Subfolder switching (downwards) in USB mode
23	Increase volume
24	MUSIC Enables the equalizer for music
25	DIALOG Enables the equalizer for voice playback
26	DIAL 3D Enables the equalizer for voice playback plus simulated surround sound
27	 TREBLE- Default setting
28	TREBLE+ Amplify treble
29	BASS+ Amplify bass
30	Battery compartment (on the back)
31	BASS- Attenuate bass
32	 BASS- Default setting
33	TREBLE- Attenuate treble
34	MOV 3D Enables the equalizer for movie playback plus simulated surround sound
35	MUS 3D Enables the equalizer for music playback plus simulated surround sound
36	MOVIE Enables the equalizer for movies
37	Reduce volume
38	 Previous title
39	PAIR Enable pairing mode for Bluetooth® / Undo Bluetooth® pairing
40	USB Switch to USB input
41	 Repeat title (1 title) in USB mode
42	 Switch to Bluetooth®
43	HDMI (ARC) Switch to HDMI ARC input
44	 On/Standby

8. Before you start

Remove the sound bar and all accessories from the package and remove any plastic films. Verify that you have received all items listed.

8.1 Positioning

The ideal position for your sound bar is centrally under your TV set. You can place the sound bar on a piece of furniture or mount it to the wall.

8.1.1 Wall-mounting

Make sure that you use suitable wall-mounting material.

Tools/mounting material needed (not included in the package):

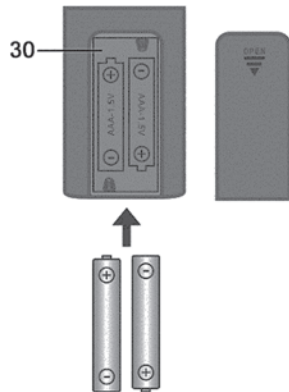
- Drill (depending on the wall)
- 2 screws and possibly 2 rawlplugs (depending on the wall) to fix to the wall. Please note that the screws must be suitable for the weight of the sound bar. If the screws and rawlplugs provided are not suitable for your specific circumstances, make sure that the dimensions of the screw head and shaft correspond to those provided in order to guarantee safe mounting.
- Phillips screwdriver and possibly other screwdrivers, spirit level, pencil

Before drilling, make sure there are no water or gas pipes or electricity cables in the wall. If necessary, get an expert to mount the device on the wall.

- Drill two holes 400 mm apart. Use the drilling template supplied to make mounting easier.
- If you are using the rawlplugs supplied, use an 8 mm drill bit.
- Insert the rawlplugs into the drilled holes.
- Push the screws in until the screw head projects by about 3 mm.
- Connect all the cables you are using to the connections on the sound bar.
- Position the device with the wall mounting holes down onto the screws so that they engage with the vertical holders on the wall mounting system, then secure by tightening the screws.
- Finally, check that the sound bar is firmly fitted to both screws. If necessary, repeat the process. It may be necessary to rotate the screws clockwise or counterclockwise a little.

8.2 Fitting the batteries into the remote control

Open the battery compartment (30) on the back of the remote control by sliding the battery compartment cover in the direction of the arrow and removing it. Insert the batteries (2 AAA-type batteries) with the correct polarity (+ and -). The correct polarity is labelled on the batteries and inside the battery compartment (30). Re-insert the cover of the battery compartment (30) and slide it in the opposite direction of the arrow until it locks in place.



8.3 Connection options / Operating modes



CAUTION! Make sure that the sound bar and the devices to be connected are switched off when you connect them. Please also read the user manual for the device to be connected.



The HDMI (ARC) connection only works if all the components connected are ARC-compliant. Use the HDMI (ARC) cable (D) supplied. See also the user manual for the connected device.




The cable used for playback must not exceed a length of 3 metres.

The SSB 30 A1 sound bar lets you play sound and/or music from various sources:

Playback can be controlled using the buttons on the device or the remote control.

You can use the Source button (4) or the remote control to select the operating mode you want. The operating modes and applications can be found in the table below:

Operating mode / Source	Input	Use	Button on remote control
BLUETOOTH®	—	Via wireless connection, e.g. from smartphone	 (42)
HDMI ARC	HDMI(ARC) (10)	Connection via HDMI (ARC) cable to the HDMI (ARC) jack, e.g. TV or DVD player	HDMI(ARC) (43)
OPTICAL	OPTICAL (11)	Connection via Toslink cable, e.g. TV or digital receiver	OPTIC (14)
AUX	AUX (9)	Connection via adapter cable (stereo jack/Cinch), e.g. DVD player or satellite receiver	AUX (15)
USB	USB (3)	Connection of USB media, e.g. USB stick to play back audio files (audio formats supported: MP3 and WAV)	USB (40)

8.4 LED indicators

The 2 status LEDs (6, 7) change their colours depending on the operating mode and sound mode set. They also indicate the current bass and treble settings.

8.4.1 Operating modes

Mode	Left status LED (6)	Right status LED (7)
Standby	red	off
Bluetooth®	blue <ul style="list-style-type: none"> • Flashes during pairing • On after the device is paired 	depends on the audio setting (see 8.4.2)
HDMI (ARC) cable	white	depends on the audio setting (see 8.4.2)
OPTICAL	yellow	depends on the audio setting (see 8.4.2)
AUX	green	depends on the audio setting (see 8.4.2)
USB	turquoise <ul style="list-style-type: none"> • Normal playback: on • Repeat playback - 1 title: flashes once • Repeat playback - all titles: flashes twice • Random playback: flashes 3 times 	depends on the audio setting (see 8.4.2)

8.4.2 Equalizer settings

Mode	Left status LED (6)	Right status LED (7)
MOVIE	depends on the operating mode, (see 8.4.1)	yellow
MOV.3D	depends on the operating mode, (see 8.4.1)	white
MUSIC	depends on the operating mode, (see 8.4.1)	orange
MUS.3D	depends on the operating mode, (see 8.4.1)	pink
DIALOG	depends on the operating mode, (see 8.4.1)	green
DIAL.3D	depends on the operating mode, (see 8.4.1)	turquoise

8.4.3 Bass settings, treble settings

Bass and treble adjustment is possible in 5 steps each. The light intensity of the LEDs (6, 7) informs you about the current setting:

- The more intense the luminosity of the left status LED (6), the lower the bass or treble setting.
- The more intense the luminosity of the right status LED (7), the higher the bass or treble setting.

You can adjust the settings by pressing the buttons for the "BASS" setting (29, 31) or the "TREBLE" setting (28, 33). You can use the (27, 32) buttons to reset the values to the average level.

Mode	Left status LED (6)	Right status LED (7)
BASS	red (intensity depends on setting)	red (intensity depends on setting)
TREBLE	green (intensity depends on setting)	green (intensity depends on setting)

9. Getting started



This user manual generally describes using the remote control.

Some basic functions (on/standby, source selection and volume setting) can also be adjusted directly from the sound bar.



The soundbar switches to standby if...

...no Bluetooth connection is established within 10 minutes or if no audio signal is received over the existing Bluetooth connection.


... no audio signal or only a weak audio signal is received for 5 minutes and no buttons are pressed.




In **HDMI(ARC)** and **OPTICAL** modes, please note:

If your audio source supports multi-channel playback, you need to switch it to "PCM Stereo" before getting started, as the sound bar will otherwise be unable to output sound. Please refer to the user manual for your audio source.

9.1 Switching on the sound bar

First connect the power adapter (B) to the sound bar and then plug into an easily accessible mains socket. The sound bar has no separate main switch, it goes straight into standby mode. Press the Standby button  (2, 44) to wake the sound bar up from standby mode.

9.2 Switching the sound bar off

Press the Standby button  (2, 44) to switch the sound bar into standby mode. The sound bar has no separate main switch. Please remember that the power adapter (B) consumes a small amount of electricity even in standby mode when it is connected to the mains. To fully separate it from the mains, unplug the power adapter (B) from the mains socket.

9.3 Selecting a mode

Press the relevant button (42, 43, 14, 15, 40) to select the mode you want. Alternatively, you can toggle through the modes by briefly pressing the Source selection button (4) on the sound bar several times.

Now start playback on the connected device and control using the remote control. See the user manual for the playback device.

9.3.1 "HDMI ARC" mode




HDMI (ARC Audio Return Channel) is an extension to the conventional HDMI connection which allows ARC channel audio signals to be transmitted in both directions. In order to use this functionality, all the components used must be ARC-compliant.

Most modern TV sets, games consoles and digital receivers have an ARC output. Please refer to the user manual for the device to be connected.

If the audio transmission does not work, make sure that the HDMI cable and the connection on the source device are ARC-compliant. It is possible that only specific connections on the source device are ARC-compliant.

How to connect the sound bar to a TV set is described below:

- Using an HDMI(ARC)-compliant cable (D, supplied), connect the HDMI(ARC) jack (10) on the sound bar to an HDMI(ARC) output on the TV set. Set the connected device to "PCM Stereo" or "Stereo 2.0".
- Switch the sound bar on using the standby button  (2, 44).
- Press the "**HDMI (ARC)**" button (43) to select the HDMI(ARC) input on the sound bar.
- Switch the TV set on, the sound playback will start within a few seconds.



If your TV set supports the **CEC** protocol, the sound bar can be switched on and off using the TV remote control. If this is the case, the volume can also be controlled via the TV remote control. See the user manual for the TV set.

9.3.2 "OPTICAL" mode



IMPORTANT:

The optical cable (E) connectors are protected by plastic caps on both ends. Before using the cable, these plastic caps have to be removed to prevent damage on the soundbar or TV.

Use this operating mode to play music from the optical digital input (11) for example from a TV on your sound bar (A). The TV must have an optical digital output. Use the optical cable supplied (Toslink cable) to make the connection. Proceed as follows:

- Connect the Toslink cable (E) to the optical digital output of your TV.
- Then connect the Toslink cable (E) to the optical digital input (11) of your sound bar.
- Switch the TV set and sound bar on. Set the connected TV to "PCM Stereo" or "Stereo 2.0".
- Start playing on the TV.
- Press the "**OPTIC**" button (14) on the remote control to select this mode.
- You can use the volume buttons (23, 37) to adjust the volume to your requirements.
- If you wish, you can change the audio settings using the relevant buttons on the remote control.



See the user manual for the TV set.

9.3.3 "BLUETOOTH" mode




The Bluetooth device name of the sound bar is **SSB 30 A1**.

If you are prompted for a PIN during the pairing process, enter "0000".

It can take a variable amount of time to establish the connection, depending on the device.

Establishing a connection

- Press the  button (42) to switch to Bluetooth mode.






After switching to Bluetooth mode, the sound bar automatically connects to a paired device or, if no paired device is found, automatically switches to Bluetooth pairing mode. If the connection to a paired device is lost, the device switches off after approx. 10 minutes.

- If your playback device has not yet been paired with the sound bar, the left status LED (6) flashes blue.
- Start Bluetooth scanning mode on your playback device (e.g. smartphone). It should then find the sound bar under the name "**SSB 30 A1**".
- Now establish a Bluetooth connection between your playback device and the sound bar.
- After the connection has been established, the left LED (6) goes on blue.



Generally, you should only have to pair once as the playback device saves the name of the sound bar. This means you do not need to pair the devices manually when you establish the connection again.

If you wish to disconnect an existing Bluetooth pairing or switch to pairing mode, press and hold the "**PAIR**" button (39) on the remote control for about 1 second.

- Now start music playback from the source device. The sound is played back via the sound bar.
- You can use the  (20),  (21) and  (38) buttons on the remote control or your source device to control playback.
- You can use the volume buttons (23, 37) to adjust the volume to your requirements.

Disconnect

The Bluetooth pairing is disconnected if ...

- ... either of the devices is switched off.
- ... Bluetooth is switched off.
- ... the sound bar and source device are beyond the Bluetooth range (approx. 10 metres).
- ...you keep the "**PAIR**" button (39) on the remote control pressed for about 1 second.

9.3.4 "USB" mode



The sequence of the tracks/folders played is determined by the order in which they are copied to the USB stick.







In this mode, you can use the sound bar to play back audio files stored on a USB storage device, e.g. a USB stick. If connecting a USB hard drive, please note that the maximum current on the sound bar's USB connection is 200 mA. Please also see the user manual for the USB hard drive.










If you want to use a hard drive as a USB playback device, use a Y-cable with a separate power supply to connect it.








Please note there can occasionally be compatibility issues between the USB storage device and the sound bar, meaning only limited functionality is available or it may not function at all. If this happens, try a different USB storage device.

- Connect the USB storage device to the USB port (3) on the sound bar.
- If there is a USB device connected already, press the **"USB"** button (40) on the remote control to select this mode.
- Use the  (20),  (18),  (21),  (38),  (19) and  (22) buttons on the remote control to control the music tracks.
- You can use the volume buttons (23, 37) to adjust the volume to your requirements.
- If you wish, you can change the audio settings using the relevant buttons on the remote control.

Control functions available in "USB" mode:

Action	Function
Press the  button (20).	Pause / Resume current track.
Press the  button (20) if playback was previously paused with the  button (18).	Resume playback at beginning of last title played.
Press the  button (21).	Skip to next track.
Press the  button (19).	Skip to 1st track of next folder.
Press the  button (38).	Skip to previous track.
Press the  button (22).	Skip to 1st track of previous folder.


- In normal USB mode, all tracks are played once in the order in which they are stored on the USB data medium.
- Press the  button (41) to repeat the currently playing track (status LED (6) lights up and then flashes once). Press the  button (41) again to disable this function.
- Press the  button (16) to repeat all tracks stored on the storage medium (status LED (6) lights up and then flashes twice). This function is independent of the folder structure on the storage medium. Press the  button (16) again to disable this function.
- Press the  button (17) to randomly play all tracks stored on the storage medium (status LED (6) lights up and then flashes three times). Press the button (17) again to disable this function.



CAUTION! The USB port (3) must not be used to charge external devices.

9.3.5 "AUX" mode

Use this mode to connect a playback device with a Cinch output, e.g. a DVD player or satellite receiver. Use the adapter cable provided (F).

- Connect the Cinch output from your playback device to the AUX-IN jack (9) on the sound bar.
- Switch the sound bar on using the standby button  (2, 44).
- Press the "AUX" button (15) on the remote control to select this mode.
- You can use the volume buttons (23, 37) to adjust the volume to your requirements.
- If you wish, you can change the audio settings using the relevant buttons on the remote control.

9.4 Volume and audio settings




All changes of the "BASS" and "TREBLE" audio settings are displayed via the status LEDs (6, 7) for approx. 5 seconds. The status LEDs (6, 7) then switch back to displaying the respective mode. Each change in volume is confirmed by single brief flashing of the status LEDs (6, 7).


9.4.1 Adjusting the volume


You can adjust the volume during playback using the volume buttons (23, 37) on the remote control. Alternatively, you can use the volume buttons (1, 5) on the sound bar. You can also hold the buttons down to change the setting more quickly.

9.4.2 Muting the sound

Press the  button (13) to mute the sound temporarily. The status LEDs (6, 7) flash when the sound is muted.

9.4.3 Adjusting the treble and bass

You can adjust the treble to your requirements using the **TREBLE+** (28) and **TREBLE-** (33) buttons. Press the **TREBLE**  (27) button to reset to the default value.

To adjust the bass, press the **BASS+** (29) and **BASS-** (31) buttons. Press the **BASS**  (32) button to reset to the default value.

9.4.4 Selecting the audio settings

The sound bar has 6 pre-set audio settings: Press the relevant button (24, 25, 26, 34, 35, 36) to select the audio setting you want. The selected audio setting is displayed in colour by the status LED (7):

Audio setting	Status LED (7)
MOVIE	yellow
MOV.3D	white
MUSIC	orange
MUS.3D	pink
DIALOG	green
DIAL.3D	turquoise

9.4.5 "MOVIE/MOV.3D" audio settings

Select the "MOVIE" audio setting to select the sound settings to play back e.g. films or documentaries.

Select the "MOV.3D" audio setting to give the current playback a virtual 3D surround sound.

9.4.6 "MUSIC/MUS.3D" audio settings

Select the "MUSIC" sound setting for optimised music playback.

Select the "MUS.3D" audio setting to give the current playback a virtual 3D surround sound.

9.4.7 "DIALOG/DIAL.3D" audio settings

Select the "DIALOG" audio settings to select the sound settings for voice playback. This setting is recommended for news programmes, among others.

Select the "DIAL.3D" audio setting to give the current playback a virtual 3D surround sound.

10. Cleaning

Switch the device off and unplug it from the mains. To clean it, use a soft, dry cloth. Never use any solvents or cleaners and never an abrasive sponge. Otherwise the sound bar housing can be damaged.

10.1 Storage when not in use



If the sound bar is not to be used for an extended period, store it in a clean, dry and cool place. Also remove the batteries from the remote control to prevent any leaking.

11. Troubleshooting

The sound bar does not power on.

- Check that the power adapter (B) is correctly inserted into the power socket and the sound bar. Connect it properly if not.
- Check whether the used power socket is alive. If necessary, test the device in a different socket that you are certain is working.

No sound

- Check that the correct mode has been selected. Select the correct mode.
- Check the playback volume on the sound bar and the connected playback device.
- In **"HDMI ARC"** and **"OPTICAL"** mode: If your audio source supports multi-channel playback, you need to switch it to **"PCM Stereo"** before getting started, as the sound bar will otherwise be unable to output sound. Please refer to the user manual for your audio source.
- In **"HDMI ARC"** mode: Check that the HDMI(ARC) cable (D) is correctly inserted into the HDMI ARC jack (10) on the sound bar and the corresponding HDMI ARC connection on the external sound source, e.g. TV set. On a **"normal"** HDMI connection, the TV set can only receive video and audio signals, but not transmit them.
- In **"AUX IN"** mode: Check that the adapter cable (F) is correctly inserted into the AUX IN jack (9) on the sound bar and the Cinch output on the external playback device. Also check the volume setting of the external playback device connected via the adapter cable (F).
- In **"Optical"** mode: Check that the Toslink cable (E) is correctly inserted into the optical digital input (11) of the sound bar and the corresponding jack on the external playback device. If necessary, remove the plastic caps from the connectors.
- In **"USB"** mode: Check that your USB playback device is formatted with the **FAT32** file system and correctly connected and that there are suitable playback files on it. Suitable file formats: **MP3** and **WAV**.








Cannot control the sound bar with the remote control




- The remote control batteries are low or empty. Replace them with new batteries of the same type.
- The distance between the sound bar and the remote control is too great. Move them closer together.










Playback via Bluetooth® does not work

- On your smartphone / tablet, check if there is a Bluetooth® connection established to the SSB 30 A1 sound bar. If necessary, repeat the pairing.

12. Environmental regulations and disposal information

	<p>Devices marked with this symbol are subject to the European Directive 2012/19/EU. All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at official disposal centres. Avoid damage to the environment and risks to your personal health by disposing of the device properly. For further information about proper disposal, contact your local government, disposal bodies or the shop where you bought the device.</p>
	<p>Respect the environment. Old batteries must not be disposed of with domestic waste. They must be handed in at a collection point for waste batteries. Please note that batteries must be disposed of fully discharged at appropriate collection points for old batteries. If disposing of batteries which are not fully discharged, take precautions to prevent short circuits.</p>
  ES/PT	<p>Dispose of all packaging in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be taken to paper recycling centres or public collection points for recycling. Any film or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points for disposal.</p>
	<p>Only relevant for France: The product is recyclable, but is subject to more restrictive manufacturer responsibility terms and must be collected separately.</p>
 	<p>Please note the markings on the packaging material when disposing of it, it is labelled with abbreviations (a) and numbers (b), the meanings of which are as follows: 1-7: plastic / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.</p>

Symbol	Material	Contained in the following packaging elements for this product
	Polyethylene terephthalate	—
	High density polyethylene	—
	Polyvinyl chloride	—

	Low density polyethylene	Shrink film containing the batteries. Moulding material for fixing the sound bar in the box, inner plastic bags for sound bar, accessories, cables, wall-fixing material and remote control as well as stickers that seal the gift box.
	Polypropylene	–
	Polystyrene	–
	Other plastics	–
	Corrugated cardboard	Sales packaging accessories box
	Other cardboard	–
	Paper	–
	Paper/cardboard/ plastic	–
	Paper/cardboard/ plastic/aluminium	–

13. Conformity



This device has been approved for compliance with the basic and other relevant requirements of the RE Directive 2014/53/EU, the ErP Directive 2009/125/EG and the RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete EU Declaration of Conformity is available for download from this link:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/369478_2101.pdf

14. Warranty and service information

Warranty of TARGA GmbH

Dear Customer,

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights towards the seller. These statutory rights are not restricted by our warranty as described below.

Warranty conditions

The warranty period commences upon the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as it is required as proof of purchase. If any material or manufacturing faults occur within three years of purchase of this product, we will repair or replace the product free of charge as we deem appropriate.

Warranty period and legal warranty rights

The warranty period is not extended in the event of a warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects discovered upon purchase must be reported immediately when the product has been unpacked. Any repairs required after the warranty period will be subject to charge.

Scope of warranty

The device was carefully manufactured in compliance with stringent quality guidelines and subjected to thorough testing before it left the works. The warranty applies to material and manufacturing faults. This warranty does not cover product components which are subject to normal wear and which can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile components such as switches, rechargeable batteries or components made of glass. This warranty is void if the product is damaged, incorrectly used or serviced. To ensure correct use of the product, always comply fully with all instructions contained in the user manual. The warnings and recommendations in the user manual regarding correct and incorrect use and handling of the product must always be observed and complied with. The product is solely designed for private use and is not suitable for commercial applications. The warranty is rendered void in the event of incorrect handling and misuse, if it is subjected to force, and also if any person other than our authorised service technicians interfere with the device. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced.

Submitting warranty claims

To ensure speedy handling of your complaint, please note the following:

- Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation carefully. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline.
- Always have your receipt, the product article number as well as the serial number (if available) to hand as proof of purchase.
- If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault.



Service



Phone: 0800 404 7657

E-Mail: targa@lidl.co.uk



Phone: 1890 930 034

E-Mail: targa@lidl.ie



Phone: 800 62230

E-Mail: targa@lidl.com.mt



Phone: 8009 4409

E-Mail: targa@lidl.com.cy

IAN: 369478_2101



Manufacturer

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point stated above.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Table des matières

1. Marques commerciales	52
2. Utilisation prévue	52
3. Contenu de l’emballage	53
4. Spécifications techniques	54
5. Instructions de sécurité.....	55
6. Droits d’auteur.....	59
7. Connexions et commandes	59
7.1 Télécommande.....	60
8. Avant de commencer	61
8.1 Positionnement	61
8.1.1 Fixation murale	62
8.2 Installation des piles dans la télécommande	62
8.3 Options de connexion / Mode de fonctionnement	63
8.4 Indicateurs LED	64
8.4.1 Modes de fonctionnement.....	64
8.4.2 Réglages de l’égaliseur.....	64
8.4.3 Réglage des graves et des aigus	64
9. Mise en route	65
9.1 Allumage de la barre de son.....	65
9.2 Extinction de la barre de son	65
9.3 Sélection d’un mode.....	65
9.3.1 Mode « HDMI ARC »	66
9.3.2 Mode « OPTICAL »	66
9.3.3 Mode « BLUETOOTH »	67
9.3.4 Mode « USB »	68
9.3.5 Mode « AUX ».....	69
9.4 Volume et réglages audio.....	69
9.4.1 Réglage du volume	69
9.4.2 Coupure du son.....	69
9.4.3 Réglage des aigus et des graves	69
9.4.4 Sélection des réglages audio	70
9.4.5 Réglages audio « MOVIE/MOV.3D »	70
9.4.6 Réglages audio « MUSIC/MUS.3D »	70
9.4.7 Réglages audio « DIALOG/DIAL.3D »	70
10. Nettoyage	70
10.1 Stockage en cas de non-utilisation.....	70
11. Résolution des problèmes	71
12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut.....	72
13. Conformité	73
14. Informations relatives à la garantie et à l’assistance	74

Félicitations !

En achetant cette barre de son SilverCrest SSB 30 A1, vous avez choisi un produit de qualité.

Avant de l'utiliser, veuillez vous familiariser avec le fonctionnement de la barre de son et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez la barre de son que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez la barre de son à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent.

Cette barre de son est conforme à toutes les normes et directives répertoriées dans la Déclaration de Conformité UE. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable de tout dommage ou problème résultant de modifications non autorisées de l'appareil. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant. Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

1. Marques commerciales

Le mot Bluetooth® et le logo correspondant sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). TARGA GmbH utilise ces marques sous licence.

La marque commerciale SilverCrest et la marque SilverCrest appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Le mot HDMI® est une marque déposée de HDMI Licensing LLC.

USB est une marque déposée.

Les autres noms et produits peuvent être les marques commerciales ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

2. Utilisation prévue

La barre de son avec Bluetooth® SilverCrest SSB 30 A1 est un périphérique informatique utilisé pour diffuser le son d'appareils audio. La barre de son est destinée à un usage exclusivement privé, et en aucun cas à un usage industriel ou commercial. L'appareil doit être utilisé en intérieur et dans des climats tempérés.

3. Contenu de l'emballage

Sortez l'appareil et tous les accessoires de l'emballage. Retirez les matériaux d'emballage et vérifiez que tous les composants sont complets et intacts. Si un ou plusieurs composants manquent ou sont endommagés, veuillez contacter le fabricant.





A	Barre de son SilverCrest SSB 30 A1
B	Adaptateur secteur
C	Télécommande
D	Câble HDMI (ARC)
E	Câble optique (Toslink)
F	Câble adaptateur jack 3,5 mm vers Cinch
G	2 piles de type AAA/LR03, 1,5 V
H	2 vis (pour fixation murale)
I	2 chevilles (pour fixation murale)
J	Ce mode d'emploi (représenté par un dessin)
K	Guide de mise en route rapide (représenté par un dessin)
	Gabarit de perçage (non illustré)

4. Spécifications techniques

SSB 30 A1

Tension / intensité d'entrée	18,0 V $\overline{\text{AC}}$, 1,6 A
Consommation d'électricité en Marche/Veille	max. 28 W / < 0,5 W
Haut-parleurs	2 x 15 W RMS
Format audio aux entrées	Stéréo PCM
Prise AUX IN (entrée AUX)	Jack de 3,5 mm
Entrée numérique (SPDIF)	Optique (Toslink)
Câble HDMI (ARC)	Prise HDMI ARC
Entrée USB Courant de sortie Système de fichiers Formats audio pris en charge Capacité max. prise en charge du périphérique de stockage USB	Port USB, type A 200 mA max. FAT16, FAT 32, exFAT MP3, WAV 128 Go
Spécification Bluetooth® :	V 5.0
Profils pris en charge :	A2DP, AVRCP
Puissance d'émission Bluetooth® :	10 dBm max.
Bande de fréquence Bluetooth® :	2,402 - 2,480 GHz
Portée Bluetooth® :	Environ 10 m
Alimentation de la télécommande	2 piles de type AAA/LR03, 1,5 V
Dimensions (L x H x P)	env. 554 x 78 x 87 mm
Poids sans accessoires	environ 1470 g
Température de fonctionnement	0 °C à 35 °C
Humidité de fonctionnement	85 % d'humidité relative
Conditions de stockage autorisées	0 °C à 40 °C, 85 % d'humidité relative maxi

Adaptateur secteur

Vendeur, numéro d'inscription au registre du commerce, adresse	TARGA GmbH / HRN : 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Allemagne
Fabricant	Dong Guan Reyli Power Electronics Co., Ltd.
Type	RY36A180160EU
Tension d'entrée/fréquence d'entrée CA	230 V- / 50 Hz
Consommation électrique	1 A
Puissance de sortie	28,8 W
Tension de sortie / intensité de sortie	18,0 V $\overline{\text{AC}}$, 1,6 A 
Rendement moyen en utilisation	88,7 %
Rendement à faible charge (10 %)	86,3 %
Consommation électrique à charge nulle	0,06 W
Classe de sécurité	II 

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

5. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement les instructions ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Avant de l'utiliser, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez cet appareil à une tierce personne, veillez à lui remettre également ce manuel. Le manuel d'utilisation fait partie intégrante du produit.

Explication des symboles utilisés



DANGER ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui entraînera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVIS ! Ce mot d'avertissement indique des instructions importantes à respecter pour éviter les dommages matériels.



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



Veuillez lire le manuel d'utilisation !

Veuillez utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni (fabricant : Dong Guan Reyli Power Electronics Co., Ltd./ Désignation du type : RY36A180160EU) pour alimenter le produit.



Tension CC



Tension CA



Polarité de la prise de l'adaptateur secteur



Un transformateur de sécurité scellé et protégé contre les courts-circuits est intégré dans l'adaptateur secteur.

$t_a = 40\text{ }^{\circ}\text{C}$

Cela indique la température ambiante maximale à laquelle l'adaptateur secteur peut être utilisé.



Classe d'efficacité VI



L'adaptateur secteur est un adaptateur secteur commutable.



N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur, dans un endroit sec !



Classe de sécurité II, isolation protectrice

**AVERTISSEMENT ! Veillez également à prendre les précautions suivantes :**

- Évitez d'éclabousser l'appareil avec de l'eau ou des liquides corrosifs. N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau et, en particulier, ne le plongez jamais dans un liquide. En outre, ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases ou des boissons, sur ou à proximité de l'appareil.
- Ne placez pas de sources incandescentes (bougies, etc.) sur l'appareil ou à proximité.
- N'introduisez pas de corps étrangers dans l'appareil.
- Évitez d'exposer l'appareil à des fluctuations extrêmes de température qui risqueraient de créer de la condensation, et par voie de conséquence, de l'humidité et des courts-circuits. Si l'appareil a tout de même été exposé à des variations extrêmes de température, attendez avant de le rallumer (environ 2 heures), qu'il soit revenu à la température ambiante.
- Ne couvrez pas l'appareil. De la chaleur peut s'accumuler si l'appareil est couvert, avec pour conséquence un risque d'incendie.
- N'ouvrez ni le boîtier de l'appareil ni l'adaptateur secteur. Cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Ne touchez pas l'adaptateur secteur avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer un choc électrique.
- La prise de courant utilisée doit toujours être facile d'accès car la fiche secteur de l'adaptateur secteur fait office d'appareil de séparation du secteur.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant en cas d'orage. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner un incendie ou des dommages matériels.
- La fixation murale n'est autorisée que jusqu'à 2 mètres de hauteur, uniquement afin d'éviter d'autres risques.

Le non-respect des avertissements ci-dessus peut être à l'origine de blessures.

**AVIS ! Veillez également à prendre les précautions suivantes :**

- L'appareil ne doit pas être exposé à une source de chaleur directe (ex : radiateurs).
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle trop intense.
- Installez l'appareil à une distance d'au moins 1 m des sources de fréquences radio et de champs magnétiques (ex : enceintes, téléphones portables, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement. En cas de dysfonctionnement, installez l'appareil à un autre endroit.
- Évitez les vibrations ou les chocs excessifs.
- N'utilisez pas le port USB (3) pour recharger des appareils externes.

Le non-respect des avertissements ci-dessus pourrait être à l'origine de dommages pour l'appareil.

**AVERTISSEMENT ! Piles**

Insérez les piles en respectant la polarité, indiquée à l'intérieur du compartiment. N'essayez jamais de recharger les piles et ne les jetez pas au feu. Ne mélangez pas différents types de piles (neuves et usées, alcalines et carbone, etc.). Retirez-les de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période. Toute utilisation incorrecte présente un risque d'explosion et de blessures. Les piles ne sont pas des jouets ! En

cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin. Les piles ne doivent jamais être ouvertes ni déformées, car les produits chimiques qu'elles contiennent pourraient couler et occasionner des blessures. Si le fluide de la pile entre en contact avec votre peau ou vos yeux, rincez-les abondamment à l'eau fraîche immédiatement et consultez un médecin.



DANGER ! Sécurité des personnes

Les appareils électriques doivent être tenus hors de portée des enfants. Les personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ne peuvent utiliser les appareils électriques que dans la limite de leurs capacités. Ne laissez jamais les enfants ou les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites utiliser les appareils électriques sans surveillance, à moins qu'ils aient reçu les instructions nécessaires et qu'ils soient supervisés par une personne compétente veillant à leur sécurité. Vous devez veiller à ce que les enfants soient constamment surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le produit ne doit pas être nettoyé ou entretenu par les enfants. Les petites pièces impliquent un risque d'étouffement.

Maintenez l'emballage hors de portée de ces personnes. L'emballage n'est pas un jouet.



Risque d'asphyxie.



AVERTISSEMENT ! Câbles

Pour débrancher les câbles, tirez toujours sur leur fiche et non sur les câbles eux-mêmes. Ne placez pas de meubles ou d'autres objets lourds sur les câbles et veillez à ce que les câbles ne soient pas endommagés, notamment au niveau des prises et des connecteurs. Pour éviter de les endommager, ne faites jamais passer les câbles autour d'objets chauds ou tranchants. Ne faites jamais de nœuds avec les câbles et ne les raccordez à aucun autre câble. Tous les câbles doivent être positionnés de façon à ne pas gêner le passage et à ce que l'on ne risque pas de trébucher dessus.



AVERTISSEMENT ! Interface radio

Éteignez l'appareil à bord des avions, dans les hôpitaux, les salles d'opération ou à proximité d'instruments médicaux électroniques. Les signaux de radiofréquence peuvent nuire au bon fonctionnement des appareils les plus sensibles. Maintenez l'appareil à 20 cm au moins des stimulateurs cardiaques (pacemakers) afin d'éviter que les signaux de radiofréquence ne fassent interférence et n'altèrent leur bon fonctionnement. Les signaux de radiofréquence émis peuvent produire des interférences avec les prothèses auditives. Si le mode sans fil est activé, ne placez pas l'appareil à proximité de gaz inflammables ou dans des zones propices aux explosions (ateliers de peinture, etc.), car les signaux de radiofréquence émis pourraient être à l'origine d'une explosion ou d'un incendie. La portée des signaux de radiofréquence dépend de l'environnement ambiant. Lors de la transmission de données par le biais d'une connexion sans fil, les données peuvent également être reçues par des individus non autorisés. Targa GmbH ne peut être tenu pour responsable des interférences pouvant affecter les signaux de radiofréquence ou les signaux du téléviseur suite à une modification non autorisée de cet appareil. Par ailleurs, Targa n'est pas tenu de remplacer les câbles ou périphériques n'ayant

pas été spécifiquement approuvés par Targa GmbH. En cas d'interférences dues à la modification non autorisée de cet appareil, seul l'utilisateur sera responsable d'y remédier ou de remplacer l'appareil.



Maintenance / réparation

L'appareil doit être réparé lorsqu'il a été endommagé, par exemple si le boîtier a été abîmé, si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil ou s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité. Le produit doit également être réparé en cas de dysfonctionnement ou de chute. En cas de fumée, odeur ou bruit inhabituel, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser l'appareil jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé. Toutes les réparations doivent exclusivement être réalisées par un personnel technique qualifié.

Conditions de fonctionnement

Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé dans des environnements exposés à une humidité importante (salle de bains, par exemple) ou excessivement poussiéreux. Température et humidité de fonctionnement : 0 °C à 35 °C, 85 % d'humidité relative max. Sachez que les produits d'entretien destinés aux surfaces des meubles peuvent contenir des substances susceptibles d'endommager les pieds en caoutchouc de la barre de son. Soyez donc vigilant si vous utilisez ce type de produit.

Remarque sur le débranchement

Souvenez-vous que l'adaptateur secteur consomme un peu d'électricité lorsqu'il est connecté à l'alimentation électrique. Afin de le déconnecter complètement de l'alimentation électrique, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.

6. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression. Ils peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

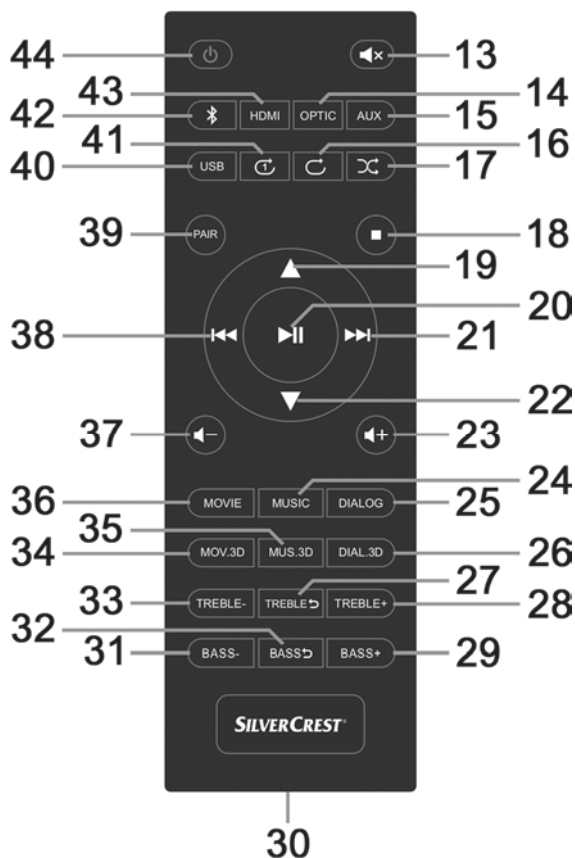
7. Connexions et commandes

Vous trouverez une illustration des éléments et commandes accompagnés de leurs numéros respectifs sur la page intérieure de la couverture dépliant de ce manuel d'utilisation. Vous pouvez garder cette page dépliée pendant la lecture des différents chapitres de ce mode d'emploi. Cela vous permettra de vous référer à tout moment aux différents éléments.








1	Bouton + (augmentation du volume)
2	Bouton Marche-veille
3	Port USB (ne doit pas être utilisé pour recharger des appareils)
4	Bouton Source (sélection de la source du signal)
5	Bouton - (réduction du volume)
6	Voyant d'état gauche
7	Voyant d'état droit
8	Orifices de montage au mur
9	Fiche AUX-IN 3,5 mm
10	Prise HDMI ARC
11	Entrée numérique optique (Toslink)
12	Prise d'adaptateur secteur

7.1 Télécommande

Vous pouvez utiliser la télécommande fournie pour contrôler les fonctions de la barre de son. Veuillez consulter le tableau ci-dessous pour connaître les fonctions des touches.



13	Coupure du son (MUTE)
14	OPTIC Commutation vers l'entrée numérique optique SPDIF
15	AUX Commutation vers l'entrée AUX
16	Répéter les titres (tous les titres) en mode USB
17	Lecture aléatoire en mode USB
18	ARRÊT
19	Basculement vers un sous-dossier (vers le haut) en mode USB
20	Lecture / Pause
21	Piste suivante

22	 Basculement vers un sous-dossier (vers le bas) en mode USB
23	Augmentation du volume
24	MUSIC Activation de l'égaliseur pour la musique
25	DIALOG Activation de l'égaliseur pour la voix
26	DIAL 3D Activation de l'égaliseur pour la voix avec simulation du son surround
27	 TREBLE- Réglage par défaut
28	TREBLE+ Amplification des aigus
29	BASS+ Amplification des graves
30	Compartiment des piles (à l'arrière)
31	BASS- Atténuation des graves
32	 BASS- Réglage par défaut
33	TREBLE- Atténuation des aigus
34	MOV 3D Activation de l'égaliseur pour la lecture vidéo avec simulation du son surround
35	MUS 3D Activation de l'égaliseur pour la lecture de la musique avec simulation du son surround
36	MOVIE Activation de l'égaliseur pour les films
37	Réduction du volume
38	 Titre précédent
39	PAIR Activation du mode association Bluetooth® / désactivation du mode association Bluetooth®
40	USB Commutation vers l'entrée USB
41	 Répéter les titres (1 titre) en mode USB
42	 Commutation vers le mode Bluetooth®
43	HDMI (ARC) Commutation vers l'entrée HDMI ARC
44	 Marche / veille

8. Avant de commencer

Retirez la barre de son et tous les accessoires de l'emballage et enlevez tous les films en plastique. Vérifiez que vous avez bien reçu tous les éléments mentionnés.

8.1 Positionnement

L'endroit idéal où installer votre barre de son se situe en position centrale sous votre téléviseur. Vous pouvez placer la barre de son sur un meuble ou la fixer au mur.

8.1.1 Fixation murale

Veillez à utiliser le matériel de fixation murale adéquat.

Outils/matériel de montage nécessaires (non inclus dans l'emballage) :

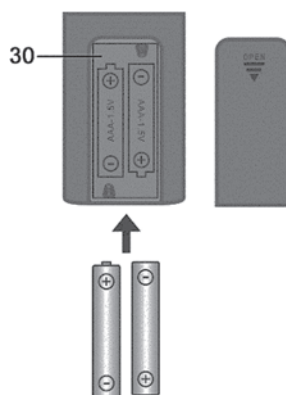
- Perceuse (en fonction du mur)
- 2 vis et éventuellement 2 chevilles (en fonction du mur) pour la fixation au mur. Sachez que les vis doivent être adaptées au poids de la barre de son. Si les vis et les chevilles fournies ne sont pas adaptées à votre situation, assurez-vous que les dimensions de la tête et de la tige des vis utilisées correspondent à celles des vis fournies afin de garantir un montage sans danger.
- Tournevis cruciforme et éventuellement d'autres tournevis, niveau à bulle, crayon

Avant de percer, assurez-vous qu'il n'y a pas de tuyaux d'eau ou de gaz ou de câbles électriques qui passent dans le mur. Si nécessaire, confiez le montage de l'appareil au mur à un expert.

- Percez deux trous espacés de 400 mm. Utilisez le gabarit de perçage fourni pour simplifier le montage.
- Si vous utilisez les chevilles fournies, utilisez une mèche de 8 mm pour percer les trous.
- Insérez les chevilles dans les trous percés.
- Serrez les vis jusqu'à ce que leur tête dépasse d'environ 3 mm.
- Branchez tous les câbles que vous utilisez aux connecteurs situés sur la barre de son.
- Positionnez l'appareil en faisant passer les vis dans les orifices de fixation murale de telle sorte qu'elles s'engagent dans les supports verticaux du système de fixation, puis serrez les vis afin de fixer l'appareil.
- Enfin, vérifiez que la barre de son est solidement fixée au niveau des deux vis. Si nécessaire, répétez l'opération. Il peut s'avérer nécessaire de tourner légèrement les vis dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.

8.2 Installation des piles dans la télécommande

Ouvrez le compartiment des piles (30) situé à l'arrière de la télécommande en faisant glisser le cache dans la direction indiquée pour le retirer. Insérez les piles (2 piles de type AAA) en respectant la polarité (+ et -). La polarité est indiquée sur les piles ainsi qu'à l'intérieur du compartiment des piles (30). Remettez le cache du compartiment des piles (30) en place en le faisant coulisser dans le sens inverse de la flèche jusqu'à ce qu'il soit bien enclenché.



8.3 Options de connexion / Mode de fonctionnement



AVIS ! Assurez-vous que la barre de son et les appareils à connecter sont éteints avant de les connecter. Veuillez également lire le manuel d'utilisation de l'appareil à connecter.




La connexion HDMI (ARC) ne fonctionne que si tous les composants connectés sont compatibles avec la technologie ARC. Utilisez le câble HDMI (ARC) (C) fourni. Consultez également le manuel d'utilisation de l'appareil connecté.



Le câble utilisé pour raccorder le périphérique de lecture ne doit pas dépasser 3 mètres de long.

La barre de son SSB 30 A1 permet de lire du son et/ou de la musique provenant de différentes sources : La lecture peut être contrôlée en utilisant les touches se trouvant sur l'appareil ou sur la télécommande.

Vous pouvez utiliser la touche Source (4) ou la télécommande pour sélectionner le mode de fonctionnement de votre choix. Le tableau ci-dessous répertorie les modes de fonctionnement et les informations correspondantes qui apparaissent à l'écran :

Mode de fonctionnement / Source	Entrée	Utilisation	Touche sur la télécommande
BLUETOOTH®	—	Connexion sans fil, ex : smartphone	 (42)
HDMI ARC	HDMI(ARC) (10)	Connexion par câble HDMI (ARC) à la prise HDMI (ARC), ex : télé ou lecteur DVD	HDMI(ARC) (43)
OPTICAL	OPTICAL (11)	Connexion par câble Toslink, ex : télé ou récepteur numérique	OPTIC (14)
AUX	AUX (9)	Connexion par câble adaptateur (jack stéréo/Cinch), ex : lecteur DVD ou récepteur satellite	AUX (15)
USB	USB (3)	Connexion de support USB, ex : clé USB pour la lecture de fichiers audio (formats audio pris en charge : MP3 et WAV)	USB (40)

8.4 Indicateurs LED

Les 2 voyants d'état (6, 7) changent de couleur en fonction du mode de fonctionnement et du mode son réglés. Ils indiquent également les réglages en cours des graves et des aigus.

8.4.1 Modes de fonctionnement

Mode	Voyant d'état gauche (6)	Voyant d'état droit (7)
Veille	rouge	désactivé
Bluetooth®	bleu <ul style="list-style-type: none"> • Clignote pendant l'association • Allumé une fois l'association de l'appareil effectuée 	Dépend du réglage audio (voir 8.4.2)
Câble HDMI (ARC)	blanc	Dépend du réglage audio (voir 8.4.2)
OPTICAL	jaune	Dépend du réglage audio (voir 8.4.2)
AUX	vert	Dépend du réglage audio (voir 8.4.2)
USB	turquoise <ul style="list-style-type: none"> • Lecture normale : activée • Répéter la lecture - 1 titre : Le voyant clignote une fois • Répéter la lecture - tous les titres : Le voyant clignote deux fois • Lecture aléatoire : Le voyant clignote 3 fois 	Dépend du réglage audio (voir 8.4.2)

8.4.2 Réglages de l'égaliseur

Mode	Voyant d'état gauche (6)	Voyant d'état droit (7)
CINÉMA	Dépend du mode de fonctionnement (voir 8.4.1)	jaune
MOV.3D	Dépend du mode de fonctionnement (voir 8.4.1)	blanc
MUSIQUE	Dépend du mode de fonctionnement (voir 8.4.1)	orange
MUS.3D	Dépend du mode de fonctionnement (voir 8.4.1)	rose
DIALOGUES	Dépend du mode de fonctionnement (voir 8.4.1)	vert
DIAL.3D	Dépend du mode de fonctionnement (voir 8.4.1)	turquoise

8.4.3 Réglage des graves et des aigus

Le réglage des graves et des aigus peut s'effectuer en 5 étapes. L'intensité lumineuse des voyants (6, 7) indique le réglage en cours :

- Plus la luminosité du voyant d'état gauche est intense (6), plus le réglage des graves et des aigus est bas.

- Plus la luminosité du voyant d'état droit est intense (7), plus le réglage des graves et des aigus est élevé.

Vous pouvez ajuster les réglages en appuyant sur la touche « BASS » (29, 31) ou « TREBLE » (28, 33). Vous pouvez utiliser les touches (27, 32) pour rétablir les valeurs à la moyenne.

Mode	Voyant d'état gauche (6)	Voyant d'état droit (7)
BASS	rouge (l'intensité dépend du réglage)	rouge (l'intensité dépend du réglage)
TREBLE	vert (l'intensité dépend du réglage)	vert (l'intensité dépend du réglage)

9. Mise en route



Ce manuel d'utilisation décrit l'utilisation de la télécommande en général.

Certaines fonctions de base (marche/veille, sélection de la source et réglage du volume) peuvent également être ajustées directement sur la barre de son.



La barre de son passe en mode veille si...

...aucune connexion Bluetooth n'est établie dans les 10 minutes ou si aucun signal audio n'est reçu par le biais de la connexion Bluetooth existante.


... aucun signal audio n'est reçu ou seul un signal audio faible est reçu pendant 5 minutes et qu'aucune touche n'est enfoncée.




Dans les modes **HDMI(ARC)** et **OPTICAL**, veuillez noter ce qui suit :

si votre source audio prend en charge la lecture multicanal, vous devez d'abord la régler sur « PCM Stéréo » avant de commencer, car la barre de son ne pourra autrement pas générer de son. Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre source audio.

9.1 Allumage de la barre de son

Connectez d'abord l'adaptateur secteur (B) à la barre de son puis branchez-le sur une prise secteur facile d'accès. La barre de son ne possède pas d'interrupteur d'alimentation séparé, elle se met directement en mode Veille. Appuyez sur la touche Veille  (2, 44) pour faire sortir la barre de son du mode veille.

9.2 Extinction de la barre de son

Appuyez sur la touche Veille  (2, 44) pour remettre la barre de son en mode veille. La barre de son ne possède pas d'interrupteur d'alimentation séparé. Souvenez-vous que l'adaptateur secteur (B) consomme un peu d'électricité lorsqu'il est connecté à l'alimentation électrique, même en mode Veille. Afin de le déconnecter complètement de l'alimentation électrique, débranchez l'adaptateur secteur (B) de la prise de courant.

9.3 Sélection d'un mode

Appuyez sur la touche correspondante (42, 43, 14, 15, 40) pour sélectionner le mode de votre choix. Alternativement, vous pouvez passer d'un mode à l'autre en appuyant brièvement sur le bouton de sélection d'une source (4) de la barre de son, plusieurs fois de suite.

Lancez désormais la lecture sur l'appareil connecté et contrôlez-la en utilisant la télécommande. Consultez le manuel d'utilisation du périphérique de lecture.

9.3.1 Mode « **HDMI ARC** »




HDMI (ARC Audio Return Channel) est une extension de la connexion HDMI traditionnelle qui permet aux signaux audio ARC d'être transmis dans les deux sens. Pour utiliser cette fonctionnalité, tous les composants utilisés doivent être compatibles avec la technologie ARC.

La plupart des téléviseurs, consoles de jeu et récepteurs numériques modernes possèdent une sortie ARC. Veuillez consulter le manuel d'utilisation de l'appareil à connecter.

Si la transmission audio ne fonctionne pas, assurez-vous que le câble HDMI et le connecteur de l'appareil source sont compatibles avec la technologie ARC. Il est possible que seuls certains connecteurs spécifiques de l'appareil source soient compatibles ARC.

Voici comment connecter la barre de son à un téléviseur :

- À l'aide d'un câble compatible HDMI(ARC) (câble D fourni), connectez la prise HDMI(ARC) (10) de la barre de son à une sortie HDMI(ARC) du téléviseur. Réglez l'appareil connecté sur « PCM Stéréo » ou « Stéréo 2.0 ».
- Allumez la barre de son à l'aide de la touche Veille  (2, 44).
- Appuyez sur la touche « **HDMI (ARC)** » (43) pour sélectionner l'entrée HDMI(ARC) sur la barre de son.
- Allumez le téléviseur, la lecture du son commencera au bout de quelques secondes.



Si votre téléviseur prend en charge le protocole **CEC**, la barre de son peut être allumée et éteinte en utilisant la télécommande de ce dernier. Si c'est le cas, le volume peut également être réglé par le biais de la télécommande du téléviseur. Consultez le manuel d'utilisation du téléviseur.

9.3.2 Mode « **OPTICAL** »



IMPORTANT :

Les connecteurs du câble optique (D) sont protégés par des capuchons en plastique aux deux extrémités. Avant d'utiliser le câble, ces capuchons en plastique doivent être retirés pour éviter d'endommager la barre de son ou le téléviseur.

Utilisez ce mode de fonctionnement pour lire sur votre barre de son (A) de la musique provenant de l'entrée numérique optique (11) par exemple, un téléviseur. Le téléviseur doit être équipé d'une sortie numérique optique. Utilisez le câble optique fourni (câble Toslink) pour effectuer la connexion. Procédez comme suit :

- Connectez le câble Toslink (E) à la sortie numérique optique de votre téléviseur.
- Connectez ensuite le câble Toslink (E) à l'entrée numérique optique (11) de votre barre de son.
- Allumez le téléviseur et la barre de son. Réglez le téléviseur connecté sur « PCM Stéréo » ou « Stéréo 2.0 ».
- Lancez la lecture sur le téléviseur.
- Appuyez sur la touche « **OPTIC** » (14) de la télécommande pour sélectionner ce mode.
- Vous pouvez utiliser les touches de volume (23, 37) pour ajuster le volume en fonction de vos besoins.
- Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier les paramètres audio en utilisant les touches correspondantes de la télécommande.



Consultez le manuel d'utilisation du téléviseur.

9.3.3 Mode « **BLUETOOTH** »




Le nom de périphérique Bluetooth de la barre de son est **SSB 30 A1**.

Si vous êtes invité à saisir un code PIN lors de la procédure d'association, tapez « 0000 ».

Il peut falloir un certain temps avant que la connexion soit établie, selon l'appareil.

Établissement d'une connexion

- Appuyez sur la touche  (42) pour passer au mode Bluetooth.






Après le passage en mode Bluetooth, la barre de son se connecte automatiquement aux appareils associés ou, si aucun appareil associé n'est trouvé, elle passe automatiquement au mode association Bluetooth. Si la connexion à un appareil associé est perdue, l'appareil s'éteint au bout d'environ 10 minutes.

- Si votre périphérique de lecture n'est pas encore couplé à la barre de son, le voyant d'état gauche (6) clignote en bleu.
- Lancez le mode de recherche Bluetooth sur votre périphérique de lecture (ex : smartphone). Il devrait alors trouver la barre de son sous le nom « **SSB 30 A1** ».
- Établissez maintenant une connexion Bluetooth entre votre périphérique de lecture et la barre de son.
- Une fois la connexion établie, le voyant gauche (6) s'allume en bleu.



En général, vous ne devriez effectuer l'association qu'une seule fois car le périphérique de lecture enregistre le nom de la barre de son. Cela signifie que vous n'avez pas besoin d'associer les appareils manuellement lorsque vous établissez à nouveau la connexion.

Si vous souhaitez désactiver une association Bluetooth existante ou passer en mode association, appuyez sur la touche « **PAIR** » (39) de la télécommande et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde.

- Lancez maintenant la lecture de la musique depuis le périphérique source. Le son est diffusé par la barre de son.
- Vous pouvez utiliser les touches  (20),  (21) et  (38) de la télécommande ou votre périphérique source pour contrôler la lecture.
- Vous pouvez utiliser les touches de volume (23, 37) pour ajuster le volume en fonction de vos besoins.

Déconnexion

L'association Bluetooth est désactivée si...

- ... l'un des appareils est éteint.
- ... la fonction Bluetooth est désactivée.
- ... la barre de son et le périphérique source sont en-dehors de la portée du Bluetooth (env. 10 mètres).
- ... vous appuyez sur la touche **PAIR** (39) de la télécommande et la maintenez enfoncée pendant environ 1 seconde.

9.3.4 Mode « USB »



L'ordre de lecture des pistes/dossiers est déterminé par l'ordre dans lequel ils ont été copiés sur la clé USB.







Dans ce mode, vous pouvez utiliser la barre de son pour lire des fichiers audio enregistrés sur un périphérique de stockage USB, par exemple une clé USB. Si vous connectez un disque dur USB, sachez que l'intensité maximale sur la prise USB de la barre de son est de 200 mA. Veuillez également vous reporter au Manuel d'utilisation du disque dur USB.










Si vous voulez utiliser un disque dur en guise de périphérique de lecture USB, utilisez un câble Y avec une alimentation électrique séparée pour le brancher.









Sachez qu'il peut occasionnellement y avoir des problèmes de compatibilité entre le périphérique de stockage USB et la barre de son, c'est à dire que seules certaines fonctionnalités limitées peuvent être disponibles ou que cela peut ne pas fonctionner du tout. Si cela se produit, essayez d'utiliser un périphérique de stockage USB différent.

- Connectez le périphérique de stockage USB au port USB (3) de votre barre de son.
- Si un périphérique USB est déjà connecté, appuyez sur la touche « **USB** » (40) de la télécommande pour sélectionner ce mode.
- Utilisez les touches  (20),  (18),  (21),  (38),  (19) et  (22) de la télécommande pour contrôler les pistes musicales.
- Vous pouvez utiliser les touches de volume (23, 37) pour ajuster le volume en fonction de vos besoins.
- Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier les paramètres audio en utilisant les touches correspondantes de la télécommande.

Fonctions de contrôle disponibles en mode « USB » :

Action	Fonction
Appuyez sur la touche  (20).	Pause / Reprise de la lecture de la piste en cours.
Appuyez sur la touche  (20) si la lecture a précédemment suspendue avec la touche  (18).	Reprise de la lecture au début du dernier titre lu.
Appuyez sur la touche  (21).	Passage à la piste suivante.
Appuyez sur la touche  (19).	Passage à la 1 ^{re} piste du dossier suivant.
Appuyez sur la touche  (38).	Passage à la piste précédente.
Appuyez sur la touche  (22).	Passage à la 1 ^{re} piste du dossier précédent.

- En mode USB normal, toutes les pistes sont lues une fois dans l'ordre dans lequel elles sont stockées sur le support de données USB.
- Appuyez sur la touche  (41) pour répéter la piste en cours de lecture (le voyant d'état (6) s'allume puis clignote une fois). Appuyez de nouveau sur la touche  (41) pour désactiver cette fonction.


- Appuyez sur la touche  (16) pour répéter toutes les pistes enregistrées sur le support de stockage (le voyant d'état (6) s'allume puis clignote deux fois). Cette fonction est indépendante de la structure de dossiers du support de stockage. Appuyez de nouveau sur la touche  (16) pour désactiver cette fonction.
- Appuyez sur la touche  (17) pour lire de façon aléatoire toutes les pistes enregistrées sur le support de stockage (le voyant d'état (6) s'allume puis clignote trois fois). Appuyez de nouveau sur la touche  (17) pour désactiver cette fonction.



AVIS ! Le port USB (3) ne doit pas être utilisé pour recharger des appareils externes.

9.3.5 Mode « AUX »

Utilisez ce mode pour connecter un périphérique de lecture disposant d'une sortie Cinch, par exemple un lecteur DVD ou un récepteur satellite. Utilisez le câble adaptateur (F) fourni.

- Connectez la sortie Cinch de votre périphérique de lecture à la prise AUX-IN (9) de la barre de son.
- Allumez la barre de son à l'aide de la touche Veille  (2, 44).
- Appuyez sur la touche « **AUX** » (15) de la télécommande pour sélectionner ce mode.
- Vous pouvez utiliser les touches de volume (23, 37) pour ajuster le volume en fonction de vos besoins.
- Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier les paramètres audio en utilisant les touches correspondantes de la télécommande.

9.4 Volume et réglages audio



Toutes les modifications apportées aux réglages audio « **BASS** » et « **TREBLE** » sont indiquées par les voyants d'état (6, 7) pendant env. 5 secondes. Les voyants d'état (6, 7) reviennent ensuite à l'affichage de leur mode respectif.

Chaque modification du volume est confirmée par un clignotement bref des voyants d'état (6, 7).


9.4.1 Réglage du volume

Vous pouvez ajuster le volume pendant la lecture en utilisant les touches de volume (23, 37) de la télécommande. Alternativement, vous pouvez utiliser les touches de volume (1, 5) de la barre de son. Vous pouvez également maintenir ces touches enfoncées pour changer le réglage plus rapidement.

9.4.2 Coupure du son

Appuyez sur la touche  (13) pour couper le son temporairement. Les voyants d'état (6, 7) clignotent quand le son est coupé.

9.4.3 Réglage des aigus et des graves

Vous pouvez régler les aigus en fonction de vos besoins à l'aide des touches **TREBLE+** (28) et **TREBLE-** (33). Appuyez sur la touche **TREBLE**  (27) pour rétablir la valeur par défaut.

Pour régler les graves, appuyez sur les touches **BASS+** (29) et **BASS-** (31). Appuyez sur la touche **BASS** (32) pour rétablir la valeur par défaut.

9.4.4 Sélection des réglages audio

La barre de son présente 6 réglages audio prédéfinis. Appuyez sur la touche correspondante (24, 25, 26, 34, 35, 36) pour sélectionner les réglages audio de votre choix. Le réglage audio sélectionné est affiché en couleur par le voyant d'état (7) :

Réglage audio	Voyant d'état (7)
CINÉMA	jaune
MOV.3D	blanc
MUSIQUE	orange
MUS.3D	rose
DIALOGUES	vert
DIAL.3D	turquoise

9.4.5 Réglages audio « MOVIE/MOV.3D »

Sélectionnez le réglage audio « MOVIE » pour utiliser les paramètres audio adaptés pour les films ou les documentaires, par exemple.

Sélectionnez le réglage audio « MOV.3D » pour donner à la lecture en cours un son surround 3D virtuel.

9.4.6 Réglages audio « MUSIC/MUS.3D »

Sélectionnez le réglage audio « MUSIC » pour optimiser la lecture de musique.

Sélectionnez le réglage audio « MUSIC » pour donner à la lecture en cours un son surround 3D virtuel.

9.4.7 Réglages audio « DIALOG/DIAL.3D »

Sélectionnez le réglage audio « DIALOG » pour utiliser les paramètres audio adaptés à la voix. Ce réglage est recommandé, entre autres, pour les émissions d'actualités.

Sélectionnez le réglage audio « DIAL.3D » pour donner à la lecture en cours un son surround 3D virtuel.

10. Nettoyage

Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant. Pour le nettoyer, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de solvants ou de détergents ni d'éponge abrasive. Vous risqueriez d'endommager le boîtier de la barre de son.

10.1 Stockage en cas de non-utilisation



Si la barre de son ne va pas être utilisée pendant une période prolongée, rangez-la dans un endroit propre, sec et frais. Retirez également la pile de la télécommande pour éviter les fuites.

11. Résolution des problèmes

La barre de son ne s'allume pas.

- Vérifiez que l'adaptateur secteur (B) est correctement inséré dans la prise de courant et la barre de son. Si ce n'est pas le cas, branchez-le correctement.
- Vérifiez que la prise de courant utilisée est bien alimentée. Si nécessaire, testez l'appareil sur une autre prise de courant dont vous êtes sûr qu'elle fonctionne correctement.

Pas de son

- Vérifiez que le bon mode a été sélectionné. Sélectionnez le bon mode.
- Vérifiez le volume de lecture sur la barre de son et le périphérique de lecture.
- Dans les modes « **HDMI ARC** » et « **OPTICAL** » : si votre source audio prend en charge la lecture multicanal, vous devez d'abord la régler sur « PCM Stéréo » avant de commencer, car la barre de son ne pourra autrement pas générer de son. Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre source audio.
- En mode « **HDMI ARC** » : Vérifiez que le câble HDMI(ARC) (D) est correctement branché sur la prise HDMI ARC (10) de la barre de son et la connexion correspondante sur la source audio extérieure, par exemple le téléviseur. Sur une connexion HDMI dite standard, le téléviseur peut uniquement recevoir des signaux vidéo et audio mais ne peut pas les transmettre.
- En mode « **AUX** » : vérifiez que le câble adaptateur (F) est correctement branché sur la prise AUX IN (9) de la barre de son et la sortie Cinch du périphérique de lecture externe. Vérifiez également le réglage du volume du périphérique de lecture externe connecté par le biais du câble adaptateur (F).
- En mode « **Optical** » : vérifiez que le câble Toslink (E) est correctement branché sur l'entrée numérique optique (11) de la barre de son et la prise correspondante du périphérique de lecture externe. Si nécessaire, retirez les capuchons en plastique des connecteurs.
- En mode « **USB** » : vérifiez que votre périphérique de lecture USB est formaté avec le système de fichiers **FAT32**, qu'il est correctement connecté et que des fichiers de lecture adaptés sont enregistrés dessus. Formats des fichiers adaptés : **MP3** et **WAV**.








Impossible de commander la barre de son avec la télécommande



- Les piles de la télécommande sont faibles ou mortes. Remplacez les piles par des piles neuves du même type.
- La distance qui sépare la barre de son de la télécommande est trop grande. Rapprochez-les l'un de l'autre.











La lecture en Bluetooth® ne fonctionne pas

- Sur votre smartphone/tablette, vérifiez qu'il y a une connexion Bluetooth® établie avec la barre de son SSB 30 A1. Si nécessaire, répétez l'association.

12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

	<p>Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.</p>
	<p>Respectez l'environnement. Les piles/batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Elles doivent être déposées dans des points de collecte spécialement habilités à cet effet. Sachez que les piles/batteries doivent être complètement déchargées avant d'être mises au rebut dans des points de collecte appropriés pour les piles/batteries usagées. Si vous jetez des piles/batteries qui ne sont pas complètement déchargées, veillez à prendre les précautions nécessaires afin d'éviter les courts-circuits.</p>
	<p>Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.</p>
 ES/PT	
	<p>Valable uniquement pour la France :</p> <p>Le produit est recyclable mais il relève de la responsabilité du fabricant et doit être mis au rebut en respectant les procédures de tri sélectif.</p>
	<p>Veillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante : 1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.</p>
	

Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d'emballage suivants pour ce produit
	Polyéthylène téréphtalate	—
	Polyéthylène haute densité	—

	Polychlorure de vinyle	–
	Polyéthylène faible densité	Film thermorétractable contenant les piles. Matériau moulé pour maintenir la barre de son dans la boîte, emballages en plastique pour la barre de son, les accessoires, les câbles, le matériel de fixation murale et la télécommande, et autocollants permettant de sceller le coffret-cadeau.
	Polypropylène	–
	Polystyrène	–
	Autres plastiques	–
	Carton ondulé	Emballage de vente boîte d'accessoires
	Autre carton	–
	Papier	–
	Papier/carton/ plastique	–
	Papier/carton/ plastique/aluminium	–

13. Conformité



Cet appareil a été certifié conforme aux exigences de base et aux autres exigences de la directive 2014/53/EU sur les équipements radioélectriques, de la directive 2009/125/EG concernant les produits liés à l'énergie et de la directive RoHS 2011/65/EU concernant l'utilisation des substances dangereuses.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant :

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/369478_2101.pdf

14. Informations relatives à la garantie et à l'assistance

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulee, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.


Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service

 Téléphone : 0800 919270
E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 369478_2101



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une

utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service

BE Téléphone : 070 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

LU Téléphone : +32 70 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

CH Téléphone : 0842 665 566
E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 369478_2101



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Inhoud

1. Handelsmerken	79
2. Beoogd gebruik	79
3. Inhoud van het pakket.....	80
4. Technische specificaties	81
5. Veiligheidsinstructies	82
6. Copyright.....	86
7. Aansluitingen en bedieningsonderdelen	86
7.1 Afstandsbediening.....	87
8. Voordat u start... ..	88
8.1 Plaatsen.....	88
8.1.1 Wandmontage.....	89
8.2 De batterijen in de afstandsbediening plaatsen.....	89
8.3 Aansluitopties/gebruiksmodi	90
8.4 Leds	91
8.4.1 Gebruiksmodi.....	91
8.4.2 Equalizer-instellingen	91
8.4.3 Instellingen voor hoge en lage tonen	91
9. Aan de slag.....	92
9.1 De soundbar inschakelen.....	92
9.2 De soundbar uitschakelen.....	92
9.3 Een modus selecteren.....	92
9.3.1 "HDMI ARC"-modus	93
9.3.2 "OPTICAL"-modus.....	93
9.3.3 "BLUETOOTH"-modus	94
9.3.4 "USB"-modus.....	95
9.3.5 "AUX"-modus	96
9.4 Volume- en audio-instellingen	96
9.4.1 Het volume aanpassen	96
9.4.2 Het geluid dempen	96
9.4.3 De hoge en lage tonen aanpassen	96
9.4.4 De audio-instellingen selecteren.....	97
9.4.5 Audio-instellingen voor "MOVIE/MOV.3D"	97
9.4.6 Audio-instellingen voor "MUSIC/MUS.3D"	97
9.4.7 Audio-instellingen voor "DIALOG/DIAL.3D"	97
10. Reinigen.....	97
10.1 Opslag indien niet in gebruik.....	97
11. Problemen oplossen	98
12. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking	99
13. Conformiteit	100
14. Garantie- en servicegegevens.....	101

Gefeliciteerd!

Met de aanschaf van deze SilverCrest SSB 30 A1-soundbar hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct.

Raak vóór het eerste gebruik vertrouwd met de manier waarop de soundbar werkt en lees deze handleiding zorgvuldig door. Volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig op en gebruik de soundbar alleen zoals beschreven in de handleiding en voor de aangegeven toepassingen.

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Als u de soundbar aan iemand anders overdraagt, geeft u er ook alle relevante documenten bij.

De soundbar voldoet aan alle normen en richtlijnen in de CE-markering van overeenstemming. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of problemen die worden veroorzaakt door ongeoorloofde wijzigingen.

Gebruik enkel accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant. Houd u aan de regelgeving en wetten in het land van gebruik.

1. Handelsmerken

De formulering Bluetooth® en het logo zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). TARGA GmbH gebruikt deze merken onder licentie.

Het handelsmerk SilverCrest en het merk SilverCrest zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

De formulering HDMI® is een geregistreerd handelsmerk van HDMI Licensing LLC.

USB is een gedeponeerde handelsmerk.

Andere namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaars zijn.

2. Beoogd gebruik

De SilverCrest SSB 30 A1-soundbar met Bluetooth® is consumentenelektronica die is ontworpen om audio af te spelen vanaf audioapparatuur. De soundbar is uitsluitend bedoeld voor persoonlijk gebruik, niet voor industriële of commerciële doeleinden. Het apparaat mag niet buitenshuis of in tropische klimaten worden gebruikt.

3. Inhoud van het pakket


Haal het apparaat en alle accessoires uit de verpakking. Verwijder het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen volledig en onbeschadigd zijn. Bel de fabrikant als iets ontbreekt of beschadigd is.






A	SilverCrest SSB 30 A1-soundbar
B	Netvoedingsadapter
C	Afstandsbediening
D	HDMI (ARC)-kabel
E	Optische kabel (Toslink)
F	Adapterkabel met 3,5mm-aansluiting naar cinch
G	2 AAA-/LR03-batterijen, 1,5 V
H	2 schroeven (voor wandmontage)
I	2 pluggen (voor wandmontage)
J	Deze handleiding (lijntekening)
K	Snelstartgids (lijntekeningen)
	Boormal (niet weergegeven)

4. Technische specificaties

SSB 30 A1

Ingangsspanning/-stroom	18,0 V  , 1,6 A
Elektriciteitsverbruik als ingeschakeld/in de stand-bymodus	Max. 28 W / < 0,5 W
Luidsprekers	2 x 15 W RMS
Audio-indeling bij invoer	Stereo-PCM
AUX IN-aansluiting	3,5mm-connector
Digitale ingang (SPDIF)	Optisch (Toslink)
HDMI (ARC)-kabel	HDMI ARC-aansluiting
USB-ingang	USB-poort, type A
Uitgangsstroom	Max. 200 mA
Systeemstructuur	FAT16, FAT 32, exFAT
Af speelbare audio-indelingen	MP3, WAV
Max. ondersteunde capaciteit van USB-opslagapparaat	128 GB
Bluetooth®-specificatie:	V 5.0
Ondersteunde profielen:	A2DP, AVRCP
Bluetooth®-transmissievermogen:	Max. 10 dBm
Bluetooth®-frequentieband:	2,402 – 2,480GHz
Bluetooth®-bereik:	Circa 10 m
Voeding afstandsbediening	2 AAA-/LR03-batterijen, 1,5 V
Afmetingen (B x H x D)	Circa 554 x 78 x 87 mm
Gewicht zonder accessoires	Circa 1470 g
Gebruikstemperatuur	0 °C tot 35 °C
Luchtvochtigheid tijdens gebruik	85% rel. luchtvochtigheid
Toegestane opslagcondities	0 °C tot 40 °C, max. 85% relatieve luchtvochtigheid

Netvoedingsadapter

Leverancier, KvK-nummer, adres	TARGA GmbH/HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Duitsland
Fabrikant	Dong Guan Reyli Power Electronics Co., Ltd.
Type	RY36A180160EU
Ingangsspanning/-frequentie wisselstroom	230 V- / 50 Hz
Energieverbruik	1 A
Uitgangsvermogen	28,8 W
Uitgangsspanning/-stroom	18,0 V  , 1,6 A 
Gemiddeld rendement bij gebruik	88,7%
Rendement bij geringe belasting (10%)	86,3%
Stroomverbruik bij nulbelasting	0,06 W
Veiligheidsklasse	II 

De technische data en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

5. Veiligheidsinstructies

Voordat u dit apparaat voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande instructies te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische apparatuur. Controleer het apparaat vóór gebruik op eventuele schade. Een beschadigd apparaat mag niet worden gebruikt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u het apparaat verkoopt of weggeeft, dient u deze handleiding erbij te geven. Deze handleiding maakt deel uit van het product.

Verklaring van de gebruikte symbolen



GEVAAR! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoog risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel leidt, als het niet wordt vermeden.



WAARSCHUWING! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



VOORZICHTIG! Dit signaalwoord staat bij belangrijke instructies ter bescherming tegen schade aan eigendommen.



Dit symbool staat bij nadere informatie over het onderwerp.



Lees de handleiding!

Gebruik enkel de meegeleverde voedingsadapter (fabrikant: Dong Guan Reyi Power Electronics Co., Ltd./ Typeaanduiding: RY36A180160EU) om het product van stroom te voorzien.



Gelijkspanning



Wisselspanning



Polariteit van netvoedingsstekker



Een tegen kortsluiting beveiligde, verzegelde veiligheidstransformator is ingebouwd in de voedingsadapter.

$t_a=40\text{ }^{\circ}\text{C}$

Dit geeft de maximale omgevingstemperatuur aan waarbij de voedingsadapter kan worden gebruikt.



Efficiëntieklasse VI



De voedingsadapter is een omschakelbare voedingsadapter.



Alleen gebruiken in droge ruimten binnenshuis!



Veiligheidsklasse II, beschermende isolatie



WAARSCHUWING! Controleer altijd het volgende:

- Vermijd contact met waternevel, waterdruppels en bijtende vloeistoffen. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van water en dompel het beslist niet onder in een vloeistof. Plaats geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen, zoals vazen of glazen, in de buurt van het apparaat.
 - Plaats geen brandende voorwerpen (zoals kaarsen) op of in de buurt van het apparaat.
 - Steek geen voorwerpen in het apparaat.
 - Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperatuurschommelingen, aangezien dit kan leiden tot vocht door condensvorming en kortsluiting. Als het apparaat toch is blootgesteld aan extreme temperatuurschommelingen, wacht u totdat dit de omgevingstemperatuur heeft aangenomen voordat u het inschakelt (ongeveer 2 uur).
 - Bedek het apparaat niet. Warmte kan zich ophopen als het apparaat wordt bedekt, wat kan leiden tot brandgevaar.
 - Open het apparaat en de voedingsadapter niet. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
 - Raak de voedingsadapter niet aan met natte handen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
 - Het gebruikte stopcontact moet altijd gemakkelijk toegankelijk zijn, aangezien de stekker van de voedingsadapter als netscheidingsinrichting wordt gebruikt.
 - Trek de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact bij bliksem. Er bestaat een kans op brand of schade aan eigendommen.
 - Wandmontage is slechts toegestaan tot een hoogte van 2 m, om verdere risico's te vermijden.
- Het niet in acht nemen van bovenstaande waarschuwingen kan letsel veroorzaken.



VOORZICHTIG! Controleer altijd het volgende:

- Stel het apparaat niet bloot aan directe warmtebronnen (zoals radiatoren).
 - Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of fel kunstlicht.
 - Houd ten minste 1 m afstand van radiofrequente en magnetische bronnen (bijv. luidsprekers, mobiele telefoons, enz.) om eventuele storingen te voorkomen. Bij storing installeert u het apparaat op een andere plaats.
 - Stel het apparaat niet bloot aan hevige schokken of trillingen.
 - Gebruik de USB-poort (3) niet om externe apparaten op te laden.
- Als u zich niet aan de bovenstaande waarschuwingen houdt, kan dit leiden tot schade aan het apparaat.



WAARSCHUWING! Batterijen

Plaats de batterijen met de juiste polariteit. Let hierbij op de aanduidingen in het batterijvak. Probeer de batterijen niet op te laden en gooi ze niet in het vuur. Combineer geen verschillende soorten batterijen (zoals oude en nieuwe of koolstof- en alkalinebatterijen). Verwijder de batterijen als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Onjuist gebruik kan leiden tot ontploffingen en levensgevaar. Batterijen zijn geen speelgoed! Als een batterij wordt ingeslikt, raadpleegt u direct een arts. Batterijen mogen nooit worden geopend of vervormd, omdat dit kan leiden tot lekkende chemicaliën die verwondingen kunnen veroorzaken.

Als de batterijvloeistof in contact komt met uw huid of ogen, spoelt u deze direct met veel water en raadpleegt u een arts.



GEVAAR! Persoonlijke veiligheid

Elektrische apparaten zijn niet geschikt voor kinderen. Personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens mogen enkel binnen de grenzen van hun kunnen gebruik maken van elektrische apparaten. Laat kinderen of personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens niet zonder toezicht elektrische apparaten gebruiken, tenzij ze hiervoor instructies krijgen en onder toezicht staan van een competente persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er moet altijd toezicht worden gehouden op kinderen om te voorkomen dat ze met het product spelen. Het product mag niet worden gereinigd of onderhouden door kinderen. Kleine onderdelen kunnen leiden tot verstikkingsgevaar. **Houd de verpakking buiten het bereik van deze mensen. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.**



Er bestaat gevaar voor verstikking.



WAARSCHUWING! Kabels

Trek alle kabels los aan de stekker en trek nooit aan de kabels zelf. Plaats geen meubels of andere zware voorwerpen op de kabels en zorg ervoor dat de kabels niet beschadigd raken, vooral bij de stekkers en de aansluitingen. Leg het snoer nooit om hete of scherpe voorwerpen of randen om beschadiging te voorkomen. Leg nooit een knoop in kabels en bind ze niet samen met andere kabels. Leg alle kabels zo neer dat niemand erover kan struikelen of erdoor wordt gehinderd.



WAARSCHUWING! Radio-interface

Schakel het apparaat uit aan boord van een vliegtuig, in een ziekenhuis, in een operatiezaal of in de buurt van elektronische medische apparatuur. De RF-signalen kunnen de werking van gevoelige apparatuur verstoren. Houd het apparaat ten minste 20 cm van een pacemaker, aangezien RF-signalen de werking van de pacemaker kunnen verstoren. De verzonden RF-signalen kunnen storing in gehoorapparaten veroorzaken. Plaats het apparaat met ingeschakelde draadloze modus niet in de buurt van ontvlambare gassen of in een ruimte met explosiegevaar (zoals een verfwinkel), aangezien de verzonden RF-signalen explosies of brand kunnen veroorzaken. Het bereik van de RF-signalen hangt af van de omgeving. Als gegevens worden verzonden via een draadloze verbinding kunnen deze mogelijk ook worden ontvangen door onbevoegden. Targa GmbH is niet aansprakelijk voor enige storing van RF- of tv-signalen die het gevolg is van ongeoorloofde wijzigingen in dit apparaat. Bovendien accepteert Targa geen aansprakelijkheid voor het vervangen van kabels of apparaten die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Targa GmbH. De gebruiker is als enige verantwoordelijk en aansprakelijk voor het verhelpen van eventuele interferentie die wordt veroorzaakt door een dergelijke ongeoorloofde wijziging van dit apparaat of voor het vervangen van het apparaat.



Onderhoud/repairatie

Reparatie is vereist als het apparaat op welke wijze dan ook is beschadigd, bijvoorbeeld als de behuizing is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat zijn terechtgekomen of als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht. Reparatie is ook vereist als het apparaat niet correct werkt of als het is gevallen. Als u merkt dat het apparaat rook, een vreemde geur of rare geluiden produceert, schakelt u het apparaat onmiddellijk uit en trekt u de netvoeding uit het stopcontact. In dat geval mag u het apparaat pas gebruiken nadat dit is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Elke reparatie moet worden uitgevoerd door een bevoegd onderhoudstechnicus.

Gebruiksomgeving

Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid (zoals een badkamer) of veel stof. Gebruikstemperatuur en luchtvochtigheid: 0 °C tot 35 °C, max. 85% relatieve luchtvochtigheid. Houd er rekening mee dat onderhoudsproducten voor meubeloppervlakken stoffen kunnen bevatten die de rubberen voetjes van de soundbar kunnen beschadigen, dus wees voorzichtig als u dit type producten gebruikt.

Opmerking over loskoppeling van het lichtnet

Denk eraan dat de voedingsadapter een klein beetje stroom verbruikt als deze op het lichtnet is aangesloten, zelfs in de stand-bymodus. Als u de voedingsadapter volledig wilt loskoppelen van het lichtnet, haalt u de stekker uit het stopcontact.

6. Copyright

De volledige inhoud van deze gebruikershandleiding wordt beschermd door het auteursrecht en wordt uitsluitend ter informatie aan de lezer verstrekt. Het is strikt verboden om gegevens en informatie te kopiëren zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor commercieel gebruik van de inhoud en informatie. Alle teksten en afbeeldingen waren actueel op het moment dat deze handleiding werd gedrukt. De inhoud kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.

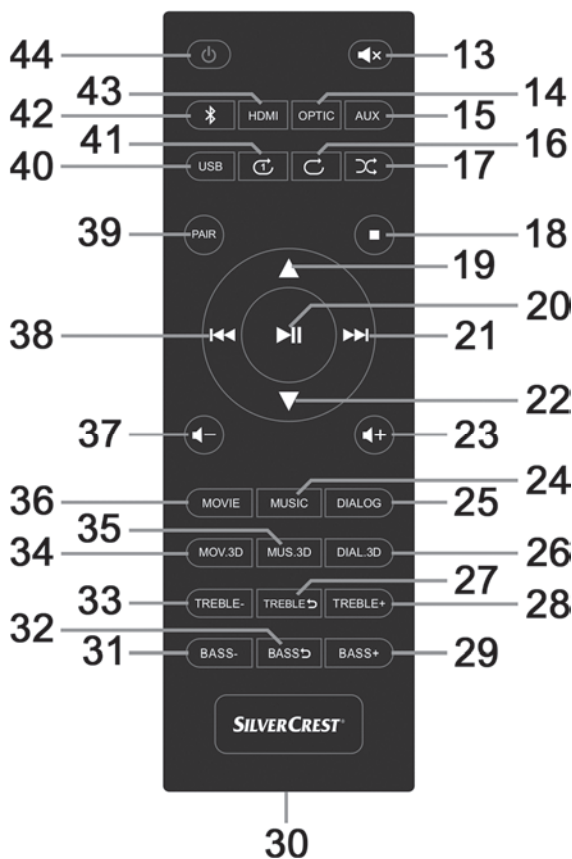
7. Aansluitingen en bedieningsonderdelen

Een afbeelding van alle onderdelen en knoppen en de bijbehorende nummers vindt u op de binnenpagina van de uitvouwbare omslag van deze handleiding. U kunt deze pagina uitvouwen laten terwijl u de verschillende hoofdstukken van deze handleiding leest. Zo kunt u op elk gewenst moment de desbetreffende knoppen bekijken.

1	Knop + (volume verhogen)
2	Knop Aan/Stand-by
3	USB-poort (niet gebruiken voor opladen)
4	Knop Bron (signaalbron selecteren)
5	Knop - (volume verlagen)
6	Statusled links
7	Statusled rechts
8	Gaten voor wandmontage
9	3,5 mm AUX-IN-aansluiting
10	HDMI ARC-aansluiting
11	Optische digitale ingang (Toslink)
12	Aansluiting voedingsadapter

7.1 Afstandsbediening

Met de meegeleverde afstandsbediening kunt u de functies van de soundbar bedienen. De knopfuncties worden toegelicht in de onderstaande tabel.



13	Dempknop (MUTE)
14	OPTIC Schakelen naar optische digitale invoer-SPDIF
15	AUX Schakelen naar AUX-invoer
16	Nummers herhalen (alle nummers) in USB-modus
17	Willekeurig afspelen in USB-modus
18	STOP
19	Schakelen tussen mappen (omhoog) in USB-modus
20	Afspelen/pauze
21	Volgende nummer

22	 Schakelen tussen mappen (omhoog) in USB-modus
23	Volume verhogen
24	MUSIC De equalizer voor muziek inschakelen
25	DIALOG De equalizer voor spraak inschakelen
26	DIAL 3D De equalizer voor spraakweergave plus gesimuleerd surround-geluid inschakelen
27	 TREBLE- Standaardinstelling
28	TREBLE+ Treble versterken
29	BASS+ Versterkte bas
30	Batterijvak (aan de achterzijde)
31	BASS- Afgezwakte bas
32	 BASS- Standaardinstelling
33	TREBLE- Treble afzwakken
34	MOV 3D De equalizer voor filmweergave plus gesimuleerd surround-geluid inschakelen
35	MUS 3D De equalizer voor muziekweergave plus gesimuleerd surround-geluid inschakelen
36	MOVIE De equalizer voor films inschakelen
37	Volume verlagen
38	 Vorige nummer
39	PAIR Koppelingsmodus voor Bluetooth® inschakelen/Bluetooth®-koppeling ongedaan maken
40	USB Schakelen naar USB-invoer
41	 Nummer herhalen (1 nummer) in USB-modus
42	 Schakelen naar Bluetooth®
43	HDMI (ARC) Schakelen naar HDMI ARC-invoer
44	 Aan/stand-by

8. Voordat u start...

Haal de soundbar en de accessoires uit de verpakking en verwijder alle plasticfolie. Controleer of u alle vermelde items hebt ontvangen.

8.1 Plaatsen

De ideale locatie voor uw soundbar is in het midden onder het tv-toestel. U kunt de soundbar plaatsen op een meubel of monteren op de wand.

8.1.1 Wandmontage

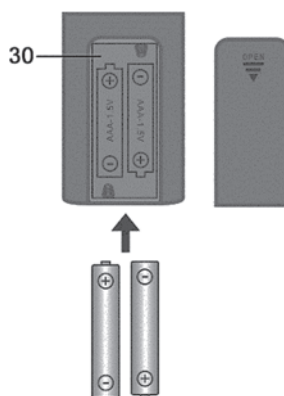
Zorg ervoor dat u geschikt wandmontagemateriaal gebruikt.

Benodigd gereedschap/montagemateriaal (niet inbegrepen in het pakket):

- Boor (afhankelijk van de wand)
 - 2 schroeven en mogelijk 2 pluggen (afhankelijk van de wand) voor bevestiging op de wand. Houdt u er rekening mee dat de schroeven geschikt moeten zijn voor het gewicht van de soundbar. Als de meegeleverde schroeven en pluggen niet geschikt zijn voor uw specifieke omstandigheden, zorgt u ervoor dat de afmetingen van de schroefkop en as overeenkomen met die van de meegeleverde schroefkop en as om een veilige montage te garanderen.
 - Kruiskopschroevendraaier en eventueel andere schroevendraaiers, waterpas, potlood
- Controleer, voordat u gaat boren, of er zich geen water- of gasleidingen of elektriciteitskabels in de wand bevinden. Laat het apparaat zo nodig door een vakman op de wand monteren.
- Boor twee gaten met een onderlinge afstand van 400 mm. Gebruik de meegeleverde boormal om de montage te vergemakkelijken.
 - Als u de meegeleverde pluggen gebruikt, gebruikt u een 8mm-boorbit.
 - Plaats de pluggen in de geboorde gaten.
 - Duw de schroeven er zover in tot de schroefkop ca. 3 mm uitsteekt.
 - Verbind alle kabels die u gebruikt met de aansluitingen op de soundbar.
 - Plaats het apparaat met de wandmontagegaten naar beneden op de schroeven, zodat deze met de verticale houders op het wandmontagesysteem vastklikken en zet deze vervolgens vast door de schroeven aan te draaien.
 - Controleer tot slot of de soundbar goed is bevestigd op beide schroeven. Herhaal de procedure, indien nodig. Het kan nodig zijn de schroeven enigszins rechtsom of linksom te draaien.

8.2 De batterijen in de afstandsbediening plaatsen

Open het batterijvak (30) aan de achterkant van de afstandsbediening door het klepje van het batterijvak in de aangegeven richting te schuiven en dit te verwijderen. Plaats de batterijen (2 AAA-batterijen) met de juiste polariteit (+ en -). De juiste polariteit staat op de batterijen en in het batterijvak (30). Plaats het klepje van het batterijvak (30) terug en schuif het in de tegengestelde richting van de pijl, totdat dit op zijn plaats vastklikt.



8.3 Aansluitopties/gebruiksmodi



VOORZICHTIG! Zorg ervoor dat de soundbar en de aan te sluiten apparaten zijn uitgeschakeld als u ze aansluit. Lees ook de handleiding van het aan te sluiten apparaat.




De HDMI (ARC)-aansluiting werkt alleen als alle aangesloten componenten ARC-conform zijn. Gebruik de meegeleverde HDMI (ARC)-kabel (D). Zie ook de gebruiksaanwijzing van het aangesloten apparaat.



De kabel die wordt gebruikt voor het afspelen mag niet langer zijn dan 3 meter.

Met de SSB 30 A1-soundbar kunt u geluid en/of muziek van verschillende bronnen afspelen: Het afspelen regelt u met de knoppen op het apparaat of de afstandsbediening.

Met de knop Bron (4) of de afstandsbediening selecteert u de gewenste gebruiksmodus. De gebruiksmodi en apps vindt u in de onderstaande tabel:

Gebruiksmodus/ bron	Invoer	Gebruik	Knop op afstandsbediening
BLUETOOTH®	—	Via een draadloze verbinding, bijv. vanaf een smartphone	 (42)
HDMI ARC	HDMI (ARC) (10)	Aansluiting via HDMI (ARC)-kabel op de HDMI (ARC)-aansluiting, bijv. tv of dvd-speler	HDMI (ARC) (43)
OPTICAL	OPTICAL (11)	Aansluiting via Toslink-kabel, bijv. op tv of digitale ontvanger	OPTIC (14)
AUX	AUX (9)	Aansluiting via een adapterkabel (stereo-aansluiting/cinch), bijv. dvd-speler of satellietontvanger	AUX (15)
USB	USB (3)	Aansluiting van USB-media, bijv. USB-stick om audiobestanden af te spelen (ondersteunde audio-indelingen: MP3 en WAV)	USB (40)

8.4 Leds

De 2 statusleds (6, 7) veranderen van kleur afhankelijk van de ingestelde gebruiksmodus en geluidsmodus. Zij geven ook de huidige instelling van de lage (bas) en hoge tonen (treble) aan.

8.4.1 Gebruiksmodi

Modus	Statusled links (6)	Statusled rechts (7)
Stand-by	rood	uit
Bluetooth®	blauw <ul style="list-style-type: none"> • Knippert tijdens het koppelen • Brandt nadat het apparaat is gekoppeld 	afhankelijk van de audio-instelling (zie 8.4.2)
HDMI (ARC)-kabel	wit	afhankelijk van de audio-instelling (zie 8.4.2)
OPTICAL	geel	afhankelijk van de audio-instelling (zie 8.4.2)
AUX	groen	afhankelijk van de audio-instelling (zie 8.4.2)
USB	turquoise <ul style="list-style-type: none"> • Normaal afspelen: aan • Herhaald afspelen - 1 nummer: knippert een keer • Herhaald afspelen - alle nummers: knippert twee keer • Willekeurig afspelen: knippert drie keer 	afhankelijk van de audio-instelling (zie 8.4.2)

8.4.2 Equalizer-instellingen

Modus	Statusled links (6)	Statusled rechts (7)
MOVIE	afhankelijk van de gebruiksmodus (zie 8.4.1)	geel
MOV.3D	afhankelijk van de gebruiksmodus (zie 8.4.1)	wit
MUSIC	afhankelijk van de gebruiksmodus (zie 8.4.1)	oranje
MUS.3D	afhankelijk van de gebruiksmodus (zie 8.4.1)	roze
DIALOG	afhankelijk van de gebruiksmodus (zie 8.4.1)	groen
DIAL.3D	afhankelijk van de gebruiksmodus (zie 8.4.1)	turquoise

8.4.3 Instellingen voor hoge en lage tonen

De lage (bas) en hoge (treble) tonen kunnen elk in 5 stappen worden ingesteld. De lichtintensiteit van de leds (6, 7) geeft de huidige instelling aan:

- Hoe intenser de lichtsterkte van de statusled links (6), des te lager de instelling van de lage of hoge tonen.
- Hoe intenser de lichtsterkte van de statusled rechts (7), des te hoger de instelling van de lage of hoge tonen.

U past de instellingen aan door op de knoppen voor de instelling BASS (29, 31) of de TREBLE (28, 33) te drukken. Met de knoppen (27, 32) kunt u de waarden terugzetten op het gemiddelde niveau.

Modus	Statusled links (6)	Statusled rechts (7)
BASS	rood (intensiteit afhankelijk van de instelling)	rood (intensiteit afhankelijk van de instelling)
TREBLE	groen (intensiteit afhankelijk van de instelling)	groen (intensiteit afhankelijk van de instelling)

9. Aan de slag



In deze gebruiksaanwijzing wordt het gebruik van de afstandsbediening algemeen beschreven. Sommige basisfuncties (aan/stand-by, bronkeuze en volume-instelling) kunnen ook direct op de soundbar worden aangepast.



De soundbar schakelt naar stand-by als...

... er binnen 10 minuten geen Bluetooth-verbinding tot stand is gebracht of als er geen audiosignaal wordt ontvangen over de bestaande Bluetooth-verbinding.


... er binnen 5 minuten geen audiosignaal of alleen een zwak audiosignaal wordt ontvangen en er geen knoppen worden ingedrukt.




Let op bij de modi **HDMI (ARC)** en **OPTICAL** op het volgende:

Als uw audiobron meerkanaalsgeluid ondersteunt, moet u deze overschakelen naar "PCM Stereo" voordat u begint, omdat er anders geen geluid uit de soundbar komt. Raadpleeg de handleiding van uw audiobron.

9.1 De soundbar inschakelen

Sluit eerst de voedingsadapter (B) aan op de soundbar en steek vervolgens de stekker in een gemakkelijk bereikbaar stopcontact. De soundbar heeft geen aparte hoofdschakelaar; deze gaat direct in de stand-bystand. Druk op de stand-byknop  (2, 44) om de soundbar uit de stand-bymodus te halen.

9.2 De soundbar uitschakelen

Druk op de stand-byknop  (2, 44) om de soundbar in de stand-bymodus te zetten. De soundbar heeft geen aparte hoofdschakelaar. Denk eraan dat de voedingsadapter (B) een klein beetje stroom verbruikt als deze op het lichtnet is aangesloten, zelfs in de stand-bymodus. Als u de voedingsadapter (B) volledig wilt loskoppelen van het lichtnet, haalt u de stekker uit het stopcontact.

9.3 Een modus selecteren

Druk op de betreffende knop (42, 43, 14, 15, 40) om de gewenste modus te selecteren. U kunt ook tussen de modi schakelen door verschillende keren kort op de knop Bron selecteren (4) op de soundbar te drukken.

Start nu het afspelen op het aangesloten apparaat en gebruik de afstandsbediening. Zie de handleiding van het afspelapparaat.

9.3.1 "HDMI ARC"-modus




HDMI (ARC Audio Return Channel) is een uitbreiding op de conventionele HDMI-aansluiting waarmee audiosignalen van het ARC-kanaal in beide richtingen kunnen worden verzonden. Als u deze functionaliteit wilt kunnen gebruiken, moeten alle gebruikte componenten ARC-conform zijn.

De meeste moderne televisietoestellen, spelconsoles en digitale ontvangers hebben een ARC-uitgang. Lees ook de handleiding van het aan te sluiten apparaat.

Als de audio-overdracht niet werkt, controleert u of de HDMI-kabel en de aansluiting op het bronapparaat ARC-conform zijn. Het is mogelijk dat alleen specifieke aansluitingen op het bronapparaat ARC-conform zijn.

Hoe u de soundbar op een tv aansluit, wordt hieronder beschreven:

- Sluit met behulp van een HDMI (ARC)-conforme kabel (D, meegeleverd) de HDMI (ARC)-aansluiting (10) op de soundbar aan op een HDMI (ARC)-uitgang op de tv. Stel het aangesloten apparaat in op "PCM Stereo" of "Stereo 2.0".
- Schakel de soundbar in met de stand-byknop  (2, 44).
- Druk op de knop "**HDMI (ARC)**" (43) om de HDMI (ARC)-invoer op de soundbar te selecteren.
- Zet de tv aan; het afspelen van het geluid start binnen enkele seconden.



Als op uw tv het protocol **CEC** wordt ondersteund, kan de soundbar worden in- en uitgeschakeld met de afstandsbediening van de tv. Als dit het geval is, kan het volume ook via de afstandsbediening van de tv worden geregeld. Raadpleeg de handleiding van de tv.

9.3.2 "OPTICAL"-modus



BELANGRIJK:

De connectoren van de optische kabel (E) worden aan beide uiteinden beschermd door kunststof kapjes. Voordat u de kabel gebruikt, moeten deze kunststof kapjes worden verwijderd om beschadiging van de soundbar of de tv te voorkomen.

Gebruik deze modus om muziek af te spelen vanaf de optische digitale ingang (11) bijvoorbeeld van een tv op uw soundbar (A). De tv moet een optische digitale uitgang hebben. Gebruik de bijgeleverde optische kabel (Toslink-kabel) voor het maken van de aansluiting. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Sluit de Toslink-kabel (E) aan op de optische digitale uitgang van uw tv.
- Sluit vervolgens de Toslink-kabel (E) aan op de optische digitale ingang (11) van uw soundbar.
- Zet de tv en de soundbar aan. Stel de aangesloten tv in op "PCM Stereo" of "Stereo 2.0".
- Start het afspelen op de tv.
- Druk op de knop "**OPTIC**" (14) op de afstandsbediening om deze modus te selecteren.
- Met de volumeknoppen (23, 37) stelt u het volume naar wens in.
- Indien u dit wenst, kunt u de audio-instellingen wijzigen met behulp van de betreffende knoppen op de afstandsbediening.



Raadpleeg de handleiding van de tv.

9.3.3 "BLUETOOTH"-modus




De Bluetooth-naam van de soundbar is **SSB 30 A1**.

Als u wordt gevraagd een pincode in te voeren tijdens de koppelingsprocedure (pairing), typt u "0000".

Het tot stand brengen van de verbinding duurt, afhankelijk van het apparaat, korter of langer.

Verbinding maken

- Druk op de knop  (42) om over te schakelen naar de Bluetooth-modus.






Na het overschakelen naar de Bluetooth-modus maakt de soundbar automatisch verbinding met gekoppelde apparaten of, als er geen gekoppeld apparaat wordt gevonden, wordt automatisch overgeschakeld naar de Bluetooth-koppelingsmodus. Als de verbinding met gekoppelde apparaten verloren gaat, wordt het apparaat na ca. 10 minuten uitgeschakeld.

- Als uw afspeelapparaat nog niet met de soundbar is gekoppeld, knippert de statusled links (6) blauw.
- Start de Bluetooth-scanmodus op uw afspeelapparaat (bijv. smartphone). Vervolgens vindt u de soundbar onder de naam "**SSB 30 A1**".
- Maak nu een Bluetooth-verbinding tussen uw afspeelapparaat en de soundbar.
- Nadat de verbinding tot stand is gebracht, gaat de led links (6) blauw branden.



Over het algemeen hoeft u slechts één keer te koppelen, omdat de naam van de soundbar op het afspeelapparaat wordt opgeslagen. Dit betekent dat u de apparaten niet handmatig hoeft te koppelen wanneer u de verbinding weer tot stand brengt.

Als u een bestaande Bluetooth-verbinding wilt verbreken of naar de koppelingsmodus wilt overschakelen, houdt u de knop **PAIR** (39) op de afstandsbediening ongeveer 1 seconde lang ingedrukt.

- Start nu de muziek vanaf het bronapparaat. Het geluid wordt afgespeeld via de soundbar.
- Met de knoppen  (20),  (21) en  (38) op de afstandsbediening of uw bronapparaat regelt u het afspelen.
- Met de volumeknoppen (23, 37) stelt u het volume naar wens in.

Verbinding verbreken

De Bluetooth-koppeling wordt verbroken als ...

- ... een van de apparaten wordt uitgeschakeld.
- ... Bluetooth wordt uitgeschakeld.
- ... de soundbar en het bronapparaat zich buiten het Bluetooth-bereik bevinden (ca. 10 meter).
- ...houd de knop **PAIR** (39) op de afstandsbediening ca. 1 seconde ingedrukt.

9.3.4 "USB"-modus



De volgorde van de afgespeelde nummers/mappen wordt bepaald door de volgorde waarin ze naar de USB-stick zijn gekopieerd.







In deze modus kunt u audiobestanden op de soundbar afspelen die zijn opgeslagen op een USB-opslagapparaat, bijv. een USB-stick. Bij het aansluiten van een USB-harde schijf moet u er rekening mee houden dat de maximale stroom op de USB-aansluiting van de soundbar 200 mA bedraagt. Zie ook de handleiding van de USB-harde schijf.










Als u een harde schijf als USB-afspeelapparaat wilt gebruiken, sluit u deze aan via een Y-kabel met een aparte voeding.









Houd er rekening mee dat er soms compatibiliteitsproblemen kunnen optreden tussen het USB-opslagapparaat en de soundbar, wat betekent dat er slechts beperkte functionaliteit beschikbaar is of dat het mogelijk helemaal niet werkt. Als dit gebeurt, probeert u een ander USB-opslagapparaat.

- Sluit het USB-opslagapparaat aan op de USB-poort (3) van de soundbar.
- Als er al een USB-apparaat is aangesloten, drukt u op de knop **USB** (40) op de afstandsbediening om deze modus te selecteren.
- Met de knoppen  (20),  (18),  (21),  (38),  (19) en  (22) op de afstandsbediening speelt u de muzieknnummers af.
- Met de volumeknoppen (23, 37) stelt u het volume naar wens in.
- Indien u dit wenst, kunt u de audio-instellingen wijzigen met behulp van de betreffende knoppen op de afstandsbediening.

Bedieningsfuncties in de "USB"-modus:

Actie	Functie
Op de knop  (20) drukken.	Het huidige nummer pauze/hervatten.
Op de knop  (20) drukken als het afspelen eerder met de knop  (18) werd gepauzeerd.	Afspelen hervatten aan het begin van het laatst afgespeelde nummer.
Op de knop  (21) drukken.	Naar volgend nummer.
Op de knop  (19) drukken.	Naar het eerste nummer van de volgende map.
Op de knop  (38) drukken.	Naar vorig nummer.
Op de knop  (22) drukken.	Naar het eerste nummer van de vorige map.

- In de normale USB-modus worden alle nummers eenmaal afgespeeld in de volgorde waarin ze op de USB-datadrager zijn opgeslagen.
- Druk op de knop  (41) om het nummer dat momenteel wordt afgespeeld, te herhalen (statusled (6) licht op en knippert vervolgens een keer). Druk nogmaals op de knop  (41) om deze functie uit te schakelen.


- Druk op de knop  (16) om alle nummers die op het opslagmedium zijn opgeslagen, te herhalen (statusled (6) licht op en knippert vervolgens twee keer). Deze functie is onafhankelijk van de mapstructuur op het opslagmedium. Druk nogmaals op de knop  (16) om deze functie uit te schakelen.
- Druk op de knop  (17) om alle nummers die op het opslagmedium zijn opgeslagen in willekeurige volgorde af te spelen (statusled (6) licht op en knippert vervolgens drie keer). Druk nogmaals op de knop  (17) om deze functie uit te schakelen.



VOORZICHTIG! Gebruik de USB-poort (3) niet om externe apparaten op te laden.

9.3.5 "AUX"-modus

In deze modus sluit u een afspelerapparaat aan op een cinch-uitgang, bijv. een dvd-speler of een satellietontvanger. Gebruik de bijgeleverde adapterkabel (F).

- Sluit de cinch-uitgang van uw afspelerapparaat aan op de AUX-IN-aansluiting (9) van de soundbar.
- Schakel de soundbar in met de stand-byknop  (2, 44).
- Druk op de knop **AUX** (15) op de afstandsbediening om deze modus te selecteren.
- Met de volumeknoppen (23, 37) stelt u het volume naar wens in.
- Indien u dit wenst, kunt u de audio-instellingen wijzigen met behulp van de betreffende knoppen op de afstandsbediening.

9.4 Volume- en audio-instellingen




Alle wijzigingen van de audio-instellingen **BASS** en **TREBLE** worden via de statusleds (6, 7) gedurende ca. 5 seconden weergegeven. Daarna schakelen de statusleds (6, 7) weer terug naar de weergave van de betreffende modus.

Elke wijziging van het volume wordt bevestigd door het kort knippen van de statusleds (6, 7).


9.4.1 Het volume aanpassen

U past het volume tijdens het afspelen aan met de volumeknoppen (23, 37) op de afstandsbediening. U kunt ook de volumeknoppen (1, 5) op de soundbar gebruiken. U kunt de betreffende knoppen ingedrukt houden om de instellingen sneller te veranderen.

9.4.2 Het geluid dempen

Druk op de knop  (13) om het geluid tijdelijk te dempen. De statusleds (6, 7) knippen wanneer het geluid is gedempt.

9.4.3 De hoge en lage tonen aanpassen

U past de hoge tonen aan uw wensen aan met de knoppen **TREBLE+** (28) en **TREBLE-** (33). Druk op de knop **TREBLE**  (27) om de functie terug te zetten op de standaardwaarde.

Voor het aanpassen van de lage tonen drukt u op de knoppen **BASS+** (29) en **BASS-** (31). Druk op de knop **BASS** (32) om de functie terug te zetten op de standaardwaarde.

9.4.4 De audio-instellingen selecteren

De soundbar heeft 6 vooraf ingestelde audio-instellingen: Druk op de betreffende knop (24, 25, 26, 34, 35, 36) om de gewenste audio-instelling te selecteren. De geselecteerde audio-instelling wordt in kleur weergegeven door de statusled (7):

Audio-instelling	Statusled (7)
MOVIE	geel
MOV.3D	wit
MUSIC	oranje
MUS.3D	roze
DIALOG	groen
DIAL.3D	turquoise

9.4.5 Audio-instellingen voor "MOVIE/MOV.3D"

Selecteer de audio-instelling MOVIE voor het afspelen van bijvoorbeeld films of documentaires.

Selecteer de audio-instelling MOV.3D om het huidige geluid een virtuele 3D-surround sound te geven.

9.4.6 Audio-instellingen voor "MUSIC/MUS.3D"

Selecteer de audio-instelling MUSIC voor een geoptimaliseerde muziekweergave.

Selecteer de audio-instelling MUS.3D om het huidige geluid een virtuele 3D-surround sound te geven.

9.4.7 Audio-instellingen voor "DIALOG/DIAL.3D"

Selecteer de audio-instelling DIALOG voor spraak. Deze instelling wordt onder andere aanbevolen voor nieuwsprogramma's.

Selecteer de audio-instelling DIAL.3D om het huidige geluid een virtuele 3D-surround sound te geven.

10. Reinigen

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact. Reinig het apparaat met een zachte droge doek. Gebruik nooit oplos- of schoonmaakmiddelen of een schuursponsje. Doet u dat wel, dan kan de soundbarbehuizing beschadigd raken.

10.1 Opslag indien niet in gebruik



Als u de soundbar gedurende een langere periode niet gebruikt, bewaart u deze op een schone en droge plaats. Verwijder ook de batterijen uit de afstandsbediening om lekkage te voorkomen.

11. Problemen oplossen

De soundbar gaat niet aan

- Controleer of de voedingsadapter (B) correct in het stopcontact en in de soundbar is geplaatst. Steek deze zo nodig goed in het stopcontact.
- Controleer of het stopcontact werkt. Test het apparaat op een ander stopcontact waarvan u zeker weet dat het werkt.

Geen geluid

- Controleer of de juiste gebruiksmodus is geselecteerd. Selecteer de juiste modus.
- Controleer het afspeelvolume op de soundbar en het aangesloten afspeelapparaat.
- In de modi **HDMI ARC** en **OPTICAL**: Als uw audiobron meerkanaalsgeluid ondersteunt, moet u deze overschakelen naar "PCM Stereo" voordat u begint, omdat er anders geen geluid uit de soundbar komt. Raadpleeg de handleiding van uw audiobron.
- In de modus "**HDMI ARC**": Controleer of de HDMI (ARC)-kabel (D) correct is aangesloten op de HDMI ARC-aansluiting (10) op de soundbar en de bijbehorende HDMI ARC-aansluiting op de externe geluidsbron, bijv. de tv. Bij een 'normale' HDMI-aansluiting kan de tv alleen video- en audiosignalen ontvangen, maar niet verzenden.
- In de modus "**AUX IN**": Controleer of de adapterkabel (F) correct is aangesloten op de AUX IN-aansluiting (9) op de soundbar en de cinch-uitgang op het externe afspeelapparaat. Controleer ook de volume-instelling van het externe afspeelapparaat dat is aangesloten via de adapterkabel (F).
- In de modus "**OPTICAL**": Controleer of de Toslink-kabel (E) correct is aangesloten op de optische digitale aansluiting (11) op de soundbar en de betreffende aansluiting op het externe afspeelapparaat. Verwijder zo nodig de kunststof kapjes van de connectoren.
- In de modus "**USB**": Controleer of uw USB-afspeelapparaat is geformatteerd met het **FAT32**-bestandssysteem, correct is aangesloten en of er geschikte afspelerbestanden op staan. Geschikte bestandsindelingen: **MP3** en **WAV**.








Kan de soundbar niet bedienen met de afstandsbediening


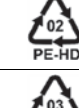

- De batterijen van de afstandsbediening zijn (bijna) leeg. Vervang de batterijen door nieuwe batterijen van hetzelfde type.
- De afstand tussen de soundbar en uw apparaat is te groot. Plaats ze dicht bij elkaar.










Afspelen via Bluetooth® werkt niet

- Controleer of op uw smartphone/tablet een Bluetooth®-verbinding tot stand is gebracht met de SSB 30 A1-soundbar. Herstel de koppeling, indien nodig.

12. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking

	<p>Apparaten met dit symbool zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij een officiële afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Voorkom schade aan het milieu en risico's voor uw eigen gezondheid door het apparaat op de juiste manier als afval te verwerken. Voor meer informatie over een juiste afvalverwerking neemt u contact op met de plaatselijke overheid, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.</p>
	<p>Respecteer het milieu. Oude batterijen/accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Deze moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor lege batterijen/accu's. Zorg dat accu's/batterijen helemaal leeg zijn voordat u ze inlevert bij een verzamelpunt voor oude batterijen/accu's. Als u accu's/batterijen inlevert die niet helemaal leeg zijn, moet u voorzorgsmaatregelen treffen om kortsluiting te voorkomen.</p>
	<p>Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.</p>
 <p>ES/PT</p>	
	<p>Alleen relevant voor Frankrijk: Het product is recyclebaar, maar is onderhevig aan strengere voorwaarden wegens de verantwoordelijkheid van de fabrikant en moet apart worden ingezameld.</p>
	<p>Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis:</p>
	<p>1-7: kunststof/20-22: papier en karton/80-98: samengestelde materialen.</p>

Symbool	Materiaal	Bevat de volgende verpakkingselementen voor dit product
	Polyethyleentereftalaat	—
	Polyethyleen met een hoge dichtheid	—
	Polyvinylchloride	—

	Polyethyleen met een lage dichtheid	Krimpfolie om de batterijen. Het vormmateriaal waarin de soundbar in de doos ligt, de plastic binnenzakjes voor de soundbar, accessoires, kabels, wandbevestigingsmateriaal en afstandsbediening, alsmede de stickers waarmee de geschenkdoo is verzegeld.
	Polypropyleen	–
	Polystyreen	–
	Andere kunststoffen	–
	Golfkarton	Verkoopverpakking accessoiredoo
	Ander karton	–
	Papier	–
	Papier/karton/kunststof	–
	Papier/karton/kunststof /aluminium	–

13. Conformiteit



Dit apparaat is goedgekeurd op naleving van de basisvereisten en andere relevante vereisten van de radio-apparatuurrichtlijn 2014/53/EU, de ErP-richtlijn 2009/125/EG en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige Europese conformiteitsverklaring is te downloaden via deze link:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/369478_2101.pdf

14. Garantie- en servicegegevens

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goeddunken – gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.



Service

NL Telefoon: 0900 0400 223

E-Mail: targa@lidl.nl

BE Telefoon: 070 270 171

E-Mail: targa@lidl.be

LU Telefoon: +32 70 270 171

E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 369478_2101



Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DUITSLAND

Spis treści

1. Znaki towarowe	104
2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	104
3. Zawartość opakowania	105
4. Dane techniczne	106
5. Wskazówki bezpieczeństwa	107
6. Prawa autorskie	111
7. Połączenia i elementy sterowania	111
7.1 Pilot	112
8. Czynności przygotowawcze	113
8.1 Ustawienie.....	114
8.1.1 Montaż naścienny.....	114
8.2 Wkładanie baterii do pilota.....	114
8.3 Opcje połączeń/tryby pracy.....	115
8.4 Wskaźniki LED	116
8.4.1 Tryby pracy.....	116
8.4.2 Ustawienia korektora dźwięku	116
8.4.3 Ustawienia tonów niskich, ustawienia tonów wysokich.....	116
9. Rozpoczęcie użytkowania	117
9.1 Włączanie soundbara	117
9.2 Wyłączanie soundbara.....	117
9.3 Wybór trybu pracy.....	117
9.3.1 Tryb „HDMI ARC”	118
9.3.2 Tryb „OPTICAL”	118
9.3.3. Tryb „BLUETOOTH”	119
9.3.4 Tryb „USB”	120
9.3.5. Tryb „AUX”	121
9.4 Ustawienia głośności i audio	121
9.4.1. Regulacja głośności.....	121
9.4.2 Wyciszenie dźwięku	121
9.4.3 Regulacja wysokich i niskich tonów	121
9.4.4 Wybór ustawień audio	122
9.4.5 Ustawienia audio „MOVIE/MOV.3D”	122
9.4.6 Ustawienia audio „MUSIC/MUS.3D”	122
9.4.7 Ustawienia audio „DIALOG/DIAL.3D”	122
10. Czyszczenie	122
10.1 Przechowywanie nieużywanego urządzenia	122
11. Rozwiązywanie problemów	123
12. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji urządzenia	124
13. Zgodność z dyrektywami	125
14. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu	126

Gratulacje!

Dokonując zakupu soundbara SilverCrest SSB 30 A1, wybrali Państwo produkt wysokiej jakości.

Przed pierwszym użyciem soundbara prosimy o zapoznanie się z jego działaniem i uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Prosimy o przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i używanie soundbara wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi i zgodnie z przeznaczeniem.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania soundbara innej osobie należy dołączyć również wszystkie istotne dokumenty.

Niniejszy soundbar spełnia wymagania wszystkich norm i dyrektyw wymienionych w deklaracji zgodności UE. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub problemy spowodowane niedozwolonymi modyfikacjami. Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju, w którym urządzenie jest użytkowane.

1. Znaki towarowe

Nazwa Bluetooth® oraz jej logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Firma TARGA GmbH używa tych znaków na mocy licencji.

Znak towarowy SilverCrest i marka SilverCrest są własnością ich odnośnych właścicieli.

Znak HDMI® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy HDMI Licensing LLC.

Znak USB jest zarejestrowanym znakiem towarowym.

Inne nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do ich właścicieli.

2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Soundbar SilverCrest SSB 30 A1 z Bluetooth® jest urządzeniem techniki informatycznej, służącym do odtwarzania dźwięku z urządzeń audio. Soundbar może być używany wyłącznie do celów prywatnych, a nie do celów przemysłowych lub komercyjnych. Z urządzenia nie można korzystać na otwartej przestrzeni ani w klimacie tropikalnym.

3. Zawartość opakowania

Wyjąć urządzenie i wszystkie akcesoria z opakowania. Usunąć materiał opakowaniowy i sprawdzić, czy wszystkie elementy są kompletne i nieuszkodzone. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia jakiegokolwiek elementu prosimy o kontakt z producentem.





A	soundbar SilverCrest SSB 30 A1
B	ścienny zasilacz sieciowy
C	pilot
D	kabel HDMI (ARC)
E	kabel optyczny (Toslink)
F	przewód przejściowy mini-jack 3,5 mm na Cinch
G	2 baterie typu AAA, LR03; 1,5 V
H	2 wkręty (do montażu ściennego)
I	2 kołki rozporowe (do montażu ściennego)
J	niniejsza instrukcja obsługi (ilustracje wykonane w trybie „line art”)
K	skrócona instrukcja obsługi (ilustracje wykonane w trybie „line art”)
	szablon do wiercenia otworów (nie pokazano)

4. Dane techniczne

SSB 30 A1

Napięcie/prąd wejściowy	18,0 V $\overline{\text{AC}}$, 1,6 A
Pobór mocy podczas pracy/w trybie gotowości	maks. 28 W / <0,5 W
Głośniki	2 x 15 W RMS
Format audio na wejściach	stereo PCM
Gniazdo AUX IN	gniazdo jack 3,5 mm
Wejście cyfrowe (SPDIF)	kabel optyczny (Toslink)
Kabel HDMI (ARC)	gniazdo HDMI ARC
Wejście USB	
Prąd wyjściowy	port USB, typ A
Typ formatowania	maks. 200 mA
Obsługiwane formaty audio	FAT16, FAT32, exFAT
Maks. obsługiwana pojemność urządzenia pamięci masowej USB	MP3, WAV 128 GB
Specyfikacja Bluetooth®:	wersja 5.0
Obsługiwane profile:	A2DP, AVRCP
Moc nadawania Bluetooth®:	maks. 10 dBm
Pasma częstotliwości Bluetooth®:	2,402 – 2,480 GHz
Zasięg Bluetooth®:	ok. 10 m
Zasilanie pilota	2 baterie typu AAA, LR03; 1,5 V
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	ok. 554 x 78 x 87 mm
Masa bez akcesoriów	ok. 1470 g
Temperatura podczas pracy	0°C do 35°C
Wilgotność podczas pracy	85% wilgotności wzgl.
Dopuszczalne warunki przechowywania	0°C do 40°C, maks. 85% wilgotności wzgl.

Ścienny zasilacz sieciowy

Sprzedawca, numer rejestru handlowego, adres	TARGA GmbH / HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Niemcy
Producent	Dong Guan Rey Power Electronics Co., Ltd.
Typ	RY36A180160EU
Napięcie wejściowe/częstotliwość napięcia wejściowego AC	230 V-/ 50 Hz
Pobór prądu	1 A
Moc wyjściowa	28,8 W
Napięcie wyjściowe/prąd wyjściowy	18,0 V $\overline{\text{AC}}$, 1,6 A 
Średnia sprawność użytkowa	88,7%
Sprawność przy małym obciążeniu (10%)	86,3%
Pobór mocy przy zerowym obciążeniu	0,06 W
Klasa ochronności	II 

Dane techniczne i konstrukcja mogą ulegać zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.

5. Wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem niniejszego urządzenia należy przeczytać poniższe instrukcje i zastosować się do wszystkich ostrzeżeń. Dotyczy to również osób, które mają duże doświadczenie w korzystaniu z urządzeń elektronicznych. Przed użyciem urządzenie należy sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W razie sprzedaży lub przekazania urządzenia należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi stanowi część produktu.

Objaśnienie użytych symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO! To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu zagrożenia, które doprowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



OSTRZEŻENIE! To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o umiarkowanym stopniu zagrożenia, które może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



PRZESTROGA! To hasło ostrzegawcze wskazuje ważne wskazówki dotyczące ochrony przed szkodami materialnymi.



Tym symbolem oznaczono dodatkowe informacje związane z omawianym tematem.



Przeczytaj instrukcję obsługi!

Do zasilania produktu należy używać wyłącznie znajdującego się w zestawie zasilacza (producent: Dong Guan Rey Power Electronics Co., Ltd./ oznaczenie typu: RY36A180160EU).



Napięcie stałe



Napięcie przemiennie



Biegunowość wtyku zasilacza



Zabezpieczony przed zwarcieniem, hermetyzowany transformator bezpieczeństwa jest wbudowany w zasilacz.

$t_a=40^{\circ}\text{C}$

Wskazuje maksymalną temperaturę otoczenia, w której może pracować zasilacz.



Klasa sprawności VI



Zasilacz jest zasilaczem przelączalnym.



Używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach zamkniętych!



Klasa ochronności II, izolacja ochronna



OSTRZEŻENIE! Zawsze należy przestrzegać następujących zasad postępowania:

- Urządzenie nie może być narażone na działanie rozpylonej lub rozprysniętej wody oraz środków o działaniu korozyjnym, a ponadto nie należy używać urządzenia w pobliżu wody, w szczególności zaś nigdy nie zanurzać go w płynach (tak więc, nie należy umieszczać na urządzeniu lub w jego pobliżu naczyń z płynami, np. wazonów czy kubków z napojami).
- Nie umieszczać na lub w pobliżu urządzenia źródeł otwartego ognia (np. płonących świec).
- Uważać, aby do wnętrza urządzenia nie przedostały się żadne obce ciała.
- Nie narażać urządzenia na skrajne zmiany temperatury, ponieważ może to doprowadzić do kondensacji wilgoci i wystąpienia zwarcia. Jeśli urządzenie zostało narażone na skrajne wahania temperatury, należy przed jego włączeniem poczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę otoczenia (po około 2 godzinach).
- Nie przykrywać urządzenia. Jeśli urządzenie zostanie przykryte, może dojść do jego przegrzania, a tym samym powstania ryzyka pożaru.
- Nie otwierać obudowy urządzenia ani zasilacza. Może to spowodować porażenie prądem.
- Nie dotykać zasilacza mokrymi rękami. Może to spowodować porażenie prądem.
- Używane gniazdo sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, ponieważ wtyk sieciowy zasilacza pełni funkcję odłącznika sieciowego.
- W przypadku wyładowań atmosferycznych zasilacz należy odłączyć od gniazda sieciowego. Istnieje ryzyko pożaru lub powstania szkód materialnych.
- Montaż ścienny jest dozwolony tylko do wysokości 2 metrów, aby uniknąć wystąpienia innych zagrożeń.

Nieprzestrzeganie powyższych ostrzeżeń może doprowadzić do obrażeń ciała.



PRZESTROGA! Zawsze należy przestrzegać następujących zasad postępowania:

- Nie umieszczać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie źródeł wysokiej temperatury (np. grzejników).
- Nie dopuszczać, aby urządzenie było narażone na działanie bezpośredniego światła słonecznego bądź jasnego światła sztucznego.
- Zachować co najmniej 1 metr odległości od źródeł częstotliwości radiowych i źródeł pól magnetycznych (np. głośników, telefonów komórkowych itp.), aby uniknąć nieprawidłowego działania. W przypadku nieprawidłowego działania urządzenie należy zamontować w innym miejscu.
- Nie narażać urządzenia na nadmierne wstrząsy i wibracje.
- Nie używać portu USB (3) do ładowania zewnętrznych urządzeń.

Nieprzestrzeganie powyższych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie urządzenia.



OSTRZEŻENIE! Baterie

Podczas wkładania baterii należy przestrzegać właściwej biegunowości. Sprawdzić oznaczenia biegunowości wewnątrz komory baterii. Nie należy próbować ładować baterii jednorazowego użytku ani wrzucać ich do ognia. Nie należy mieszać ze sobą różnych rodzajów baterii (starych i nowych, węglowych i

alkalicznych itp.). Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. Nieprawidłowe używanie może spowodować wybuch i zagrożenie dla życia. Baterie nie służą do zabawy! W przypadku połączenia baterii należy bezzwłocznie skorzystać z pomocy medycznej. Baterii nie wolno w żadnym wypadku otwierać ani deformować, gdyż mogłoby to spowodować wyciek substancji chemicznych grożących obrażeniami ciała. W przypadku kontaktu elektrolitu baterii ze skórą lub oczami należy bezzwłocznie przepłukać skórę lub oczy dużą ilością wody i skorzystać z pomocy medycznej.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Bezpieczeństwo osobiste

Urządzenia elektryczne nie są odpowiednie dla dzieci. Osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową powinny również korzystać z urządzeń elektrycznych wyłącznie w granicach swoich możliwości. Nie wolno pozwalać dzieciom lub osobom o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych bądź mentalnych na korzystanie z urządzeń elektrycznych bez nadzoru, chyba że osoby te zostaną odpowiednio poinstruowane i będą znajdowały się pod nadzorem kompetentnej osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny zawsze znajdować się pod nadzorem, aby uniemożliwić im zabawę produktem. Urządzenie nie może być w żadnym wypadku czyszczone ani konserwowane przez dzieci. Małe części mogą stwarzać niebezpieczeństwo zadławienia. **Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Materiał opakowaniowy to nie zabawka.**



Występuje ryzyko uduszenia.



OSTRZEŻENIE! Przewody

Wszystkie przewody należy odłączać chwytając za wtyczki, nigdy nie ciągnąć za same przewody. W żadnym wypadku nie należy stawiać na przewodach mebli ani innych ciężkich przedmiotów i uważać, aby przewody nie zostały uszkodzone, w szczególności przy wtyczkach i gniazdach. Aby uniknąć uszkodzenia przewodów, nigdy nie należy umieszczać ich na gorących lub ostrych przedmiotach. Nigdy nie należy wiązać pętli na przewodach, ani wiązać ich z innymi przewodami. Wszystkie przewody muszą zostać umieszczone tak, aby nie zachodziło ryzyko potknięcia się o nie oraz aby nikomu nie przeszkadzały.



OSTRZEŻENIE! Zakłócenia radiowe

Urządzenie należy wyłączyć na pokładach samolotów, w szpitalach, w blokach operacyjnych oraz w pobliżu elektronicznego sprzętu medycznego. Sygnały o częstotliwości radiowej mogą zakłócać funkcjonowanie czułych urządzeń. Urządzenie powinno być umieszczone w odległości co najmniej 20 cm od rozrusznika serca, ponieważ sygnały o częstotliwości radiowej mogą zakłócać działanie tego urządzenia. Transmitowane sygnały o częstotliwości radiowej mogą zakłócać działanie aparatów słuchowych. Po włączeniu trybu bezprzewodowego nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu palnych gazów ani w obszarze zagrożonym wybuchem (np. w lakierni), gdyż transmitowane sygnały o częstotliwości radiowej mogą spowodować wybuch lub pożar. Zasięg sygnałów o częstotliwości radiowej zależy od warunków propagacji w danym środowisku.

Jeśli dane są transmitowane za pośrednictwem połączenia bezprzewodowego, mogą być również odbierane przez osoby nieuprawnione. Firma Targa GmbH nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek zakłócenia spowodowane przez sygnały o częstotliwości radiowej lub telewizyjnej, powstałe na skutek nieuprawnionej modyfikacji niniejszego urządzenia. Ponadto, firma Targa nie ponosi odpowiedzialności za wymianę przewodów lub urządzeń, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez firmę Targa GmbH. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za wyeliminowanie wszelkich zakłóceń spowodowanych niedozwolonymi modyfikacjami niniejszego urządzenia lub za wymianę urządzenia.



Serwisowanie/naprawy

W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia niniejszego urządzenia należy je oddać do naprawy. Dotyczy to m.in. uszkodzenia obudowy urządzenia, przedostania się płynów lub przedmiotów do wnętrza obudowy bądź narażenia produktu na działanie deszczu lub wilgoci. Naprawy są konieczne także w przypadku, gdy produkt nie działa w normalny sposób lub gdy został upuszczony. W przypadku zauważenia dymu, nietypowych odgłosów lub dziwnych zapachów urządzenie należy natychmiast wyłączyć i wyciągnąć zasilacz z gniazda zasilania. W takim przypadku nie wolno dalej używać urządzenia, lecz należy je przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego w celu kontroli. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel serwisowy.

Środowisko użytkowania

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w środowiskach o wysokiej wilgotności (np. w łazienkach) ani w miejscach o nadmiernych poziomach zapylenia. Temperatura otoczenia i wilgotność podczas użytkowania: 0°C do 35°C, maks. 85% wilgotności względnej. Należy pamiętać, że produkty do pielęgnacji powierzchni mebli mogą zawierać substancje, które mogą uszkodzić gumowe nóżki soundbara, dlatego należy zachować ostrożność w przypadku używania tego rodzaju produktów.

Uwaga dotycząca odłączania od sieci zasilającej

Należy pamiętać, że zasilacz zużywa niewielką ilość energii elektrycznej nawet w trybie gotowości, gdy jest podłączony do sieci zasilającej. Aby całkowicie odłączyć go od sieci zasilającej, należy wyjąć zasilacz z gniazda sieciowego.

6. Prawa autorskie

Cała zawartość niniejszej instrukcji obsługi jest chroniona prawami autorskimi i przekazywana czytelnikowi wyłącznie w celach informacyjnych. Kopiowanie danych i informacji bez wcześniejszego uzyskania wyrażnej pisemnej zgody autora jest surowo zabronione. Dotyczy to również wszelkiego komercyjnego wykorzystywania treści i informacji. Wszystkie teksty i ilustracje są aktualne na dzień przekazania do druku. Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian bez powiadomienia.

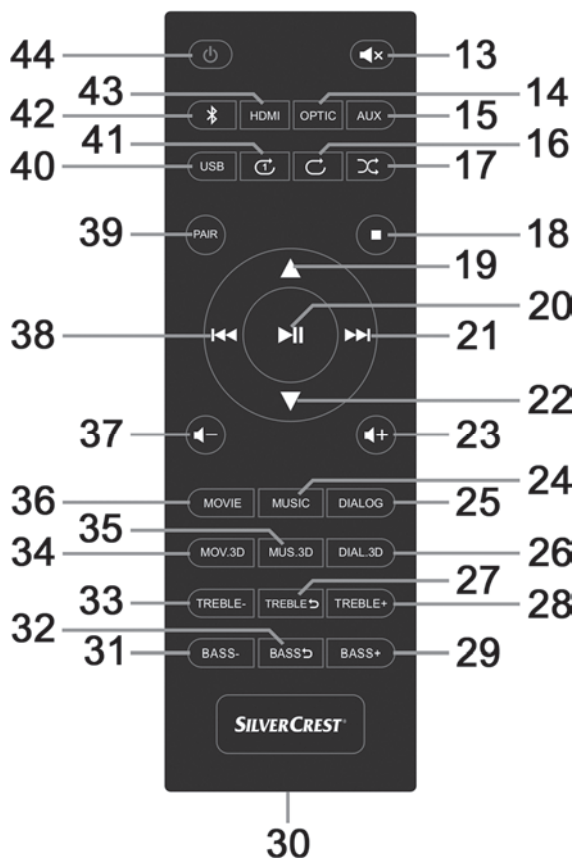
7. Połączenia i elementy sterowania

Ilustracja przedstawiająca elementy sterowania i przyciski wraz z odpowiadającymi im numerami znajduje się na wewnętrznej stronie składanej okładki niniejszej instrukcji obsługi. Okładkę z tą stroną można rozłożyć podczas czytania poszczególnych rozdziałów niniejszej instrukcji obsługi. Umożliwia to odniesienie się w dowolnej chwili do odpowiednich elementów sterowania.








1	Przycisk + (zwiększanie głośności)
2	Przycisk włączania/gotowości
3	Port USB (nie może być używany do ładowania)
4	Przycisk źródła (wybór źródła sygnału)
5	Przycisk - (zmniejszanie głośności)
6	Lewy wskaźnik LED stanu
7	Prawy wskaźnik LED stanu
8	Otwory do montażu ściennego
9	Gniazdo AUX-IN 3,5 mm
10	Gniazdo HDMI ARC
11	Optyczne wejście cyfrowe (Toslink)
12	Gniazdo zasilacza

7.1 Pilot

Do sterowania funkcjami soundbара można użyć dołączonego do zestawu pilota. Funkcje poszczególnych przycisków przedstawione zostały poniżej.



13	Przycisk wyciszenia (MUTE)
14	OPTIC Przelączenie na optyczne wejście cyfrowe SPDIF
15	AUX Przelączenie na wejście AUX
16	Powtarzanie utworów (wszystkich) w trybie USB
17	Odtwarzanie losowe w trybie USB
18	STOP
19	Przelączenie podfolderów (w górę) w trybie USB
20	Odtwarzanie/Pauza
21	Następny utwór

22	 Przełączanie podfolderów (w dół) w trybie USB
23	Zwiększanie głośności
24	MUSIC Włączanie korektora graficznego dźwięku do odtwarzania muzyki
25	DIALOG Włączanie korektora graficznego dźwięku do odtwarzania głosu
26	DIAL 3D Włączanie korektora graficznego dźwięku do odtwarzania dźwięku plus symulowany dźwięk przestrzenny
27	 TREBLE Ustawienie domyślne
28	TREBLE+ Wzmocnienie wysokich tonów
29	BASS+ Wzmocnienie niskich tonów
30	Komora baterii (z tyłu)
31	BASS- Tłumienie niskich tonów
32	 BASS- Ustawienie domyślne
33	TREBLE- Tłumienie wysokich tonów
34	MOV 3D Włączanie korektora graficznego dźwięku do odtwarzania filmów plus symulowany dźwięk przestrzenny
35	MUS 3D Włączanie korektora graficznego dźwięku do odtwarzania muzyki plus symulowany dźwięk przestrzenny
36	MOVIE Włączanie korektora graficznego dźwięku w filmach
37	Zmniejszanie głośności
38	 Poprzedni utwór
39	PAIR Włączanie trybu parowania dla Bluetooth® / anulowanie parowania Bluetooth®
40	USB Przełączanie na wejście USB
41	 Powtórzenie utworu (1 utwór) w trybie USB
42	 Przełączanie na Bluetooth®
43	HDMI (ARC) Przełączanie na wejście HDMI ARC
44	 Włączenie/gotowość

8. Czynności przygotowawcze

Wyjmij soundbar i wszystkie akcesoria z opakowania, po czym usuń wszystkie plastikowe folie ochronne. Sprawdź, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie wymagane elementy.

8.1 Ustawienie

Idealne miejsce dla soundbara znajduje się centralnie pod telewizorem. Soundbar można ustawić na meblu lub zamontować na ścianie.

8.1.1 Montaż naścienny

Upewnij się, że używasz odpowiedniego materiału do montażu naściennego.

Niezbędne narzędzia/materiały montażowe (nie wchodzi w skład zestawu):

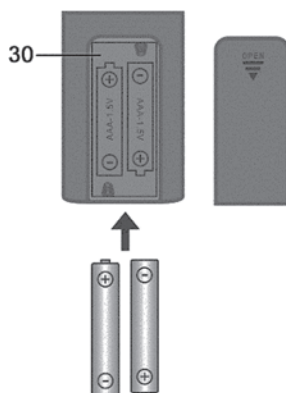
- Wiertło (w zależności od ściany).
- 2 wkręty i ewentualnie 2 kołki rozporowe (w zależności od ściany) do zamocowania na ścianie. Należy pamiętać, że wkręty muszą być dostosowane do ciężaru soundbara. Jeśli dostarczone wkręty i kołki rozporowe nie nadają się do konkretnych warunków montażu, należy zadbać o to, aby wymiary łba i trzonu wkrętów odpowiadały wymiarom dostarczonych wkrętów w celu zapewnienia bezpiecznego montażu.
- Wkrętak krzyżakowy i ewentualnie inne wkrętaki, poziomnica, ołówek.

Przed przystąpieniem do wiercenia należy się upewnić, że w ścianie nie ma rur wodociągowych lub gazowych ani kabli elektrycznych. W razie potrzeby należy zlecić montaż urządzenia na ścianie fachowcowi.

- Wywierć dwa otwory w odległości 400 mm od siebie. Skorzystaj z dołączonego szablonu do wiercenia, aby ułatwić sobie montaż.
- Jeśli używasz dostarczonych kołków rozporowych, użyj wiertła o średnicy 8 mm.
- Włóż kołki rozporowe do wywierconych otworów.
- Wkręć wkręty tak, aby łeb wkrętu wystawał na ok. 3 mm.
- Podłącz wszystkie używane przewody do złączy na soundbarze.
- Umieść urządzenie otworami do montażu naściennego w dół na wkrętach tak, aby wkręty weszły w pionowe rowki uchwytów do montażu naściennego, po czym zmocuj przez dokręcenie wkrętów.
- Na koniec sprawdź, czy soundbar jest pewnie zamocowany na obu wkrętach. W razie konieczności, powtórz cały proces. Konieczne może się okazać lekkie obrócenie wkrętów w prawo lub w lewo.

8.2 Wkładanie baterii do pilota

Otwórz komorę baterii (30) z tyłu pilota, przesuując pokrywkę komory baterii w kierunku wskazywanym strzałką i wyjmując ją. Włóż baterie (2 baterie typu AAA), zwracając uwagę na prawidłową biegunowość (+ i -). Prawidłowa biegunowość jest oznaczona na bateriach i wewnątrz komory baterii (30). Włóż ponownie pokrywkę komory baterii (30) i przesuń ją w kierunku przeciwnym do strzałki, aż do zablokowania.



8.3 Opcje połączeń/tryby pracy



PRZESTROGA! Upewnij się, że soundbar i urządzenia, które mają być podłączone, są wyłączone podczas ich podłączania. Zapoznaj się również z instrukcją obsługi podłączanego urządzenia.



Złącze HDMI (ARC) działa tylko w przypadku, gdy wszystkie podłączone urządzenia są zgodne z ARC. Użyj znajdującego się w zestawie kabla HDMI (ARC) (D). Patrz również instrukcja obsługi podłączanego urządzenia.



Długość kabla używanego do odtwarzania nie może przekraczać 3 metrów.

Soundbar SSB 30 A1 umożliwia odtwarzanie dźwięku i/lub muzyki z różnych źródeł:

Odtwarzaniem można sterować za pomocą przycisków na urządzeniu lub na pilocie.

Za pomocą przycisku źródła (4) lub pilota można wybrać żądany tryb pracy. Tryby pracy i aplikacje podano w poniższej tabeli:

Tryb pracy / źródło	Wejście	Zastosowanie	Przycisk na pilocie
BLUETOOTH®	—	Za pomocą połączenia bezprzewodowego, np. ze smartfona	 (42)
HDMI ARC	HDMI (ARC) (10)	Podłączenie za pomocą kabla HDMI (ARC) do gniazda HDMI (ARC), np. TV lub odtwarzacz DVD	HDMI (ARC) (43)
OPTICAL	OPTICAL (11)	Podłączenie za pomocą kabla Toslink, np. TV lub odbiornika cyfrowego	OPTIC (14)
AUX	AUX (9)	Podłączenie za pomocą przewodu przejściowego (stereo jack/Cinch), np. odtwarzacza DVD lub odbiornika satelitarnego	AUX (15)
USB	USB (3)	Podłączenie nośnika USB, np. pamięci USB do odtwarzania plików audio (obsługiwane formaty audio: MP3 oraz WAV)	USB (40)

8.4 Wskaźniki LED

2 wskaźniki LED stanu (6, 7) zmieniają swoje kolory w zależności od ustawionego trybu pracy i trybu dźwięku. Wskazują również aktualne ustawienia tonów niskich i wysokich.

8.4.1 Tryby pracy

Tryb pracy	Lewy wskaźnik LED stanu (6)	Prawy wskaźnik LED stanu (7)
Tryb czuwania	czerwony	wyłączony
Bluetooth®	niebieski <ul style="list-style-type: none"> Miga podczas parowania Świeci po sparowaniu urządzenia 	zależy od ustawienia audio, (patrz 8.4.2)
Kabel HDMI (ARC)	biały	zależy od ustawienia audio, (patrz 8.4.2)
OPTICAL	żółty	zależy od ustawienia audio, (patrz 8.4.2)
AUX	zielony	zależy od ustawienia audio, (patrz 8.4.2)
USB	turkusowy <ul style="list-style-type: none"> Normalne odtwarzanie: wł. Odtwarzanie z powtórzeniem - 1 utwór: miga 1 raz Odtwarzanie z powtórzeniem - wszystkie utwory: miga 2 razy Odtwarzanie losowe: miga 3 razy 	zależy od ustawienia audio, (patrz 8.4.2)

8.4.2 Ustawienia korektora dźwięku

Tryb pracy	Lewy wskaźnik LED stanu (6)	Prawy wskaźnik LED stanu (7)
MOVIE	zależy od trybu pracy, (patrz 8.4.1)	żółty
MOV.3D	zależy od trybu pracy, (patrz 8.4.1)	biały
MUSIC	zależy od trybu pracy, (patrz 8.4.1)	pomarańczowy
MUS.3D	zależy od trybu pracy, (patrz 8.4.1)	różowy
DIALOG	zależy od trybu pracy, (patrz 8.4.1)	zielony
DIAL.3D	zależy od trybu pracy, (patrz 8.4.1)	turkusowy

8.4.3 Ustawienia tonów niskich, ustawienia tonów wysokich

Możliwa jest 5-stopniowa regulacja tonów niskich i wysokich. Intensywność świecenia wskaźników LED (6, 7) informuje o aktualnym ustawieniu:

- Im intensywniejsze jest świecenie lewego wskaźnika LED stanu (6), tym niższe jest ustawienie tonów niskich lub wysokich.

- Im intensywniejsze jest świecenie prawego wskaźnika LED stanu (7), tym wyższe jest ustawienie tonów niskich lub wysokich.

Ustawienia można regulować, naciskając przyciski ustawień „BASS” (29, 31) lub „TREBLE” (28, 33).

Można użyć przycisków (27, 32), aby przywrócić wartości do poziomu średniego.

Tryb pracy	Lewy wskaźnik LED stanu (6)	Prawy wskaźnik LED stanu (7)
BASS	czerwony (intensywność zależy od ustawienia)	czerwony (intensywność zależy od ustawienia)
TREBLE	zielony (intensywność zależy od ustawienia)	zielony (intensywność zależy od ustawienia)

9. Rozpoczęcie użytkowania



W niniejszej instrukcji obsługi opisano ogólny sposób korzystania z pilota.

Niektóre podstawowe funkcje (włączanie/gotowość, wybór źródła i ustawienie głośności) mogą być również regulowane bezpośrednio z soundbara.



Soundbar przełącza się do trybu gotowości, jeśli...

... w ciągu 10 minut nie zostanie nawiązane połączenie Bluetooth lub jeśli przez istniejące połączenie Bluetooth nie zostanie odebrany sygnał audio.

... przez 5 minut nie zostanie odebrany żaden sygnał audio lub tylko słaby sygnał audio i nie zostaną naciśnięte żadne przyciski.




W trybach **HDMI (ARC)** oraz **OPTICAL** należy pamiętać, że:


Jeśli używane źródło dźwięku obsługuje odtwarzanie wielokanałowe, przed rozpoczęciem należy dokonać przełączenia na opcję „PCM Stereo”, gdyż w przeciwnym razie soundbar nie będzie w stanie odtwarzać dźwięku. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi używanego źródła dźwięku.

9.1 Włączanie soundbara

Najpierw podłącz zasilacz sieciowy (B) do soundbara, a następnie podłącz go do łatwo dostępnego gniazda sieciowego. Soundbar nie ma oddzielnego wyłącznika głównego, przechodzi od razu w tryb gotowości.

Naciśnij przycisk gotowości  (2, 44), aby wybudzić soundbar z trybu gotowości.

9.2 Wyłączanie soundbara

Naciśnij przycisk gotowości  (2, 44), aby przełączyć soundbar do trybu gotowości. Soundbar nie ma oddzielnego głównego wyłącznika. Należy pamiętać, że zasilacz (B) zużywa niewielką ilość energii elektrycznej nawet w trybie gotowości, gdy jest podłączony do sieci zasilającej. Aby całkowicie odłączyć go od sieci zasilającej, należy wyjąć zasilacz (B) z gniazda sieciowego.

9.3 Wybór trybu pracy

Naciśnij odpowiedni przycisk (42, 43, 14, 15, 40), aby wybrać żądany tryb pracy. Alternatywnie można przełączać tryby pracy, naciskając kilkakrotnie przycisk wyboru źródła sygnału (4) na soundbarze.

Teraz można rozpocząć odtwarzanie na podłączonym urządzeniu i sterować nim za pomocą pilota. Patrz instrukcja obsługi urządzenia odtwarzającego.

9.3.1 Tryb „HDMI ARC”




HDMI (ARC Audio Return Channel) jest rozszerzeniem konwencjonalnego połączenia HDMI, które umożliwia przesyłanie sygnałów audio kanału ARC w obu kierunkach. Aby możliwe było korzystanie z tej funkcji, wszystkie używane komponenty muszą być zgodne z ARC.

Większość nowoczesnych telewizorów, konsol do gier i odbiorników cyfrowych posiada wyjście ARC. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi podłączanego urządzenia.

Jeśli transmisja dźwięku nie działa, należy sprawdzić, czy kabel HDMI i złącze w urządzeniu źródłowym są zgodne ze standardem ARC. Możliwe jest, że tylko wybrane złącza w urządzeniu źródłowym są zgodne ze standardem ARC.

Sposób podłączenia soundbara do telewizora opisano poniżej:

- Za pomocą kabla zgodnego ze standardem HDMI (ARC) (kabel D, w zestawie) połącz gniazdo HDMI (ARC) (10) w soundbarze z wyjściem HDMI (ARC) w telewizorze. Ustaw podłączone urządzenie na opcję „PCM Stereo” lub „Stereo 2.0”.
- Włącz soundbar za pomocą przycisku gotowości  (2, 44).
- Naciśnij przycisk „**HDMI (ARC)**” (43), aby wybrać wejście HDMI (ARC) w soundbarze.
- Włącz telewizor, odtwarzanie dźwięku rozpocznie się w ciągu kilku sekund.



Jeśli telewizor obsługuje protokół **CEC**, soundbar można włączać i wyłączać pilotem do telewizora. W takim przypadku głośność można również regulować za pomocą pilota do telewizora. Patrz instrukcja obsługi telewizora.

9.3.2 Tryb „OPTICAL”



WAŻNE:

Złącza kabla optycznego (E) są zabezpieczone na obu końcach plastikowymi zaślepkami. Przed użyciem kabla należy zdjąć te plastikowe zaślepki, aby uniknąć uszkodzenia soundbara lub telewizora.

Ten tryb pracy służy do odtwarzania muzyki z optycznego wejścia cyfrowego (11), na przykład z telewizora, na soundbarze (A). Telewizor musi mieć optyczne wyjście cyfrowe. Do wykonania połączenia należy użyć znajdującego się w zestawie kabla optycznego (kabla Toslink). Sposób postępowania:

- Podłącz kabel Toslink (E) do optycznego wyjścia cyfrowego telewizora.
- Następnie podłącz kabel Toslink (E) do optycznego wejścia cyfrowego (11) soundbara.
- Włącz telewizor i soundbar. Ustaw podłączony telewizor na „PCM Stereo” lub „Stereo 2.0”.
- Rozpocznij odtwarzanie na telewizorze.
- Naciśnij przycisk „**OPTIC**” (14) na pilocie, aby wybrać ten tryb pracy.
- Możesz użyć przycisków głośności (23, 37), aby dostosować głośność do swoich potrzeb.
- W razie potrzeby, ustawienia audio możesz zmienić za pomocą odpowiednich przycisków na pilocie.



Patrz instrukcja obsługi telewizora.

9.3.3. Tryb „BLUETOOTH”



Urządzenie Bluetooth soundbara ma nazwę **SSB 30 A1**.

W przypadku monitu o wprowadzenie kodu PIN podczas procesu parowania, należy wprowadzić „0000”.

Ustanowienie połączenia może potrwać krócej lub dłużej, w zależności od urządzenia.

Ustanawianie połączenia

- Naciśnij przycisk  (42), aby przełączyć się w tryb Bluetooth.






Po przełączeniu w tryb Bluetooth soundbar automatycznie łączy się ze sparowanym urządzeniem lub, jeśli nie zostanie znalezione żadne sparowane urządzenie, automatycznie przełącza się w tryb parowania Bluetooth. W przypadku utraty połączenia ze sparowanym urządzeniem, urządzenie wyłącza się po ok. 10 minutach.

- Jeśli urządzenie odtwarzające nie zostało jeszcze sparowane z soundbarem, lewy wskaźnik LED stanu (6) miga na niebiesko.
- Uruchom tryb skanowania Bluetooth na swoim urządzeniu odtwarzającym (np. smartfonie). Powinno ono znaleźć soundbar pod nazwą „**SSB 30 A1**”.
- Teraz ustanów połączenie Bluetooth między urządzeniem odtwarzającym a soundbarem.
- Po ustanowieniu połączenia lewy wskaźnik LED (6) zaświeci się na niebiesko.



Z reguły wystarczy tylko jedno parowanie, ponieważ urządzenie odtwarzające zapamiętuje nazwę soundbara. Oznacza to, że nie ma potrzeby ręcznego parowania urządzeń przy ponownym ustanawianiu połączenia.

Jeśli chcesz rozłączyć istniejące połączenie Bluetooth lub przejść do trybu parowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk „**PAIR**” (39) na pilocie przez około 1 sekundę.

- Teraz rozpocznij odtwarzanie muzyki z urządzenia źródłowego. Dźwięk jest odtwarzany przez soundbar.
- Możesz użyć przycisków  (20),  (21) oraz  (38) na pilocie lub urządzeniu źródłowym do sterowania odtwarzaniem.
- Możesz użyć przycisków głośności (23, 37), aby dostosować głośność do swoich potrzeb.

Rozłączanie

Parowanie Bluetooth zostaje rozłączone, jeśli ...

- ... jedno z urządzeń zostanie wyłączone.
- ... zostanie wyłączona funkcja Bluetooth.
- ... soundbar i urządzenie źródłowe znajdują się poza zasięgiem Bluetooth (ok. 10 metrów).
- ... przycisk „**PAIR**” (39) na pilocie zostanie naciśnięty i przytrzymany przez około 1 sekundę.

9.3.4 Tryb „USB”



Kolejność odtwarzania utworów/folderów zależy od kolejności ich skopiowania do pamięci USB.







W tym trybie można użyć soundbara do odtwarzania plików audio zapisanych na nośniku USB, np. pamięci USB. W przypadku podłączania dysku twardego USB należy pamiętać, że maksymalne natężenie prądu w złączu USB soundbara wynosi 200 mA. Należy również zapoznać się z instrukcją obsługi dysku twardego USB.










Jeśli chcesz używać dysku twardego jako urządzenia odtwarzającego USB, podłącz go za pomocą kabla Y z oddzielnym zasilaczem.









Należy pamiętać, że czasami mogą wystąpić problemy ze zgodnością między urządzeniem pamięci masowej USB a soundbarem, co oznacza, że dostępne będą tylko ograniczone funkcje lub urządzenie może w ogóle nie działać. W takim przypadku należy spróbować użyć innego urządzenia pamięci masowej USB.

- Podłącz urządzenie pamięci masowej USB do portu USB (3) w soundbarze.
- Jeśli urządzenie USB jest już podłączone, naciśnij przycisk „**USB**” (40) na pilocie, aby wybrać ten tryb.
- Użyj przycisków  (20),  (18),  (21),  (38),  (19) i  (22) na pilocie, aby sterować ścieżkami muzycznymi.
- Możesz użyć przycisków głośności (23, 37), aby dostosować głośność do swoich potrzeb.
- W razie potrzeby ustawienia audio możesz zmienić za pomocą odpowiednich przycisków na pilocie.

Funkcje sterowania dostępne w trybie „USB”:

Czynność	Funkcja
Naciśnięcie przycisku  (20).	Wstrzymanie/wznowienie bieżącego utworu.
Naciśnięcie przycisku  (20), jeśli odtwarzanie zostało wcześniej wstrzymane przyciskiem  (18).	Wznowienie odtwarzania na początku ostatnio odtwarzanego utworu.
Naciśnięcie przycisku  (21).	Przejdźcie do następnego utworu.
Naciśnięcie przycisku  (19).	Przejdźcie do 1. utworu następnego folderu.
Naciśnięcie przycisku  (38).	Przejdźcie do poprzedniego utworu.
Naciśnięcie przycisku  (22).	Przejdźcie do 1. utworu poprzedniego folderu.

- W normalnym trybie USB wszystkie utwory są odtwarzane jeden raz w kolejności, w jakiej zostały zapisane na nośniku danych USB.
- Naciśnij przycisk  (41), aby powtórzyć aktualnie odtwarzany utwór (wskaźnik LED stanu (6) zapala się, a następnie miga jeden raz). Naciśnij ponownie przycisk  (41), aby wyłączyć tę funkcję.
- Naciśnij przycisk  (16), aby powtórzyć wszystkie utwory zapisane na nośniku pamięci (wskaźnik LED stanu (6) zapala się, a następnie miga dwa razy). Funkcja ta jest niezależna od struktury folderów na nośniku pamięci. Naciśnij ponownie przycisk  (16), aby wyłączyć tę funkcję.


- Naciśnij przycisk  (17), aby losowo odtworzyć wszystkie utwory zapisane na nośniku pamięci (wskaźnik LED stanu (6) zapala się, a następnie miga trzy razy). Naciśnij ponownie przycisk  (17), aby wyłączyć tę funkcję.



PRZESTROGA! Nie wolno używać portu USB (3) do ładowania zewnętrznych urządzeń.

9.3.5. Tryb „AUX”

Użyj tego trybu do podłączenia urządzenia odtwarzającego z wyjściem Cinch, np. odtwarzacza DVD lub odbiornika satelitarnego. Użyj znajdującego się w zestawie przewodu przejściowego (F).

- Podłącz wyjście Cinch z urządzenia odtwarzającego do gniazda AUX-IN (9) w soundbarze.
- Włącz soundbar za pomocą przycisku gotowości  (2, 44).
- Naciśnij przycisk „AUX” (15) na pilocie, aby wybrać ten tryb pracy.
- Możesz użyć przycisków głośności (23, 37), aby dostosować głośność do swoich potrzeb.
- W razie potrzeby ustawienia audio możesz zmienić za pomocą odpowiednich przycisków na pilocie.

9.4 Ustawienia głośności i audio



Wszystkie zmiany ustawień audio „**BASS**” i „**TREBLE**” są wyświetlane za pomocą wskaźników LED stanu (6, 7) przez ok. 5 sekund. Następnie wskaźniki LED stanu (6, 7) przełączają się z powrotem na wskazywanie odpowiedniego trybu pracy.

Każda zmiana głośności potwierdzana jest pojedynczym, krótkim mignięciem wskaźników LED stanu (6, 7).


9.4.1. Regulacja głośności


Głośność można regulować podczas odtwarzania za pomocą przycisków głośności (23, 37) na pilocie. Alternatywnie można użyć przycisków głośności (1, 5) na soundbarze. Można również przytrzymać przyciski, aby szybciej zmienić ustawienie.

9.4.2 Wyciszenie dźwięku

Aby tymczasowo wyciszyć dźwięk, naciśnij przycisk  (13). Wskaźniki LED stanu (6, 7) migają, gdy dźwięk jest wyciszony.

9.4.3 Regulacja wysokich i niskich tonów

Można dostosować tony wysokie do własnych wymagań za pomocą przycisków **TREBLE+** (28) i **TREBLE-** (33). Naciśnij przycisk **TREBLE**  (27), aby przywrócić wartość domyślną.

Aby wyregulować poziom basów, należy naciskać przyciski **BASS+** (29) i **BASS-** (31). Naciśnij przycisk **BASS**  (32), aby przywrócić wartość domyślną.

9.4.4 Wybór ustawień audio

Soundbar ma 6 wstępnie skonfigurowanych ustawień audio: Naciśnij odpowiedni przycisk (24, 25, 26, 34, 35, 36), aby wybrać żądane ustawienie audio. Wybrane ustawienie audio jest wyświetlane w kolorze za pomocą wskaźnika LED stanu (7):

Ustawienie audio	Wskaźnik LED stanu (7)
MOVIE	żółty
MOV.3D	biały
MUSIC	pomarańczowy
MUS.3D	różowy
DIALOG	zielony
DIAL.3D	turkusowy

9.4.5 Ustawienia audio „MOVIE/MOV.3D”

Wybierz ustawienie audio „MOVIE”, aby wybrać ustawienia dźwięku do odtwarzania np. filmów lub reportaży.

Wybierz ustawienie audio „MOV.3D”, aby nadać bieżącemu odtwarzaniu wirtualny dźwięk przestrzenny 3D.

9.4.6 Ustawienia audio „MUSIC/MUS.3D”

Wybierz ustawienie dźwięku „MUSIC”, aby zoptymalizować odtwarzanie muzyki.

Wybierz ustawienie audio „MUS.3D”, aby nadać bieżącemu odtwarzaniu wirtualny dźwięk przestrzenny 3D.

9.4.7 Ustawienia audio „DIALOG/DIAL.3D”

Wybierz ustawienia audio „DIALOG”, aby wybrać ustawienia dźwięku dla odtwarzania głosu. To ustawienie jest zalecane między innymi dla programów informacyjnych.

Wybierz ustawienie audio „DIAL.3D”, aby nadać bieżącemu odtwarzaniu wirtualny dźwięk przestrzenny 3D.

10. Czyszczenie

Wyłącz urządzenie i odłącz je od sieci elektrycznej. Do czyszczenia używaj miękkiej, suchej ściereczki. W żadnym wypadku nie używaj rozpuszczalników ani środków czyszczących, nigdy też nie używaj gąbki ściерnej. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia obudowy soundbara.

10.1 Przechowywanie nieużywanego urządzenia



Jeśli soundbar nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go umieścić w czystym, suchym i chłodnym miejscu. Należy również wyjąć baterie z pilota, aby zapobiec wyciekom.

11. Rozwiązywanie problemów

Soundbar nie włącza się.

- Sprawdź, czy zasilacz sieciowy (B) jest prawidłowo podłączony do gniazda zasilania i do soundbara. Jeśli nie, podłącz go prawidłowo.
- Sprawdź, czy używane gniazdo zasilania jest sprawne. Jeśli to konieczne, przetestuj urządzenie w innym gnieździe, co do którego masz pewność, że jest sprawne.

Brak dźwięku

- Sprawdź, czy wybrany został właściwy tryb pracy. Wybierz właściwy tryb pracy.
- Sprawdź głośność odtwarzania w soundbarze i podłączonym urządzeniu odtwarzającym.
- W trybie „**HDMI ARC**” oraz „**OPTICAL**”: jeśli źródło dźwięku obsługuje odtwarzanie wielokanałowe, przed rozpoczęciem należy przełączyć je na opcję „PCM Stereo”, ponieważ w przeciwnym razie soundbar nie będzie w stanie emitować dźwięku. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi używanego źródła dźwięku.
- W trybie „**HDMI ARC**”: Sprawdź, czy kabel HDMI (ARC) (D) jest prawidłowo podłączony do gniazda HDMI ARC (10) w soundbarze oraz do odpowiedniego złącza HDMI ARC w zewnętrznym źródle dźwięku, np. telewizorze. W przypadku „normalnego” połączenia HDMI telewizor może jedynie odbierać sygnały wideo i audio, ale nie może ich przesyłać.
- W trybie „**AUX IN**”: Sprawdź, czy przewód przejściowy (F) jest prawidłowo podłączony do gniazda AUX IN (9) w soundbarze oraz do wyjścia Cinch w zewnętrznym urządzeniu odtwarzającym. Sprawdź również ustawienie głośności zewnętrznego urządzenia odtwarzającego podłączonego za pomocą przewodu przejściowego (F).
- W trybie „**Optical**”: Sprawdź, czy przewód Toslink (E) jest prawidłowo podłączony do optycznego wejścia cyfrowego (11) soundbara i do odpowiedniego gniazda w zewnętrznym urządzeniu odtwarzającym. W razie potrzeby zdejmij plastikowe zaślepki ze złączy.
- W trybie „**USB**”: Sprawdź, czy urządzenie odtwarzające USB jest sformatowane w systemie plików **FAT32** i czy jest prawidłowo podłączone oraz czy znajdują się na nim odpowiednie pliki do odtwarzania. Odpowiednie formaty: **MP3** i **WAV**.








Nie można sterować soundbarem za pomocą pilota



- Niski poziom naładowania lub rozładowane baterie pilota. Wymień baterie na nowe tego samego typu.
- Zbyt duża odległość między soundbarem a pilotem. Przybliż je do siebie.









Odtwarzanie przez Bluetooth® nie działa

- Sprawdź w smartfonie/tablecie, czy jest nawiązane połączenie Bluetooth® z soundbarem SSB 30 A1. W razie potrzeby powtórz parowanie.

12. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji urządzenia

	<p>Urządzenia oznaczone tym symbolem podlegają postanowieniom dyrektywy unijnej 2012/19/EU. Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowego w oficjalnych punktach utylizacji. Właściwa utylizacja zużytych urządzeń zapobiega szkodzeniu środowisku naturalnemu i własnemu zdrowiu. Dodatkowe informacje o prawidłowym pozbywaniu się urządzeń tego typu można uzyskać w lokalnych urzędach, instytucjach odpowiedzialnych za gospodarkę odpadami oraz w sklepie, w którym urządzenie zostało nabyte.</p>
	<p>Szanujmy środowisko. Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Należy je przekazać do punktu zbiórki zużytych baterii. Baterie należy pozostawiać w odpowiednich punktach zbiórki zużytych baterii w stanie całkowicie rozładowanym. W przypadku pozbywania się baterii, które nie są całkowicie rozładowane, należy je zabezpieczyć przed zwarcie.</p>
	<p>Wszystkie opakowania należy utylizować w sposób niezagrażający środowisku. Opakowania kartonowe można przekazać do centrów recyklingu papieru lub pozostawić w publicznych punktach zbiórki surowców wtórnych. Folie i plastik z opakowań należy przekazać do odpowiednich publicznych punktów zbiórki w celu utylizacji.</p>
 <p>ES/PT</p>	
	<p>Dotyczy wyłącznie Francji: Produkt nadaje się do recyklingu, ale podlega bardziej restrykcyjnym warunkom dotyczącym odpowiedzialności producenta i musi być zbierany selektywnie.</p>
	<p>Należy zwrócić uwagę na oznaczenia na materiale opakowaniowym przed jego utylizacją; umieszczone są na nim etykiety zawierające skróty (a) i numery (b), których znaczenie jest następujące:</p>
	<p>1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i tektura / 80-98: materiały kompozytowe.</p>

Symbol	Materiał	Zawarte w następujących elementach opakowania dla niniejszego produktu
	Tereftalan polietylenowy	-
	Polietylen wysokiej gęstości	-

	Polichlorek winylu	–
	Polietylen niskiej gęstości	Folia termokurczliwa mieszcząca baterie. Kształtki do mocowania soundbara w pudełku, wewnętrzne plastikowe opakowania soundbara, akcesoriów, przewodów, materiałów do mocowania ściennego oraz pilota, a także naklejki zabezpieczające pudełko upominkowe.
	Polipropylen	–
	Polistyren	–
	Inne tworzywa sztuczne	–
	Tektura falista	Opakowanie handlowe pudełko na akcesoria
	Inne rodzaje tektury	–
	Papier	–
	Papier/tektura/tworzywo sztuczne	–
	Papier/tektura/tworzywo sztuczne/aluminium	–

13. Zgodność z dyrektywami



Niniejsze urządzenie spełnia podstawowe i inne odnośne wymagania dyrektywy radiowej 2014/53/EU, dyrektywy ErP 2009/125/EG oraz dyrektywy RoHS 2011/65/EU.

Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna do pobrania po kliknięciu poniższego łącza:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/369478_2101.pdf

14. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu

Gwarancja firmy TARGA GmbH

Szanowni Państwo,

Niniejszy produkt jest objęty trzyletnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku stwierdzenia wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe uprawnienia w stosunku do sprzedawcy tego produktu. Nasza przedstawiona poniżej gwarancja w niczym nie ogranicza tych praw.

Warunki gwarancji

Bieg gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Prosimy zachować oryginalny dowód zakupu. Ten dokument będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi w nim wada materiałowa lub produkcyjna, naprawimy go bezpłatnie lub wymienimy na nowy – wedle naszego swobodnego uznania.

Czas gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny. Szkody i wady istniejące już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie gwarancji wszelkie naprawy są płatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem surowych norm jakościowych i przed dostawą zostało dokładnie sprawdzone. Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje tych części produktu, które ulegają normalnemu zużyciu i dlatego należy je traktować jako części normalnie zużywające się i nie obejmuje uszkodzeń części łamliwych, jak np. wyłączniki, akumulatory lub części wykonane ze szkła. Gwarancja traci ważność w razie uszkodzenia produktu, niewłaściwego użytkowania lub naprawy produktu. Prawidłowe użytkowanie produktu wymaga dokładnego przestrzegania wszystkich wskazówek wymienionych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać przeznaczeń i sposobów użytkowania, które nie są zalecane lub przed którymi ostrzega instrukcja obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. W przypadku nieprawidłowej obsługi, aktów przemocy lub ingerencji, które nie zostały wykonane przez autoryzowaną filię serwisu, gwarancja wygasa. Naprawa lub wymiana produktu nie powoduje rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego.

Postępowanie w przypadku objętym gwarancją

Aby umożliwić szybkie załatwienie reklamacji, prosimy przestrzegać następujących wskazówek:

- Przed uruchomieniem produktu prosimy dokładnie zapoznać się z załączoną dokumentacją. W razie wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać w ten sposób, prosimy skontaktować się z naszą infolinią pomocy technicznej.
- Przy każdym kontakcie z infolinią pomocy technicznej należy mieć pod ręką dowód zakupu i numer artykułu lub numer seryjny, jeśli jest dostępny, jako dowód zakupu.
- W przypadku, gdy rozwiązanie problemu przez telefon nie będzie możliwe, w zależności od przyczyny usterki nasza infolinia pomocy technicznej zorganizuje inną formę serwisowania.

**Serwis**

Telefon: 22 397 4996

E-Mail: targa@lidl.pl**IAN: 369478_2101****Producent**

Należy pamiętać, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Najpierw należy skontaktować się z podanym powyżej punktem serwisowym.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NIEMCY

Obsah

1. Ochranné známky	129
2. Určené použití	129
3. Obsah balení	130
4. Technické údaje	131
5. Bezpečnostní pokyny	132
6. Ochrana autorských práv	135
7. Připojení a ovládací prvky	135
7.1 Dálkový ovladač.....	136
8. Dříve než začnete.....	137
8.1 Umístění.....	137
8.1.1 Montáž na stěnu	138
8.2 Vkládání baterií do dálkového ovladače	138
8.3 Možnosti připojení / Provozní režimy	139
8.4 LED indikátory	140
8.4.1 Provozní režimy.....	140
8.4.2 Nastavení ekvalizéru	140
8.4.3 Nastavení hloubek, nastavení výšek.....	140
9. Začínáme	141
9.1 Zapnutí soundbaru	141
9.2 Vypnutí soundbaru	141
9.3 Volba režimu.....	141
9.3.1 Režim „HDMI ARC“	142
9.3.2 Režim „OPTICAL“	142
9.3.3 Režim „BLUETOOTH“	143
9.3.4 Režim „USB“	144
9.3.5 Režim „AUX“	145
9.4 Nastavení zvuku a hlasitosti	145
9.4.1 Nastavení hlasitosti	145
9.4.2 Vypnutí zvuku	145
9.4.3 Nastavení korekcí výšek a hloubek	145
9.4.4 Výběh předvolby nastavení zvuku.....	146
9.4.5 Zvuková předvolba „MOVIE/MOV.3D“	146
9.4.6 Zvuková předvolba „MUSIC/MUS.3D“	146
9.4.7 Zvuková předvolba „DIALOG/DIAL.3D“	146
10. Čištění	146
10.1 Skladování, pokud se přístroj nepoužívá	146
11. Odstraňování problémů.....	147
12. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci	148
13. Prohlášení o shodě	149
14. Informace o záruce a servisu	150

Blahopřejeme!

Zakoupením reprosystému typu soundbar SilverCrest SSB 30 A1 jste si vybrali jakostní výrobek.

Před prvním použitím se seznámte s principem, na němž soundbar pracuje, a pozorně si přečtěte tyto provozní pokyny. Dbejte na dodržování bezpečnostních pokynů a soundbar používejte v souladu s provozními pokyny a podle doporučeného využití.

Tyto provozní pokyny si uložte na bezpečném místě. Pokud soundbar předáte někomu dalšímu, nezapomeňte mu s ním předat i všechny související dokumenty.

Tento soundbar splňuje všechny normy a nařízení uvedené v Prohlášení o shodě pro EU. Výrobce není odpovědný za jakékoli škody nebo problémy způsobené neautorizovanými úpravami. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem. Dodržujte předpisy a zákony platné v zemi použití.

1. Ochranné známky

Označení Bluetooth® a jeho logo jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Společnost TARGA GmbH používá tyto známky na základě licence.

Obchodní známka SilverCrest a značka SilverCrest jsou majetkem příslušných vlastníků.

HDMI® je registrovaná ochranná známka společnosti HDMI Licensing LLC.

USB je registrovaná ochranná známka.

Ostatní názvy a výrobky mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

2. Určené použití

Soundbar SilverCrest SSB 30 A1 s Bluetooth® je zařízení využívající principy informačních technologií a slouží k přehrávání zvuku z audiozařízení. Soundbar lze používat pouze k soukromým účelům, nikoli k průmyslovému nebo komerčnímu využití. Zařízení se nesmí používat v exteriéru a v tropickém podnebí.

3. Obsah balení

Přístroj a veškeré příslušenství vyndejte z obalu. Odstraňte obalový materiál a zkontrolujte, zda jsou všechny součásti kompletní a nepoškozené. Pokud zjistíte jakoukoli chybějící nebo poškozenou položku, kontaktujte výrobce.





A	Soundbar SilverCrest SSB 30 A1
B	Napájecí adaptér
C	Dálkový ovladač
D	Kabel HDMI (ARC)
E	Optický kabel (Toslink)
F	Kabelový adaptér, jack 3,5 mm na konektor typu Cinch
G	2 baterie typu AAA/LR03, 1,5 V
H	2 šrouby (pro montáž na stěnu)
I	2 hmoždinky (pro montáž na stěnu)
J	Tento uživatelský návod (s vyobrazeními)
K	Stručný průvodce instalací (s nákresy)
	Vrtací šablona (bez vyobrazení)

4. Technické údaje

SSB 30 A1

Vstupní napětí/proud	18,0 V $\overline{\text{~}}$, 1,6 A
Příkon při zapnutí / v pohotovostním režimu	max. 28 W / < 0,5 W
Reproduktory	2 x 15 W (efektivně)
Vstupní zvukový formát	Stereo PCM
Vstup AUX IN	zdířka jack 3,5 mm
Digitální vstup (SPDIF)	Optický vstup (Toslink)
Kabel HDMI (ARC)	Konektor HDMI ARC
Vstup USB Výstupní proud Struktura formátu Přehrávatelné zvukové formáty Maximální podporovaná kapacita paměťového zařízení USB	Port USB, typ A max. 200 mA FAT16, FAT 32, exFAT MP3, WAV 128 GB
Specifikace Bluetooth®:	V 5.0
Podporované profily:	A2DP, AVRCP
Bluetooth® vysílací výkon:	max. 10 dBm
Bluetooth® kmitočtové pásmo:	2,402 – 2,480GHz
Bluetooth® rozsah:	cca 10 m
Napájení dálkového ovladače	2 baterie typu AAA/LR03, 1,5 V
Rozměry (Š x V x H)	cca 554 x 78 x 87 mm
Hmotnost bez příslušenství	cca 1 470 g
Provozní teplota	0 °C až 35 °C
Provozní vlhkost	85 % rel. vlhkosti
Skladovací podmínky	0 °C až 40 °C, relativní vlhkost max. 85 %

Napájecí adaptér

Dodavatel, obchodní registrační číslo, adresa	TARGA GmbH / HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Německo
Výrobce	Dong Guan Rey Power Electronics Co., Ltd.
Typ	RY36A180160EU
Vstupní napětí / síťová frekvence	230 V-/ 50 Hz
Odběr proudu	1 A
Výstupní výkon	28,8 W
Výstupní napětí / výstupní proud	18,0 V $\overline{\text{~}}$, 1,6 A 
Průměrná účinnost během použití	88,7 %
Účinnost při nízké zátěži (10 %)	86,3 %
Příkon při nulové zátěži	0,06 W
Bezpečnostní třída	II 

Technické údaje a vzhled mohou být předmětem změny bez předchozího upozornění.

5. Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím tohoto zařízení si přečtěte následující instrukce a dbejte na všechna upozornění, a to i v případě, že máte s používáním elektronických zařízení zkušenosti. Před použitím zkontrolujte případná poškození zařízení. Poškozené zařízení se nesmí uvádět do provozu. Tyto bezpečnostní a provozní pokyny si uložte na bezpečném místě k pozdějšímu nahlédnutí. Při prodeji zařízení nebo jeho postoupení jiné osobě je nezbytné, abyste ji odevzdali i tento návod. Uživatelská příručka je součástí dodávky zařízení.

Popis použitých symbolů



NEBEZPEČÍ! Tato výstraha označuje nebezpečí s vysokým rizikem, které při nedodržení způsobí smrt nebo těžká zranění.



VAROVÁNÍ! Tato výstraha označuje nebezpečí se středním rizikem, které může při nedodržení způsobit smrt nebo těžká zranění.



VÝSTRAHA! Tento symbol znázorňuje důležité pokyny týkající se ochrany před poškozením majetku.



Tento symbol označuje další informace na dané téma.



Čtěte uživatelskou příručku!

K napájení soundbaru použijte pouze přiložený napájecí adaptér (výrobce: Dong Guan Rey Power Electronics Co., Ltd./ Typové označení: RY36A180160EU).



Stejnoseměrné napětí



Střídavé napětí



Polarita konektoru napájecího adaptéru



Ochrana proti zkratu, hermeticky uzavřený zabezpečený transformátor ve vestavěn do napájecího adaptéru.

$t_a=40\text{ }^{\circ}\text{C}$

Maximální teplota prostředí, při níž může napájecí adaptér pracovat.



Třída účinnosti VI



Napájecí adaptér je spínaným zdrojem.



Používat pouze v suchých vnitřních prostorách!



Bezpečnostní třída II, ochranná izolace



VAROVÁNÍ! Vždy se ujistěte, že

- přístroj není vystaven působení stříkající nebo kapající vody či agresivních kapalin a nesmí se používat v blízkosti vody; především se nikdy nesmí ponořit do kapaliny (do blízkosti zařízení také neumísťujte předměty naplněné vodou, například vázy nebo skleničky).
- na přístroj nebo do jeho blízkosti nestavte zdroje otevřeného ohně (např. zapálené svíčky).
- do přístroje nejsou vloženy žádné cizí předměty;
- přístroj není vystaven větším teplotním rozdílům, které by mohly způsobit vznik kondenzace a následně zkrat. Pokud byl přístroj vystaven extrémním rozdílům teplot, před jeho zapnutím vyčkejte, dokud nedosáhne teploty prostředí (asi 2 hodiny).
- přístroj není zakrytý. Pokud je přístroj zakrytý, může dojít k akumulaci tepla, a proto existuje nebezpečí požáru.
- kryt zařízení a napájecí adaptér nikdy neotvírejte. Může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- napájecího adaptéru se nesmíte dotýkat mokřými rukama. Může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- použitá síťová zásuvka musí být za všech okolností snadno přístupná, protože síťová vidlice slouží jako zařízení pro oddělení sítě.
- během bouřky je napájecí adaptér odpojen od zásuvky. Hrozí nebezpečí požáru nebo poškození majetku.
- montáž na stěnu je povolena pouze do výšky 2 m, aby se předešlo dalším rizikům.

Pokud výše uvedené pokyny nedodržíte, může dojít ke zranění.



VÝSTRAHA! Vždy se ujistěte, že

- přístroj není vystaven přímým zdrojům tepla (např. radiátory);
- na přístroj nepůsobí žádné přímé sluneční záření ani jasné umělé světlo;
- ponecháte alespoň 1 m prostoru od vysokofrekvenčních a magnetických zdrojů (např. reproduktory, mobilní telefony, atd.), aby nedošlo k žádné poruše. V případě rušení nainstalujte přístroj na jiné místo.
- přístroj není vystaven nadměrným otřesům a vibracím.
- USB port (3) se nesmí používat k nabíjení externích zařízení.

Pokud výše uvedené pokyny nedodržíte, může dojít k poškození přístroje nebo ke zranění.



VAROVÁNÍ! Baterie

Při vkládání baterií dbejte na dodržení správné polaroty. Postupujte dle nákresu, který se nachází uvnitř prostoru pro baterie. Baterie se nepokoušejte nabíjet a nevyhazujte je do ohně. Nepoužívejte současně různé typy baterií (staré a nové nebo uhlíkové a alkalické a podobně). Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, baterie vyjměte. Nesprávné použití může vést k výbuchu a ohrožení života. Baterie nejsou určeny na hraní! V případě spolknutí baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Baterie se nesmí otevírat ani deformovat, protože by mohlo dojít k úniku chemických látek a poranění. V případě kontaktu elektrolytu z baterie s vaší pokožkou nebo očima si je okamžitě vypláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.



NEBEZPEČÍ! Osobní bezpečnost

Elektrická zařízení nejsou určena pro děti. Osoby s fyzickými, smyslovými nebo duševními poruchami smí používat elektrická zařízení pouze v mezích svých možností. Nedovolte dětem nebo postiženým osobám se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, aby používaly elektrická zařízení bez dozoru, kromě případů, kdy jsou náležitě poučeny a dohlíží na ně kompetentní osoba odpovědná za jejich bezpečnost. Děti musí být vždy pod dohledem, aby bylo jisté, že si s výrobkem nehrají. Děti nesmí výrobek čistit nebo provádět jeho údržbu bez dozoru. Malé součásti mohou způsobit udušení. **Obalový materiál uchovávejte mimo dosah těchto osob. Obalový materiál není určen ke hraní.**



Hrozí nebezpečí udušení.



VAROVÁNÍ! Kabely

Při odpojování od zásuvky držte kabel za vidlici, nikdy netahajte za samotný kabel. Na kabely nikdy nepokládejte kusy nábytku ani jiné těžké předměty a dejte pozor, aby nedošlo k jejich uvíznutí, zejména u vidlic a zásuvek. Aby nedošlo k jejich poškození, nainstalujte kolem horkých nebo ostrých předmětů. Na kabelech nikdy nedělejte uzly a nesvazujte je spolu s jinými kabely. Všechny kabely musí být umístěny tak, aby o ně nikdo nezakopl a aby nepřekážely.



VAROVÁNÍ! Vysokofrekvenční rozhraní

Pokud jste na palubě letadla, v nemocnici, na operačním sále nebo v blízkosti lékařských elektronických přístrojů, přístroj vypněte. Vysokofrekvenční signály by mohly rušit citlivá zařízení. Přístroj umístěte nejméně 20 cm od kardiostimulátorů, protože elektromagnetické vlny by mohly rušit jeho činnost. Vysílané elektromagnetické signály mohou rušit činnost naslouchacích přístrojů. Zařízení s aktivovaným bezdrátovým režimem neumísťujte do blízkosti hořlavých plynů nebo do prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu (např. lakýrnické dílny), protože vyzařující vysokofrekvenční signály mohou vyvolat výbuch nebo požár. Dosah vysokofrekvenčního signálu je ovlivněn okolními podmínkami. Při bezdrátovém přenosu dat se může stát, že tato data budou přijata neautorizovanými stranami. Společnost Targa GmbH není odpovědná za problémy s rádiovými nebo televizními signály způsobenými neautorizovanými úpravami tohoto zařízení. Společnost Targa GmbH dále nepřijímá žádnou odpovědnost za výměnu jakýchkoli kabelů či zařízení, které nebyly schváleny přímo společností Targa GmbH. Za řešení veškerých problémů s rušením způsobených neoprávněnými úpravami tohoto přístroje a za jeho výměnu je plně odpovědný uživatel.



Servis / Opravy

V případě jakéhokoli poškození přístroje je nutná oprava - např. když dojde k poškození jeho krytu, vniknutí tekutiny nebo předmětů nebo pokud byl přístroj vystaven dešti či vlhkosti. Oprava je nutná také v případě, kdy přístroj nefunguje správně nebo došlo k jeho pádu. Pokud si všimnete kouře, neobvyklého zvuku nebo

podivného zápachu, přístroj okamžitě vypněte a odpojte napájecí kabel od sítě. Příklad se v takovém případě nesmí dále používat, dokud nebude prověřen pracovníkem autorizovaného servisu. Všechny opravy musí provádět kvalifikovaný servisní technik.

Provozní podmínky

Přístroj není určen k provozu v prostředí s vysokou vlhkostí (např. koupelny) nebo nadměrným množstvím prachu. Provozní teplota a provozní vlhkost: 0 °C až 35 °C, relativní vlhkost max. 85 %. Pamatujte si, že prostředky pro ošetřování povrchu nábytku mohou obsahovat látky, které mohou poškodit gumové nožičky soundbar systému. Proto buďte při používání tohoto typu výrobků opatrní.

Poznámka týkající se odpojení od elektrické sítě

Mějte na paměti, že napájecí adaptér spotřebovává při připojení k síti malé množství elektrického proudu i v pohotovostním režimu. Chcete-li napájecí adaptér od elektrické sítě plně oddělit, odpojte ho od zásuvky.

6. Ochrana autorských práv

Veškerý obsah tohoto uživatelského návodu je chráněn autorským právem a čtenáři slouží pouze k informačním účelům. Kopírování dat a informací bez předešlého výslovného písemného schválení ze strany autora je přísně zakázáno. To se týká i jakéhokoli komerčního využití tohoto obsahu a informací. Všechny texty a obrázky jsou aktuální k datu vytištění. Údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

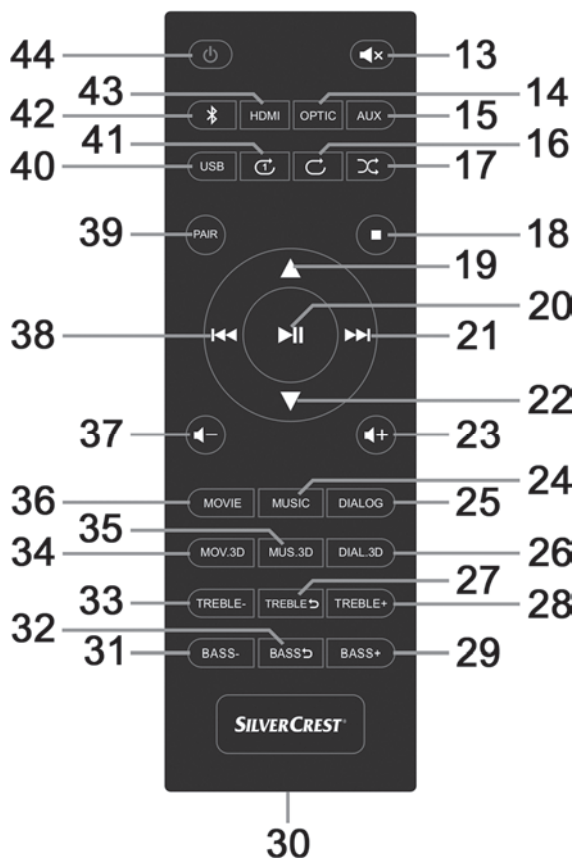
7. Připojení a ovládací prvky

Vyobrazení položek a ovládacích prvků a jejich příslušná čísla naleznete na vnitřní straně rozkládací obálky této uživatelské příručky. Tuto stranu můžete při čtení různých kapitol příručky ponechat rozevřenou. Tak si můžete příslušné prvky kdykoli prohlédnout.








1	Tlačítko + (zvýšení hlasitosti)
2	Tlačítko Aktivace/Pohotovostní režim
3	Port USB (nepoužívat k nabíjení)
4	Tlačítko SOURCE (volba zdroje signálu)
5	Tlačítko - (snížení hlasitosti)
6	levý stavový LED indikátor
7	pravý stavový LED indikátor
8	Otvory pro montáž na stěnu
9	Vstup AUX-IN 3,5 mm
10	Konektor HDMI ARC
11	Optický digitální vstup (Toslink)
12	Zdířka napájení

7.1 Dálkový ovladač

K ovládání funkcí soundbaru lze použít dodávaný dálkový ovladač. Funkce tlačítek naleznete v následujícím seznamu.



13	Tlačítko ztlumení (MUTE)
14	OPTIC Přepíná na optický digitální vstup SPDIF
15	AUX Přepíná na vstup AUX
16	Opakovat tituly (všechny tituly) v režimu USB
17	Přehrávání v náhodném pořadí v režimu USB
18	STOP
19	Přepínání podsložek (směrem nahoru) v režimu USB
20	Přehrát/Pauza
21	Další skladba

22	 Přepínání podsložek (směrem dolů) v režimu USB
23	Zvýšit hlasitost
24	MUSIC Ekvalizér s nastavením pro poslech hudby
25	DIALOG Ekvalizér s nastavením pro mluvené slovo
26	DIAL 3D Ekvalizér pro mluvené slovo a simulovaný prostorový zvuk
27	 TREBLE- Výchozí nastavení
28	TREBLE+ Zdůraznění výšek
29	BASS+ Zdůraznění hloubek
30	Příhrádka na baterie (na zadní straně)
31	BASS- Potlačení hloubek
32	 BASS- Výchozí nastavení
33	TREBLE- Potlačení výšek
34	MOV 3D Ekvalizér pro sledování filmů a simulovaný prostorový zvuk
35	MUS 3D Ekvalizér pro přehrávání hudby a simulovaný prostorový zvuk
36	MOVIE Ekvalizér s nastavením pro sledování filmů
37	Snížit hlasitost
38	 Předchozí skladba
39	PAIR Aktivace režimu párování pro Bluetooth® / Zrušení párování Bluetooth®
40	USB Přepnutí na vstup USB
41	 Opakovat titul (1 titul) v režimu USB
42	 Aktivace Bluetooth®
43	HDMI (ARC) Přepnutí na vstup HDMI ARC
44	 Tlačítko Zapnutí/Pohotovostní režim

8. Dříve než začnete

Soundbar systém a veškeré příslušenství vyjměte z obalu a odstraňte z něj plastovou fólii. Ověřte si, zda jste obdrželi všechny uvedené položky.

8.1 Umístění

Ideální umístění pro soundbar je ve středu pod televizorem. Soundbar lze položit na kus nábytku nebo připevnit na stěnu.

8.1.1 Montáž na stěnu

Ujistěte se, že používáte materiál vhodný k montáži na stěnu.

Nástroje/potřebný montážní materiál (není součástí balení):

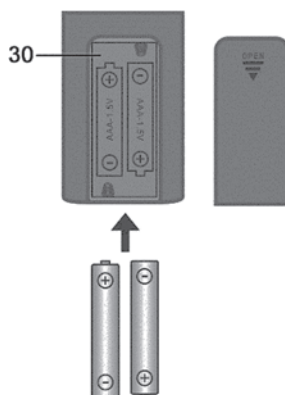
- Vrtáčka (závisí na typu stěny)
- 2 šrouby a možná 2 hmoždinky k připevnění na stěnu (závisí na typu stěny). Mějte na paměti, že šrouby musí odpovídat hmotnosti soundbaru. Pokud nejsou dodané šrouby a hmoždinky vhodné pro vaše konkrétní podmínky, ověřte si, zda rozměry hlavy a dříku šroubu odpovídají dodávaným, aby byla zaručena bezpečná montáž.
- Křížový šroubovák a možná jiné šroubováky, vodováha, tužka

Před vrtáním se ujistěte, že ve zdi není žádné vodovodní nebo plynové potrubí nebo elektrické rozvody. V případě potřeby si k montáži na stěnu sjednejte odborníka.

- Vyvrtejte dva otvory ve vzdálenosti 400 mm. K usnadnění použijte vrtací šablonu.
- Pokud používáte dodávané hmoždinky, použijte vrták o průměru 8 mm.
- Do vyvrtaných otvorů vložte hmoždinky.
- Do nich vložte šrouby tak, aby jejich hlavy vyčnívaly asi 3 mm.
- Do soundbaru zapojte všechny kabely, které používáte k připojení.
- Zařízení umístěte vzhledem k otvorům ve stěně na šrouby tak, aby zapadly do svislých držáků systému k připevnění na stěnu, poté jej zajistěte utažením šroubů.
- Na závěr si ověřte, že je soundbar důkladně připevněn na obou šroubech. V případě potřeby proces zopakujte. Může se stát, že šrouby se budou muset trochu pootočit - ve směru hodinových ručiček nebo proti směru hodinových ručiček.

8.2 Vkládání baterií do dálkového ovladače

Lehkým potažením a odebráním víčka ve směru šipky otevřete přihrádku pro baterie (30) na zadní straně dálkového ovladače. Vložte 2 baterie typu AAA se správnou polaritou (+ a -). Správná polarita je vyznačena na bateriích a uvnitř přihrádky (30). Znovu nasadte víčko na přihrádku pro baterie (30) a zasuňte ho proti směru šipky, dokud nezaklapne na místo.



8.3 Možnosti připojení / Provozní režimy



VÝSTRAHA! Ověřte si, zda je soundbar a zařízení, která se mají připojit, před připojováním vypnutý. Přečtěte si také uživatelskou příručku k připojovanému zařízení.



Připojení HDMI (ARC) pracuje pouze tehdy, pokud jsou všechny připojované komponenty kompatibilní s formátem ARC. Použijte přiložený kabel HDMI (ARC) (D). Podrobnosti vyhledejte v dokumentaci k připojovanému zařízení.




Délka kabelů používaných při přehrávání nesmí přesáhnout 3 metry.

Soundbar SSB 30 A1 umožňuje přehrávání zvuku anebo hudby z nejrůznějších zdrojů:

Přehrávání lze kontrolovat tlačítky na přístroji nebo na dálkovém ovladači.

K volbě požadovaného provozního režimu lze použít tlačítko Source (4) nebo dálkový ovladač. Provozní režimy a způsoby využití naleznete v níže uvedené tabulce:

Provozní režim / Zdroj	Vstup	Použití	Tlačítko na dálkovém ovladači
BLUETOOTH®	—	Bezdrátové připojení, např. ze smartphonu	 (42)
HDMI ARC	HDMI(ARC) (10)	Připojení kabelem HDMI (ARC) do konektoru HDMI (ARC), např. TV nebo DVD přehrávač	HDMI(ARC) (43)
OPTICAL	OPTICAL (11)	Připojení kabelem Toslink, např. TV nebo digitální přijímač	OPTIC (14)
AUX	AUX (9)	Připojení přes kabelový adaptér (stereo jack/Cinch), např. DVD přehrávač nebo satelitní přijímač	AUX (15)
USB	USB (3)	Připojení USB médií, např. paměťového modulu USB k přehrávání audiosouborů (podporované audioformáty: MP3 a WAV)	USB (40)

8.4 LED indikátory

2 stavové LED indikátory (6, 7) mění své barvy podle provozního režimu a nastaveného režimu zvuku. Znázorňují také aktuální nastavení basů a výšek.

8.4.1 Provozní režimy

Režim	Levý stavový LED indikátor (6)	Pravý stavový LED indikátor (7)
Pohotovostní režim	červený	nesvíí
Bluetooth®	modrý <ul style="list-style-type: none"> • Bliká během párování • Svítí po spárování 	závisí na nastavení zvuku, (viz 8.4.2)
Kabel HDMI (ARC)	bílý	závisí na nastavení zvuku, (viz 8.4.2)
OPTICAL	žlutý	závisí na nastavení zvuku, (viz 8.4.2)
AUX	zelený	závisí na nastavení zvuku, (viz 8.4.2)
USB	tyrkysová <ul style="list-style-type: none"> • Normální přehrávání: zapnuto • Opakované přehrávání - 1 titul: blikne jednou • Opakované přehrávání - všechny tituly: blikne dvakrát • Přehrávání v náhodném pořadí: blikne třikrát 	závisí na nastavení zvuku, (viz 8.4.2)

8.4.2 Nastavení ekvalizéru

Režim	Levý stavový LED indikátor (6)	Pravý stavový LED indikátor (7)
MOVIE	závisí na provozním režimu, (viz 8.4.1)	žlutý
MOV.3D	závisí na provozním režimu, (viz 8.4.1)	bílý
MUSIC	závisí na provozním režimu, (viz 8.4.1)	oranžový
MUS.3D	závisí na provozním režimu, (viz 8.4.1)	růžová
DIALOG	závisí na provozním režimu, (viz 8.4.1)	zelený
DIAL.3D	závisí na provozním režimu, (viz 8.4.1)	tyrkysová

8.4.3 Nastavení hloubek, nastavení výšek

Nastavení úrovně hloubek a výšek je možné po 5 krocích. Světelná intenzita LED indikátorů (6, 7)

znázorňuje aktuální nastavení:

- Čím intenzivněji svítí levý stavový LED indikátor (6), tím je nastavení úrovně hloubek a výšek nižší.
- Čím intenzivněji svítí pravý stavový LED indikátor (7), tím je nastavení úrovně hloubek a výšek vyšší.

Nastavení basů můžete upravit tlačítkem „BASS“ (29, 31), nastavení výšek tlačítkem „TREBLE“ (28, 33). Tlačítky (27, 32) lze obnovit hodnoty na průměrnou úroveň.

Režim	Levý stavový LED indikátor (6)	Pravý stavový LED indikátor (7)
BASS	červená (intenzita závisí na nastavení)	červená (intenzita závisí na nastavení)
TREBLE	zelená (intenzita závisí na nastavení)	zelená (intenzita závisí na nastavení)

9. Začínáme



Tato příručka obecně popisuje použití dálkového ovladače.

Některé základní funkce (zapnutí/pohotovostní režim, výběr zdroje a nastavení hlasitosti) lze nastavit přímo na soundbaru.



Soundbar se přepne do pohotovostního režimu, pokud...

...během 10 minut se nenaváže žádné připojení Bluetooth nebo se prostřednictvím stávajícího připojení Bluetooth nepřijme žádný audiosignál.

... není k dispozici žádný audiosignál nebo je jeho příjem během 5 minut příliš slabý a nebylo stisknuto žádné tlačítko.




V režimech **HDMI(ARC)** a **OPTICAL** si zapamatujte:


Pokud váš zdroj audiosignálu podporuje vícekanálové přehrávání, musíte před spuštěním přepnout do režimu „PCM Stereo“, jinak soundbar nebude schopen zvuk reprodukovat.

Podrobnosti vyhledejte v dokumentaci ke zdroji audiosignálu.

9.1 Zapnutí soundbaru

Napájecí adaptér (B) zapojte nejprve do soundbaru a poté do snadno přístupné zásuvky. Soundbar nemá samostatný vypínač a přepne se přímo do pohotovostního režimu. Stiskem tlačítka Pohotovostní režim  (2, 44) se soundbar probudí z pohotovostního režimu.

9.2 Vypnutí soundbaru

Stiskem tlačítka Pohotovostní režim  (2, 44) se soundbar přepne do pohotovostního režimu. Soundbar nemá samostatný vypínač. Mějte na paměti, že napájecí adaptér (B) spotřebovává při připojení k síti malé množství elektrického proudu i v pohotovostním režimu. Chcete-li napájecí adaptér (B) od elektrické sítě plně oddělit, odpojte ho od zásuvky.

9.3 Volba režimu

Stiskem odpovídajícího tlačítka (42, 43, 14, 15, 40) vyberte požadovaný režim. Jinak lze mezi režimy přepínat také několikanásobným krátkým stiskem tlačítka (4) pro volbu zdroje na soundbaru.

Nyní spusťte na připojeném zařízení přehrávání a ovládní pomocí dálkového ovladače. Podrobnosti vyhledejte v dokumentaci k zařízení k přehrávání.

9.3.1 Režim „HDMI ARC“




HDMI (ARC Audio Return Channel - zpětný audiokanál) je rozšíření klasického připojení HDMI, které umožňuje přenos audiosignálů na kanálu ARC oběma směry. Podmínkou použití této funkce je kompatibilita s formátem ARC u všech komponentů.

Výstup ARC má většina moderních televizorů, herních konzolí a digitálních přijímačů.

Podrobnosti naleznete v uživatelské příručce k připojovanému zařízení.

Pokud audiopřenosy nefungují, ujistěte se, zda je kabel HDMI a připojení zdrojového zařízení je kompatibilní s formátem ARC. Je možné, že je s formátem ARC kompatibilní pouze specifické připojení na zdrojovém zařízení.

Postup připojení soundbaru k televiznímu přijímači:

- Pomocí kompatibilního kabelu HDMI(ARC) (D, součást dodávky) propojte konektor HDMI(ARC) (10) na soundbaru s výstupem HDMI(ARC) na televizoru. Připojené zařízení přepněte do režimu „PCM Stereo“ nebo „Stereo 2.0“.
- Soundbar zapněte tlačítkem  (2, 44).
- Tlačítkem „**HDMI (ARC)**“ (43) vyberte na soundbaru vstup HDMI(ARC).
- Zapněte televizor, přehrávání zvuku se spustí během několika sekund.



Pokud váš televizor podporuje protokol **CEC**, soundbar lze zapínat a vypínat dálkovým ovladačem televizoru. V tomto případě lze dálkovým ovladačem od televizoru ovládat také hlasitost. Viz uživatelská příručka k vašemu televizoru.

9.3.2 Režim „OPTICAL“



DŮLEŽITÉ:

Konektory optického kabelu (E) jsou na obou koncích chráněny plastovými krytkami. Před použitím kabelu je nutno tyto plastové krytky odstranit, aby nedošlo k poškození soundbaru nebo televizoru.

Tento provozní režim použijte na svém soundbaru (A) k přehrávání hudby z optického digitálního vstupu (11), například z televizoru. Televizor musí být vybaven optickým digitálním výstupem. K připojení použijte přiložený optický kabel (Toslink). Postupujte následujícím způsobem:

- Do optického digitálního vstupu televizoru zapojte kabel Toslink (E).
- Poté zapojte kabel Toslink (E) do optického digitálního vstupu (11) na soundbaru.
- Zapněte televizor a soundbar. Připojený televizor přepněte do režimu „PCM Stereo“ nebo „Stereo 2.0“.
- Na televizoru spusíte přehrávání.
- Režim vyberte tlačítkem „**OPTIC**“ (14) na dálkovém ovladači.
- K nastavení požadované hlasitosti můžete použít tlačítka hlasitosti (23, 37).
- Pokud budete chtít, předvolbu nastavení zvuku můžete změnit příslušnými tlačítky na dálkovém ovladači.



Viz uživatelská příručka k vašemu televizoru.

9.3.3 Režim „BLUETOOTH“



Název tohoto soundbaru v režimu Bluetooth je **SSB 30 A1**.

Pokud budete během párování vyzváni k zadání kódu PIN, zadejte „0000“.

Navázání připojení může trvat jistou dobu, v závislosti na zařízení.

Navázání připojení

- Tlačítkem  (42) přepnete do režimu Bluetooth.






Po přepnutí do režimu Bluetooth se soundbar automaticky připojí ke spárovanému zařízení. Pokud nebude žádné spárované zařízení nalezeno, automaticky se přepne do režimu párování Bluetooth. Pokud se připojení ke spárovanému zařízení přeruší, zařízení se asi po 10 minutách vypne.

- Pokud vaše zařízení pro přehrávání nebylo se soundbarem dosud spárováno, levý stavový LED indikátor (6) začne blikat modře.
- Na svém zařízení pro přehrávání (např. smartphone) spusťte režim skenování Bluetooth. Poté bude soundbar nalezen pod názvem „**SSB 30 A1**“.
- Nyní vytvořte připojení Bluetooth mezi svým zařízením pro přehrávání a soundbarem.
- Po navázání připojení se modře rozsvítí levý stavový LED indikátor (6).



Většinou musíte provést párování pouze jednou, protože zařízení pro přehrávání si název soundbaru ukládá. To znamená, že při dalším navázání připojení nebudete muset párovat zařízení znovu ručně.

Pokud chcete stávající párování Bluetooth zrušit nebo přepnout do režimu párování, na dálkovém ovladači stiskněte asi na 1 sekundu tlačítko „**PAIR**“ (39).

- Nyní spusťte přehrávání hudby ze zdrojového zařízení. Zvuk bude vyzařován prostřednictvím soundbaru.
- K ovládání přehrávání lze použít tlačítka  (20),  (21) a  (38) na dálkovém ovladači nebo na zdrojovém zařízení.
- K nastavení požadované hlasitosti můžete použít tlačítka hlasitosti (23, 37).

Odpojit

Párování Bluetooth je odpojeno, pokud ...

- ... některé ze zařízení je vypnuto.
- ... Bluetooth je vypnutý.
- ... soundbar a zdrojové zařízení je mimo dosah Bluetooth (cca 10 metrů).
- ...stiskli jste tlačítko „**PAIR**“ (39) na dálkovém ovladači a přidrželi asi 1 sekundu.

9.3.4 Režim „USB“



Sekvence přehrávaných skladeb/složek je určena pořadím, v jakém se kopírují na paměťový modul USB.







V tomto režimu můžete soundbar použít k přehrávání audiosouborů uložených na paměťovém zařízení USB, například v paměťovém modulu USB. Pokud prostřednictvím USB připojujete pevný disk USB, nezapomeňte, že maximální proud portu USB na soundbaru je 200 mA. Podrobnosti vyhledejte v dokumentaci k pevnému disku USB.










Pokud chcete použít pevný disk jako zařízení k přehrávání USB, použijte k připojení samostatného napájení kabelovou redukcí typu Y se samostatným napájením.









Pamatujte si, že občas může mezi paměťovým modulem USB a soundbarem dojít k problémům s kompatibilitou. Jsou k dispozici pouze omezené funkce nebo dokonce vůbec žádné funkce. V tomto případě zkuste použít jiný paměťový modul USB.

- Paměťový modul USB zapojte do portu USB (3) na soundbaru.
- Pokud je již zařízení USB připojeno, vyberte tento režim tlačítkem „USB“ (40) na dálkovém ovladači.
- K ovládání hudebních skladeb použijte tlačítka  (20),  (18),  (21),  (38),  (19) a  (22) na dálkovém ovladači.
- K nastavení požadované hlasitosti můžete použít tlačítka hlasitosti (23, 37).
- Pokud budete chtít, předvolbu nastavení zvuku můžete změnit příslušnými tlačítky na dálkovém ovladači.

Ovládání funkcí dostupných v režimu „USB“:

Postup	Funkce
Stiskněte tlačítko  (20).	Pozastavit / Pokračovat s aktuální skladbou.
Pokud bylo přehrávání tlačítkem  (18) pozastaveno, obnovte ho stiskem tlačítka  (20).	Pokračovat v přehrávání od počátku naposledy přehrávaného titulu.
Stiskněte tlačítko  (21).	Přechod na další skladbu.
Stiskněte tlačítko  (19).	Přechod na 1. skladbu další složky.
Stiskněte tlačítko  (38).	Přechod na předchozí skladbu.
Stiskněte tlačítko  (22).	Přechod na 1. skladbu předchozí složky.

- V normálním režimu USB se přehrávají všechny skladby jednou, v pořadí, v němž jsou na datovém médiu USB uloženy.
- Tlačítkem  (41) zopakujte momentálně přehrávanou skladbu (stavový indikátor LED (6) se rozsvítí a poté jednou zabliká). Chcete-li tuto funkci vypnout, stiskněte znovu tlačítko  (41).
- Chcete-li zopakovat všechny skladby uložené na paměťovém médiu, stiskněte tlačítko  (16) (stavový indikátor LED (6) se rozsvítí a poté dvakrát zabliká). Tato funkce je nezávislá na struktuře složek na paměťovém médiu. Chcete-li tuto funkci vypnout, stiskněte znovu tlačítko  (16).


- Chcete-li přehrát všechny skladby uložené na paměťovém médiu, stiskněte tlačítko  (17) (stavový indikátor LED (6) se rozsvítí a poté třikrát zabliká). Chcete-li tuto funkci vypnout, stiskněte znovu tlačítko  (17).



VÝSTRAHA! USB port (3) se nesmí používat k nabíjení externích zařízení.

9.3.5 Režim „AUX“

Tento režim použijte k připojení přehrávacího zařízení s výstupem Cinch (např. DVD přehrávač nebo satelitní přijímač). Použijte dodávaný kabelový adaptér (F).

- Výstup Cinch z přehrávacího zařízení připojte do konektoru AUX-IN na soundbaru (9).
- Soundbar zapněte tlačítkem  (2, 44).
- Tento režim vyberte tlačítkem „AUX“ (15) na dálkovém ovladači.
- K nastavení požadované hlasitosti můžete použít tlačítka hlasitosti (23, 37).
- Pokud budete chtít, předvolbu nastavení zvuku můžete změnit příslušnými tlačítky na dálkovém ovladači.

9.4 Nastavení zvuku a hlasitosti



Všechny změny v nastavení zvukových parametrů „**BASS**“ a „**TREBLE**“ se zobrazují na stavových indikátorech (6, 7) přibližně po dobu 5 sekund. Stavové LED indikátory (6, 7) se poté přepnou nazpět na zobrazení příslušného režimu.

Každá změna hlasitosti je potvrzena krátkým bliknutím stavového indikátoru (6, 7).


9.4.1 Nastavení hlasitosti

Během přehrávání lze upravit hlasitost tlačítky hlasitosti (23, 37) na dálkovém ovladači. Lze použít i tlačítka hlasitosti (1, 5) na soundbaru. Chcete-li průběh změny zrychlit, můžete tlačítka přidržet.

9.4.2 Vypnutí zvuku

Chcete-li zvuk dočasně vypnout, stiskněte tlačítko  (13). Pokud je zvukový výstup umlčen, stavové LED indikátory (6, 7) zablikají.

9.4.3 Nastavení korekcí výšek a hloubek

Úroveň výšek lze upravit dle vašich požadavků pomocí tlačítek **TREBLE+** (28) a **TREBLE-** (33). Výchozí hodnotu obnovte tlačítkem  (27).

Chcete-li změnit úroveň hloubek, stisknete tlačítko **BASS+** (29) a **BASS-** (31). Výchozí hodnotu obnovte tlačítkem  (32).

9.4.4 Výběr předvolby nastavení zvuku

Soundbar má 6 předem vytvořených předvoleb nastavení zvuku: Požadovanou předvolbu vyberte stiskem odpovídajícího tlačítka (24, 25, 26, 34, 35, 36). Vybrané nastavení zvuku bude zobrazeno na stavovém LED indikátoru (7) v barvě:

Nastavení zvuku	Stavový indikátor (7)	LED
MOVIE	žlutý	
MOV.3D	bílý	
MUSIC	oranžový	
MUS.3D	růžová	
DIALOG	zelený	
DIAL.3D	tyrkysová	

9.4.5 Zvuková předvolba „MOVIE/MOV.3D“

Předvolbu „MOVIE“ vyberte při přehrávání např. filmů či dokumentů.

Předvolbu „MOV.3D“ vyberte při přehrávání virtuálního prostorového zvuku 3D.

9.4.6 Zvuková předvolba „MUSIC/MUS.3D“

Předvolbu „MUSIC“ vyberte pro optimalizované přehrávání hudby.

Předvolbu „MUS.3D“ vyberte při přehrávání virtuálního prostorového zvuku 3D.

9.4.7 Zvuková předvolba „DIALOG/DIAL.3D“

Předvolbu „DIALOG“ vyberte při přehrávání mluveného slova. Toto nastavení je doporučeno mimo jiné například pro zprávy.

Předvolbu „DIAL.3D“ vyberte při přehrávání virtuálního prostorového zvuku 3D.

10. Čištění

Zařízení vypněte a odpojte od zásuvky. K čištění použijte měkkou suchou tkaninu. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí prostředky nebo dokonce brusnou houbu. Mohlo by dojít k poškození povrchu soundbaru.

10.1 Skladování, pokud se přístroj nepoužívá



Pokud se soundbar nebude delší dobu používat, uložte ho na čistém, suchém a chladném místě. Vyjměte také baterie z dálkového ovladače, aby nedošlo k úniku elektrolytu.

11. Odstraňování problémů

Soundbar nelze zapnout.

- Ověřte si, zda je napájecí adaptér (B) správně zapojen do síťové zásuvky a soundbaru. Pokud tomu tak není, připojte ji správně.
- Ujistěte se, že je zásuvka pod napětím. V případě potřeby vyzkoušejte přístroj v jiné zásuvce, u níž jste si jisti, že funguje.

Není slyšet zvuk

- Ověřte si, zda byl vybrán správný režim. Vyberte správný režim.
- Zkontrolujte nastavení hlasitosti přehrávání na soundbaru a na připojeném zařízení pro přehrávání.
- V režimech „**HDMI ARC**“ a „**OPTICAL**“: Pokud váš zdroj audiosignálu podporuje vícekanálové přehrávání, musíte před spuštěním přepnout do režimu „PCM Stereo“, jinak soundbar nebude schopen zvuk reprodukovat. Podrobnosti vyhledejte v dokumentaci ke zdroji audiosignálu.
- V režimu „**HDMI ARC**“: Zkontrolujte, zda je kabel HDMI(ARC) (D) správně zapojen do konektoru HDMI ARC (10) a odpovídající připojení HDMI ARC na externím zdroji signálu, např. na televizoru. Při „běžném“ připojení HDMI může televizor video a audiosignály pouze přijímat, ale ne vysílat.
- V režimu „**AUX IN**“: Zkontrolujte, zda je kabelový adaptér (F) správně zapojen do konektoru AUX IN (9) na soundbaru a do výstupu Cinch na externím zdroji signálu. Zkontrolujte také nastavení hlasitosti na externím zařízení k přehrávání připojeném kabelovým adaptérem (F).
- V režimu „**Optical**“: Zkontrolujte, zda je kabel Toslink (E) správně zapojen do optického digitálního vstupu (11) na soundbaru a do odpovídajícího konektoru na externím zařízení. V případě potřeby odstraňte z konektorů plastové krytky.
- V režimu „**USB**“: Zkontrolujte, zda je vaše USB zařízení k přehrávání naformátováno v souborovém systému **FAT32** a správně připojeno a zda jsou na něm vhodné soubory k přehrávání. Vhodné formáty souborů: **MP3** a **WAV**.








Soundbar nelze ovládat dálkovým ovladačem




- Baterie v dálkovém ovladači jsou slabé nebo vybité. Nahradejte je novými bateriemi stejného typu.
- Vzdálenost mezi soundbarem a dálkovým ovladačem je příliš velká. Přemístěte je blíže.










Přehrávání prostřednictvím Bluetooth® nefunguje

- Na svém smartphonu / tabletu si ověřte, zda je se soundbarem SSB 30 A1 navázáno připojení Bluetooth®. V případě potřeby zopakujte párování.

12. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci

	<p>Přístroje označené tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2012/19/EU. Veškeré elektrické a elektronické přístroje musí být likvidovány odděleně od domácího odpadu v oficiálních likvidačních střediscích. Chraňte životní prostředí a zdraví osob správnou likvidací přístroje. Blíže informace o správném způsobu likvidace získáte od místních úřadů, sběren odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste zařízení zakoupili.</p>
	<p>Chraňte životní prostředí. Staré baterie se nesmí likvidovat jako běžný domácí odpad. Odevzdejte je na sběrném místě pro použité baterie. Pamatujte si, že baterie musí být na příslušném sběrném místě pro použité baterie odevzdány ve stavu úplného vybití. V případě likvidace baterií, které nejsou zcela vybité, je třeba přijmout opatření proti vzniku zkratů.</p>
	<p>Veškerý obalový materiál likvidujte s ohledem na životní prostředí. Lepenkové obaly lze vložit do kontejnerů pro recyklaci papíru nebo odevzdat k recyklaci ve veřejných sběrnách. Veškeré fólie nebo plasty, které obal obsahuje, je třeba odevzdat k likvidaci ve veřejné sběrně.</p>
 <p>ES/PT</p>	
	<p>Platí pouze pro Francii: Výrobek je recyklovatelný, ale podléhá přísnějším podmínkám odpovědnosti výrobce a musí být shromážděn odděleně.</p>
	<p>Při likvidaci obalového materiálu mějte prosím na paměti jeho označení. Je opatřen zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícími významy: 1-7: plasty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: kompozitní materiály.</p>
	

Symbol	Materiál	Obsaženo v následujících částech obalu tohoto výrobku
	Polyetylentereftalát	–
	Polyetylén s vysokou hustotou	–
	Polyvinylchlorid	–

	Polyetylén s nízkou hustotou	Smršřovací fólie obsahující baterie. Lisovaný materiál pro upevnění soundbaru v krabici, vnitřní plastové sáčky na soundbar, příslušenství, kabely, materiál pro upevnění na stěnu a dálkový ovladač, stejně jako samolepky, kterými je dárková krabice uzavřena.
	Polypropylén	–
	Polystyrén	–
	Jiné plasty	–
	Vlnitá lepenka	Prodejní obaly krabice na příslušenství
	Jiná lepenka	–
	Papír	–
	Papír/lepenka/plast	–
	Papír/lepenka/plast/ hliník	–

13. Prohlášení o shodě



Tento spotřebič splňuje základní i další související požadavky Směrnice RE 2014/53/EU, Směrnice ErP 2009/125/EG a Směrnice RoHS 2011/65/EU.

Úplné znění Prohlášení o shodě pro EU je k dispozici ke stažení na této adrese:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/369478_2101.pdf

14. Informace o záruce a servisu

Záruka TARGA GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. V případě závad na tomto produktu můžete vůči prodávajícímu uplatnit svá zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Tento doklad potřebujete k prokázání nákupu. Dojde-li do tří let od data zakoupení tohoto výrobku k materiálové či výrobní vadě, pak výrobek - dle naší volby - bezplatně opravíme nebo vyměníme.

Záruční lhůta a zákonné nároky z vad

Záruční lhůta se plněním neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození a závady, které se vyskytují již při zakoupení, musí být nahlášeny ihned po vybalení. Opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle nejpřísnějších kvalitativních směrnic a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruční plnění platí pro materiálové a výrobní vady. tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny normálnímu užívání a mohou být roto považovány za opotřebované součástky, nebo jsou zhotoveny pro poškození na rozbitných částech, např. spínačích, akumulátorech nebo ze skla. Záruku není možno uplatnit, je-li výrobek poškozen, neodborně používán nebo udržován. Pro řádné užívání výrobku musí být přesně dodrženy všechny pokyny uvedené v návodech. Účelům použití a postupům, které návod k použití nedoporučuje nebo před nimiž varuje, je třeba se vyhnout. Výrobek je určen pouze pro soukromé a ne pro průmyslové využití. Záruční plnění zaniká při zneužití nebo neodborném použití, použití síly při zásahu, který nebyl proveden naším autorizovaným servisem. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční doba.

Vyřizování záručního plnění

Abychom zajistili rychlé zpracování vaší záležitosti, postupujte dle následujících pokynů:

- Před uvedením Vašeho výrobku do provozu si prosím přečtete přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku.
- Pro veškeré požadavky z vaší strany si připravte pokladní doklad a číslo výrobku popř., je-li k dispozici, i sériové číslo jako doklad o koupi.
- Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup.

**Servis**

Telefon: 800 143 873

E-mailový: targa@lidl.cz

IAN: 369478_2101**Výrobce:**

Uvědomte si, prosím, že následující adresa není adresou servisu. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní místo.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NĚMECKO

Obsah

1. Ochranné známky	153
2. Určené použitie	153
3. Obsah balenia	154
4. Technické parametre.....	155
5. Bezpečnostné pokyny.....	156
6. Autorské práva.....	159
7. Pripojenia a ovládacie prvky	159
7.1 Diaľkový ovládač	160
8. Než začnete	161
8.1 Umiestnenie.....	161
8.1.1 Montáž na stenu	162
8.2 Vloženie batérií do diaľkového ovládača	162
8.3 Možnosti pripojenia/režimy činností	163
8.4 Kontrolky LED.....	164
8.4.1 Režimy činnosti.....	164
8.4.2 Nastavenia ekvalizéra.....	164
8.4.3 Nastavenia basov a výšok	165
9. Začínáme	165
9.1 Zapnutie zvukového panela	165
9.2 Vypnutie zvukového panela	165
9.3 Výber režimu.....	165
9.3.1 Režim HDMI ARC	166
9.3.2 Režim OPTICAL	166
9.3.3 Režim BLUETOOTH	167
9.3.4 Režim USB	168
9.3.5 Režim AUX.....	169
9.4 Nastavenia hlasitosti a zvuku	169
9.4.1 Nastavenie hlasitosti	169
9.4.2 Stĺmenie zvuku.....	169
9.4.3 Nastavenie výšok a basov	169
9.4.4 Výber zvukových nastavení.....	170
9.4.5 Zvukové nastavenia „MOVIE/MOV.3D“	170
9.4.6 Zvukové nastavenia „MUSIC/MUS.3D“	170
9.4.7 Zvukové nastavenia „DIALOG/DIAL.3D“	170
10. Čistenie	170
10.1 Skladovanie pri nepoužívaní.....	170
11. Odstraňovanie problémov.....	171
12. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii	172
13. Zhoda	173
14. Informácie o záruke a servise	174

Gratulujeme!

Kúpou zvukového panela SilverCrest SSB 30 A1 ste si vybrali kvalitný produkt.

Pred prvým použitím sa oboznámte s používaním zvukového panela a pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu. Dodržujte bezpečnostné pokyny a používajte zvukový panel len tak, ako je uvedené v návode na obsluhu a pre dané aplikácie.

Návod na obsluhu uložte na bezpečnom mieste. Ak predáte zvukový panel niekomu inému, odovzdajte s ním aj všetky príslušné dokumenty.

Tento zvukový panel spĺňa všetky normy a smernice uvedené vo Vyhlásení o zhode EÚ. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody alebo problémy v dôsledku neoprávnených úprav. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom. Dodržujte predpisy a zákony platné v krajine použitia.

1. Ochranné známky

Slovo Bluetooth® a logo sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). TARGA GmbH používa tieto známky na základe licencie.

Ochranná známka a značka SilverCrest sú vlastníctvom príslušných vlastníkov.

HDMI® je registrovaná ochranná známka spoločnosti HDMI Licensing LLC.

USB je registrovaná ochranná známka.

Ostatné názvy a výrobky môžu byť ochrannými značkami alebo registrovanými ochrannými značkami príslušných vlastníkov.

2. Určené použitie

Zvukový panel SilverCrest SSB 30 A1 s Bluetooth® je zariadenie informačných technológií a používa sa na prehrávanie zvuku zo zvukových zariadení. Zvukový panel sa môže používať iba na súkromné účely, nie pre potreby priemyslu alebo obchodu. Toto zariadenie nesmie byť používané v exteriéri alebo v tropických klimatických podmienkach.

3. Obsah balenia

Vyberte zariadenie a všetko príslušenstvo z obalu. Odstráňte obalový materiál a skontrolujte, či sú všetky súčasti celé a nepoškodené. Ak zistíte, že niečo chýba, alebo je poškodené, obráťte sa na výrobcu.





A	Zvukový panel SilverCrest SSB 30 A1
B	Napájací adaptér do sieťovej zásuvky
C	Diaľkový ovládač
D	HDMI (ARC) kábel
E	Optický kábel (Toslink)
F	Kábel adaptéra s 3,5 mm konektorom typu Cinch
G	2 batérie typu AAA/LR03, 1,5 V
H	2 skrutky (pre montáž na stenu)
I	2 hmoždinky (pre montáž na stenu)
J	Táto používateľská príručka (grafická ilustrácia)
K	Príručka so stručným návodom (grafické ilustrácie)
	Šablóna na vŕtanie (nie je zobrazená)

4. Technické parametre

SSB 30 A1

Vstupné napätie/prúd	18,0 V $\overline{\text{AC}}$, 1,6 A
Spotreba energie pri zapnutí/v pohotovostnom režime	max. 28 W / < 0,5 W
Reproduktory	2 x 15 W RMS
Audio formáty na vstupoch	Stereo PCM
AUX IN konektor	Konektor 3,5 mm
Digitálny vstup (SPDIF)	Optický (Toslink)
HDMI (ARC) kábel	HDMI ARC konektor
USB vstup	
Výstupný prúd	USB port, typ A
Štruktúra formátu	Max. 200 mA
Prehráateľné audio formáty	FAT16, FAT 32, exFAT
Max. podporovaná kapacita úložného zariadenia USB	MP3, WAV 128 GB
Bluetooth® špecifikácia:	V 5.0
Podporované profily:	A2DP, AVRCP
Výkon pri vysielaní Bluetooth®:	max. 10 dBm
Frekvenčné pásmo Bluetooth®:	2,402 – 2,480 GHz
Dosah Bluetooth®:	Pribl. 10 m
Zdroj napájania diaľkového ovládania	2 batérie typu AAA/LR03, 1,5 V
Rozmery (Š x V x H)	pribl. 554 x 78 x 87 mm
Hmotnosť bez príslušenstva	pribl. 1470 g
Prevádzková teplota	0 °C až 35 °C
Prevádzková vlhkosť	85 % rel. vlhkosti
Dovolené skladovacie podmienky	0 °C až 40 °C, max. 85% rel. vlhkosti

Napájací adaptér do sieťovej zásuvky

Dodávateľ, registrácia obchodného čísla, adresa	TARGA GmbH / HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Nemecko
Výrobca	Dong Guan Reyli Power Electronics Co., Ltd.
Typ	RY36A180160EU
Vstupné napätie/Vstupná frekvencia AC	230 V- / 50 Hz
Spotreba prúdu	1 A
Výstupný výkon	28,8 W
Výstupné napätie/Výstupný prúd	18,0 V $\overline{\text{AC}}$, 1,6 A 
Priemerná účinnosť pri používaní	88,7%
Účinnosť pri malej záťaži (10%)	86,3%
Spotreba energie pri nulovej záťaži	0,06 W
Bezpečnostná trieda	II 

Technické údaje a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

5. Bezpečnostné pokyny

Ak zariadenie používate po prvýkrát, prečítajte si príslušné pokyny a rešpektujte všetky varovania, aj keď ste sa už zoznámili s používaním rôznych elektronických zariadení. Pred použitím skontrolujte zariadenie, či nie je poškodené. Poškodené zariadenie sa nesmie používať. Návod uložte na bezpečnom mieste na neskoršie použitie. Ak zariadenie predáte alebo dáte inej osobe, odovzdajte jej aj túto príručku. Návod na obsluhu je súčasťou produktu.

Vysvetlenie použitých symbolov



NEBEZPEČENSTVO! Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s vysokým rizikom, ktoré, ak sa mu nepredídete, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



VAROVANIE! Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s priemerným rizikom, ktoré, ak sa mu nepredídete, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



UPOZORNENIE! Tento symbol naznačuje dôležité pokyny na ochranu proti poškodeniu majetku.



Tento symbol označuje ďalšie informácie o téme.



Prečítajte si používateľskú príručku!

Používajte len dodávaný napájací adaptér (výrobca: Dong Guan Rey Power Electronics Co., Ltd./typové označenie: RY36A180160EU) na napájanie produktu.



Jednosmerné napätie



Striedavé napätie



Polarity zástrčky napájacieho adaptéra



Tesnený bezpečnostný transformátor s ochranou proti skratu je zabudovaný do napájacieho adaptéra.

$t_a = 40\text{ °C}$

To naznačuje maximálnu okolitú teplotu, pri ktorej je možné používať napájací adaptér.



Trieda účinnosti VI



Napájací adaptér je prepínateľný.



Používajte len v suchých priestoroch vnútri!



Bezpečnostná trieda I, ochranná izolácia



VAROVANIE! Zakaždým skontrolujte nasledovné:

- je zabránené styku s aerosólmi, kvapkajúcou vodou a korozívnymi tekutinami, a že zariadenie nikdy nepracuje v blízkosti vody; zariadenie nesmie byť nikdy ponorené do tekutín (nekladte žiadne predmety obsahujúce tekutiny, ako sú vázy alebo nápoje, do blízkosti zariadenia).
- na zariadenie alebo do jeho blízkosti nebudú umiestnené otvorené plamene (napr. horiace sviečky);
- sa do zariadenia nedostali cudzie predmety;
- zariadenie nie je vystavené veľkým zmenám teplôt, čo by mohlo spôsobiť kondenzovanie vlhkosti a následný skrat. Ak bol ovládač vystavený silným zmenám teplôt, počkajte pred jeho zapnutím, kým dosiahne okolitú teplotu (asi 2 hodiny).
- Zariadenie nie je prikryté. Ak sa zariadenie zakryje, môže sa akumulovať teplo a môže dôjsť k požiaru.
- Kryt zariadenia a napájací adaptér nie sú otvorené. Mohlo by dôjsť k zraneniu elektrickým prúdom.
- Nedotýkate sa napájacieho adaptéra mokrými rukami. Mohlo by dôjsť k zraneniu elektrickým prúdom.
- Sieťová zásuvka musí byť zakaždým dobre prístupná, keďže sieťová zástrčka napájacieho adaptéra sa používa ako sieťové separačné zariadenie.
- Napájací adaptér musí byť odpojený od zásuvky v prípade búrky s bleskami. Je tu riziko požiaru alebo poškodenia majetku.
- montáž na stenu je povolená len do výšky 2 m, aby sa predišlo ďalším rizikám.

Nedodržanie vyššie uvedených varovaní môže viesť k zraneniu.



UPOZORNENIE! Zakaždým skontrolujte nasledovné:

- zariadenie nie je vystavené priamym zdrojom tepla (napr. radiátorom);
- na zariadenie nesvieti priame slnko alebo jasné umelé osvetlenie,
- dodržujete odstup minimálne 1 m od rádiových a magnetických zdrojov (napr. reproduktorov, mobilných telefónov a pod.), aby nedošlo k žiadnej poruche. V prípade poruchy namontujte zariadenie na inom mieste.
- zariadenie nie je vystavené prudkým nárazom ani vibráciám.
- USB port (3) sa nesmie používať na nabíjanie externých zariadení.

Nedodržanie vyššie uvedených varovaní môže viesť k poškodeniu zariadenia.



VAROVANIE! Batérie

Vložte batérie, pričom dodržte správnu polaritu. Orientujte sa podľa schémy vo vnútri priestoru pre batérie. Nesnažte sa nabíjať batérie a nevyhadzujte batérie do ohňa. Batérie vzájomne nemiešajte (staré s novými alebo uhlíkové s alkalickými, atď.). Keď zariadenie dlhšie nepoužívate, batérie z neho vyberte. Iné ako určené použitie môže spôsobiť výbuch a ohroziť život. Batérie nie sú hračky! Pri prehltnutí batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Batérie sa nesmú nikdy otvoriť ani deformovať, pretože by mohlo dôjsť k úniku chemických látok, ktoré môžu zapríčiniť zranenia. Ak prídu chemické látky z kvapaliny batérie do kontaktu s pokožkou alebo očami, okamžite ich vypláchnite s veľkým množstvom pitnej vody a vyhľadajte lekársku pomoc.



NEBEZPEČENSTVO! Osobná bezpečnosť

Elektrické zariadenia nie sú vhodné pre deti. Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami môžu používať elektrické zariadenia len v rámci obmedzení svojich schopností. Nedovoľte deťom ani osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, aby používali elektrické zariadenia bez dozoru, pokiaľ nemajú pokyny a nie sú pod dozorom kompetentnej osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti by mali byť vždy pod dozorom, aby sa nehrali s ovládačom. Deti nesmú tento produkt čistiť ani na ňom vykonávať údržbu. Deti by mohli prehltnúť malé súčiastky. **Držte obal mimo dosahu týchto ľudí. Baliaci materiál nie je hračka.**



Je tu riziko udusenía.



VAROVANIE! Káble

Odpojte všetky káble podržaním za zástrčky a nikdy neťahajte za samotné káble. Na káble nikdy nekladte kusy nábytku ani iné ťažké predmety a dávajte pozor, aby sa káble nepoškodili, predovšetkým v mieste zástrčky a konektorov. Nikdy nevedzte káble okolo horúcich alebo ostrých predmetov, aby ste ich nepoškodili. Na kábloch nikdy nerobte uzly a nezväzujte ich s inými káblami. Všetky káble musia byť vedené tak, aby sa na nich nikto nepotkol, ani nikomu nezavadzali.



VAROVANIE! Rádiové rozhranie

Vypnite zariadenie, ak ste v lietadle, nemocnici, v operačnej sále alebo v blízkosti elektronických medicínskych zariadení. Signály RF môžu narušovať funkčnosť citlivých zariadení. Zariadenie umiestnite do vzdialenosti minimálne 20 cm od kardiostimulátora, pretože RF signály môžu negatívne ovplyvniť jeho činnosť. Vysielané signály RF môžu rušiť načúvacie prístroje. Ak je zapnutý bezdrôtový režim, neukladajte zariadenie do blízkosti horľavých plynov alebo na potenciálne výbušné miesta (napr. obchod s farbami), pretože vysielané signály RF môžu spôsobiť výbuch alebo požiar. Dosah signálov RF závisí od podmienok prostredia. Ak sa údaje prenášajú bezdrôtovo, môžu ich získať aj neoprávnené strany. Spoločnosť Targa GmbH nie je zodpovedná za rušenie RF alebo TV signálov, spôsobené neautorizovanými zmenami tohto zariadenia. Spoločnosť Targa ďalej neprijíma žiadnu zodpovednosť za náhradu alebo výmenu káblov alebo zariadení, ktoré nie sú špecificky schválené spoločnosťou Targa GmbH. Používateľ je úplne zodpovedný za opravu každého rušenia spôsobeného takouto neoprávnenou úpravou tohto zariadenia a za výmenu zariadenia.



Servis/oprava

V prípade, že spozorujete akýkoľvek druh poškodenia, napr. poškodený kryt zariadenia, vniknutie tekutiny alebo predmetov do zariadenia, alebo ak bolo zariadenie vystavené účinkom dažďa alebo vlhkosti, je potrebná jeho oprava. Oprava je potrebná aj v prípade, že výrobok nefunguje normálne alebo spadol. Ak si všimnete dym, nezvyčajné zvuky alebo zápach, ihneď zariadenie vypnite a odpojte napájací adaptér zo

sieťovej zásuvky. V takom prípade sa zariadenie nemôže používať a musí byť skontrolovaná autorizovaným servisným personálom. Všetky servisné práce musí vykonať kvalifikovaný servisný pracovník.

Prevádzkové podmienky

Zariadenie nie je určené na použitie v prostredí s vysokou vlhkosťou (napr. v kúpeľniach) ani v prostredí s nadmernou prašnosťou. Prevádzková teplota a prevádzková vlhkosť: 0 °C až 35 °C, max. 85% relatívnej vlhkosti. Upozorňujeme, že výrobky starostlivosti o povrchy nábytkov obsahujú látky, ktoré môžu poškodiť gumené nôžky zvukového panela, preto buďte opatrní pri používaní takýchto výrobkov.

Poznámka o odpojení sieťového napájania

Nezabudnite, že napájací adaptér spotrebováva malé množstvo elektrickej energie aj v pohotovostnom režime, keď je pripojený do napájacej siete. Ak chcete napájací adaptér úplne odpojiť od napájacej siete, odpojte ho od sieťovej zásuvky.

6. Autorské práva

Celý obsah tejto Používateľskej príručky je chránený autorským právom a je poskytnutý čitateľovi iba na informačné účely. Kopírovanie dát a informácií bez predošlého písomného a explicitne vyjadreného súhlasu od autora je prísne zakázané. Platí to aj pre akékoľvek obchodné použitie obsahu a uvedených informácií. Všetky texty a obrázky sú aktualizované k dátumu tlače. Podliehajú zmene bez upozornenia.

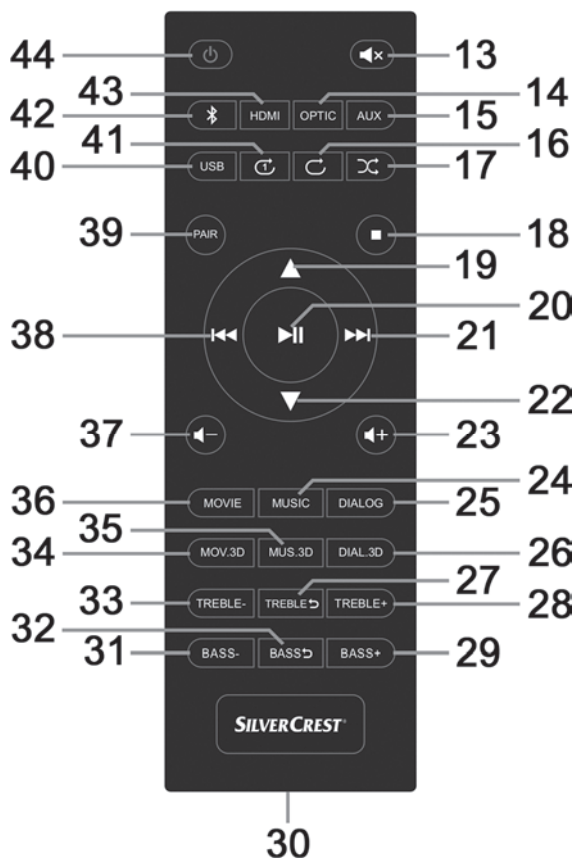
7. Pripojenia a ovládacie prvky

Na vnútornej strane otváracieho obalu tejto používateľskej príručky nájdete obrázok s položkami a ovládacími prvkami a ich príslušnými číslami. Pri čítaní rôznych kapitol tejto príručky môžete nechať túto stranu otvorenú. Tak sa môžete kedykoľvek pozrieť na príslušné ovládacie prvky.








1	Tlačidlo + (zvýšenie hlasitosti)
2	Tlačidlo Zapnúť / Pohotovostný režim
3	USB port (nepoužívať na nabíjanie)
4	Tlačidlo zdroja (výber zdroja signálu)
5	Tlačidlo - (zníženie hlasitosti)
6	Ľavá stavová kontrolka LED
7	Pravá stavová kontrolka LED
8	Diery pre montáž na stenu
9	3,5 mm zásuvka AUX-IN
10	HDMI ARC konektor
11	Optický digitálny vstup (Toslink)
12	Zásuvka napájacieho adaptéra

7.1 Diaľkový ovládač

Funkcie zvukového panela môžete ovládať pomocou dodávaného diaľkového ovládača. V tabuľke nižšie nájdete funkcie tlačidiel.



13	Tlačidlo vypnutia zvuku (MUTE)
14	OPTIC Prepnutie na digitálny optický vstup SPDIF
15	AUX Prepnutie na vstup AUX
16	Opakovať tituly (všetky tituly) v režime USB
17	Prehrávanie skladieb v náhodnom poradí v režime USB
18	ZASTAVIŤ
19	Prepínanie vnoreného priečinka (nahor) v režime USB
20	Prehrávať/pozastaviť
21	Nasledujúca skladba

22	 Prepínanie vnoreného priedčinka (nadol) v režime USB
23	Zvýšenie hlasitosti
24	MUSIC Zapnutie ekvalizéra na hudbu
25	DIALOG Zapnutie ekvalizéra na prehrávanie hlasu
26	DIAL 3D Zapnutie ekvalizéra na prehrávanie hlasu so simulovaným priestorovým zvukom
27	 TREBLE- Predvolené nastavenie
28	TREBLE+ Zvýšiť výšky
29	BASS+ Zvýšiť basy
30	Priestor na batériu (na zadnej strane)
31	BASS- Znížiť basy
32	 BASS- Predvolené nastavenie
33	TREBLE- Znížiť výšky
34	MOV 3D Zapnutie ekvalizéra na prehrávanie filmu so simulovaným priestorovým zvukom
35	MUS 3D Zapnutie ekvalizéra na prehrávanie hudby so simulovaným priestorovým zvukom
36	MOVIE Zapnutie ekvalizéra pre filmy
37	Zníženie hlasitosti
38	 Predchádzajúca skladba
39	PAIR Zapnutie režimu párovania pre Bluetooth® /Zrušenie režimu párovania Bluetooth®
40	USB Prepnutie na vstup USB
41	 Opakovať tituly (1 titul) v režime USB
42	 Prepnutie na Bluetooth®
43	HDMI (ARC) Prepnutie na vstup HDMI ARC
44	 Zapnutie/pohotovostný režim

8. Než začnete

Vyberte zvukový panel a jeho príslušenstvo z balenia a odstráňte plastové fólie. Skontrolujte, či sa dostali všetky uvedené položky.

8.1 Umiestnenie

Ideálna poloha pre zvukový panel je v strede pod televízorom. Zvukový panel môžete položiť na nábytok alebo upevniť na stenu.

8.1.1 Montáž na stenu

Uistite sa, že používate vhodný materiál pre montáž na stenu.

Potrebné nástroje/montážny materiál (ktoré nie sú súčasťou balenia):

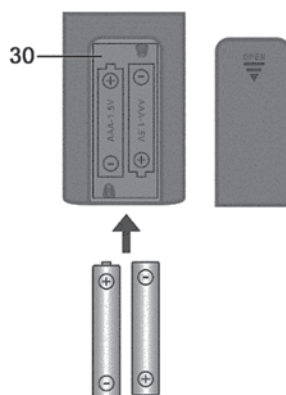
- Vŕtačka (v závislosti od druhu steny)
- 2 skrutky a 2 hmoždinky (v závislosti od druhu steny) na upevnenie na stenu. Upozorňujeme, že skrutky musia byť vhodné pre hmotnosť zvukového panela. Ak dodávané skrutky a hmoždinky nie sú vhodné pre vašu konkrétnu situáciu, uistite sa, že rozmery hlavy a drieku skrutky zodpovedajú rozmerom dodávaných skrutiek, aby sa zaistila bezpečná montáž.
- Krížový skrutkovač a možno iné skrutkovače, vodováha, ceruzka

Pred vŕtaním sa uistite, že v stene nevedú žiadne vodovodné, plynové ani elektrické vedenia. V prípade potreby nechajte odborníka namontovať zariadenie na stenu.

- Vyvŕtajte dve diery 400 mm od seba. Pre jednoduchšiu montáž použite dodávanú šablónu na vŕtanie.
- Ak použijete dodávané hmoždinky, použite 8 mm vrták.
- Do vyvŕtaných dier vložte hmoždinky.
- Zaskrutkujte do nich skrutky tak, aby im hlavy vyčnievali von približne 3 mm.
- Pripojte všetky káble, ktoré používate na pripojenie, k zvukovému panelu.
- Nasadzte zariadenie s dierami pre montáž na stenu na skrutky, aby sa zaistili vo vertikálnych držiakoch nástenného systému a dotiahnite skrutky.
- Nakoniec skontrolujte, či je zvukový panel pevne uchytený na oboch skrutkách. V prípade potreby zopakujte postup. Možno bude potrebné trochu otočiť skrutky v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek.

8.2 Vloženie batérií do diaľkového ovládača

Otvorte priečinok na batérie (30) v zadnej časti diaľkového ovládača vysunutím krytu priečinku v zobrazenom smere. Vložte 2 batérie typu AAA so správnou polaritou (+ a -). Správna polarita je označená na batériách a vnútri priestoru na batérie (30). Znova založte kryt priestoru na batérie (30) a zasuňte ho v opačnom smere šípky, kým nezapadne na miesto.



8.3 Možnosti pripojenia/režimy činnosti



UPOZORNENIE! Zvukový panel a zariadenia, ktoré pripájate, musia byť vypnuté pri pripájaní. Prečítajte si tiež používateľskú príručku k zariadeniu, ktoré pripájate.



Pripojenie HDMI (ARC) funguje len vtedy, keď všetky pripojené komponenty sú kompatibilné s ARC. Použite dodávaný kábel HDMI (ARC) (D). Pozrite si tiež používateľskú príručku pre pripojené zariadenie.




Kábel na prehrávanie nesmie byť dlhší než 3 metre.

Zvukový panel SSB 30 A1 umožňuje prehrávanie zvuku alebo hudby z rôznych zdrojov:

Prehrávanie môžete ovládať pomocou tlačidiel na zariadení alebo diaľkovom ovládači.

Na výber režimu činnosti môžete použiť tlačidlo zdroja (4) alebo diaľkový ovládač. Režimy činnosti a aplikácie nájdete v tabuľke nižšie:

Režim činnosti/zdroj	Vstup	Použitie	Tlačidlo na diaľkovom ovládači
BLUETOOTH®	—	Cez bezdrôtové pripojenie, napr. zo smartfónu	 (42)
HDMI ARC	HDMI(ARC) (10)	Pripojenie pomocou kábla HDMI (ARC) ku konektoru HDMI (ARC), napr. televízor alebo DVD prehrávač	HDMI(ARC) (43)
OPTICAL	OPTICAL (11)	Pripojenie cez kábel Toslink, napr. televízor alebo digitálny prijímač	OPTIC (14)
AUX	AUX (9)	Pripojenie cez kábel adaptéra (stereo konektor/Cinch), napr. DVD prehrávač alebo satelitný prijímač	AUX (15)
USB	USB (3)	Pripojenie USB média, napr. USB kľúča na prehrávanie zvukových súborov (podporované zvukové formáty: MP3 a WAV)	USB (40)

8.4 Kontrolky LED

2 stavové kontrolky LED (6, 7) menia svoje farby podľa nastaveného režimu činnosti a zvuku. Naznačujú tiež aktuálne nastavenia basov a výšok.

8.4.1 Režimy činnosti

Režim	Ľavá stavová kontrolka LED (6)	Pravá stavová kontrolka LED (7)
Pohotovostný režim	červená	vypnúť
Bluetooth®	modrá <ul style="list-style-type: none"> • Bliká počas párovania • Zapnutá po spárovaní zariadenia 	závisí od nastavenia zvuku, (pozrite si časť 8.4.2)
HDMI (ARC) kábel	biela	závisí od nastavenia zvuku, (pozrite si časť 8.4.2)
OPTICAL	žltá	závisí od nastavenia zvuku, (pozrite si časť 8.4.2)
AUX	zelená	závisí od nastavenia zvuku, (pozrite si časť 8.4.2)
USB	tyrkysová <ul style="list-style-type: none"> • Normálne prehrávanie: zap. • Opakovanie prehrávania – 1 titul: bliká raz • Opakovanie prehrávania – všetky tituly: bliká dvakrát • Prehrávanie skladieb v náhodnom poradí: bliká 3-krát 	závisí od nastavenia zvuku, (pozrite si časť 8.4.2)

8.4.2 Nastavenia ekvalizéra

Režim	Ľavá stavová kontrolka LED (6)	Pravá stavová kontrolka LED (7)
FILM	závisí od režimu činnosti, (pozrite si časť 8.4.1)	žltá
MOV.3D	závisí od režimu činnosti, (pozrite si časť 8.4.1)	biela
MUSIC	závisí od režimu činnosti, (pozrite si časť 8.4.1)	oranžová
MUS.3D	závisí od režimu činnosti, (pozrite si časť 8.4.1)	ružová
DIALOG	závisí od režimu činnosti, (pozrite si časť 8.4.1)	zelená
DIAL.3D	závisí od režimu činnosti, (pozrite si časť 8.4.1)	tyrkysová

8.4.3 Nastavenia basov a výšok

Nastavenie basov aj výšok je možné v 5 stupňoch. Svetelná intenzita kontroliek LED (6, 7) naznačuje aktuálne nastavenie:

- Čím intenzívnejšia je svietivosť ľavej stavovej kontrolky LED (6), tým nižšie je nastavenie basov alebo výšok.
- Čím intenzívnejšia je svietivosť pravej stavovej kontrolky LED (7), tým vyššie je nastavenie basov alebo výšok.

Nastavenia môžete upraviť stlačením tlačidiel pre nastavenie basov „BASS“ (29, 31) alebo výšok „TREBLE“ (28, 33). Hodnoty môžete resetovať na priemernú úroveň stlačením tlačidiel (27, 32).

Režim	Ľavá stavová kontrolka LED (6)	Pravá stavová kontrolka LED (7)
BASS	červená (intenzita závisí od nastavenia)	červená (intenzita závisí od nastavenia)
TREBLE	zelená (intenzita závisí od nastavenia)	zelená (intenzita závisí od nastavenia)

9. Začínáme



Táto používateľská príručka vo všeobecnosti opisuje používanie diaľkového ovládača.

Priamo zo zvukového panela je tiež možné nastaviť niektoré základné funkcie (zapnutie/pohotovostný režim, výber zdroja a nastavenie hlasitosti).



Zvukový panel sa prepne do pohotovostného režimu, ak...

...sa do 10 minút nenadviaže pripojenie cez Bluetooth alebo ak cez existujúce pripojenie Bluetooth sa neprijme žiadny audio signál.


... sa do 5 minút neprijme žiadny alebo sa prijme slabý audio signál a nestlačia sa žiadne tlačidlá.




Poznámka pre režimy **HDMI(ARC)** a **OPTICAL**:

Ak audio zdroj podporuje viacnásobné prehrávanie, musíte pred začatím prepnúť na „PCM Stereo“, pretože zvukový panel nebude môcť inak prehrať zvuk. Pozrite si používateľskú príručku svojho audio zdroja.

9.1 Zapnutie zvukového panela

Najprv zapojte napájací adaptér (B) do zvukového panela a následne do ľahko prístupnej sieťovej zásuvky. Zvukový panel nemá samostatný hlavný spínač, ihneď prejde do pohotovostného režimu. Stlačením tlačidla pohotovostného režimu  (2, 44) zobudíte zvukový panel z pohotovostného režimu.

9.2 Vypnutie zvukového panela

Stlačením tlačidla pohotovostného režimu  (2, 44) prepnete zvukový panel do pohotovostného režimu. Zvukový panel nemá samostatný hlavný spínač. Nezabudnite, že napájací adaptér (B) spotrebovávajú malé množstvo elektrickej energie aj v pohotovostnom režime, keď je pripojený do napájacej siete. Ak chcete napájací adaptér (B) úplne odpojiť od napájacej siete, odpojte ho od sieťovej zásuvky.

9.3 Výber režimu

Stlačením príslušného tlačidla (42, 43, 14, 15, 40) vyberiete požadovaný režim. Prípadne môžete prepínať medzi režimami niekoľkými krátkymi stlačeniami tlačidla výberu zdroja (4) na zvukovom paneli.

Spustíte teraz prehrávanie na pripojenom zariadení a ovládatej panel pomocou diaľkového ovládača. Pozrite si používateľskú príručku pre prehrávacie zariadenie.

9.3.1 Režim HDMI ARC




HDMI (ARC Audio Return Channel) je rozšírením bežného pripojenia HDMI, ktoré umožňuje prenos zvukových signálov kanála ARC obidvoma smermi. Ak chcete túto funkciu používať, všetky používané komponenty musia byť kompatibilné s ARC.

Najmodernejšie televízne prijímače, herné konzoly a digitálne prijímače majú výstup ARC.

Prečítajte si používateľskú príručku k zariadeniu, ktoré pripájate.

Ak prenos zvukového signálu nefunguje, skontrolujte, či sú kábel HDMI a pripojenie na zdrojovom zariadení kompatibilné s ARC. Je možné, že iba konkrétne pripojenia na zdrojovom zariadení sú kompatibilné s ARC.

Pripojenie zvukového panela k televízoru je opísané nižšie:

- Pomocou kábla kompatibilného s HDMI(ARC) (D, dodávaný), pripojte konektor HDMI(ARC) (10) na zvukovom paneli k výstupu HDMI(ARC) na televízore. Nastavte pripojené zariadenie na „PCM Stereo“ alebo „Stereo 2.0“.
- Zapnite zvukový panel pomocou tlačidla pohotovostného režimu  (2, 44).
- Stlačením tlačidla „**HDMI (ARC)**“ (43) vyberte vstup HDMI(ARC) na zvukovom paneli.
- Zapnite televízor, prehrávanie zvuku sa spustí behom pár sekúnd.



Ak televízor podporuje protokol **CEC**, zvukový panel je možné zapínať a vypínať pomocou diaľkového ovládača k televízoru. Ak je toto ten prípad, diaľkovým ovládačom k televízoru môžete ovládať aj hlasnosť. Pozrite si používateľskú príručku k televízornému prijímaču.

9.3.2 Režim OPTICAL



DÔLEŽITÉ:

Konektory optického kábla (E) sú chránené plastovými krytmi na oboch koncoch. Pred použitím kábla musíte odstrániť tieto plastové kryty, aby sa predišlo poškodeniu zvukového panela alebo televízora.

Pomocou tohto režimu činnosti môžete prehrať hudbu z optického digitálneho vstupu (11), napr. televízora, na zvukovom paneli (A). Televízor musí byť vybavený optickým digitálnym vstupom. Pripojte sa dodávaným optickým káblom (Toslink). Postupujte nasledovne:

- Pripojte kábel Toslink (E) k optickému digitálnemu výstupu televízora.
- Potom pripojte kábel Toslink (E) k optickému digitálnemu vstupu (11) zvukového panela.
- Zapnite televízor aj zvukový panel. Nastavte pripojený televízor na „PCM Stereo“ alebo „Stereo 2.0“.
- Spustíte prehrávanie na televízore.
- Stlačením tlačidla **OPTIC** (14) na diaľkovom ovládači vyberte tento režim.
- Hlasnosť si môžete nastaviť podľa svojich požiadaviek pomocou tlačidiel hlasnosti (23, 37).
- Ak chcete, môžete si zmeniť zvukové nastavenia pomocou príslušných tlačidiel na diaľkovom ovládači.



Pozrite si používateľskú príručku k televízornému prijímaču.

9.3.3 Režim **BLUETOOTH**




Názov zariadenia Bluetooth zvukového panela je **SSB 30 A1**.

Ak sa počas párovania zobrazí výzva na zadanie kódu PIN, zadajte „0000“.

V závislosti od zariadenia môže nadviazanie pripojenia trvať rôzne dlhú dobu.

Nadviazanie pripojenia

- Stlačením tlačidla  (42) prepnete do režimu Bluetooth.






Po prepnutí do režimu Bluetooth sa zvukový panel automaticky pripojí k spárovaným zariadeniam alebo, ak sa nenájdú žiadne spárované zariadenie, zvukový panel sa automaticky prepne do režimu párovania Bluetooth. Ak sa stratí pripojenie so spárovaným zariadením, zariadenie sa približne po 10 minútach vypne.

- Ak sa prehrávacie zariadenie ešte nespárovalo so zvukovým panelom, ľavá stavová kontrolka LED (6) bude blikať namodro.
- Spustíte režim vyhľadávania Bluetooth zariadení na prehrávacom zariadení (napr. smartfóne). Zvukový panel sa musí potom nájsť pod názvom **SSB 30 A1**.
- Teraz nadviažte pripojenie Bluetooth medzi prehrávacím zariadením a zvukovým panelom.
- Po nadviazaní pripojenia sa ľavá kontrolka LED (6) rozsvieti namodro.



Všeobecne sa proces párovania vykonáva len raz, kým si prehrávacie zariadenie neuloží názov zvukového panela. Znamená to, že pri opätovnom pripojení nemusíte manuálne párovať zariadenia.

Ak chcete odpojiť existujúce párovanie Bluetooth alebo prepnúť na režim párovania, stlačte a na 1 sekundu podržte tlačidlo „**PAIR**“ (39) na diaľkovom ovládači.

- Teraz spustíte prehrávanie hudby zo zdrojového zariadenia. Zvuk sa prehráva cez zvukový panel.
- Na ovládanie prehrávania môžete použiť tlačidlá  (20),  (21) a  (38) na diaľkovom ovládači alebo zdrojovom zariadení.
- Hlasitosť si môžete nastaviť podľa svojich požiadaviek pomocou tlačidiel hlasitosti (23, 37).

Odpojiť

Párovanie Bluetooth sa preruší, ak...

- ...sa vypne jedno zo zariadení.
- ... Bluetooth sa vypne.
- ... zvukový panel a zdrojové zariadenie sú mimo dosahu Bluetooth (približne 10 metrov).
- ...držte na asi 1 sekundu stlačené tlačidlo „**PAIR**“ (39) na diaľkovom ovládači.

9.3.4 Režim USB



Poradie prehrávania skladieb/priečinkov je určené poradím, v ktorom sa skopírovali na USB kľúč.







V tomto režime môžete použiť zvukový panel na prehrávanie zvukových súborov uložených vložnom zariadení USB, napr. na USB kľúči. Pri pripojení pevného disku USB upozorňujeme, že maximálny prúd USB pripojenia zvukového panela je 200 mA. Pozrite si tiež používateľskú príručku k pevnému disku USB.










Ak chcete použiť pevný disk ako prehrávacie zariadenie USB, použijete na pripojenie kábel Y so samostatným zdrojom napájania.









Upozorňujeme, že sa niekedy môžu medzi úložným zariadením USB a zvukovým panelom vyskytnúť problémy s kompatibilitou, čo znamená, že bude k dispozícii len obmedzená alebo žiadna funkčnosť. Ak k tomu dôjde, vyskúšajte iné úložné zariadenie USB.

- Úložné zariadenie USB pripojte k portu USB (3) zvukového panela.
- Ak už je pripojené USB zariadenie, stlačením tlačidla **USB** (40) na diaľkovom ovládači vyberte tento režim.
- Hudobné skladby môžete ovládať pomocou tlačidiel  (20),  (18),  (21),  (38),  (19) a  (22) na diaľkovom ovládači.
- Hlasitosť si môžete nastaviť podľa svojich požiadaviek pomocou tlačidiel hlasitosti (23, 37).
- Ak chcete, môžete si zmeniť zvukové nastavenia pomocou príslušných tlačidiel na diaľkovom ovládači.

Funkcie ovládania dostupné v režime USB:

Úkon	Funkcia
Stlačte tlačidlo  (20).	Pozastavenie/obnovenie prehrávania aktuálnej skladby.
Stlačte tlačidlo  (20), ak bolo prehrávanie predtým pozastavené tlačidlom  (18).	Obnovenie prehrávania na začiatku naposledy prehrávaného titulu.
Stlačte tlačidlo  (21).	Preskočenie na ďalšiu skladbu.
Stlačte tlačidlo  (19).	Preskočenie na 1. skladbu ďalšieho priečinka.
Stlačte tlačidlo  (38).	Preskočenie na predchádzajúcu skladbu.
Stlačte tlačidlo  (22).	Preskočenie na 1. skladbu predchádzajúceho priečinka.

- V normálnom režime USB sa všetky skladby prehrávajú raz v poradí, v akom boli uložené na dátové médium USB.
- Stlačením tlačidla  (41) zopakujete prehrávanie aktuálnej skladby (rozsvieti sa stavová kontrolka LED (6) a potom raz zabliká). Opätovným stlačením tlačidla  (41) vypnete túto funkciu.
- Stlačením tlačidla  (16) zopakujete prehrávanie všetkých skladieb uložených na úložnom médiu (rozsvieti sa stavová kontrolka LED (6) a potom dvakrát zabliká). Táto funkcia je nezávislá od štruktúry priečinkov na úložnom médiu. Opätovným stlačením tlačidla  (16) vypnete túto funkciu.


- Stlačením tlačidla  (17) náhodne prehráte všetky skladby uložené na úložnom médiu (rozsvieti sa stavová kontrolka LED (6) a potom trikrát zabliká). Opätovným stlačením tlačidla  (17) vypnete túto funkciu.



UPOZORNENIE! USB port (3) sa nesmie používať na nabíjanie externých zariadení.

9.3.5 Režim AUX

Pomocou tohto režimu môžete prepojiť prehrávacie zariadenia s výstupom Cinch, napr. DVD prehrávačom alebo satelitným prijímačom. Použite dodávaný kábel adaptéra (F).

- Pripojte výstup Cinch z prehrávacieho zariadenia ku konektoru AUX-IN (9) na zvukovom paneli.
- Zapnite zvukový panel pomocou tlačidla pohotovostného režimu  (2, 44).
- Stlačením tlačidla **AUX** (15) na diaľkovom ovládači vyberte tento režim.
- Hlasitosť si môžete nastaviť podľa svojich požiadaviek pomocou tlačidiel hlasitosti (23, 37).
- Ak chcete, môžete si zmeniť zvukové nastavenia pomocou príslušných tlačidiel na diaľkovom ovládači.

9.4 Nastavenia hlasitosti a zvuku




Všetky zmeny v nastaveniach zvuku „**BASS**“ a „**TREBLE**“ sa zobrazia na pribl. 5 sekúnd cez stavové kontrolky LED (6, 7). Stavové kontrolky LED (6, 7) sa potom prepnú späť na zobrazenie príslušného režimu.

Každá zmena hlasitosti je potvrdená jedným krátkym zabliknutím stavových kontroliek LED (6, 7).


9.4.1 Nastavenie hlasitosti


Počas prehrávania môžete hlasitosť nastaviť tlačidlami hlasitosti (23, 37) na diaľkovom ovládači. Prípadne môžete použiť tlačidlá hlasitosti (1, 5) na zvukovom paneli. Podržaním stlačených tlačidiel môžete meniť nastavenie rýchlejšie.

9.4.2 Stlmenie zvuku

Stlačením tlačidla  (13) dočasne stlmité zvuk. Pri stlmení zvuku stavové kontrolky LED (6, 7) zablikajú.

9.4.3 Nastavenie výšok a basov

Výšky môžete nastaviť podľa svojich požiadaviek pomocou tlačidiel **TREBLE+** (28) a **TREBLE-** (33). Stlačením tlačidla  (27) obnovíte predvolenú hodnotu.

Ak chcete nastaviť basy, stlačte tlačidlá **BASS+** (29) a **BASS-** (31). Stlačením tlačidla  (32) obnovíte predvolenú hodnotu.

9.4.4 Výber zvukových nastavení

Zvukový panel má 6 predvolených zvukových nastavení. Stlačením príslušného tlačidla (24, 25, 26, 34, 35, 36) vyberiete požadované zvukové nastavenie. Vybrané zvukové nastavenie sa zobrazí farebnou stavovou kontrolkou LED (7):

Zvukové nastavenie	Stavová kontrolka LED (7)
FILM	žltá
MOV.3D	biela
MUSIC	oranžová
MUS.3D	ružová
DIALOG	zelená
DIAL.3D	tyrkysová

9.4.5 Zvukové nastavenia „MOVIE/MOV.3D“

Výberom nastavenia zvuku „MOVIE“ vyberiete zvukové nastavenia na prehrávanie napr. filmov alebo dokumentárnych programov.

Výberom nastavenia zvuku „MOV.3D“ pridáte k aktuálnemu prehrávaniu virtuálny 3D priestorový zvuk.

9.4.6 Zvukové nastavenia „MUSIC/MUS.3D“

Vyberte nastavenie zvuku „MUSIC“ na optimalizované prehrávanie hudby.

Výberom nastavenia zvuku „MUS.3D“ pridáte k aktuálnemu prehrávaniu virtuálny 3D priestorový zvuk.

9.4.7 Zvukové nastavenia „DIALOG/DIAL.3D“

Výberom nastavenia zvuku „DIALOG“ vyberiete zvukové nastavenia na prehrávanie hlasu. Toto nastavenie sa odporúča, medzi inými, aj spravodajské programy.

Výberom nastavenia zvuku „DIAL.3D“ pridáte k aktuálnemu prehrávaniu virtuálny 3D priestorový zvuk.

10. Čistenie

Vypnite zariadenie a odpojte ho od elektrickej siete. Vyčistite ho mäkkou suchou handričkou. Nikdy nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, čistiace prostriedky ani drsnú špongiu. Inak môžete poškodiť kryt zvukového panela.

10.1 Skladovanie pri nepoužívaní



Ak nebudete zvukový panel používať dlhšiu dobu, uskladnite ju na čistom, suchom a chladnom mieste. Vyberte aj batérie z diaľkového ovládača, aby nedošlo k ich vytečeniu.

11. Odstraňovanie problémov

Zvukový panel sa nezapína.

- Skontrolujte, či je napájací adaptér (B) správne pripojený k sieťovej zásuvke a zvukovému panelu. Pripojte ju správne, ak nie je.
- Skontrolujte, či je použitá sieťová zásuvka pod prúdom. V prípade potreby odskúšajte zariadenie v inej sieťovej zásuvke, o ktorej viete, že určite funguje.

Nepočúť žiaden zvuk

- Skontrolujte, či je vybraný správny režim. Vyberte správny režim.
- Skontrolujte hlasitosť prehrávania na zvukovom paneli aj pripojenom prehrávacom zariadení.
- V režime „**HDMI ARC**“ a „**OPTICAL**“: Ak audio zdroj podporuje viacanálové prehrávanie, musíte pred začatím prepnúť na „PCM Stereo“, pretože zvukový panel nebude môcť inak prehrať zvuk. Pozrite si používateľskú príručku svojho audio zdroja.
- V režime **HDMI ARC**: Skontrolujte, či je kábel HDMI(ARC) (D) správne vložený do konektora HDMI ARC (10) v zvukovom paneli a v príslušnom konektore HDMI ARC na externom zvukovom zdroji, napr. televízore. Pri „normálnom“ pripojení HDMI môže televízor len prijímať video a audio signály, ale nemôže ich prenášať.
- V režime **AUX IN**: Skontrolujte, či je kábel adaptéra (F) správne vložený do konektora AUX IN (9) v zvukovom paneli a vo výstupe Cinch externého zvukového zariadenia. Skontrolujte tiež nastavenie hlasitosti externého prehrávacieho zariadenia pripojeného cez kábel adaptéra (F).
- V režime **Optical**: Skontrolujte, či je kábel Toslink (E) správne vložený do optického digitálneho vstupu (11) v zvukovom paneli a v príslušnom konektore externého zvukového zariadenia. V prípade potreby odstráňte plastové kryty z konektorov.
- V režime **USB**: Skontrolujte, či je prehrávacie zariadenie USB formátované súborovým systémom **FAT32** a správne pripojené a či sú v ňom vhodné súbory na prehrávanie. Vhodné súborové formáty: **MP3** a **WAV**.








Zvukový panel sa nedá ovládať diaľkovým ovládačom




- Batérie diaľkového ovládača sú takmer alebo úplne vybité. Vymeňte batérie za nové, rovnakého typu.
- Vzdialenosť medzi zvukovým panelom a diaľkovým ovládačom je príliš veľká. Posuňte ich bližšie k sebe.










Prehrávanie cez Bluetooth® nefunguje

- Vo svojom smartfóne/tablete skontrolujte, či je nadviazané spojenie Bluetooth® so zvukovým panelom SSB 30 A1. V prípade potreby zopakujte párovanie.

12. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii

	<p>Zariadenia označené týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2012/19/EU. Všetky elektrické a elektronické zariadenia je potrebné likvidovať oddelene od domáceho odpadu, na oficiálnych zberných miestach. Zabráňte znečisteniu životného prostredia a ohrozeniu vášho zdravia správnou likvidáciou zariadenia. Podrobnejšie informácie o správnom spôsobe likvidácie získate, keď sa obrátite na miestnu administratívu, na organizácie zaoberajúce sa likvidáciou alebo na predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili.</p>
	<p>Chráňte životné prostredie. Staré batérie nepatria do domového odpadu. Musia byť odovzdané do zberného strediska pre staré batérie. Batérie musia byť zlikvidované v stave úplného vybitia, v jednom zo zberných miest pre použité batérie. V prípade likvidácie batérií, ktoré nie sú úplne vybité, je potrebné prijať opatrenia na predchádzanie skratom.</p>
	<p>Všetky obalové materiály zlikvidujte s ohľadom na životné prostredie. Obalové kartóny je možné vyhodiť do odpadových kontajnerov na recykláciu papiera alebo odovzdať na recykláciu na verejných zberných miestach. Akékoľvek fólie alebo plasty obsiahnuté v obale by sa mali kvôli likvidácii vrátiť na verejné zberné miesta.</p>
 <p>ES/PT</p>	
	<p>Platí len pre Francúzsko:</p> <p>Tento výrobok je recyklovateľný, ale podlieha reštriktívnejším podmienkam zodpovednosti výrobcu, preto sa musí zbierať oddelene.</p>
	<p>Pri likvidácii obalového materiálu si na ňom všimnite označenia. Na štítku sú označené skratky (a) a čísla (b), a ich význam je nasledovný:</p>
	<p>1 - 7: plast / 20 - 22: papier a kartón / 80 - 98: kompozitné materiály.</p>

Symbol	Materiál	Obsiahnutý v nasledujúcich obalových prvkoch tohto produktu
	Polyetylénový tereftalan	—
	Polyetylén s vysokou hustotou	—
	Polyvinylchlorid	—

	Polyetylén s nízkou hustotou	Zmršťovacia fólia obsahujúca batérie. Vytvarovaný materiál na upevnenie zvukového panela v škatuli, vnútorné plastové vrecká pre zvukový panel, príslušenstvo, káble, materiál na upevnenie na stenu a diaľkové ovládanie, ako aj nálepky, ktoré tesnia darčekovú škatuľu.
	Polypropylén	–
	Polystyrén	–
	Iné plasty	–
	Vlnitá lepenka	Predajné balenie škatuľa na príslušenstvo
	Iný kartón	–
	Papier	–
	Papier/kartón/plast	–
	Papier/kartón/plast/hliník	–

13. Zhoda



Zariadenie je úplne v súlade so základnými aj inými súvisiacimi požiadavkami smernice RE 2014/53/EÚ, smernice ErP 2009/125/EG a smernice RoHS 2011/65/EÚ.

Úplné Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na prevzatie cez tento odkaz:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/369478_2101.pdf

14. Informácie o záruke a servise

Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči jeho predajcovi zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorá je uvedená ďalej.

Záručné podmienky

Záručná doba začína dňom kúpy. Dobré si uschovajte originál pokladničného bloku. Tento doklad je potrebný ako potvrdenie o kúpe. Ak sa v priebehu troch rokov od kúpy tohto výrobku prejaví materiálová alebo výrobná chyba, tento výrobok vám podľa našej úvahy bezplatne buď vymeníme alebo opravíme.

Záručná doba a zákonné nároky z titulu chyby

Záruka sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné už pri kúpe zistené chyby a nedostatky musíte ohlásiť ihneď po vybalení výrobku. Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záruky, si musíte zaplatiť.

Rozsah záruky

Prístroj bol podľa prísnych kvalitatívnych predpisov starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Záruka platí na materiálové a výrobné chyby. Táto záruka neplatí na také súčasti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, takže sa na ne hľadí ako na opotrebené diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú spínače, akumulátory alebo diely zo skla. Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne používanie tohto výrobku treba presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na používanie. Bezpodmienečne sa treba vyhnúť takému účelu používania a takej manipulácii, pred akými sú v návode na používanie uvedené výstrahy. Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka stráca platnosť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcemu účelu a pri neprimeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil náš autorizovaný servis. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

Postup pri uplatňovaní záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej požiadavky, riadte sa týmito pokynmi:

- Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznickú linku.
- Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo ako doklad o kúpe.
- V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznický servis zariadi ďalšie služby.

**Servis**

Telefón: 0850 232001

E-mailový: targa@lidl.sk

IAN: 369478_2101**Výrobca**

Majte na pamäti, že táto adresa nie je adresou servisu. Najprv sa obráťte na vyššie uvedenú opravovňu.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NEMECKO

Índice

1. Información sobre marcas	177
2. Uso destinado	177
3. Contenido del embalaje	178
4. Datos técnicos	179
5. Instrucciones de seguridad	180
6. Copyright	183
7. Conexiones y mandos	184
7.1 Mando a distancia.....	185
8. Antes de empezar	186
8.1 Instalación.....	186
8.1.1 Montaje en la pared.....	187
8.2 Insertar las pilas en el mando a distancia	187
8.3 Opciones de conexión / modos operativos	188
8.4 Indicadores LED.....	189
8.4.1 Modos operativos.....	189
8.4.2 Ajustes del ecualizador	189
8.4.3 Ajustes de los bajos y de los agudos	189
9. Primeros pasos	190
9.1 Encender la barra de sonido.....	190
9.2 Apagar la barra de sonido	190
9.3 Seleccionar un modo operativo	190
9.3.1 Modo "HDMI ARC"	191
9.3.2 Modo "OPTICAL"	191
9.3.3 Modo "BLUETOOTH"	191
9.3.4 Modo "USB"	193
9.3.5 Modo "AUX"	194
9.4 Ajustes de volumen y de audio	194
9.4.1 Ajustar el volumen.....	194
9.4.2 Silenciar el sonido.....	194
9.4.3 Ajustar los agudos y graves.....	194
9.4.4 Seleccionar los ajustes de audio.....	195
9.4.5 Ajustes de audio "MOVIE/MOV.3D"	195
9.4.6 Ajustes de audio "MUSIC/MUS.3D"	195
9.4.7 Ajustes de audio "DIALOG/DIAL.3D"	195
10. Limpieza	195
10,1 Almacenamiento cuando no se utilice.....	195
11. Resolución de problemas	196
12. Normativa medioambiental e información sobre el desecho	197
13. Conformidad	198
14. Información sobre la garantía y el servicio posventa	199

¡Enhorabuena!

Con la adquisición de esta barra de sonido SilverCrest SSB 30 A1 ha obtenido un producto de calidad.

Antes de ponerla en funcionamiento, es necesario que se familiarice con su manejo y que lea este manual del usuario detenidamente. Respete todas las instrucciones de seguridad y emplee la barra de sonido solamente tal y como se describe en el manual y solo para los fines que aquí se detallan.

Guarde el manual del usuario en un lugar seguro. Si traspasa la barra de sonido a otra persona, acompáñela siempre de la documentación pertinente.

La barra de sonido cumple toda la normativa y los estándares estipulados en la Declaración de Conformidad EU. El fabricante no será responsable de daños o problemas resultantes de modificaciones no autorizadas. Emplee solo complementos y accesorios recomendados por el fabricante. Debe respetar y cumplir la legislación y las directivas del país donde emplee el producto.

1. Información sobre marcas

La palabra Bluetooth® y su logotipo son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). TARGA GmbH las emplea bajo licencia.

La marca SilverCrest y la marca comercial SilverCrest son propiedad de sus respectivos propietarios.

HDMI® es una marca comercial registrada de HDMI Licensing LLC.

USB es una marca registrada.

Los demás nombres y productos mencionados pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios o compañías.

2. Uso destinado

La barra de sonido SilverCrest SSB 30 A1 con Bluetooth® es un dispositivo perteneciente a las tecnologías de la información y sirve para reproducir el sonido procedente de dispositivos de audio. La barra de sonido solo está destinada al uso privado y no es para uso industrial ni comercial. El dispositivo no debe ser empleado a la intemperie ni en climas tropicales.

3. Contenido del embalaje


Desembale el dispositivo y todos los accesorios. Quite el material de embalaje y compruebe que no falte nada y que ninguna pieza presente daños de transporte. En caso de que alguna pieza faltase o estuviera dañada, póngase en contacto con el fabricante.






A	Barra de sonido SilverCrest SSB 30 A1
B	Adaptador de alimentación
C	Mando a distancia
D	Cable HDMI (ARC)
E	Cable óptico (Toslink)
F	Cable adaptador de clavija de 3,5 mm a Cinch
G	2 pilas del tipo AAA/LR03, de 1,5 V
H	2 tornillos (para el montaje mural)
I	2 tacos (para el montaje mural)
J	Estas instrucciones de uso (ilustración dibujada)
K	Guía rápida (ilustración dibujada)
	Plantilla de perforación (sin ilustración)

4. Datos técnicos

SSB 30 A1

Tensión/corriente de entrada	18,0 V  , 1,6 A
Consumo eléctrico en funcionamiento/en reposo	máx. 28 W / < 0,5W
Altavoces	2 x 15 W eficaces
Formatos de audio y conectores de entrada	PCM estéreo
Entrada AUX IN	Conector de tipo clavija de 3,5 mm
Entrada digital (SPDIF)	Óptica (Toslink)
Cable HDMI (ARC)	Conector HDMI ARC
Entrada USB	
Corriente de salida	Puerto USB, tipo A
Formato y estructura	Máx. 200 mA
Formatos de audio reproducibles	FAT16, FAT 32, exFAT
Capacidad máxima de dispositivo de almacenamiento USB	MP3, WAV 128 GB
Especificaciones Bluetooth®:	V 5,0
Perfiles admitidos:	A2DP, AVRCP
Potencia de emisión Bluetooth®:	máx. 10 dBm
Banda de frecuencias Bluetooth®:	2,402 - 2,480GHz
Alcance Bluetooth®:	Aprox. 10m
Alimentación del mando a distancia	2 pilas del tipo AAA/LR03, de 1,5 V
Medidas (An x Al x P)	aprox. 554 x 78 x 87 mm
Peso sin accesorios	aprox. 1.470 g
Temperatura de funcionamiento	0 °C a 35 °C
Humedad de funcionamiento	85 % de humedad relativa
Condiciones de almacenamiento permitidas	de 0 °C a 40 °C, humedad relativa máxima 85%

Adaptador de alimentación

Fabricante, número de registro comercial, dirección	TARGA GmbH / HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Alemania
Fabricante	Dong Guan Reyli Power Electronics Co., Ltd.
Tipo	RY36A180160EU
Tensión/frecuencia de corriente alterna de entrada	230 V-/ 50 Hz
Consumo de corriente	1 A
Potencia de salida	28,8 W
Tensión/corriente de salida	18,0 V  , 1,6 A 
Eficiencia media en funcionamiento	88,7 %
Eficiencia de poca carga (10%)	86,3 %
Consumo eléctrico sin carga	0,06 W
Clase de seguridad	II 

Los datos técnicos y el diseño son susceptibles de cambios sin previo aviso.

5. Instrucciones de seguridad

Antes de usar este dispositivo por primera vez, lea detenidamente todas las instrucciones correspondientes y siga todas las advertencias, incluso si está acostumbrado a manejar aparatos electrónicos. Examine el dispositivo para comprobar que está intacto y no presenta ningún desperfecto. El dispositivo no debe ser empleado si presenta daños. Conserve este manual en un lugar seguro para cualquier referencia futura. Si vende o traspasa el dispositivo, acompáñelo siempre del presente manual. Las instrucciones de funcionamiento forman parte del producto.

Explicación de los símbolos empleados en este manual



¡PELIGRO! Esta palabra indica un peligro de alto riesgo que puede causar la muerte o heridas graves si no se evita.



¡ADVERTENCIA! Esta palabra indica un peligro de riesgo mediano que puede causar la muerte o heridas graves si no se evita.



¡ATENCIÓN! Esta palabra le advierte de instrucciones importantes que sirven para prevenir daños materiales.



Este símbolo indica más información sobre el tema.



¡Lea el manual del usuario!

Utilice solo el adaptador de alimentación incluido (fabricante: Dong Guan Rey Power Electronics Co., Ltd./ modelo: RY36A180160EU) para alimentar el producto.



Corriente continua



Corriente alterna



Polaridad del conector del adaptador de alimentación



El adaptador de alimentación contiene un transformador sellado de protección contra cortocircuitos.

$t_a=40^{\circ}\text{C}$

Indica la temperatura ambiental máxima permitida para operar el adaptador de alimentación.



Clase de eficiencia VI



El adaptador de alimentación es una fuente de alimentación conmutable.



Utilícese solo dentro de edificios en entornos secos.



Clases de seguridad II, aislamiento de protección



¡ADVERTENCIA! Siempre asegúrese de lo siguiente:

- Evite el contacto con aerosoles y gotas de agua así como líquidos corrosivos. No utilice el dispositivo cerca del agua. No lo sumerja ni coloque recipientes con líquidos (jarrones, vasos, bebidas, etc.) encima o al lado del dispositivo.
- No coloque fuentes incandescentes (p. ej. velas encendidas) encima o al lado del dispositivo.
- No inserte objetos extraños en el equipo.
- No exponga el dispositivo a cambios de temperatura bruscos dado que ello puede provocar condensación y cortocircuitos. Si el dispositivo hubiera sido expuesto a cambios de temperatura bruscos de todos modos, espere (unas 2 horas) antes de encenderlo para que tome la temperatura ambiente.
- No tape el dispositivo. Si tapa el dispositivo se puede acumular calor. Por lo tanto, puede producirse un incendio.
- No abra nunca la carcasa del dispositivo ni del adaptador de alimentación. De lo contrario corre el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.
- No toque el adaptador de alimentación con las manos mojadas. De lo contrario corre el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.
- La toma eléctrica debe ser fácilmente accesible en todo momento dado que el adaptador de alimentación sirve como dispositivo de separación.
- Desconecte el adaptador de alimentación del suministro eléctrico en caso de tormenta eléctrica. Existe riesgo de incendio o de daños materiales.
- El montaje mural sólo está permitido hasta una altura de 2 m para evitar riesgos.

Si no respetan las advertencias anteriores pueden producirse heridas y daños personales.



¡ATENCIÓN! Siempre asegúrese de lo siguiente:

- No exponga el dispositivo a fuentes de calor (p. ej. radiadores).
- No deje que la luz solar o una luz artificial intensa incidan sobre el equipo.
- Mantenga el producto a por lo menos 1 m de distancia de fuentes de radiofrecuencia o magnéticas (p. ej. altavoces, teléfonos móviles etc.) para evitar un malfuncionamiento. En caso de mal funcionamiento, instale el dispositivo en otro lugar.
- No exponga el equipo a golpes o vibraciones.
- El puerto USB (3) no sirve para cargar dispositivos externos.

Si no respeta las advertencias anteriores, pueden producirse daños materiales.



¡ADVERTENCIA! Pilas

Inserte las pilas respetando la polaridad, indicada en el interior de su compartimento. No intente recargar las pilas convencionales (no recargables) y no las arroje al fuego. No instale diferentes tipos de pilas (cargadas y descargadas, de carbono y alcalinas, etc.) a la vez. Saque las pilas cuando no vaya a utilizar el equipo durante un tiempo prolongado. Un manejo inapropiado puede causar explosión y muerte. ¡Las pilas no son juguetes para niños! Si se traga una pila accidentalmente, acuda inmediatamente a un médico. No abra ni

deforme las pilas, dado que ello podría causar la pérdida de electrolito, el cual a su vez podría causar lesiones. Si el electrolito entra en contacto con su piel o los ojos, lave la zona afectada con abundante agua y acuda inmediatamente a un médico.



¡PELIGRO! Seguridad de las personas

Los dispositivos eléctricos no son aptos para los niños. Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas solo deben usar equipos eléctricos dentro de los límites de sus capacidades. No permita que los niños o las personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales utilicen equipos eléctricos sin supervisión, a no ser que reciban instrucciones y supervisión por parte de una persona experimentada y responsable de su seguridad. Es importante supervisar siempre a los niños para que no jueguen con el producto. Los niños nunca deben limpiar o reparar el producto. Existe peligro de asfixia con las piezas pequeñas. **Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. El material de embalaje no es un juguete.**



Hay peligro de asfixia.



¡ADVERTENCIA! Cables

Al desconectar un cable, sujételo siempre en el enchufe y nunca en el cable. No coloque objetos pesados o muebles encima de los cables y procure que los cables no sean doblados (sobre todo en el enchufe) ni dañados. No instale los cables alrededor de objetos calientes o afilados para evitar que se dañen. No haga nudos con los cables y no los ate junto con otros cables. Instale los cables de forma que nadie pueda tropezar y que no obstruyan el camino.



¡ATENCIÓN! Interfaz de radiofrecuencia

Apague el dispositivo cuando se encuentre a bordo de una aeronave, en un hospital, en un área quirúrgica y cerca de equipos médicos electrónicos. Las señales de radiofrecuencia pueden interferir el funcionamiento de los sistemas. Instale el dispositivo a una distancia de por lo menos 20 cm de un marcapasos, dado que las señales de radiofrecuencia pueden interferir la funcionalidad del marcapasos. Las señales de radiofrecuencia pueden ocasionar interferencias en equipos de ayuda auditiva. No coloque el dispositivo con el adaptador inalámbrico activado cerca de gases inflamables o en áreas sensibles a explosiones (p.ej. un taller de pintura), dado que las señales de radiofrecuencia transmitidas pueden ocasionar explosiones o incendios. El alcance de las señales de radiofrecuencia depende de las condiciones ambientales. Los datos transmitidos por una conexión inalámbrica pueden ser recibidos por terceros. Targa GmbH no asume ninguna responsabilidad por interferencias causadas en señales de radiofrecuencia o de televisión resultantes de una modificación no autorizada de este dispositivo. Además, Targa no asume ninguna responsabilidad por cables o dispositivos que hayan sido sustituidos y no hayan sido explícitamente aprobados por Targa. El usuario es el único responsable de evitar interferencias causadas por modificaciones no autorizadas en este equipo y de sustituir cualquier dispositivo.



Mantenimiento y reparaciones

Una reparación será necesaria cuando el equipo o su carcasa se hayan dañado de cualquier forma, cuando hayan entrado líquidos u objetos en la unidad o si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad. También será necesaria una reparación si el dispositivo no funciona normalmente o si se ha caído. En caso de humo, ruido u olor anormal, apague enseguida el dispositivo y desenchufe el adaptador de alimentación de la red eléctrica. En estos casos, deje de utilizar el dispositivo hasta que lo revise un técnico autorizado. Toda reparación o mantenimiento deben ser efectuados por técnicos autorizados.

Condiciones ambientales de funcionamiento

Este equipo no ha sido diseñado para entornos con mucha humedad (p. ej. cuartos de baño) y debe mantenerse libre de polvo. Temperatura y humedad de funcionamiento: 0 °C a 35 °C, 85 % de humedad relativa máx. Hay productos de cuidado de muebles que pueden contener sustancias capaces de dañar las patas de goma de la barra de sonido. Por lo tanto, tenga cuidado al utilizar este tipo de productos.

Separación del equipo de la red eléctrica

Recuerde que el adaptador de alimentación consume una pequeña cantidad de energía eléctrica mientras esté enchufado, incluso cuando el equipo está en reposo. Para desconectarlo completamente de la red eléctrica, desenchufe el adaptador de alimentación de la toma.

6. Copyright

Todo el contenido del presente Manual del usuario está protegido por derechos de autor y se ofrece al lector con fines informativos exclusivamente. Queda totalmente prohibida cualquier reproducción o copia de sus datos o información sin el previo consentimiento por escrito del autor. Lo mismo será aplicable a cualquier uso comercial de los contenidos y la información ofrecidos. Todos los textos y los diagramas son actuales en el momento de la publicación impresa. El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.

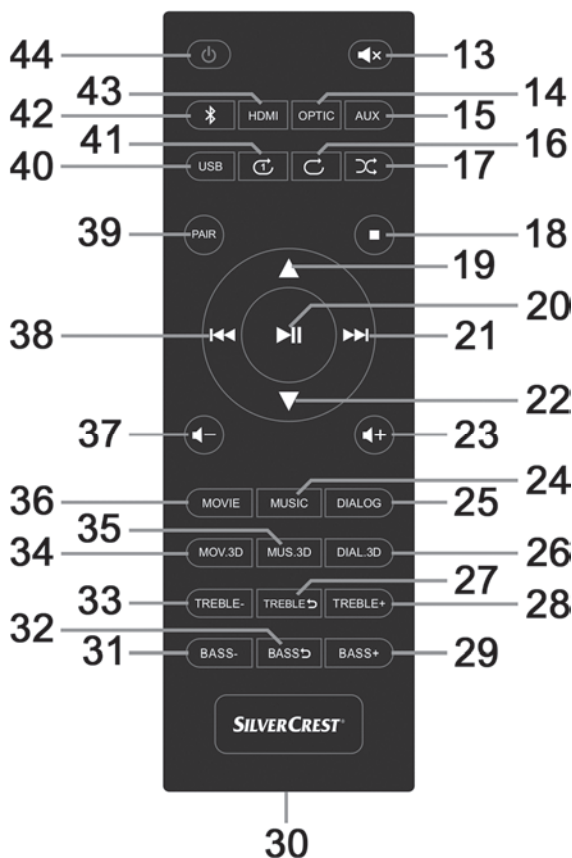
7. Conexiones y mandos

Para una ilustración de los elementos y botones y sus números correspondientes, consulte la portada desplegable de este Manual del usuario. Puede dejar esta página desplegada mientras lea los diferentes capítulos de este manual del usuario. De esta manera, siempre tendrá la referencia al elemento en cuestión a la vista.








1	Botón + (para incrementar el volumen sonoro)
2	Botón Encendido/reposo
3	Puerto USB (no apto para cargar)
4	Botón Source (selección de la fuente de señal)
5	Botón - (para reducir el volumen sonoro)
6	Indicador de estado izquierdo
7	Indicador de estado derecho
8	Agujeros para montaje mural
9	Entrada AUX IN de 3,5 mm
10	Conector HDMI ARC
11	Entrada digital óptica (Toslink)
12	Toma para adaptador de alimentación

7.1 Mando a distancia

Con el mando a distancia incluido puede controlar las funciones de la barra de sonido. En la tabla siguiente resumimos las funciones de los botones.



13	Botón de silenciamiento (MUTE)
14	OPTIC pasa a la entrada óptica digital SPDIF
15	AUX pasa a la entrada AUX
16	Repetición de pistas (todas las pistas) en modo USB
17	Repetición aleatoria en modo USB
18	DETENER
19	Cambio entre subcarpetas (hacia arriba) en modo USB
20	Reproducir/pausa
21	Canción siguiente

22	 Cambio entre subcarpetas (hacia abajo) en modo USB
23	Aumentar volumen
24	MUSIC habilita el ecualizador para música
25	DIALOG habilita el ecualizador para la reproducción de voz
26	DIAL 3D habilita el ecualizador para la reproducción de voz con sonido surround simulado
27	 TREBLE- ajuste predeterminado
28	TREBLE+ amplifica los agudos
29	BASS+ amplifica los graves
30	Compartimento de pilas (panel posterior)
31	BASS- atenúa los graves
32	 BASS- ajuste predeterminado
33	TREBLE- atenúa los agudos
34	MOV 3D habilita el ecualizador para la reproducción de películas con sonido surround simulado
35	MUS 3D habilita el ecualizador para la reproducción de música con sonido surround simulado
36	MOVIE habilita el ecualizador para películas
37	Reducir volumen
38	 Título anterior
39	PAIR habilita el modo de apareamiento Bluetooth® / deshace el apareamiento Bluetooth®
40	USB pasa a la entrada USB
41	 Repetición de pistas (1 pista) en modo USB
42	 Pasa al modo Bluetooth®
43	HDMI (ARC) pasa a la entrada HDMI ARC
44	 Encendido/reposo

8. Antes de empezar

Saque la barra de sonido y sus accesorios del embalaje y retire cualquier plástico de los componentes. Compruebe que ha recibido todos los elementos mencionados.

8.1 Instalación

La ubicación ideal de la barra de sonido sería centrada debajo del televisor. Puede colocar la barra de sonido en un mueble o montarla en la pared.

8.1.1 Montaje en la pared

Debe emplear el material adecuado para el montaje mural.

Herramientas y material de montaje necesario (no incluido en el paquete):

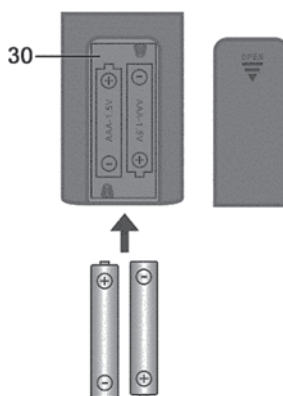
- Taladro (depende del muro)
- 2 tornillos y posiblemente 2 tacos (depende del muro) para la instalación en la pared. Tenga en mente es que los tornillos deben poder soportar el peso de la barra de sonido. En caso de que los tornillos y tacos suministrados no le sirvan para la instalación en cuestión, asegúrese de que las medidas del cabezal del tornillo que vaya a emplear garantice un montaje seguro que el equipo.
- Destornillador de estrella y posiblemente más destornilladores, nivel, lápiz

Antes de hacer agujeros en la pared con el taladro, asegúrese de que no haya tuberías de gas o agua ni cables en ella que puedan causar contacto con la broca o ser dañados. Si fuera necesario, déjelo efectuar la instalación mural por un experto.

- Taladre dos agujeros a una distancia de 400 mm entre ellos. Para facilitar la instalación, emplee la plantilla de perforación suministrada.
- Si va a emplear los tacos suministrados, utilice una broca de 8 mm.
- Encaje los tacos en los orificios perforados.
- Inserte los tornillos hasta que el cabezal del tornillo sobresalga unos 3 mm.
- Conecte todos los cables que vaya a emplear para conectar la barra de sonido.
- Alinee el dispositivo con los agujeros para montaje mural con los tornillos y bájelo lo que forma que encaje con los soportes verticales del sistema de montaje mural. A continuación, apriete los tornillos.
- Finalmente, verifique que la barra de sonido haya quedado finalmente sujeta en ambos tornillos. Si fuera necesario, repita este procedimiento. Es posible que tenga que volver a girar los tornillos un poco en sentido horario o antihorario.

8.2 Insertar las pilas en el mando a distancia

Abra la tapa del compartimento de las pilas (30) de la parte posterior del mando a distancia deslizando la tapa del compartimento en la dirección de la flecha y retírela. Inserte las pilas (2 pilas de tipo AAA) respetando la polaridad (+ y -). La polaridad correcta viene indicada en las pilas y en el interior del compartimento de pilas (30). Vuelva a insertar la tapa de compartimento de pilas (30) y deslícela en el sentido opuesto a la flecha hasta que encaje.



8.3 Opciones de conexión / modos operativos



¡ATENCIÓN! Apague la barra de sonido y los dispositivos antes de conectarlos. Consulte también el manual del dispositivo que vaya a conectar.




La conexión HDMI (ARC) solamente funciona si todos los componentes conectados son ARC compatibles. Utilice el cable HDMI (ARC) (D) incluido. Consulte también el Manual del usuario del dispositivo conectado.



El cable que utilice para la reproducción debe tener una longitud máxima de 3 m.

La barra de sonido SSB 30 A1 permite la reproducción de sonido y música de diferentes fuentes de audio: Puede controlar la reproducción con los botones en el mismo dispositivo o mediante el mando a distancia.

Pulse el botón Source (4) o emplear el mando a distancia para seleccionar el modo operativo deseado. En la tabla siguiente encontrará los modos operativos y las aplicaciones correspondientes:

Modo operativo / Fuente de señal	Entrada	Uso	Botón del mando a distancia
BLUETOOTH®	—	Con la conexión inalámbrica, por ejemplo teléfono móvil	 (42)
HDMI ARC	HDMI(ARC) (10)	Conexión del cable HDMI (ARC) al conector HDMI (ARC), por ejemplo un televisor o reproductor de DVD	HDMI(ARC) (43)
OPTICAL	OPTICAL (11)	Conexión del cable Toslink, por ejemplo un televisor o receptor digital de satélite	OPTIC (14)
AUX	AUX (9)	Conexión de un cable adaptador (tipo clavija estéreo a Cinch), por ejemplo un reproductor de DVD o receptor de satélite	AUX (15)
USB	USB (3)	Conexión de soportes de almacenamiento USB, por ejemplo un lápiz USB para reproducir archivos de audio (formatos de audio admitidos: MP3 y WAV)	USB (40)

8.4 Indicadores LED

El color de los dos indicadores de estado (6, 7) cambia en función del modo operativo y del modo de audio seleccionados. Además, indican los ajustes actuales de bajos y agudos.

8.4.1 Modos operativos

Modo	Indicador de estado izquierdo (6)	Indicador de estado derecho (7)
Reposo	rojo	desactivado
Bluetooth®	azul <ul style="list-style-type: none"> • Parpadea durante el apareamiento • Permanece iluminado una vez apareado el dispositivo 	Depende del ajuste de audio (véase 8.4.2)
Cable HDMI (ARC)	blanco	Depende del ajuste de audio (véase 8.4.2)
OPTICAL	amarillo	Depende del ajuste de audio (véase 8.4.2)
AUX	verde	Depende del ajuste de audio (véase 8.4.2)
USB	turquesa <ul style="list-style-type: none"> • Reproducción normal: encendido • Repetición - 1 pista: parpadea una vez • Repetición - todas las pistas: parpadea dos veces • Reproducción aleatoria: parpadea 3 veces 	Depende del ajuste de audio (véase 8.4.2)

8.4.2 Ajustes del ecualizador

Modo	Indicador de estado izquierdo (6)	Indicador de estado derecho (7)
PELÍCULA	depende del modo operativo (véase 8.4.1)	amarillo
MOV.3D	depende del modo operativo (véase 8.4.1)	blanco
MÚSICA	depende del modo operativo (véase 8.4.1)	naranja
MUS.3D	depende del modo operativo (véase 8.4.1)	rosa
DIALOG	depende del modo operativo (véase 8.4.1)	verde
DIAL.3D	depende del modo operativo (véase 8.4.1)	turquesa

8.4.3 Ajustes de los bajos y de los agudos

Los bajos y los agudos se pueden ajustar en 5 pasos cada uno. El ajuste actual queda reflejado por la intensidad de luz de los indicadores LED (6, 7):

- Cuanto más intensa sea la luminosidad indicador LED de estado izquierdo (6), menor será el ajuste de los bajos o de los agudos.

- Cuanto más intensa sea la luminosidad indicador LED de estado derecho (7), mayor será el ajuste de los bajos o de los agudos.

Puede cambiar los ajustes con los botones "BASS" (29, 31) o "TREBLE" (28, 33). Pulse los botones (27, 32) para restablecer los valores al nivel medio.

Modo	Indicador de estado izquierdo (6)	Indicador de estado derecho (7)
GRAVES	rojo (la intensidad depende del ajuste)	rojo (la intensidad depende del ajuste)
AGUDOS	verde (la intensidad depende del ajuste)	verde (la intensidad depende del ajuste)

9. Primeros pasos



En este manual generalmente se describen los pasos a seguir utilizando el mando a distancia. Algunas funciones básicas (encendido/reposo, selección de la fuente de audio y ajuste del volumen) también se pueden ajustar directamente en la barra de sonido.



El equipo pasa al modo de espera si...

...no se establece ninguna conexión Bluetooth durante 10 minutos o si a través de la conexión Bluetooth existente no se transmite ninguna señal de audio.

...durante 5 minutos no se recibe ninguna señal de audio o si la señal de audio es muy floja y no se pulsa ningún botón.




Para los modos operativos **HDMI(ARC)** y **OPTICAL**, tenga en cuenta lo siguiente:


Si su fuente de audio admite la reproducción multicanal, tendrá que configurarlo en "PCM Stereo" antes de empezar. De lo contrario, la barra de sonido no reproducirá el sonido.

Consulte las instrucciones en el manual del usuario de la fuente de audio.

9.1 Encender la barra de sonido

En primer lugar, conecte el adaptador de alimentación (B) a la barra de sonido y después a una toma eléctrica de fácil acceso. La barra de sonido no lleva un interruptor principal separado y pasa directamente al modo de reposo. Pulse el botón Standby  (2, 44) para encender la barra de sonido cuando se encuentre en modo reposo.

9.2 Apagar la barra de sonido

Pulse el botón  Standby (2, 44) para dejar la barra de sonido en modo de reposo. La barra de sonido no lleva un interruptor principal separado. Recuerde que el adaptador de alimentación (B) consume una pequeña cantidad de energía eléctrica mientras esté enchufado, incluso cuando el equipo está en reposo. Para desconectarlo completamente de la red eléctrica, desenchufe el adaptador de alimentación (B) de la toma.

9.3 Seleccionar un modo operativo

Pulse uno de los botones (42, 43, 14, 15, 40) para seleccionar el modo operativo deseado. Como alternativa, puede pulsar varias veces el botón Source (4) en la barra de sonido para alternar entre los modos operativos disponibles.

Inicie la reproducción en el dispositivo conectado y contrólela con el mando a distancia. Consulte también el Manual del usuario del dispositivo de reproducción conectado.

9.3.1 Modo "HDMI ARC"




HDMI (ARC) (Audio Return Channel) es una ampliación de la conexión HDMI convencional que permite la transmisión de las señales de audio del canal ARC en ambos sentidos. Para que esta opción funcione, todos los componentes instalados deben ser ARC compatibles.

La mayoría de televisores modernos, consolas de juegos y receptores digitales llevan una salida ARC. Consulte también el manual del dispositivo que vaya a conectar.

Si la transmisión de sonido no funciona, asegúrese de que el cable HDMI y el dispositivo fuente son ARC compatibles. Es posible que sólo algunos de los conectores que posee el dispositivo fuente sean compatibles con la tecnología ARC.

A continuación se describe cómo conectar la barra de sonido a un televisor:

- Conecte la entrada HDMI(ARC) (10) de la barra de sonido a una salida HDMI(ARC) del televisor. Para ello, emplee un cable HDMI(ARC) compatible (D, incluido). Ajuste el dispositivo conectado en "PCM Stereo" o "Stereo 2.0".
- Encienda la barra de sonido. Para ello, pulse el botón Standby  (2, 44).
- Pulse el botón "**HDMI (ARC)**" (43) para seleccionar la entrada HDMI(ARC) de la barra de sonido.
- Encienda el televisor. La reproducción de sonido debería iniciarse en unos segundos.



Si su televisor admite el protocolo **CEC**, incluso podrá encender y apagar la barra de sonido con el mando a distancia del televisor. En este caso, también podrá ajustar el volumen con el mando a distancia del televisor. Consulte el manual de instrucciones de su televisor.

9.3.2 Modo "OPTICAL"



IMPORTANTE:

Los conectores del cable óptico (E) están protegidos con unas tapas de plástico en ambos extremos. Antes de poder utilizar el cable, quite estas tapas de plástico para evitar daños en la barra de sonido o el televisor.

Este modo operativo sirve para reproducir música procedente de una fuente de audio conectada a la entrada óptica digital (11) (por ejemplo un televisor) con su barra de sonido (A). El televisor debe tener una salida óptica digital. Utilice el cable óptico incluido (cable Toslink) para realizar la conexión. Siga estos pasos:

- Conecte el cable Toslink (E) a la salida óptica digital de su televisor.
- Luego conecte el cable Toslink (E) a la entrada óptica digital (11) de su barra de sonido.
- Encienda el televisor y la barra de sonido. Ajuste el televisor en "PCM Stereo" o "Stereo 2.0".
- Sintonice un programa de televisión.
- Pulse el botón "**OPTIC**" (14) del mando a distancia para seleccionar este modo operativo.
- Pulse los botones de control del volumen (23, 37) para ajustar el nivel del volumen de audio deseado.
- Si lo desea, puede cambiar los ajustes de audio con botones correspondientes del mando a distancia.



Consulte el manual de instrucciones de su televisor.

9.3.3 Modo "BLUETOOTH"




El nombre de dispositivo Bluetooth de su barra de sonido es **SSB 30 A1**.

En caso de que se le pida una contraseña durante el apareamiento, introduzca "0000".

Según el dispositivo, el tiempo necesario para establecer la conexión varía.

Establecer una conexión

- Pulse el botón  (42) para pasar al modo operativo Bluetooth.






Después de pasar al modo Bluetooth, la barra de sonido automáticamente establece la conexión con un dispositivo apareado o, en caso de no encontrar ningún dispositivo apareado, automáticamente pasa al modo de apareamiento Bluetooth. En caso de que la conexión con el dispositivo apareado se pierda, el dispositivo se apaga tras unos 10 minutos.

- Si el dispositivo de reproducción todavía no ha sido apareado con la barra de sonido, el indicador LED de estado izquierdo (6) parpadea en azul.
- Inicie la búsqueda de dispositivos Bluetooth en su dispositivo de reproducción (por ejemplo su smartphone). Su barra de sonido debería aparecer en la lista de dispositivos con el nombre "**SSB 30 A1**".
- A continuación, establezca la conexión Bluetooth entre su dispositivo de reproducción y la barra de sonido.
- Una vez la conexión haya sido establecida, el indicador LED izquierdo (6) se enciende en azul.



Normalmente sólo tiene que aparear el dispositivo de reproducción una vez dado éste almacena en nombre de la barra de sonido. Esto significa que no tiene que volver a aparear los dispositivos manualmente cuando desee establecer la conexión de nuevo.

Si desea deshacer un apareamiento Bluetooth existente o pasar al modo de apareamiento, mantenga pulsado el botón "**PAIR**" (39) durante aproximadamente 1 segundo.

- Inicie la reproducción musical del dispositivo fuente. La barra de sonido empieza a reproducir el audio.
- Puede pulsar los botones  (20),  (21) y  (38) del mando a distancia o de su dispositivo fuente para controlar la reproducción.
- Pulse los botones de control del volumen (23, 37) para ajustar el nivel del volumen de audio deseado.

Desconectar

El apareamiento Bluetooth se desconecta cuando ...

- ...cualquiera de los dispositivos se apague.
- ... la función Bluetooth se apague.
- ...la distancia entre la barra de sonido y el dispositivo fuente supera el alcance de las señales Bluetooth (aproximadamente 10 m).
- ...usted mantiene pulsado el botón "**PAIR**" (39) del mando a distancia durante aproximadamente 1 segundo.

9.3.4 Modo "USB"



El orden de reproducción de las pistas y carpetas viene determinado por el orden en que fueron copiados a la memoria USB.

En este modo puede utilizar la barra de sonido para reproducir los archivos de audio almacenados en un soporte de almacenamiento USB (por ejemplo un lápiz USB). Si pretende conectar un disco duro USB, tenga en cuenta que la corriente máxima suministrada por el puerto USB de la barra de sonido es de 200 mA.







Consulte también el Manual del usuario del disco duro USB.










Si desea utilizar un disco duro como dispositivo de reproducción USB, emplee un cable en Y y conecte una fuente de alimentación externa adicional.







Nótese que ocasionalmente pueden darse problemas de compatibilidad entre el dispositivo de almacenamiento USB y la barra de sonido. Esto significa que es posible que no todas las funciones estén disponibles o que ni siquiera pueda reproducir archivos. Si esto sucede, pruébelo con un dispositivo de almacenamiento USB diferente.



- Conecte el dispositivo de almacenamiento USB al puerto USB (3) de la barra de sonido.
- Si ya tiene un dispositivo USB conectado, pulse el botón "USB" (40) del mando a distancia para seleccionar este modo operativo.
- Pulse los botones  (20),  (18),  (21),  (38),  (19) y  (22) del mando a distancia para controlar la reproducción musical.
- Pulse los botones de control del volumen (23, 37) para ajustar el nivel del volumen de audio deseado.
- Si lo desea, puede cambiar los ajustes de audio con botones correspondientes del mando a distancia.

Funciones de control disponibles en el modo operativo "USB":

Acción	Función
Pulse el botón  (20).	Pausa / Reanudar pista actual.
Pulse el botón  (20) si antes había pausado la reproducción con el botón  (18).	Reanudar reproducción al principio de la última pista reproducida.
Pulse el botón  (21).	Pasar a la pista siguiente.
Pulse el botón  (19).	Pasar a la primera pista de la carpeta siguiente.
Pulse el botón  (38).	Pasar a la pista anterior.
Pulse el botón  (22).	Pasar a la primera pista de la carpeta anterior.

- Con el modo USB normal se reproducen una vez todas las pistas en el orden en el que han sido guardadas en el dispositivo de almacenamiento USB.
- Pulse el botón  (41) para repetir la pista que se está reproduciendo actualmente (el indicador de estado (6) se enciende y luego parpadea una vez). Pulse nuevamente el botón  (41) para desactivar esa función.
- Pulse el botón  (16) para repetir todas las pistas almacenadas en el dispositivo de almacenamiento (el indicador de estado (6) se enciende y luego parpadea dos veces). Estas funciones son

independientes de la estructura de carpetas en el soporte de almacenamiento. Pulse nuevamente el botón  (16) para desactivar esa función.


- Pulse el botón  (17) para reproducir todas las pistas almacenadas en el dispositivo de almacenamiento de forma aleatoria (el indicador de estado (6) se enciende y luego parpadea tres veces). Pulse nuevamente el botón  (17) para desactivar esa función.



¡ATENCIÓN! El puerto USB (3) no sirve para cargar dispositivos externos.

9.3.5 Modo "AUX"

Utilice este modo operativo para conectar un dispositivo de reproducción con una salida Cinch (por ejemplo un reproductor de DVD o receptor de satélite). Emplee el cable adaptador (F) incluido.

- Conecte la salida Cinch del dispositivo de reproducción a la entrada AUX-IN (9) de la barra de sonido.
- Encienda la barra de sonido. Para ello, pulse el botón Standby  (2, 44).
- Pulse el botón "AUX" (15) del mando a distancia para seleccionar este modo operativo.
- Pulse los botones de control del volumen (23, 37) para ajustar el nivel del volumen de audio deseado.
- Si lo desea, puede cambiar los ajustes de audio con botones correspondientes del mando a distancia.

9.4 Ajustes de volumen y de audio




Los indicadores LED de estado (6, 7) muestran cualquier cambio de los ajustes de audio "**BASS**" y "**TREBLE**" durante unos 5 segundos. Luego los indicadores LED de estado (6, 7) vuelven a mostrar el modo correspondiente.

Cualquier cambio del volumen sonoro queda reflejado por un único parpadeo breve del indicador LED del estado (6, 7).


9.4.1 Ajustar el volumen


El volumen de reproducción se puede ajustar con los botones (23, 37) del mando a distancia. Como alternativa, puede pulsar los botones de volumen (1, 5) en la barra de sonido. También puede mantener pulsado los botones para efectuar el ajuste más rápidamente.

9.4.2 Silenciar el sonido

Pulse el botón  (13) para cortar el sonido temporalmente. Los indicadores LED de estado (6, 7) parpadean cuando el sonido está silenciado.

9.4.3 Ajustar los agudos y graves

Pulse los botones **TREBLE+** (28) y **TREBLE-** (33) para ajustar los agudos al nivel deseado. Pulse el botón **TREBLE**  (27) para restablecer el valor predeterminado.

Para ajustar los graves, pulse los botones **BASS+** (29) y **BASS-** (31). Pulse el botón **BASS**  (32) para restablecer el valor predeterminado.

9.4.4 Seleccionar los ajustes de audio

La barra de sonido incluye 6 ajustes de audio preconfigurados: Pulse uno de los botones (24, 25, 26, 34, 35, 36) para seleccionar el ajuste de audio deseado. El indicador LED de estado (7) refleja el ajuste de audio seleccionado:

Ajuste de audio	Indicador de estado (7)
PELÍCULA	amarillo
MOV.3D	blanco
MÚSICA	naranja
MUS.3D	rosa
DIALOG	verde
DIAL.3D	turquesa

9.4.5 Ajustes de audio "MOVIE/MOV.3D"

Seleccione el ajuste de audio "MOVIE" para reproducir el sonido de películas o documentales.

Seleccione el ajuste de audio "MOV.3D" para añadirle un sonido envolvente 3D virtual a la reproducción actual.

9.4.6 Ajustes de audio "MUSIC/MUS.3D"

El ajuste "MUSIC" optimiza el sonido para la reproducción musical.

Seleccione el ajuste de audio "MUS.3D" para añadirle un sonido envolvente 3D virtual a la reproducción actual.

9.4.7 Ajustes de audio "DIALOG/DIAL.3D"

Seleccione el ajuste de audio "DIALOG" para la reproducción de voz. Este ajuste se recomienda para escuchar las noticias, por ejemplo.

Seleccione el ajuste de audio "DIAL.3D" para añadirle un sonido envolvente 3D virtual a la reproducción actual.

10. Limpieza

Apague el dispositivo y desconéctelo de la red eléctrica. Limpie el producto con un paño suave y seco. No emplee ningún tipo de disolvente o líquido ni esponjas abrasivas. De lo contrario, la carcasa desde la barra de sonido podría sufrir daños.

10,1 Almacenamiento cuando no se utilice



Si no va a utilizar la barra de sonido durante mucho tiempo, guárdela en un lugar limpio, seco y fresco. Saque también las pilas del mando a distancia para evitar una pérdida de electrolito.

11. Resolución de problemas

La barra de sonido no se enciende.

- Compruebe que el adaptador de alimentación (B) está insertado correctamente en la toma eléctrica y en la barra de sonido. Si no, conéctelo bien.
- Compruebe que la toma eléctrica empleada funciona. También puede probar el aparato con otra toma eléctrica de la cual sepa que funciona.

No se escucha el sonido.

- Compruebe que haya seleccionado el modo operativo adecuado. Seleccione el modo operativo correcto.
- Verifique el volumen sonoro en la barra de sonido y el dispositivo de reproducción conectado.
- Para los modos operativos "**HDMI ARC**" y "**OPTICAL**": Si su fuente de audio admite la reproducción multicanal, tendrá que configurarlo en "PCM Stereo" antes de empezar. De lo contrario, la barra de sonido no reproducirá el sonido. Consulte las instrucciones en el manual del usuario de la fuente de audio.
- Para el modo "**HDMI ARC**": Compruebe que el cable HDMI(ARC) (D) está correctamente conectado a la entrada HDMI ARC (10) de la barra de sonido y a una salida HDMI ARC de la fuente de audio externa (p.ej. el televisor). Si se trata de una conexión HDMI "normal", el televisor solo puede recibir las señales de vídeo y audio pero no transmitir las.
- Para el modo "**AUX IN**": Compruebe que el cable adaptador (F) está conectado correctamente a la entrada AUX IN (9) de la barra de sonido y a la salida Cinch del reproductor externo. Verifique también el ajuste de volumen del dispositivo externo que tiene conectado mediante el cable adaptador (F).
- Para el modo "**Optical**": Compruebe que el cable Toslink (E) está conectado correctamente a la entrada óptica digital (11) de la barra de sonido y a la salida correspondiente del reproductor externo. Si fuera necesario, quite las tapas de plástico de los conectores.
- Para el modo "**USB**": Compruebe que su dispositivo de reproducción USB ha sido formateado con el sistema de archivos **FAT32**, que está correctamente conectado y que haya archivos reproducibles (compatibles) guardados en él. Formatos de archivo compatibles: **MP3** y **WAV**.




No se puede controlar la barra de sonido con el mando a distancia.




- Las pilas del mando a distancia están descargadas o vacías. Sustituya las pilas por pilas nuevas del mismo tipo.
- La distancia entre la barra de sonido y su mando a distancia es demasiado grande. Colóquelos más cerca uno del otro.










La reproducción mediante Bluetooth® no funciona.

- En su smartphone / tablet, compruebe que hay una conexión Bluetooth® establecida con la barra de sonido SSB 30 A1. Si fuera necesario, repita el apareado.

12. Normativa medioambiental e información sobre el desecho

	<p>Los dispositivos señalizados con este símbolo están sujetos a la Directiva Europea 2012/19/EU. Todo aparato eléctrico o electrónico debe ser desechado por separado de la basura doméstica y en los puntos limpios municipales. Participe activamente en la protección del medioambiente y de su propia salud respetando las normas de desecho de los aparatos usados. Para más información sobre el desecho y reciclaje, póngase en contacto con las autoridades pertinentes, los puntos limpios o la tienda donde adquirió el producto.</p>
	<p>Proteja el medioambiente. No deseche las pilas usadas en la basura doméstica. Debe depositarlas en un centro de recogida especial. Las pilas deben depositarse en estado totalmente descargado en los puntos de recogida habilitados para baterías y pilas usadas. Si desea desechar pilas no descargadas, debe tomar medidas de protección contra cortocircuitos.</p>
	<p>Recicle también el material de embalaje de forma respetuosa con el medioambiente. Los cartones pueden depositarse en los contenedores correspondientes o en los puntos de reciclaje públicos. Los materiales plásticos de este embalaje deben depositarse en los puntos limpios públicos.</p>
 <p>ES/PT</p>	
	<p>Solo para Francia: Este producto es reciclable, está sujeto a la estricta responsabilidad del fabricante y el producto debe ser desechado por separado y nunca con la basura doméstica.</p>
	<p>Tenga en cuenta el etiquetado del material de embalaje a la hora de desecharlo. Las abreviaturas (a) y los números (b) significan lo siguiente: 1-7: plástico / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.</p>
	

Símbolo	Material	Contenido en los siguientes componentes del embalaje del producto
	Tereftalato de polietileno	—
	Polietileno de alta densidad	—
	Cloruro de polivinilo	—

	Polietileno de baja densidad	Película retráctil que contiene las pilas. Material de moldeado para fijar la barra de sonido en la caja, bolsas de plástico interiores de la barra de sonido, de los accesorios, de los cables, del material para el montaje mural y del mando a distancia así como adhesivos para sellar la caja.
	Polipropileno	–
	Poliestireno	–
	Otros plásticos	–
	Cartón corrugado	Paquete de venta del producto Caja de accesorios
	Otro tipo de cartón	–
	Papel	–
	Papel/cartón/plástico	–
	Papel/cartón/plástico/ aluminio	–

13. Conformidad



Se ha comprobado que este equipo cumple los requisitos básicos y otros requisitos relevantes de la Directiva ER 2014/53/EU, de la Directiva ErP 2009/125/EG y de la Directiva RoHS 2011/65/EU. Por lo tanto, el equipo ha sido homologado correspondientemente.

Puede descargarse la Declaración CE de conformidad completa en:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/369478_2101.pdf

14. Información sobre la garantía y el servicio posventa

Garantía de TARGA GmbH

Muy estimado cliente, muy estimada cliente:

Este aparato tiene 3 años de garantía a partir de la fecha de compra. Recuerde que, si detecta desperfectos en este aparato, usted tiene derechos legales respecto al vendedor del producto. La garantía que se detalla a continuación no limita en modo alguno esos derechos legales.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía empieza a partir de la fecha de compra. Guarde el comprobante de caja original en un lugar seguro, puesto que lo necesitará para acreditar que hizo la compra. Si el producto sufre un defecto de material o de fabricación dentro de este periodo de tres años a partir de la fecha de compra, nos haremos cargo de la reparación o sustitución gratuitas del producto, de acuerdo con nuestro propio criterio.

Plazo de garantía y reclamaciones legales

La prestación de la garantía no alarga el plazo de garantía. Esto es válido también para las piezas sustituidas y reparadas. Los daños y desperfectos que ya existían al adquirir el producto deben notificarse inmediatamente después de quitar el embalaje. Una vez finalizado el plazo de garantía, todas las reparaciones son de pago.

Volumen de la garantía

El aparato ha sido fabricado en conformidad con las normas de calidad más exigentes y ha sido revisado minuciosamente antes de entregarse. La prestación de garantía cubre los defectos de material y de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto que estén expuestas a desgaste habitual, pudiendo ser consideradas piezas de desgaste, ni tampoco los daños en las piezas frágiles, como interruptores, baterías o componentes de cristal. La garantía quedará invalidada si el producto resulta dañado, se utiliza incorrectamente o es manipulado. Para utilizar el producto correctamente deben respetarse todas las instrucciones contenidas en el manual de instrucciones. Debe evitarse expresamente cualquier finalidad de uso o manejo que difiera de lo recomendado o que esté contraindicado en el manual de instrucciones. El producto está diseñado únicamente para el uso particular, y no para el uso comercial o industrial. El manejo incorrecto e inadecuado, el uso de la fuerza bruta y las intervenciones no realizadas por uno de nuestros centros de servicio autorizados invalidarán la garantía. La reparación o sustitución del producto no dan lugar a ningún plazo de garantía nuevo.

Procesamiento de la garantía

Para que su solicitud se tramite lo más rápido posible, proceda de la siguiente manera:

- Antes de poner en marcha el producto, lea detenidamente la documentación adjunta. Si experimenta algún problema y no puede solucionarlo con ayuda de esas instrucciones, llame a nuestro servicio de atención al cliente.
- Siempre que vaya a realizar una consulta, tenga preparado el comprobante de caja y la referencia o el número de serie del aparato para poder acreditar la compra.
- Si no fuera posible solucionar el problema por teléfono, y dependiendo de la causa del mismo, nuestro servicio de atención al cliente le pasará con otro servicio técnico.



Servicio



Teléfono: 902 599 922

E-Mail: targa@lidl.es

IAN: 369478_2101



Fabricante

Tenga presente que los siguientes datos no pertenecen a servicio técnico. En primer lugar, póngase en contacto con el centro de servicio indicado.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALEMANIA

Indholdsfortegnelse

1. Varemærker	202
2. Tilsigtet anvendelse	202
3. Pakkens indhold	203
4. Tekniske specifikationer	204
5. Sikkerhedsinstruktioner	205
6. Copyright	208
7. Tilslutninger og styring	208
7.1 Fjernbetjening	209
8. Før du går i gang	210
8.1 Positionering	210
8.1.1 Vægmontering	211
8.2 Isætning af batterierne i fjernbetjeningen	211
8.3 Tilslutningsmuligheder/betjeningstilstande	212
8.4 LED-indikatorer	213
8.4.1 Driftstilstande	213
8.4.2 Equalizer-indstillinger	213
8.4.3 Basindstillinger, diskantindstillinger	213
9. Kom godt i gang	214
9.1 Sådan tændes soundbaren	214
9.2 Sådan slukkes soundbaren	214
9.3 Valg af tilstand	214
9.3.1 "HDMI ARC"-tilstand	215
9.3.2 "OPTICAL" (OPTISK) tilstand	215
9.3.3 "BLUETOOTH"-tilstand	216
9.3.4 "USB"-tilstand	217
9.3.5 "AUX"-tilstand	218
9.4 Lydstyrke- og lydindstillinger	218
9.4.1 Indstilling af lydstyrken	218
9.4.2 Dæmpning af lyd	218
9.4.3 Justering af diskant og bas	218
9.4.4 Vælg lydindstillingerne	219
9.4.5 Lydindstillinger for "MOVIE/MOV.3D" (FILM)	219
9.4.6 Lydindstillinger for "MUSIC/MUS.3D"	219
9.4.7 Lydindstillinger for "DIALOG/DIAL.3D"	219
10. Rengøring	219
10.1 Opbevaring, når det ikke er i brug	219
11. Fejlfinding	220
12. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse	221
13. Overensstemmelse	222
14. Garanti- og serviceoplysninger	223

Tillykke!

Ved at købe SilverCrest SSB 30 A1 soundbar, har du valgt at købe et kvalitetsprodukt.

Før du tager den i brug første gang, skal du gøre dig bekendt med, hvordan soundbaren fungerer og læse denne betjeningsvejledning grundigt. Vær omhyggelig med at følge sikkerhedsinstruktionerne og brug kun soundbaren, som beskrevet i betjeningsvejledningen og til de anførte formål.

Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted. Hvis du giver soundbaren videre til andre, skal du sørge for at give dem alle de relevante dokumenter med.

Denne soundbar lever op til alle standarder og direktiver, der er anført i EU-overensstemmelseserklæringen. Producenten er ikke erstatningsansvarlig for eventuelle skader eller problemer forårsaget af uautoriserede modifikationer. Brug kun tilbehør, som anbefales af producenten. Overhold regler og love i det land, hvor enheden anvendes.

1. Varemærker

Ordet Bluetooth® og logoet er registrerede varemærker, der tilhører Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). TARGA GmbH bruger disse mærker under licens.

SilverCrest-varemærket og SilverCrest-mærket tilhører deres respektive ejere.

HDMI® -ordlyden er et registreret varemærke tilhørende HDMI Licensing LLC.

USB er et registreret varemærke.

Andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere.

2. Tilsigtet anvendelse

SilverCrest SSB 30 A1 soundbar med Bluetooth® er en informationsteknologisk enhed, som bruges til at afspille lyd fra lydenheder. Soundbaren må kun anvendes til privat brug, ikke til industrielle eller kommercielle formål. Enheden må ikke anvendes udendørs eller i tropisk klima.

3. Pakkens indhold

Fjern enheden og alt tilbehøret fra pakken. Fjern emballagen, og kontroller, at alle komponenter er hele og ubeskadigede. Hvis der mangler noget, eller noget er beskadiget, skal du kontakte producenten.





A	SilverCrest SSB 30 A1 soundbar
B	Strømadapter til vægstikkontakten
C	Fjernbetjening
D	HDMI (ARC)-kabel
E	Optisk kabel (Toslink)
F	Adapterkabel med 3,5 mm stik til Cinch
G	2 batterier af typen AAA/LR03, 1,5 V
H	2 skruer (til vægmontering)
I	2 raw/plugs (til vægmontering)
J	Denne betjeningsvejledning (stregtegning)
K	Hurtigstart (stregtegning)
	Boreskabelon (ikke illustreret)

4. Tekniske specifikationer

SSB 30 A1

Indgangsspænding/-strøm	18,0 V $\overline{\square}$, 1,6 A
Strømforbrug, når tændt/i standby-tilstand	maks. 28 W/< 0,5 W
Højttalere	2 x 15 W RMS
Lydformat ved indgange	Stereo PCM
AUX IN-stik	3,5 mm stik
Digital indgang (SPDIF)	Optisk (Toslink)
HDMI (ARC)-kabel	HDMI ARC-stik
USB-indgang	USB-port, type A
Udgangsstrømstyrke	Maks. 200 mA
Formatstruktur	FAT16, FAT 32, exFAT
Afspilbare lydformater	MP3, WAV
Maks. understøttet kapacitet af USB-lagerenhed	128 GB
Bluetooth®-specifikation:	V 5.0
Understøttede profiler:	A2DP, AVRCP
Bluetooth®-transmissionsstyrke:	maks. 10 dbm
Bluetooth®-frekvensbånd:	2,402 – 2,480 GHz
Bluetooth®-område:	Maks. 10 m
Strømforsyning til fjernbetjening	2 batterier af typen AAA/LR03, 1,5 V
Mål (B x H x D)	ca. 554 x 78 x 87 mm
Vægt uden tilbehør	ca. 1470 g
Driftstemperatur	0 °C til 35°C
Luffugtighed under drift	85 % rel. luffugtighed
Tilladte opbevaringsforhold	0 °C til 40 °C, maks. 85 % relativ luffugtighed

Strømadapter til vægstikkontakten

Leverandør, handelsregisternummer, adresse	TARGA GmbH/HRN: 12035 Coesterweg 45, D-59494 Soest, Tyskland
Producent	Dong Guan Reyi Power Electronics Co., Ltd.
Type	RY36A180160EU
Indgangsspænding/AC-indgangsfrekvens	230 V-/ 50 Hz
Strømforbrug	1 A
Udgangseffekt	28,8 W
Udgangsspænding	18,0 V $\overline{\square}$, 1,6 A 
Gennemsnitlig ydeevne under brug	88,7 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	86,3 %
Strømforbrug ved nulbelastning	0,06 W
Sikkerhedsklasse	II 

De tekniske data og designet kan ændres uden varsel.

5. Sikkerhedsinstruktioner

Før du bruger denne enhed første gang, skal du læse følgende instruktioner og være opmærksom på alle advarsler, også selvom du er bekendt med håndtering af elektroniske enheder. Inden du bruger den, skal du efterse enheden for skader. En beskadiget enhed må ikke tages i brug. Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted til fremtidig brug. Hvis du sælger enheden eller giver den videre, er det yderst vigtigt, at du også videregiver denne vejledning. Betjeningsvejledningen er ikke en del af produktet.

Symbolforklaring



FARE! Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



ADVARSEL! Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIG! Dette signal angiver vigtige instruktioner til at beskytte mod skader på ejendom.



Dette symbol henviser til yderligere oplysninger om emnet.



Læs brugervejledningen!

Brug kun den medfølgende strømadapter (producent: Dong Guan Reyi Power Electronics Co., Ltd./Typebeskrivelse: RY36A180160EU) til at forsyne produktet med strøm.



Jævnspænding



Vekselspænding



Polaritet for strømadapterstik



Der er indbygget en kortslutningsikret, forseglet sikkerhedstransformer i strømadapteren.

$t_a=40\text{ }^{\circ}\text{C}$

Dette indikerer den maksimale omgivende temperatur, som strømadapteren kan anvendes ved.



Effektivitetsklasse VI



Strømadapteren er en regulerbar strømadapter.



Må kun anvendes på tørre, indendørs områder!



Sikkerhedsklasse II, beskyttende isolering

**ADVARSEL! Sørg altid for,**

- at kontakt med opsprøjt, dryppende vand og ætsende væsker undgås, og at enheden aldrig betjenes nær vand; enheden må slet ikke nedsænkes i væske (placér heller ikke objekter indeholdende væske, såsom vaser eller drikkevarer, på eller i nærheden af enheden).
- at der ikke placeres åben ild (f.eks. brændende stearinlys) på eller i nærheden af enheden.
- der ikke indføres fremmedlegemer i enheden.
- enheden ikke udsættes for store temperaturudsving, da dette kan give fugtdannelse på grund af kondens og forårsage kortslutning. Hvis enheden har været udsat for kraftige temperaturændringer, skal du vente på, at den når omgivelsestemperaturen igen, før du tænder for den (ca. 2 timer).
- enheden ikke er tildækket. Der kan ophobes varme, hvis enheden er tildækket, hvilket kan medføre brandfare.
- at enhedens strømadapterens kabinet ikke åbnes. Dette kan medføre elektrisk stød.
- at strømadapteren ikke berøres med våde hænder. Dette kan medføre elektrisk stød.
- at stikkontakten er nemt tilgængelig hele tiden, da strømadapterens netkontakt benyttes som strømafbryder.
- at strømadapteren er taget ud af stikkontakten under tordenvejr. Der er risiko for brand eller materielle skader.
- at vægmontering kun er tilladt op til en højde på 2 m for at undgå yderligere risici.

Manglende overholdelse af advarslerne kan medføre kvæstelser.

**FORSIGTIG! Sørg altid for,**

- at enheden ikke bliver udsat for direkte varmekilder (fx radiatorer);
- at enheden ikke bliver udsat for direkte sollys eller skarp kunstig belysning;
- at der holdes en afstand på mindst 1 m til radiofrekvens- og magnetiske kilder (eksempelvis højttalere, mobiltelefoner osv.) for at undgå defekter. I tilfælde af fejl skal enheden installeres et andet sted.
- at enheden ikke udsættes for kraftige stød eller vibrationer.
- at USB-porten (3) ikke bruges til at oplade eksterne enheder.

Hvis de ovenstående advarsler ikke følges, kan enheden blive beskadiget.

**ADVARSEL! Batterier**

Isæt batterierne, så polerne vender rigtigt. Se polaritetsmarkeringer inde i batterirummet. Forsøg ikke at genoplade batterierne, og kast ikke batterierne i åben ild. Bland ikke batterityper (gamle og nye eller kulbaserede og alkaliske batterier osv.). Fjern batterierne, når enheden ikke anvendes i en længere periode. Forkert brug kan forårsage eksplosioner og livsfare. Batterier er ikke legetøj! Hvis et batteri sluges, skal du straks søge lægehjælp. Batterier må aldrig åbnes eller deformeres, da dette kan resultere i udtrængning af kemikalier, som kan forårsage skader. Hvis batterivæske kommer i kontakt med huden eller øjnene, skal du straks skylle med masser af rent vand og søge lægehjælp.



FARE! Personlig sikkerhed

Elektriske enheder er ikke egnede til børn. Personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller psykisk kapacitet bør også kun anvende elektriske apparater under passende omstændigheder. Undlad, at børn eller personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner anvender elektriske enheder uden opsyn, medmindre de har modtaget passende anvisninger og er under opsyn af en kompetent person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet. Dette produkt må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn uden opsyn. Smådele kan udgøre en kvælningssisiko. **Opbevar emballagen utilgængeligt for disse personer. Emballagen er ikke legetøj.**



Der er risiko for kvælning.



ADVARSEL! Ledninger

Tag alle ledninger ud ved at trække i stikket, træk aldrig i selve ledningen. Placér aldrig møbler eller andre tunge genstande oven på ledningerne, og sørg for, at ledningerne ikke bliver beskadiget, særligt ved stikkene og stikkontakterne. For at undgå at beskadige dem må de aldrig føres omkring varme eller skarpe genstande. Der må aldrig bindes knuder på ledninger, og de må aldrig bindes sammen med andre ledninger. Placér alle ledninger, så ingen kan snuble over dem, og så de ikke er i vejen for nogen.



ADVARSEL! Radiointerface

Sluk for enheden om bord på et fly, på et hospital, i en operationsstue eller i nærheden af medicinsk, elektronisk udstyr. RF-signalerne kan forstyrre følsomt udstyrs funktion. Placer enheden mindst 20 cm fra pacemakere, da RF-signalerne kan forstyrre pacemakerens funktion. De udsendte RF-signaler kan forstyrre høreapparater. Hvis den trådløse tilstand er tændt, må enheden ikke placeres i nærheden af brændbare gasser eller i potentielt eksplosive områder (f.eks. et malerværksted), da de udsendte RF-signaler kan forårsage eksplosioner eller brand. Radiofrekvenssignalerne afhænger af de omgivende forhold. Hvis data sendes via en trådløs forbindelse, kan de også modtages af uautoriserede parter. Targa GmbH påtager sig intet ansvar for interferens med RF- eller tv-signaler på grund af ikke-godkendte ændringer af enheden. Desuden påtager Targa sig intet ansvar for at udskifte nogen ledninger eller enheder, som ikke er specifikt godkendt af Targa GmbH. Brugeren er ene og alene ansvarlig for at foretage fejlfinding i tilfælde af interferens, som skyldes ikke-godkendte ændringer af enheden, og for eventuel udskiftning af enheden.



Service / reparation

Apparatet skal repareres, hvis det bliver beskadiget, for eksempel skadet kabinet, hvis der kommer vand eller fremmedlegemer ind i apparatet, eller hvis apparatet udsættes for regn eller fugt. Reparationer er også nødvendige, hvis produktet ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet tabt. Hvis du bemærker røg, unormale lyde eller en mærkelig lugt, skal du straks slukke for enheden og tage strømadapteren ud af stikkontakten. Hvis

dette forekommer, må enheden ikke længere anvendes, og den bør inspiceres af autoriseret servicepersonale. Alle reparationer skal udføres af kvalificeret servicepersonale.

Betjeningsforhold

Enheden er ikke konstrueret til brug i miljøer med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser), eller hvor det støver meget. Driftstemperatur og driftsluftfugtighed: 0 °C til 35 °C, maks. 85 % relativ luftfugtighed. Bemærk, at plejeprodukter til møbeloverflader kan indeholde substanser, der kan beskadige gummifødderne på soundbaren, så vær forsigtig, hvis du har brugt denne type produkter.

Bemærk ved frakobling fra strømforsyning

Husk på, at strømadapteren selv i standbytilstand forbruger en lille mængde strøm, når den er tilsluttet ledningsnettet. Hvis den helt skal frakobles ledningsnettet, skal strømadapteren tages ud af stikkontakten.

6. Copyright

Alt indholdet i denne betjeningsvejledning er beskyttet af ophavsret og er kun beregnet til information for brugeren. Kopiering af data og oplysninger uden forudgående, udtrykkeligt skriftligt samtykke fra forfatteren er strengt forbudt. Dette gælder også for enhver kommerciel anvendelse af indholdet og oplysningerne. Al tekst og alle diagrammer var opdaterede på trykkesdatoen. Indholdet kan ændres uden varsel.

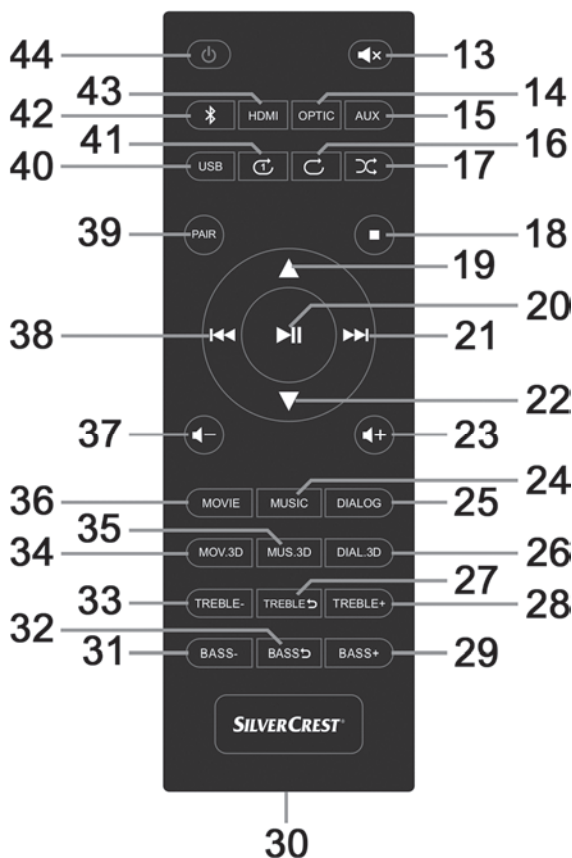
7. Tilslutninger og styring

En illustration af delene og betjeningsknapperne samt de tilhørende numre kan findes på udfoldningsarket på indersiden af forsiden af denne brugervejledning. Denne side kan forblive udfoldet, mens du læser de forskellige kapitler i denne brugervejledning. Det vil give dig mulighed for at se de relevante betjeningslementer til enhver tid.







1	+ knap (forøg lydstyrken)
2	Tænd-/standby-knap
3	USB-port (må ikke bruges til opladning)
4	Kildeknap (valg af signalkilde)
5	- knap (mindsk lydstyrken)
6	Venstre status-LED
7	Højre status-LED
8	Vægmonteringshuller
9	3,5 mm AUX-IN-stik
10	HDMI ARC-stik
11	Optisk, digital indgang (Toslink)
12	Strømadapterstik

7.1 Fjernbetjening

Du kan bruge den medfølgende fjernbetjening til soundbarfunktionerne. Se venligst diagrammet nedenfor for oplysninger om knapfunktionerne.



13	Slå fra-knap (MUTE)
14	OPTIC Skift til optisk, digitalt indgang SPDIF
15	AUX Skift til AUX-indgang
16	Gentag titler (alle titler) i USB-tilstand
17	Tilfældig afspilning i USB-tilstand
18	STOP
19	Skift af undermappe (opad) i USB-tilstand
20	Afspil/pause
21	Næste nummer

22	 Skift af undermappe (nedad) i USB-tilstand
23	Øg lydstyrken
24	MUSIC Aktiverer musikkens equalizer
25	DIALOG Aktiverer stemmeafspilning via equalizeren
26	DIAL 3D Aktiverer equalizeren til stemmeafspilning og simuleret surroundsound
27	 TREBLE- Standardindstilling
28	TREBLE+ Forstærk diskant
29	BASS+ Forstærk bas
30	Batterirum (på bagsiden)
31	BASS- Dæmp bas
32	 BASS- Standardindstilling
33	TREBLE- Dæmp diskant
34	MOV 3D Aktiverer equalizeren til filmafspilning og simuleret surroundsound
35	MUS 3D Aktiverer equalizeren for musikafspilning og simuleret surroundsound
36	MOVIE Aktiverer filmens equalizer
37	Sænk lydstyrken
38	 Foregående titel
39	PAIR Aktiver parringstilstand for Bluetooth® /fortryd Bluetooth®-parring
40	USB Skift til USB-indgang
41	 Gentag titel (1 titel) i USB-tilstand
42	 Skift til Bluetooth®
43	HDMI (ARC) Skift til HDMI ARC-indgangen
44	 Tænd/Standby

8. Før du går i gang

Fjern soundbaren og dens tilbehør fra emballagen, og fjern eventuel plasticfilm. Kontrollér, at du har modtaget alle de dele, der er anført.

8.1 Positionering

Den ideelle placering for din soundbar er under tv'et. Du kan placere soundbaren på et møbel, eller den kan monteres på væggen.

8.1.1 Vægmontering

Sørg for, at du bruger egnet vægmonteringsmateriale.

Nødvendige værktøjer/monteringsmaterialer (er ikke inkluderet i pakken):

- Bor (afhængigt af væggen)
- 2 skruer og muligvis 2 rawlplugs (afhængigt af væggen) til montering på væggen. Bemærk at skrueerne skal være egnede til soundbarens vægt. Hvis de skruer og rawlplugs, der medfølger, ikke passer til dine specifikke omstændigheder, skal du sørge for at de nye skrueers hoved og gevindskaf svare til de originale for at garantere en sikker montering.

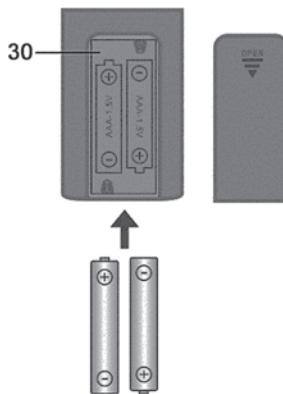
- Stjerneskrueetrækker og muligvis andre skrueetrækere, vaterpas, blyant

Inden der bores, skal du forsikre dig om, at der ikke er vandrør, gasrør eller elkabler inde i væggen. Hvis det er nødvendigt, bør du få en fagmand til at montere enheden på væggen.

- Bor to huller 400 mm fra hinanden. Brug den medfølgende boreskabelon til at gøre monteringen lettere.
- Hvis du bruger de medfølgende rawlplugs, skal du bruge et 8 mm borebit.
- Indsæt rawlplugs i de borede huller.
- Skub skrueerne ind, indtil skruehovedet kun stikker frem med omkring 3 mm.
- Forbind alle de kabler, du skal bruge til at forbinde soundbaren.
- Anbring enheden med vægmonteringshullerne nedad mod skrueerne, så de går i indgreb med de lodrette holdere på vægmonteringssystemet. Fastgør den ved at spænde skrueerne.
- Kontroller til slut, at soundbaren er skruet godt fast med begge skruer. Hvis det er nødvendigt, gentages processen. Det kan være nødvendigt at dreje skrueerne en lille smule med eller mod uret.

8.2 Isætning af batterierne i fjernbetjeningen

Åbn batterirummet (30) bagpå fjernbetjeningen ved at skubbe batterirummets låg af i pilens retning og tage det af. Isæt batterierne (2 batterier af type AAA) med den korrekte polaritet (+ og -). Den rette polaritet er angivet på batterierne og indvendigt i batterirummet (30). Sæt batterirumslåget (30) på igen og skub det i den modsatte retning af pilen, indtil det låser på plads.



8.3 Tilslutningsmuligheder/betjeningstilstande



FORSIGTIG! Sørg for, at soundbaren og enhederne, der skal tilsluttes, er slukkede, mens du tilslutter dem. Sørg også for at læse brugervejledningen til den enhed, der skal tilsluttes.



HDMI (ARC)-forbindelsen virker kun, hvis alle de tilsluttede komponenter er ARC-kompatible. Brug det medfølgende HDMI (ARC)-kabel (D). Se også brugervejledningen til den tilsluttede enhed.




Kablet, der bruges til afspilning må ikke overstige 3 meter.

SSB 30 A1 soundbaren giver dig mulighed for at afspille lyd og/eller musik fra forskellige kilder:

Afspilningen kan styres med knapperne på enheden og eller fjernbetjeningen.

Du kan bruge kildeknappen (4) eller fjernbetjeningen til at vælge den betjeningstilstand, du ønsker.

Betjeningstilstandene og anvendelserne kan findes i tabellen nedenfor:

Betjeningstilstand/ kilde	Input	Brug	Knap til fjernbetjening
BLUETOOTH®	—	Via trådløs forbindelse fra fx en smartphone	 (42)
HDMI ARC	HDMI(ARC) (10)	Forbindelse via HDMI (ARC)-kabel til HDMI (ARC)-stik, fx TV eller DVD-afspiller	HDMI(ARC) (43)
OPTISK	OPTICAL (11)	Forbindelse via Toslink-kabel, fx TV eller digital modtager	OPTIC (14)
AUX	AUX (9)	Tilslutning via adapterkabel (stereostik/Cinch), for eksempel dvd-afspiller eller satellitmodtager	AUX (15)
USB	USB (3)	Tilslutning af USB-medier, fx en USB-stick til at afspille lydfiler (lydformater, der understøttes: MP3 og WAV)	USB (40)

8.4 LED-indikatorer

De 2 status-LED'er (6, 7) skifter farve afhængigt af den indstillede driftstilstand og lydtilstand. De indikerer også de aktuelle bas- og diskantindstillinger.

8.4.1 Driftstilstande

Tilstand	Venstre status-LED (6)	Højre status-LED (7)
Standby	rød	slukket
Bluetooth®	blå <ul style="list-style-type: none"> Blinker under parring Tændt, efter enheden er parret 	afhænger af lydindstillingen, (se 8.4.2)
HDMI (ARC)-kabel	hvid	afhænger af lydindstillingen, (se 8.4.2)
OPTISK	gul	afhænger af lydindstillingen, (se 8.4.2)
AUX	grøn	afhænger af lydindstillingen, (se 8.4.2)
USB	turkis <ul style="list-style-type: none"> Normal afspilning: tændt Gentag afspilning - 1 titel: blinker 1 gang Gentag afspilning - alle titler: blinker 2 gange Tilfældig afspilning: blinker 3 gange 	afhænger af lydindstillingen, (se 8.4.2)

8.4.2 Equalizer-indstillinger

Tilstand	Venstre status-LED (6)	Højre status-LED (7)
MOVIE	afhænger af driftstilstanden, (se 8.4.1)	gul
MOV.3D	afhænger af driftstilstanden, (se 8.4.1)	hvid
MUSIC	afhænger af driftstilstanden, (se 8.4.1)	orange
MUS.3D	afhænger af driftstilstanden, (se 8.4.1)	lyserød
DIALOG	afhænger af driftstilstanden, (se 8.4.1)	grøn
DIAL.3D	afhænger af driftstilstanden, (se 8.4.1)	turkis

8.4.3 Basindstillinger, diskantindstillinger

Det er muligt at indstille bas og diskant i hver 5 trin. Lysintensiteten af LED'erne (6, 7) informerer dig om den aktuelle indstilling:

- Jo kraftigere den venstre status-LED (6) lyser, desto lavere er bas- eller diskantindstillingen.
- Jo kraftigere den højre status-LED (7) lyser, desto højere er bas- eller diskantindstillingen.

Du kan justere indstillingerne ved at trykke på knapperne for "BASS"-indstillingen (29, 31) eller "TREBLE"-indstillingen (28, 33). Du kan bruge knapperne (27, 32) til at nulstille værdierne til gennemsnitsniveauet.

Tilstand	Venstre status-LED (6)	Højre status-LED (7)
BASS	rød (intensitet afhænger af indstilling)	rød (intensitet afhænger af indstilling)
TREBLE	grøn (intensitet afhænger af indstilling)	grøn (intensitet afhænger af indstilling)

9. Kom godt i gang



Denne brugervejledning beskriver generel brug af fjernbetjeningen.

Nogle grundlæggende funktioner (tænd/standby, kildevalg og lydstyrkeindstilling) kan også justeres direkte fra soundbaren.



Soundbaren skifter til standby, hvis...

...der ikke oprettes en Bluetooth-forbindelse inden for 10 minutter, eller hvis intet lydsignal modtages over den eksisterende Bluetooth-forbindelse.


...der ikke modtages noget lydsignal eller kun et svagt lydsignal i 5 minutter, uden at der blev trykket på nogen knapper.




I tilstandene **HDMI (ARC)** og **OPTICAL** gøres opmærksom på følgende:

Hvis din lydkilde understøtter afspilning fra flere kanaler, skal du skifte til "PCM Stereo", før du går i gang, da soundbaren i modsat fald ikke vil kunne afspille lyden. Se lydkilden i brugervejledningen.

9.1 Sådan tændes soundbaren

Slut først strømadapteren (B) til soundbaren, og slut den derefter til en lettilgængelig stikkontakt. Soundbaren har ingen separat hovedafbryder. Den går direkte i standbytilstand. Tryk på Standby-knappen  (2, 44) for at vække soundbaren op fra standby-tilstand.

9.2 Sådan slukkes soundbaren

Tryk på knappen Standby  (2, 44) for at skifte til standbytilstand på soundbaren. Soundbaren har ingen separat hovedafbryder. Husk på, at strømadapteren (B) selv i standbytilstand forbruger en lille mængde strøm, når den er tilsluttet ledningsnettet. Hvis den helt skal frakobles ledningsnettet, skal strømadapteren (B) tages ud af stikkontakten.

9.3 Valg af tilstand

Tryk på den relevante knap (42, 43, 14, 15, 40) for at vælge den ønskede tilstand. Alternativt kan du skifte mellem tilstandene ved kortvarigt at trykke på Kildevalgknappen (4) på soundbaren flere gange.

Start afspilningen på den tilsluttede enhed, og betjen med fjernbetjeningen. Se brugervejledningen til afspilningsenheden.

9.3.1 "HDMI ARC"-tilstand




HDMI (ARC) (Lydreturkanal) er en udvidelse af den traditionelle HDMI-forbindelse, der tillader, at ARC-kanal lydssignaler transmitteres i begge retninger. For at kunne bruge denne funktion skal alle de anvendte komponenter være ARC-kompatible.

De fleste moderne tv-apparater, spillekonsoller og digitale modtagere har en ARC-udgang. Der henvises til brugervejledningen til den enhed, der skal tilsluttes.

Hvis lydtransmissionen ikke virker, skal du kontrollere, at HDMI-kablet og tilslutningen på kildeenheden er ARC-kompatible. Det er muligt, at kun bestemte forbindelser på kildeenheden er ARC-kompatible.

Tilslutning af soundbaren til et tv-apparat er beskrevet nedenfor:

- Brug et HDMI(ARC)-kompatibelt kabel (D, medfølger) til at tilslutte HDMI(ARC)-stikket (10) på soundbaren til en HDMI(ARC)-udgang på tv-apparatet. Indstil tilsluttet enhed til "PCM Stereo" eller "Stereo 2.0".
- Tænd for soundbaren med standby-knappen  (2, 44).
- Tryk på knappen "**HDMI (ARC)**" (43) for at vælge (ARC) indgang HDMI på soundbaren.
- Tænd for tv'et, og lydafspilningen vil starte i løbet af få sekunder.



Hvis dit tv understøtter **CEC**-protokollen, kan soundbaren tændes og slukkes med fjernbetjeningen til tv'et. Hvis dette er tilfældet, kan lydstyrken også indstilles via fjernbetjeningen. Se i brugervejledningen til dit tv.

9.3.2 "OPTICAL" (OPTISK) tilstand



VIGTIGT:

Det optiske kabels (E) stik er beskyttet med plastichætter i begge ender. Før du bruger kablet, skal disse plastichætter fjernes for at forhindre skader på soundbar eller TV.

Brug denne betjeningstilstand til at afspille musik fra den optiske, digitale indgang (11) på for eksempel et tv via din soundbar (A). Tv'et skal have en optisk, digital udgang. Brug det medfølgende optiske kabel (Toslink-kabel) til at oprette forbindelsen. Gør følgende:

- Tilslut Toslink-kablet (E) til den optiske, digitale udgang på tv'et.
- Tilslut derefter Toslink-kablet (E) til den optiske, digitale indgang (11) på din soundbar.
- Tænd for tv'et og soundbaren. Sæt det tilsluttede tv til "PCM Stereo" eller "Stereo 2.0".
- Begynd afspilning på tv'et.
- Tryk på "**OPTIC**"-knappen (14) på fjernbetjeningen for at vælge denne tilstand.
- Du kan bruge lydstyrkeknapperne (23, 37) til at justere lydstyrken efter eget ønske.
- Hvis du ønsker det, kan du skifte lydindstillingerne ved hjælp af de relevante knapper på fjernbetjeningen.



Se i brugervejledningen til dit tv.

9.3.3 "BLUETOOTH"-tilstand




Bluetooth-enheden på soundbaren er **SSB 30 A1**.

Hvis du bliver bedt om at indtaste en PIN under parringen, skal du indtaste "0000".

Hvor lang tid, det tager at oprette forbindelsen, afhænger af selve enheden.

Etablering af forbindelse

- Tryk på  knappen (42) for at slå over til Bluetooth-tilstand.






Efter skift til Bluetooth-tilstand, oprettes der automatisk forbindelse mellem soundbaren og en parret enhed eller, hvis ingen parret enhed blev fundet, skiftes der automatisk til Bluetooth-parringstilstand. Hvis forbindelsen til en parret enhed går tabt, slukkes enheden efter ca. 10 minutter.

- Hvis din afspilningsenhed endnu ikke er blevet parret med soundbaren, blinker venstre status-LED (6) blåt.
- Start Bluetooth-scanningstilstanden på din afspilningsenhed (fx smartphone). Det skulle derefter finde frem til soundbaren under navnet "**SSB 30 A1**".
- Nu oprettes der en Bluetooth-forbindelse mellem din afspilningsenhed og soundbaren.
- Når forbindelsen er blevet oprettet, bliver den venstre LED (6) blå.



Generelt bør du kun parre enhederne en gang, da afspilningsenheden gemmer navnet på soundbaren. Det betyder, at du ikke behøver parre enhederne manuelt, når du opretter forbindelsen igen.

Hvis du ønsker at afbryde en eksisterende Bluetooth-parring eller skifte til parringstilstand, skal du holde knappen "**PAIR**" (39) på fjernbetjeningen nede i ca. 1 sekund.

- Start derefter musikafspilningen fra kildeenheden. Lyden afspilles via soundbaren.
- Du kan bruge knapperne  (20),  (21) og  (38) på fjernbetjeningen eller din kildeenhed til at styre afspilningen.
- Du kan bruge lydstyrkeknapperne (23, 37) til at justere lydstyrken efter eget ønske.

Frakobl

Bluetooth-parringen afbrydes, hvis ...

- ... hvis der slukkes for en af enhederne.
- ... Bluetooth er slået fra.
- ... soundbar og kildeenhed er uden for Bluetooth-rækkevidde (ca. 10 meter).
- ... Du holder knappen "**PAIR**" (39) på fjernbetjeningen nede i cirka 1 sekund.

9.3.4 "USB"-tilstand



Rækkefølgen for afspilningen af numre/mapper, bestemmes af den rækkefølge, hvori de kopieres til USB-enheden.







I denne tilstand kan du bruge soundbaren til at afspille lydfiler fra en USB-lagerenhed, fx en USB-stick. Hvis du tilslutter en USB-harddisk, bemærk venligst, at den maksimale strøm på soundbaren USB-forbindelse er 200 mA. Se også brugervejledningen til USB-harddisken.










Hvis du ønsker at bruge en harddisk som USB-afspilningsenhed, skal du anvende et Y-kabel med en separat strømforsyning til at tilslutte den.









Bemærk, at der kan lejlighedsvis være kompatibilitetsproblemer mellem USB-lagerenheden og soundbaren, hvilket betyder, at kun begrænset eller slet ingen funktionalitet er tilgængelig. Hvis dette sker, kan du prøve en anden USB-lagerenhed.

- Tilslut USB-lagerenheden til USB-porten (3) på soundbaren.
- Hvis der allerede er tilsluttet en USB-enhed, skal du trykke på knappen "USB" (40) på fjernbetjeningen for at vælge denne tilstand.
- Brug knapperne  (20),  (18),  (21),  (38),  (19) og  (22) på fjernbetjeningen til at styre musiknumrene.
- Du kan bruge lydstyrkeknappe (23, 37) til at justere lydstyrken efter eget ønske.
- Hvis du ønsker det, kan du skifte lydindstillingerne ved hjælp af de relevante knapper på fjernbetjeningen.

Kontrolfunktioner til rådighed i "USB"-tilstand:

Handling	Funktion
Tryk på knappen  (20).	Pause/Genoptag det aktuelle nummer.
Tryk på  knappen (20), hvis en afspilning tidligere blev sat på pause med knappen  (18).	Genoptag afspilningen fra begyndelsen af den sidst afspillede titel.
Tryk på knappen  (21).	Gå videre til næste nummer.
Tryk på knappen  (19).	Gå videre til første nummer i næste mappe.
Tryk på knappen  (38).	Gå tilbage til forrige nummer.
Tryk på knappen  (22).	Gå tilbage til første nummer over i den forrige mappe.

- I normal USB-tilstand, bliver alle numre afspillet en gang i den rækkefølge, de er lagret på USB-datamediet.
- Tryk på knappen  (41) for at gentage det aktuelle nummer (status-LED (6) lyser og blinker derefter en gang). Tryk på knappen  (41) igen for at deaktivere denne funktion.
- Tryk på knappen  (16) for at gentage alle numre, der er lagret på lagermediet (status-LED (6) lyser og blinker derefter to gange). Denne funktion er uafhængig af mappestrukturen på lagermediet. Tryk på knappen  (16) igen for at deaktivere denne funktion.


- Tryk på knappen  (17) for at afspille alle numre, der er lagret på lagermediet i tilfældig rækkefølge (status-LED (6) lyser og blinker derefter tre gange). Tryk på knappen  (17) igen for at deaktivere denne funktion.



FORSIGTIG! USB-porten (3) må ikke bruges til at oplade eksterne enheder.

9.3.5 "AUX"-tilstand

Brug denne tilstand til at oprette forbindelse til en afspilningsenhed med en Cinch-udgang, fx en DVD-afspiller eller satellitmodtager. Brug det medfølgende adapterkabel (F).

- Tilslut Cinch-udgangen fra din afspilningsenhed til AUX-IN-stikket (9) på soundbaren.
- Tænd for soundbaren med standby-knappen  (2, 44).
- Tryk på "AUX"-knappen (15) på fjernbetjeningen for at vælge denne tilstand.
- Du kan bruge lydstyrkeknapperne (23, 37) til at justere lydstyrken efter eget ønske.
- Hvis du ønsker det, kan du skifte lydindstillingerne ved hjælp af de relevante knapper på fjernbetjeningen.

9.4 Lydstyrke- og lydindstillinger




Alle ændringer af lydindstillingerne "BASS" og "TREBLE" vises ved hjælp af status-LED'erne (6, 7) i ca. 5 sekunder. Status-LED'erne (6, 7) skifter derefter tilbage til at vise den respektive tilstand. Hver ændring i lydstyrken bekræftes med et enkelt kort blink med status-LED'erne (6, 7).


9.4.1 Indstilling af lydstyrken


Du kan justere lydstyrken under afspilningen ved hjælp af lydstyrkeknapperne (23, 37) på fjernbetjeningen. Du kan i stedet bruge lydstyrkeknapperne (1, 5) på soundbaren. Du kan også holde knapperne nede for at skifte hurtigere mellem indstillingerne.

9.4.2 Dæmpning af lyd

Tryk på knappen  (13) for at slå lyden fra midlertidigt. Status-LED'erne (6, 7) blinker, når lyden bliver slået fra.

9.4.3 Justering af diskant og bas

Du kan justere diskanten efter eget ønske ved hjælp af knapperne **TREBLE+** (28) og **TREBLE-** (33). Tryk på knappen  (27) for at nulstille til standardværdien.

Bassen justeres ved at trykke på knapperne **BASS+** (29) og **BASS-** (31). Tryk på knappen  (32) for at nulstille til standardværdien.

9.4.4 Vælg lydindstillingerne

Soundbaren har 6 forudindstillede lydindstillinger: Tryk på den relevante knap (24, 25, 26, 34, 35, 36) for at vælge den lydindstilling, du ønsker. Den valgte lydindstilling vises med farver af status-LED'en (7):

Lydindstilling	Status-LED (7)
MOVIE	gul
MOV.3D	hvid
MUSIC	orange
MUS.3D	lyserød
DIALOG	grøn
DIAL.3D	turkis

9.4.5 Lydindstillinger for "MOVIE/MOV.3D" (FILM)

Vælg "MOVIE"-lydindstillingen for at vælge, hvordan lyden skal afspilles for film eller dokumentarer.

Vælg "MOV.3D"-lydindstillingen for at give den aktuelle afspilning en virtuel 3D surroundsound.

9.4.6 Lydindstillinger for "MUSIC/MUS.3D"

Vælg "MUSIC"-lydindstillingen for optimeret musikafspilning.

Vælg "MUS.3D"-lydindstillingen for at give den aktuelle afspilning en virtuel 3D surroundsound.

9.4.7 Lydindstillinger for "DIALOG/DIAL.3D"

Vælg "DIALOG"-lydindstillingen for at angive, hvordan lyden skal afspilles for stemmer og tale. Denne indstilling anbefales til blandt andet nyhedsprogrammer.

Vælg "DIAL.3D"-lydindstillingen for at give den aktuelle afspilning en virtuel 3D surroundsound.

10. Rengøring

Sluk for enheden, og træk strømstikket ud. Hvis du vil rengøre den, skal du bruge en blød, ren klud. Du må aldrig bruge opløsningsmidler eller rengøringsmidler og aldrig bruge en skuresvamp. Ellers kan du risikere at beskadige soundbarkabinettet.

10.1 Opbevaring, når det ikke er i brug



Hvis soundbaren ikke skal bruges i en længere periode, skal den opbevares på et rent, tørt og køligt sted. Tag også batterierne ud af fjernbetjeningen for at undgå lækager.

11. Fejlfinding

Soundbaren tænder ikke.

- Kontroller, at adapteren (B) er indsat korrekt i stikkontakten og soundbaren. Er den ikke det, foretages korrekt tilslutning.
- Kontrollér om der er strøm i kontakten. Hvis det er nødvendigt, skal du teste enheden i en anden stikkontakt, som du er sikker på virker.

Ingen lyd

- Kontroller, at den korrekte tilstand er blevet valgt. Vælg den korrekte tilstand.
- Kontroller afspilningens lydstyrke på soundbaren og den tilsluttede afspilningsenhed.
- I tilstandene "**HDMI ARC**" og "**OPTICAL**": Hvis din lydkilde understøtter afspilning fra flere kanaler, skal du skifte til "PCM Stereo", før du går i gang, da soundbaren i modsat fald ikke vil kunne afspille lyden. Se lydkilden i brugervejledningen.
- I tilstanden "**HDMI ARC**": Kontroller, at HDMI (ARC)-kablet (D) er korrekt indsat i HDMI ARC-stikket (10) på soundbaren og den tilsvarende HDMI ARC-forbindelse på den eksterne lydkilde, fx et tv. Med en "normal" HDMI-forbindelse kan tv'et kun modtage video- og lydsignaler, men ikke transmittere dem.
- I tilstanden "**AUX IN**": Kontroller, at adapterkablet (F) er korrekt indsat i AUX IN-stikket (9) på soundbaren og cinch-udgangen på den eksterne afspilningsenhed. Kontroller desuden lydstyrkeindstillingen på den eksterne afspilningsenhed, der er forbundet via adapterkablet (F).
- I tilstanden "**Optical**": Kontroller, at Toslink-kablet (E) er korrekt indsat i den optiske digitale indgang (11) på soundbaren og det tilsvarende stik på den eksterne afspilningsenhed. Fjern om nødvendigt plastichætterne fra stikkene.
- I tilstanden "**USB**": Kontroller, at din USB-afspilningsenhed er formateret til **FAT32**-filsystemet og korrekt tilsluttet, og at den indeholder afspilningsfiler i et egnet softwareformat. Egnede filformater: **MP3** og **WAV**.








Kan ikke styre soundbaren med fjernbetjeningen




- Batterierne til fjernbetjeningen er svage eller flade. Udskift batterierne med nye batterier af samme type.
- Afstanden mellem soundbaren og fjernbetjeningen er for stor. Flyt dem tættere på hinanden.










Afspilning via Bluetooth® fungerer ikke

- Kontroller, at din smartphone/tablet har Bluetooth® slået til, og at der er forbindelse til SSB 30 A1-soundbaren. Hvis det er nødvendigt, gentages parringsprocessen.

12. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse

	<p>Enheder mærket med dette symbol er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. Alle elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes særskilt fra husholdningsaffald på officielle genbrugspladser. Skån miljøet, og undgå fare for dit eget helbred ved at bortskaffes denne enhed på korrekt vis. Kontakt de lokale myndigheder, genbrugsstationer eller den forretning, hvor du købte apparatet, for nærmere oplysninger om korrekt bortskaffelse.</p>
	<p>Beskyt miljøet. Gamle batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. De skal afleveres på et indsamlingssted for brugte batterier. Bemærk, at batterierne skal bortskaffes i fuldt afladet stand på indsamlingssteder til aflevering af brugte batterier. Hvis der bortskaffes batterier, som ikke er fuldt afladede, skal der tages forholdsregler for at forhindre kortslutning.</p>
	<p>Bortskaf al emballage på miljørigtig vis. Papemballage kan afleveres i papircontaineren eller på offentlige afleveringssteder til genvinding. Film og plastik, der findes i emballagen, skal afleveres på den lokale genbrugsstation til bortskaffelse.</p>
 <p>ES/PT</p>	
	<p>Kun relevant for Frankrig: Produktet kan genvindes, men er underlagt mere restriktive vilkår for producentansvar og skal indsamles separat.</p>
	<p>Bemærk mærkningerne på emballagematerialet, når det bortskaffes. Det er mærket med forkortelser (a) og tal (b), hvis betydning er som følger: 1-7: plastik / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmateriale.</p>
	

Symbol	Materiale	Indeholdt i følgende emballagedele til dette produkt
	Polyethylen-tereftalat	—
	Polyethylen med høj densitet	—
	Polyvinylchlorid	—

	Polyethylen med lav densitet	Krympefilm med batterierne. Støbt materiale til fastgøring af soundbraen i kassen, de indvendige plasticposer til soundbar, tilbehør, kabler, vægmonteringsmateriale og fjernbetjening samt mærkater til forsegling af æsken.
	Polypropylen	–
	Polystyren	–
	Anden plastic	–
	Bølgepap	Salgseballage tilbehørsæske
	Andet pap	–
	Papir	–
	Papir/pap/plastic	–
	Papir/pap/plastic/ aluminium	–

13. Overensstemmelse



Denne enhed er godkendt til at overholde de grundlæggende og andre relevante krav i RE-direktivet 2014/53/EU, ErP-direktivet 2009/125/EG og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Den fulde EU-overensstemmelseserklæring kan hentes via dette link:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/369478_2101.pdf

14. Garanti- og serviceoplysninger

TARGA GmbH - Garanti

Kære kunde,

Der er 3 års garanti på dette apparat fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt, har du ifølge loven rettigheder over for sælgeren. Disse rettigheder begrænses ikke af garantien nedenfor.

Garantibetingelser

Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen. Opbevar kassebonen omhyggeligt. Denne bon skal bruges som bevis for købet. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på dette produkt inden for 3 år fra købsdatoen, vil produktet, efter vores skøn, blive enten repareret eller udskiftet gratis.

Garantiperiode og juridiske mangelskrav

Garantiperioden forlænges ikke med garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Vi skal omgående informeres om skader og mangler ved købet, der konstateres umiddelbar efter udpakningen. Reparationer, der udføres efter garantiperiodens udløb, er betalingspligtige.

Garantiens omfang

Apparatet er produceret efter strenge kvalitetskrav og testet nøje før leveringen. Garantiydelsen omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der udsættes for normalt slid og som derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet bliver skadet på grund af ukorrekt anvendelse eller vedligeholdelse. Alle anvisninger i betjeningsvejledningen skal følges for at sikre, at produktet anvendes korrekt. Anvendelsesformål og handlinger, der frarådes eller advares om i betjeningsvejledningen, skal altid undgås. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug, og ikke til erhvervsmæssig brug. Ved misbrug eller ukorrekt behandling, anvendelse af magt eller reparationer, der ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien. Der påbegyndes ikke en ny garantiperiode ved reparation eller udskiftning af produktet.

Afvikling i tilfælde af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag, bedes du følge anvisningerne nedenfor:

- Læs venligst den vedlagte dokumentation omhyggeligt, før du tager dit produkt i brug. Hvis der skulle opstå et problem, der ikke kan afhjælpes på denne måde, bedes du kontakte vores hotline.
- Sørg venligst for, at du altid har din kassebon og artikelnummeret, eller i givet fald serienummeret, parat som købsbevis, når du kontakter os.
- I tilfælde af, at problemet ikke kan afhjælpes via telefonen, foranlediger vi yderligere service via vores hotline, afhængigt af årsagen til fejlen.



Service



Telefon: 32 710005

E-mail: targa@lidl.dk

IAN: 369478_2101



Producent

Bemærk venligst, at adressen nedenfor ikke er en serviceadresse. Kontakt først det servicecenter, der er angivet ovenfor.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

TYSKLAND